

# 2015 ESCAPE Manual del Propietario

## 2015 ESCAPE Manual del Propietario

Agosto 2014  
Primera edición  
Manual del Propietario  
Escape  
Litografiado en EE.UU.



FJ5J19A321CA



# 2015 ESCAPE Manual del Propietario

## 2015 ESCAPE Manual del Propietario

Agosto 2014  
Primera edición  
Manual del Propietario  
Escape  
Litografiado en EE.UU.



FJ5J19A321CA



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2014

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 20140725161138



# Índice

---

## Introducción

Acerca de este Manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Retención de datos.....	9
Recomendación de partes de repuesto .....	11
Notas especiales.....	12
Equipo móvil de comunicaciones.....	12

## De un vistazo

De un vistazo.....	14
--------------------	----

## Seguridad de los Niños

Información general.....	19
Instalación de asientos para niños .....	21
Asientos elevados.....	27
Colocación de los asientos para niños.....	29
Seguros a prueba de niños.....	31

## Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....	33
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	34
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	37
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....	37
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	38
Mantenimiento del sistema de sujeción para niños y de los cinturones de seguridad.....	40

## Personal Safety System™

Personal Safety System™ .....	41
-------------------------------	----

## Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	42
---------------------	----

Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....	43
Sistema de detección del pasajero delantero.....	45
Bolsas de aire laterales.....	47
Bolsa de aire inferior del conductor.....	48
Safety Canopy™ .....	49
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....	50
Disposición de una bolsa de aire.....	51

## Llaves y controles remotos

Funcionamiento.....	52
Información general sobre las frecuencias de radio.....	52
Transmisor remoto.....	53
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	57

## MyKey™

Funcionamiento.....	58
Creación de MyKey.....	59
Borrado de toda la información de MyKeys .....	60
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	61
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	62
Detección de problemas de MyKey.....	62

## Seguros

Asegurar y desasegurar.....	64
Compuerta levadiza manual .....	68
Compuerta levadiza eléctrica.....	69
Entrada sin llave.....	72

## Seguridad

Sistema Pasivo Anti-Robo.....	75
Alarma anti-robo.....	76

# Índice

---

## **Volante de dirección**

Ajuste del volante de dirección.....	78
Control de audio.....	78
Control de voz.....	79
Control de crucero.....	80
Control de la pantalla de información.....	80

## **Limpadores y lavadores**

Limpiaparabrisas.....	81
Limpadores automáticos.....	81
Lava parabrisas.....	82
Limpador y lavador de medallón.....	83

## **Iluminación**

Información general.....	84
Control de Iluminación.....	84
Encendido automático de faros principales.....	85
Atenuador de iluminación de tablero de instrumentos.....	86
Retardo de apagado de faros principales.....	87
Faros de operación diurna.....	87
Faros de niebla delanteros.....	88
Indicadores de luces direccionales.....	88
Iluminación interior.....	88
Luz ambiental.....	89

## **Ventanas y espejos retrovisores**

Ventanas eléctricas.....	91
Apertura global .....	92
Espejos retrovisores exteriores.....	93
Espejo retrovisor interior.....	94
Viseras.....	95
Techo solar.....	95

## **Tablero de instrumentos**

Indicadores.....	97
------------------	----

Indicadores y luces de advertencia.....	99
Advertencias e indicadores audibles.....	102

## **Pantallas de información**

Información general.....	103
Computadora de viaje.....	106
Mensajes de información.....	106

## **Control de clima**

Control de clima manual.....	117
Control automático de clima.....	118
Consejos para el control del clima interior .....	120
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	123
Filtro de aire para la cabina .....	124
Arranque a control remoto.....	124

## **Asientos**

Modo correcto de sentarse.....	126
Cabeceras.....	126
Asientos manuales.....	128
Asientos eléctricos.....	129
Función de memoria.....	130
Asientos traseros.....	131
Asientos calentados.....	132
Descansabrazos del asiento trasero.....	132

## **Abridor universal de cochera**

Abridor universal de cochera.....	133
-----------------------------------	-----

## **Tomas de energía auxiliares**

Tomas auxiliares de corriente.....	138
------------------------------------	-----

## **Compartimientos para almacenaje**

Consola central.....	140
Consola del toldo.....	140

# Índice

---

## **Arranque y paro del motor**

Información general.....	141
Interruptor de encendido.....	141
Arranque de un motor de gasolina .....	141

## **Combustible y llenado**

Precauciones de seguridad.....	145
Calidad del combustible.....	146
Funcionamiento sin combustible.....	146
Llenado .....	147
Consumo de combustible.....	149
Sistema de control de emisiones .....	150

## **Transmisión**

Transmisión automática.....	154
-----------------------------	-----

## **Doble tracción**

Funcionamiento.....	157
Uso de la tracción en las cuatro ruedas .....	157

## **Frenos**

Información general.....	162
Consejos para conducir con frenos antíblocdeo.....	162
Freno de estacionamiento.....	163
Asistencia de arranque en pendientes.....	163

## **Control de tracción**

Funcionamiento.....	165
Uso del control de tracción.....	165

## **Control de estabilidad**

Funcionamiento.....	166
Uso del control de estabilidad.....	167

## **Ayudas de estacionamiento**

Asistencia de estacionamiento .....	168
Asistencia activa para estacionarse.....	170

Cámara de vista trasera .....	175
-------------------------------	-----

## **Control de crucero**

Funcionamiento.....	178
Uso del control de crucero.....	178

## **Ayudas de conducción**

Sistema de información del punto ciego.....	180
Modo de económico.....	184
Dirección .....	185

## **Transporte de carga**

Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....	187
Cubiertas del compartimiento de equipajes.....	187
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	188
Límite de carga.....	189

## **Remolque**

Conducción con remolque.....	197
Control de bamboleo del remolque.....	198
Pesos de remolque recomendados.....	198
Puntos de remolque.....	200
Transporte del vehículo.....	200
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	201

## **Indicaciones de conducción**

Rodaje.....	203
Conducción económica.....	203
Conducción por el agua.....	204
Tapetes del piso.....	204

## **Emergencias en el camino**

Asistencia en carretera.....	206
Luces de emergencia.....	207
Interruptor de corte de combustible .....	208

## Índice

Arranque con puente del vehículo.....	208
Sistema de alerta posterior a un choque.....	210
<b>Fusibles</b>	
Tabla de especificaciones de fusibles.....	211
Cambio de fusibles.....	220
<b>Mantenimiento</b>	
Información general.....	221
Apertura y cierre del cofre.....	222
Revisión del compartimiento del motor - 1.6L EcoBoost™.....	223
Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....	224
Revisión del compartimiento del motor - 2.5L.....	225
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™/2.5L.....	226
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.6L EcoBoost™.....	226
Comprobación del aceite de motor.....	226
Comprobación del refrigerante de motor.....	227
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	230
Verificación del fluido de frenos.....	231
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	231
Comprobación del fluido del lavador.....	231
Filtro de combustible .....	231
Cambio de la batería de 12V .....	232
Comprobación de las hojas del limpiador.....	233
Cambio de las hojas del limpiador.....	234
Ajuste de los faros principales.....	234
Desmontaje de faros.....	236
Cambio de focos.....	237
Tabla de especificaciones de los focos.....	240
Cambio del filtro de aire del motor .....	242
<b>Cuidado del vehículo</b>	
Información general.....	244
Productos de limpieza.....	244
Limpieza del exterior.....	244
Encerado.....	245
Limpieza del motor.....	246
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	246
Limpieza del interior.....	246
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	247
Limpieza de asientos de piel.....	248
Reparación de daños menores en la pintura.....	248
Limpieza de las ruedas de aleación.....	248
Almacenamiento del vehículo.....	249
<b>Ruedas y llantas</b>	
Información general.....	252
Cuidado de las llantas.....	254
Uso de cadenas para nieve.....	270
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	271
Cambio de una rueda.....	275
Especificaciones técnicas.....	280
<b>Capacidades y especificaciones</b>	
Especificaciones del motor.....	282
Repuestos de Motorcraft .....	283
Número de identificación del vehículo.....	283
Etiqueta de certificación del vehículo.....	284
Código de la transmisión.....	285
Especificaciones técnicas.....	286
<b>Sistema de audio</b>	
Información general.....	288

# Índice

---

Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM.....	289
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC/ AM/FM/CD.....	292
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD Premium.....	295
Unidad de audio - Vehículos con: Sony AM/FM/CD.....	296
Toma de entrada de audio.....	300
Puerto USB.....	301
Concentrador de medios.....	301

## **SYNC™**

Información general.....	303
Uso del reconocimiento de voz .....	305
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	307
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	319
Diagnóstico de fallas SYNC™ .....	328

## **MyFord Touch™**

Información general.....	333
Configuración.....	341
Entretenimiento.....	352
Teléfono.....	363
Información.....	368
Climatización.....	369
Navegación.....	372
Solución de problemas de MyFord Touch®.....	381

## **Apéndices**

Acuerdo de Licencia del Usuario.....	389
--------------------------------------	-----



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta un poco de su tiempo para conocer su vehículo leyendo este manual. Mientras más lo conozca, obtendrá mayor seguridad y placer al conducirlo.

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

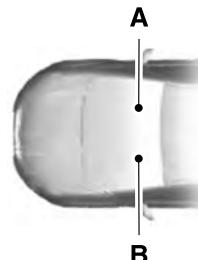
**Nota:** *Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en todo la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.*

**Nota:** *Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.*

**Nota:** *Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.*

**Nota:** *Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.*

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.  
B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería

# Introducción

---

	Ácido de batería		Gas explosivo
	Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Advertencia del ventilador
	Sistema de frenos		Abrochar cinturón de seguridad
	Filtro de aire de la cabina		Bolsa de aire delantera
	Revisar tapón de combustible		Faros antiniebla delanteros
	Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Restablecimiento de la bomba de combustible
	Anclaje inferior del asiento para niños		Compartimiento de fusibles
	Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños		Luces intermitentes de emergencia
	Control de crucero		Calefactor del parabrisas trasero
	No abrir cuando esté caliente		Parabrisas desempañado
	Filtro de aire del motor		Manija de apertura interior de la cajuela
	Líquido refrigerante del motor		Gato
	Temperatura del anticongelante para motor		Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños
	Aceite para motor		Control de iluminación
			Advertencia de presión de llanta desinflada

# Introducción

	Mantener el nivel de líquido correcto
	Observe las instrucciones de operación
	Alarma de pánico
	Asistencia de estacionamiento
	Freno de estacionamiento
	Fluido de dirección hidráulica
	Ventanas eléctricas delanteras y traseras
	Bloqueo de las ventanas eléctricas
	Revisión del motor a la brevedad
	Bolsa de aire lateral
	Escudo de protección para los ojos
	Control de estabilidad
	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, Ford of Canada y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa a su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, cuando su vehículo está en el taller para recibir mantenimiento o una reparación, Ford Motor Company, Ford of Canada y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos datos con el fin de mejorar el vehículo. Para los EE. UU. solamente (si está equipado), si decide usar el Informe de mantenimiento del vehículo de SYNC, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizados de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para cualquier propósito. Ver **SYNC™** (página 303).

### Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los**

# Introducción

---

**sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve lapso, por lo general de 30 segundos o menos.**

**La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.**

**Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.**

**Nota:** *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad relacionadas con las indicaciones, la privacidad de la información y el servicio de asistencia y tráfico 911, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

**Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.**

# Introducción

---

**Nota: En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en ON) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ (página 303).**

**Además, cuando usted se conecta a Tráfico, Indicaciones e Información (si está equipado, solo en los EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los avanzados sensores del vehículo para recopilar información sobre la ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje ("información de viaje del vehículo") únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y condiciones del servicio de tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ (página 303).**

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de refacciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las refacciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las refacciones o en sus paquetes.

## Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar refacciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las refacciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

## Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las refacciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar refacciones Ford originales para casos de choque.

# Introducción

## Garantía de las refacciones

Las refacciones Ford y Motorcraft originales son las únicas refacciones que cuentan con la garantía de Ford. El daño causado en su vehículo a causa de una falla relacionada con piezas que no son Ford no están cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

## NOTAS ESPECIALES

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se entrega junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

#### AVISOS

 Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales. Ver **Sistema de seguridad complementaria** (página 42).

 Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

### Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios

#### ALERTA



Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

### Uso del vehículo con un barredor de nieve

### No utilice este vehículo para quitar la nieve.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve.

### Uso del vehículo como ambulancia

### No utilice este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

### EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en

# Introducción

---

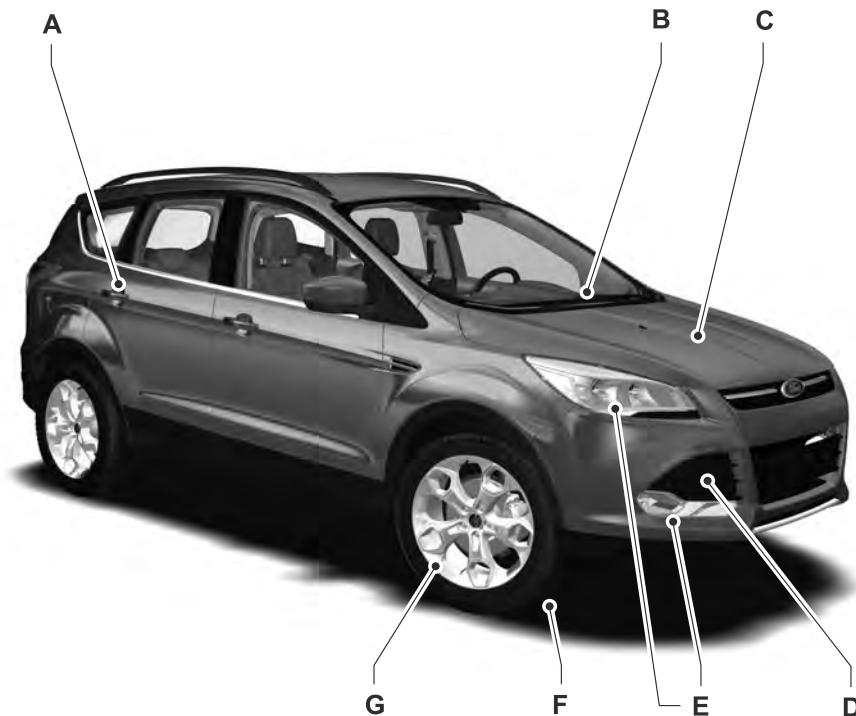
situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

## ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## De un vistazo

### Información general del exterior frontal

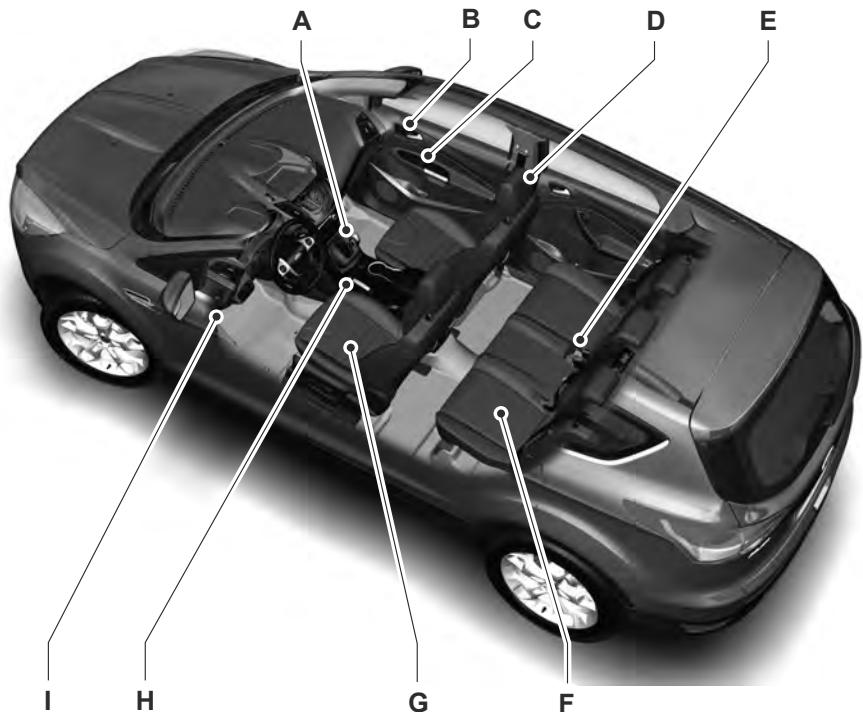


E178121

- A Ver **Asegurar y desasegurar** (página 64). Ver **Entrada sin llave** (página 72).
- B Ver **Cambio de las hojas del limpiador** (página 234).
- C Ver **Mantenimiento** (página 221).
- D Ver **Puntos de remolque** (página 200).
- E Ver **Cambio de focos** (página 237).
- F Presiones de inflado de las llantas. Ver **Cuidado de las llantas** (página 254).
- G Ver **Cambio de una rueda** (página 275).

## De un vistazo

### Información general del interior del vehículo



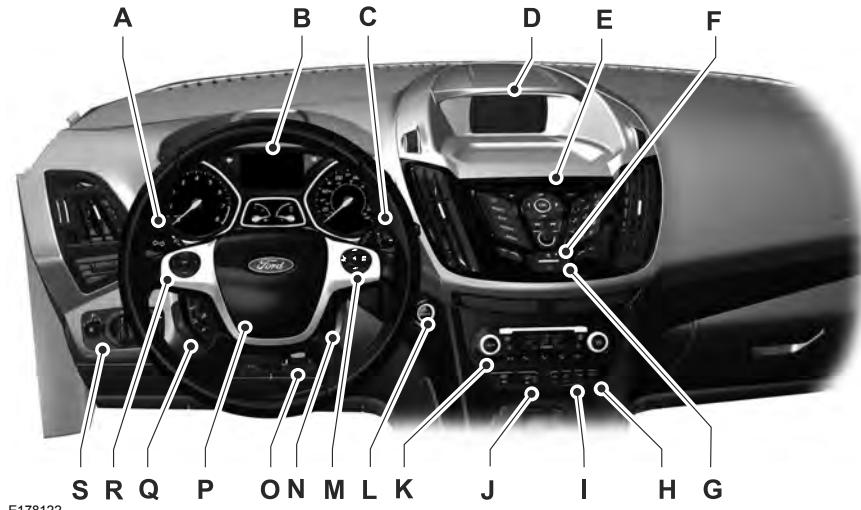
E152443

- A Ver **Transmisión** (página 154).
- B Ver **Asegurar y desasegurar** (página 64).
- C Ver **Ventanas eléctricas** (página 91). Ver **Espejos retrovisores exteriores** (página 93).
- D Ver **Cabeceras** (página 126).
- E Ver **Sujeción de los cinturones de seguridad** (página 34).
- F Ver **Asientos traseros** (página 131).
- G Ver **Asientos manuales** (página 128). Ver **Asientos eléctricos** (página 129).

## De un vistazo

- H Ver **Freno de estacionamiento** (página 163).
- I Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 222).

### Información general del panel de instrumentos



E178122

- A. Intermitentes. Ver **Indicadores de luces direccional** (página 88). Luz alta. Ver **Control de iluminación** (página 84).
- B. Grupo de instrumentos. Ver **Indicadores** (página 97). Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 99).
- C. Palanca del limpiaparabrisas. Ver **Limpia y lavadores** (página 81).
- D. Pantalla de información y entretenimiento.
- E. Unidad de audio. Ver **Sistema de audio** (página 288).
- F. Indicador de seguro de la puerta. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 64).
- G. Interruptor de las luces intermitentes de advertencia de peligro. Ver **Luces de emergencia** (página 207).
- H. Interruptor del sistema de ayuda de estacionamiento. Ver **Ayudas de estacionamiento** (página 168).

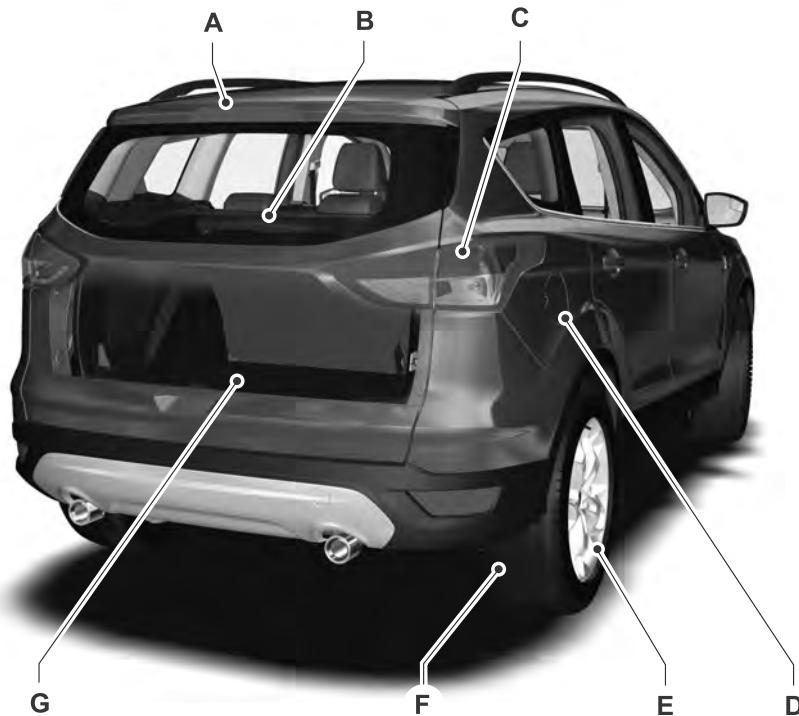
## De un vistazo

---

- I Interruptor de asistencia de estacionamiento activa. Ver **Asistencia activa para estacionarse** (página 170).
- J Interruptor del medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 123).
- K Controles del climatizador. Ver **Control de clima** (página 117).
- L Botón de arranque.
- M Control de audio. Ver **Control de audio** (página 78). Control del teléfono. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 307).
- N Interruptor de encendido. Ver **Interruptor de encendido** (página 141).
- O Ajuste del volante de dirección. Ver **Ajuste del volante de dirección** (página 78).
- P Claxon.
- Q Interruptores del control de crucero. Ver **Uso del control de crucero** (página 178).
- R Controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 103).
- S Control de luces. Ver **Control de Iluminación** (página 84). Faros para niebla. Ver **Faros de niebla delanteros** (página 88). Atenuador de iluminación del panel de instrumentos. Ver **Control de clima manual** (página 117).

## De un vistazo

### Información general del exterior trasero



E178123

- A Ver **Cambio de focos** (página 237).
- B Ver **Comprobación de las hojas del limpiador** (página 233).
- C Ver **Cambio de focos** (página 237).
- D Ver **Llenado** (página 147).
- E Ver **Cambio de una rueda** (página 275).
- F Presiones de inflado de las llantas. Ver **Cuidado de las llantas** (página 254).
- G Rueda de refacción, gato y la llave de rueda. Ver **Cambio de una rueda** (página 275). Embudo de combustible. Ver **Funcionamiento sin combustible** (página 146).

# Seguridad de los Niños

## INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

### AVISOS

 Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Se debe comprar los sistemas de seguridad para niños en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

 Todos los niños tienen talla diferente. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se basan en límites de altura, edad y peso probables del niño establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA) y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Ford

### AVISOS

recomienda que consulte con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA y a su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo y que sea compatible con y pueda instalarse correctamente en su vehículo. Para ubicar una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite <http://www.nhtsa.dot.gov>. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST. Si desea obtener más información, póngase en contacto con la dependencia de transporte provincial, con su oficina local de St. John Ambulance al buscar la calle John Ambulance en Internet o Transport Canada en el 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>). Si no sienta a los niños en asientos de seguridad fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

# Seguridad de los Niños

## Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1,45 m [4 pies 9 pulgadas] de estatura, de entre cuatro [4] y doce [12] años de edad, y entre 18 kg [40 lb] y 80 lb [36 kg] de peso, y hasta 45 kg [100 lb] si así lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 1,45 m [4 pies 9 pulg] de estatura o de más de 36 kg [80 lb] de peso, o hasta 45 kg [100 lb] si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

# Seguridad de los Niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantiles y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1,45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección del pasajero delantero** (página 45).

## INSTALACIÓN DE ASIENTOS PARA NIÑOS

### Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 18 kilogramos (40 libras) o menos (generalmente de 4 años o menos).

### Uso de cinturones pélvicos y de hombros

#### AVISOS

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

 Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

## Seguridad de los Niños

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el asientos para niños.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el Paso 5. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

**Nota:** *A pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia delante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.*

E142528



1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



E142529

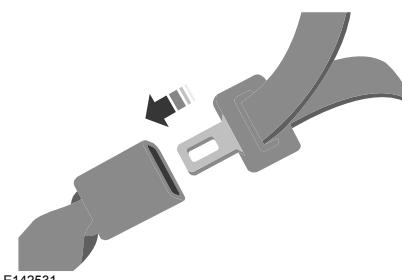
2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujetela correa pélvica.



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

## Seguridad de los Niños



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** *El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros.*

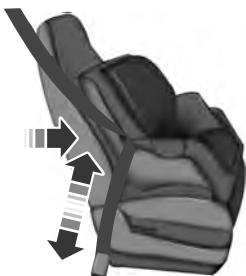
6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras jala hacia arriba el cinturón pélvico para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existirá una vez que se agregue el peso adicional del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado).

# Seguridad de los Niños



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulg.).

Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado.

## Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

### AVISOS

 Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

### AVISOS

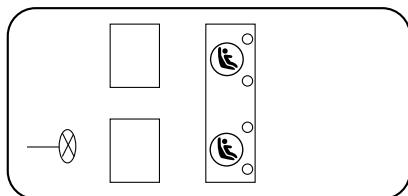


Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores ubicados donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia delante, la correa de sujeción superior también debe engancharse en el anclaje superior para correas si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior.

# Seguridad de los Niños



E142535

Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.



E144054

Los anclajes LATCH se localizan en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

## Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

### ALERTA

 El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 11 mm (28 pulg) de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan y especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del centro de la segunda fila de asientos traseros tienen una separación de 46 centímetros (18 pulgadas). No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujetado a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Jale el asiento para niños hacia delante y atrás y de lado a lado para cerciorarse de que esté asegurado en su vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

# Seguridad de los Niños

## Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños.

## Uso de correas de sujeción

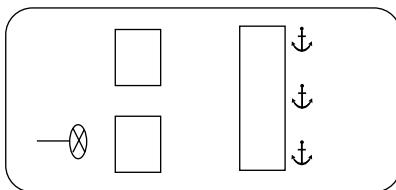


Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia delante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción u obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas adecuado en su vehículo.

Cuando se ha instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH, o ambos, puede conectar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):



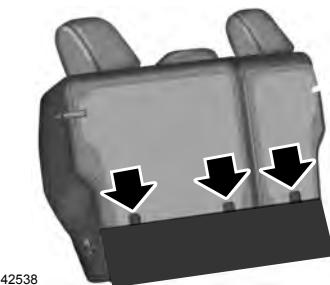
E142537

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

**Nota:** *Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete demasiado la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. El hecho de que el asiento para niños esté ligeramente en contacto con el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.*

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede desmontar las cabeceras.

# Seguridad de los Niños



2. Localice el anclaje correcto en el panel posterior del asiento posterior para conocer posición de asiento trasero seleccionada. Los anclajes están etiquetados con el símbolo de correa de sujeción y están parcialmente cubiertos por el panel de separación. Tire el panel hacia atrás para exponer completamente los anclajes.



3. Enganche la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.
4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante. Si el sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

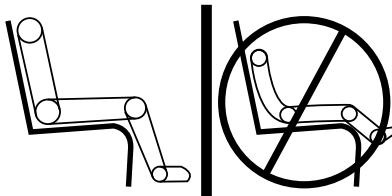
## ASIENTOS ELEVADOS

### ALERTA

! Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1,45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1,45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que Sí a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



# Seguridad de los Niños

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

## Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento.

En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descance holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.

# Seguridad de los Niños



E142596



E142597



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

## COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

### AVISOS

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para

### AVISOS

niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación

# Seguridad de los Niños

## AVISOS

y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

 Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.

 Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.

## AVISOS

 Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

 Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

 Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

# Seguridad de los Niños

## Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del asiento para niños	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 29 kg (65 lb)		X			X
Asiento para niños orientado hacia atrás	Más de 29 kg (65 lb)					X
Asiento para niños orientado hacia delante	Hasta 29 kg (65 lb)	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia delante	Más de 29 kg (65 lb)			X	X	

**Nota:** El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 126).

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.

## Seguridad de los Niños



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### **Lado izquierdo**

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### **Lado derecho**

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

# Cinturones de seguridad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

 Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.

 Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.

 Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.

 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

 Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En un choque, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ningún área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.

 En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

### AVISOS

 Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice la correa del hombro sólo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

 Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

 Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega y podrían causarle quemaduras a un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

 Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar los cinturones de seguridad para tener una protección óptima en caso de accidente.

Todos los asientos de este vehículo cuentan con cinturones pélvicos y de hombros. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- cinturones de seguridad pélvicos y de hombros
- cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor)

## Cinturones de seguridad

- ajustador de altura en los asientos delanteros
- retractor y pretensor de ancla en los asientos delanteros
- sensor de tensión de la banda en el asiento del pasajero delantero



- luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad

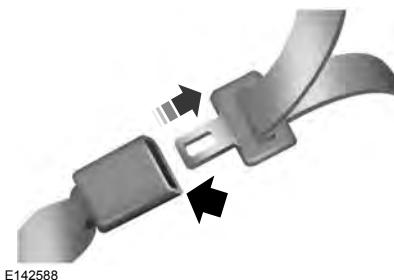


- sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales y en volcaduras. Los pretensores del cinturón de seguridad del retractor y el ancla en las posiciones de asiento delantero están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad contra el cuerpo del ocupante cuando se activan. Esto ayuda a aumentar la eficacia de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.



1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, oprima el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



# Cinturones de seguridad

Durante el uso, los cinturones de seguridad traseros deben colocarse en las guías del cinturón en los asientos traseros.

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

### ALERTA

 Siempre conduzca con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón de seguridad correctamente abrochado. La parte pélvica del cinturón de seguridad se debe ajustar cómodamente y posicionar lo más abajo posible, sobre los huesos de las caderas. La parte del hombro del cinturón de seguridad se debe posicionar a lo largo del pecho. Las mujeres embarazadas también lo deben utilizar de esta forma. Consulte la ilustración siguiente.



Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar su cinturón de seguridad. La correa pélvica del cinturón combinado debe quedar lo más baja posible, apoyada sobre los huesos de las caderas y cruzando por debajo del vientre, ajustada del modo más firme pero cómodo posible. La correa del hombro se debe posicionar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y el centro del pecho.

## Modos de bloqueo de los cinturones de seguridad

### AVISOS

 Después de cualquier choque del vehículo, el sistema de cinturones de seguridad de todos los asientos de pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionen correctamente.

 EL MECANISMO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE REEMPLAZARSE si el dispositivo retractor de bloqueo automático del mecanismo de cinturones de seguridad o algún otro dispositivo de éste no funciona correctamente al ser revisado por un distribuidor autorizado. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Todos los sistemas de seguridad del vehículo son cinturones pélvicos y de hombros combinados. El cinturón de seguridad del conductor solo tiene el primer tipo de modo de bloqueo, mientras que los cinturones del asiento del pasajero delantero y de los asientos traseros tienen los dos modos de bloqueo que se describen a continuación:

### Modo sensible del vehículo

Éste es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud de la correa del hombro según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace

# Cinturones de seguridad

un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se jala rápidamente la correa. Si esto ocurre, permita que el cinturón se retraje ligeramente y jale otra vez la correa hacia fuera, de manera lenta y controlada.

## Modo de bloqueo automático

En este modo, la correa del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retrajar para eliminar la holgura en la correa del hombro. El cinturón de seguridad del conductor no tiene modo de bloqueo automático.

## Cuándo usar el modo de bloqueo automático

Este modo se debe usar cada vez que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un asiento auxiliar, en el asiento del pasajero delantero o en el asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Ver **Seguridad de los Niños** (página 19).

## Uso del modo de bloqueo automático



E142591

1. Abroche el cinturón pélvico y de hombros combinado.
2. Sujete la correa del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

Deje que el cinturón se retraja. Al retrajerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

## Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón pélvico y de hombros combinado y deje que se retraja por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

## Cómo quitar los cinturones de seguridad de los asientos traseros laterales

Los cinturones de seguridad de los asientos traseros laterales se pueden bloquear si el respaldo se regresa firmemente a su posición vertical. Para desbloquearlos, puede usar los siguientes procedimientos.

En los vehículos con asientos traseros reclinables:

1. Recline el asiento a su posición completamente abatida.
2. El cinturón de seguridad se desbloqueará.
3. Regrese el respaldo a la posición vertical deseada.

En el caso de vehículos con asientos que no se reclinan o que tienen el asiento bloqueado en su posición de reclinada trasera completa:

1. Tome la correa del cinturón de seguridad en la parte superior del respaldo del asiento.

## Cinturones de seguridad

2. Jale la correa hacia adelante firmemente.
3. Despues de jalar el cinturón hacia delante, permita que se vuelva a introducir en el retractor lo más posible. Si es necesario, presione el respaldo hacia atrás para que la correa se retrague todavía más.
4. El cinturón de seguridad se desbloqueará.
5. Si el cinturón de seguridad no se desbloquea, repita los pasos 1 a 3.

### Conjunto de extensión para cinturón de seguridad

#### ALERTA

 No use extensiones para cambiar el ajuste de la banda del hombro sobre el torso.

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto cuando se extiende completamente, puede obtener un conjunto de extensión en un distribuidor autorizado.

Use solo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del proveedor está en la etiqueta, al final del tejido o en el retractor detrás de la vestidura. Además, use la extensión solo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.

### AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

#### ALERTA

 Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E87511

Para ajustar la altura de la correa del hombro, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

### LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se ilumina y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando se enciende la ignición.

# Cinturones de seguridad

## Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

## RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

### Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

Esta función utiliza información del sistema de detección del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y, por lo tanto, si necesita una advertencia. Para evitar que se active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de detección del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (durante aproximadamente 5 minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

# Cinturones de seguridad

Si...	Entonces...
Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos que 1 a 2 minutos después de activado el encendido...	La característica Belt-Minder no se activará.
Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 6 mph (9.7 km/h) y 1 a 2 minutos después de activado el encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrocha por aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 6 mph (9.7 km/h) y pasan más de 1 a 2 minutos después de la activación del encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.

## Desactivación y activación de la función Belt-Minder

### ALERTA

 Si bien el sistema le permite desactivarla, esta función está diseñada para mejorar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje la función activada para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

**Nota:** las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
  - La transmisión esté en estacionamiento (P).
  - Cuando el encendido esté desactivado.
  - Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
1. Active el encendido. No arranque el motor.

## Cinturones de seguridad

---

2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos cinco segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 60 segundos.
3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
4. Mientras la luz de advertencia del cinturón de seguridad está encendida, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
  - Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
  - Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 244).

## **MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS Y DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD**

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben

# Personal Safety System™

---

El sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de etapa dual para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad con sensores de impacto y seguridad.

- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

## ¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El Sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control de los sistemas de seguridad. En un choque, el módulo de control de seguridad puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y uno o ambos estados del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

 Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.

### AVISOS

 No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después de inflados, ya que podrían producirse lesiones graves.

 Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

**Nota:** Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de

# Sistema de seguridad complementaria

sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

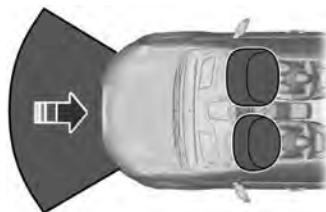
### AVISOS

 Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de bolsa de aire. El apoyo de un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.

### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y el pasajero
  - Sistema de sensores del pasajero delantero.
-  • Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

# Sistema de seguridad complementaria

## Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero

### ALERTA

 La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 centímetros (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

## Los niños y las bolsas de aire

### ALERTA

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

# Sistema de seguridad complementaria

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

### AVISOS

 Incluso con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero. De lo contrario podría aumentar en gran medida el riesgo de lesiones, que pudieran ser mortales.

 Si se sienta de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás, se puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de detección del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque.

 Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

 Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero, lo que podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

**Nota:** Cuando se activa por primera vez el encendido, la luz indicadora de desactivación de la bolsa de aire del pasajero se iluminará brevemente para confirmar que funciona.



E145987

La luz indicadora se ubica en el área central del panel de instrumentos.

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero en ciertas situaciones:

- Si el asiento del pasajero delantero está vacío.
- Si el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un sistema de protección para niños.
- Si un pasajero levanta su peso del asiento por un momento.
- Si hay un problema con el sistema de bolsa de aire o el sistema de detección del pasajero.

Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero.

- Cuando el sistema sensor del pasajero delantero desactiva la bolsa de aire frontal (no se inflará), el indicador de estado de la bolsa de aire enciende permanentemente la luz para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instala un sistema de sujeción para niños y la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de sujeción para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de detección del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire delantera del pasajero delantero debe activarse.

# Sistema de seguridad complementaria

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero no se ilumina.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece encendida, es posible que la persona no esté correctamente sentada. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y habilitar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de estado permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe un asiento trasero.

**Nota:** *Cuando la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de sufrir lesiones en caso de que se despliegue.*

Una vez que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y se hayan puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si

un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Si usted considera que el estado de la luz indicadora PASS AIRBAG OFF no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debajo del asiento.
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central.
- Que no haya objetos que cuelgan del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento.
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante.
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o tiren de él.
- Que los pies y las rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni hagan presión sobre el asiento delantero.

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección del pasajero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Compruebe el correcto funcionamiento del sistema de detección de pasajero delantero. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

# Sistema de seguridad complementaria

## Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

Busque objetos que puedan estar debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos atorados o artículos de carga que interfieran con el asiento, realice los pasos indicadas a continuación para eliminar los obstáculos:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor o los pasajeros adultos deben revisar si hay objetos que pudieran estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hubiera).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no esté encendida.
- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de detección del pasajero delantero.

No intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un concesionario autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, comuníquese con un concesionario autorizado.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES

### AVISOS

 No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se inflé. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

 No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

 No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.

 No intente revisar, reparar ni modificar la bolsa de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

# Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas de aire laterales se encuentran en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el choque. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



E152533

El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales ubicadas dentro del respaldo de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



- Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

**Nota:** *El sistema de sensores del pasajero desactivará la bolsa lateral de aire instalada en el asiento del pasajero si detecta un asiento del pasajero vacío.*

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

## BOLSA DE AIRE INFERIOR DEL CONDUCTOR

La bolsa de aire inferior del conductor está ubicada dentro del panel de instrumentos. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active la bolsa de aire inferior según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes. Dependiendo de ciertas condiciones del choque y de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire inferior del conductor, pero que no se active la bolsa de aire frontal del conductor. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y asegurado para reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



- Asegúrese de que la bolsa de aire inferior funcione correctamente. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

# Sistema de seguridad complementaria

## SAFETY CANOPY™

### AVISOS

**!** No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire tipo cortina que se inflé. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

**!** No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de tipo cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el forro del techo.

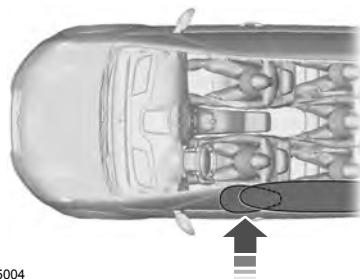
**!** No intente revisar, reparar ni modificar las bolsas de aire laterales tipo cortina, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B o C, ni el forro del cielo, ya que esto podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

**!** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de protección y bolsas de aire de tipo cortina. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

**!** Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire de tipo cortina.

**!** Si las bolsas de aire de tipo cortina se han activado, ya no volverán a funcionar. Las bolsas de aire de tipo cortina (incluyendo el tapizado de los pilares A, B y C y forro del techo) deben ser inspeccionadas y reparadas por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire de tipo cortina, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

El sistema Safety Canopy se activará durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del forro y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de tipo cortina de Safety Canopy ubicadas sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delantera y trasera, identificados con una etiqueta o inscripción en el cielo o en el panel del pilar del techo.
- Un forro de techo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permitir que la cortina de aire se inflé.



# Sistema de seguridad complementaria

- Los sensores de choque y el sistema de monitoreo tienen un indicador de estado. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

Los niños menores de 12 años siempre deben estar sujetos correctamente en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el forro del techo, sobre las puertas a lo largo de los vanos de las ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy).

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

### ALERTA

-  Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) los pretensiones de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del pasajero, las bolsas de aire para rodillas, las bolsas laterales de aire instaladas en el asiento y las bolsas de aire Safety Canopy. Con base en el tipo de choque (impacto frontal o impacto lateral), el módulo de control de sistemas de seguridad desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control de los sistemas de seguridad también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores además de los sensores de choque y ocupantes. El estado del sistema de seguridad se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el grupo de instrumentos o mediante un tono de respaldo, si la luz de advertencia no funciona. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

 La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz.

# Sistema de seguridad complementaria

---

Si sucede alguna de estas cosas, aunque en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema de sujeción suplementario. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema suplementario de protección de las bolsas de aire delanteras están diseñados para desplegarse cuando el vehículo se ve sometido a una desaceleración frontal de la magnitud suficiente para que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

El hecho de que los pretensores de cinturón de seguridad o las bolsas de aire frontales no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- El diseño de las bolsas de aire delanteras prevé su despliegue solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales.

- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.
- El diseño de las bolsas laterales de aire está pensado para inflarse en determinados choques laterales. El diseño de Safety Canopy está pensado para inflarse en determinados choques de impacto lateral y cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire Safety Canopy podrían activarse en otros tipos de choques si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.

## DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

# Llaves y controles remotos

---

## FUNCIONAMIENTO

El control remoto le permite:

- Colocar o quitar remotamente los seguros de las puertas del vehículo.
- Desbloquear las puertas sin utilizar activamente una llave o control remoto (solo acceso inteligente).
- Remotamente abrir la compuerta levadiza eléctrica (si está equipado).
- Remotamente arrancar o detener el motor y las funciones predefinidas (si está equipado).
- Armar y desarmar el sistema antirrobo.
- Activar la alarma de emergencia.

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término IC antepuesto al número de certificación de radio solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

El alcance normal del transmisor es de 33 pies (10 metros) aproximadamente. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.*

**Nota:** *si está dentro del alcance, el control remoto operará si oprime algún botón involuntariamente.*

### Acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Usted activa el interruptor de la manija exterior de puerta delantera.
- Oprime el botón del compartimiento de equipaje.
- Oprime un botón del transmisor.

# Llaves y controles remotos

Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del transmisor está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 53).

## TRANSMISOR REMOTO

### Transmisores integrados a la llave

(Si está equipado)



E142585

Utilice la hoja de la llave para arrancar el vehículo y para retirar o poner el seguro de la puerta del conductor desde fuera del vehículo. La parte del transmisor funciona como control remoto.



E138615

**Nota:** Las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad, que indica información importante acerca del corte de las llaves del vehículo. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

### Llave de acceso inteligente (Si está equipado)

**Nota:** El control remoto de tres botones funciona de manera similar.



E138616

Las llaves de acceso inteligente de su vehículo accionan los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto. La llave debe estar en el interior del vehículo para poder activar el sistema de arranque con botón.



E142431

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja extraíble de llave mecánica, que se puede usar para quitar el seguro de la puerta del conductor. Deslice el control de liberación que se encuentra en la parte posterior del transmisor para liberar la hoja de la llave, y extraiga la hoja.

# Llaves y controles remotos



E138618

**Nota:** Las llaves de respaldo de su vehículo se suministran con una etiqueta de seguridad, que indica información importante acerca del corte de las llaves del vehículo. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

## Reemplazo de la batería

**Nota:** Consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.

**Nota:** No limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

**Nota:** El reemplazo de la batería no provoca que el transmisor se desvincule del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.

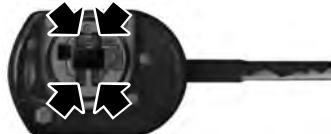
El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2032 o una equivalente.

## Transmisor integrado a la cabeza de la llave



E138619

1. Inserte y gire una moneda delgada en la ranura del transmisor, cerca del llavero de anillo, para retirar la cubierta de la batería.
2. Retire la batería vieja.



E138620

3. Inserte la batería nueva. Refiérase a las instrucciones que están dentro del transmisor para conocer la orientación correcta de la batería. Haga presión sobre la batería para asegurarse de que esté completamente asentada.
4. Ponga la cubierta de la batería en el transmisor y engáncela para fijarla.

## Transmisor de acceso inteligente

1. Retire del transmisor la llave de respaldo.



E142432

2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la pestaña oculta detrás de la cabeza de la llave de respaldo para retirar la cubierta de la batería. No utilice la llave de respaldo para quitar la cubierta o podría dañar la llave de acceso inteligente.

# Llaves y controles remotos



E138622

3. Retire la batería vieja.
4. Instale una batería nueva, con el signo + orientado hacia abajo. Haga presión sobre la batería para asegurarse de que esté completamente asentada.
5. Ponga la cubierta de la batería en el transmisor y engáncela para fijarla; luego coloque la llave de respaldo.

## Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

**Nota:** Si el vehículo no se cerró correctamente o si alguna puerta o la compuerta levadiza están abiertas, o si el cofre está abierto en los vehículos equipados con alarma de perímetro o arranque remoto, el claxon suena dos veces y las luces no destellan.

## Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** La alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido esté desactivado.



Presione el botón para activar la alarma. Para desactivar la alarma, vuelva a oprimir el botón o lleve el encendido a ON.

## Encend remoto (Si está equipado)

### ALERTA

 A fin de evitar los gases de escape, no utilice el encendido remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

**Nota:** No utilice el encendido remoto si su vehículo tiene poco combustible.



El botón de encendido remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde fuera del vehículo. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

Los vehículos con sistema de control automático de clima se pueden configurar para que el sistema empiece a funcionar al encender el vehículo en forma remota. Ver **Control automático de clima** (página 118).

Muchos estados y provincias establecen restricciones para el uso del encendido remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de encendido remoto.

El sistema de encendido remoto no funciona si:

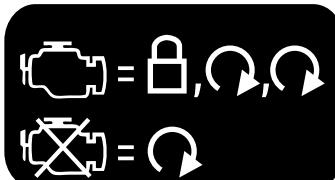
- El encendido está activado.
- El sistema de alarma se activa.
- Usted deshabilita el sistema.
- El cofre está abierto.
- la transmisión no está en P.

# Llaves y controles remotos

- El nivel de voltaje de la batería del vehículo está demasiado bajo.
- El indicador de servicio del motor estaba encendido la última vez que se condujo el vehículo.

## Arranque a control remoto del vehículo

**Nota:** Se debe oprimir los botones de la secuencia uno después del otro, antes de que transcurran tres segundos entre un botón y el siguiente. Si no sigue esta secuencia, su vehículo no arranca de manera remota, las luces exteriores no destellan dos veces y el claxon no suena.



E138626

La información del procedimiento de arranque remoto se indica en la etiqueta del transmisor.

Para encender de forma remota el vehículo:

1. Oprima el botón de puesta de seguros para poner los seguros de todas las puertas.
2. Oprima dos veces el botón de encendido remoto. Las luces exteriores destellan dos veces.

El claxon suena si el sistema no arranca, a menos que esté activada la función de arranque silencioso. El arranque silencioso hace funcionar el ventilador del soplador a una velocidad más lenta, a fin de disminuir el ruido. Puede activarlo o desactivarlo en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 103).

**Nota:** Si arranca el vehículo de manera remota con un transmisor integrado a la llave, debe activar el encendido antes de conducir el vehículo. Si arranca el vehículo de manera remota con un transmisor de acceso inteligente, antes de conducir el vehículo debe oprimir el botón

**START/STOP (arrancar/parar)** en el panel de instrumentos a la vez que pisa el pedal del freno.

El arranque remoto no enciende las ventanas eléctricas y no enciende automáticamente la radio.

Las luces de estacionamiento permanecen encendidas y el motor está en funcionamiento durante 5, 10 o 15 minutos (dependiendo de la configuración).

## Extensión del lapso de funcionamiento del motor

Para extender por un lapso adicional el funcionamiento del motor después del encendido remoto, repita los pasos 1 y 2 con el motor todavía en funcionamiento. Si el lapso se estableció en 10 minutos, puede extenderlo por otros 10 minutos. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante cinco minutos en el primer arranque remoto, continúa en funcionamiento hasta completar un total de 20 minutos. Solo podrá ampliar una vez el tiempo de arranque a control remoto. Puede realizar extensiones en vehículos de fabricación tardía sucesivamente hasta 30 minutos.

Espera al menos cinco segundos después de haber apagado el vehículo para realizar un encendido remoto.

## Apagado del vehículo después de haberlo encendido en forma remota



Oprima una vez el botón. Se apagan las luces de estacionamiento.

## **Llaves y controles remotos**

---

Es posible que tenga que estar más cerca del vehículo que al arrancarlo, debido al reflejo de la señal contra el suelo y al ruido agregado del motor en funcionamiento.

Se puede habilitar y deshabilitar el sistema de encendido remoto mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 103).

### **REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO**

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema Pasivo Anti-Robo** (página 75).

Para reprogramar el sistema antirrobo pasivo, consulte con un distribuidor autorizado.

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Es posible programar con estos modos restringidos todas las llaves del vehículo, menos una.

Las llaves que no se programen reciben el nombre de llaves de administrador. Se puede usar para:

- Crear una MyKey.
- Programar ajustes configurables de MyKey.
- Borrar todas las características de MyKey.

Cuando haya creado una MyKey, puede acceder a la siguiente información mediante la pantalla de información:

- Cuántas llaves de administrador y llaves MyKey hay programadas para el vehículo.
- La distancia total que se ha conducido el vehículo con cualquier llave MyKey.

**Nota:** *Todas las llaves MyKey están programadas con la configuración. No puede programarlas individualmente.*

**Nota:** *Para los vehículos con arranque sin llave, cuando haya presentes un transmisor MyKey y un transmisor de administrador, el vehículo reconocerá el transmisor de administrador para arrancar el motor.*

## Configuraciones no configurables

No es posible que el usuario de la llave de administrador cambie las siguientes configuraciones:

- Belt-minder. No puede deshabilitar esta característica. El sistema de audio se silenciará cuando los cinturones de seguridad no estén abrochados.
- Advertencia anticipada de bajo nivel del combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo a MyKey de reabastecer combustible.
- Las funciones de asistencia para el conductor, de estar equipadas en su vehículo, se activan obligatoriamente: Asistencia de estacionamiento, sistema de información de puntos ciegos (BLIS) con alerta de tráfico cruzado, advertencia la salida de un carril, sistema de advertencia de choques frontales y la restricción del contenido para adultos por medio de radio satelital.
- Restricciones de contenido para adultos de radio satelital.

## Configuraciones configurables

Con una llave de administrador, puede configurar ciertas configuraciones de MyKey cuando crea por primera vez una MyKey antes de volver a ciclar la llave o volver a arrancar el vehículo. También se puede modificar posteriormente los ajustes configurables con el uso de una llave de administrador.

- Se pueden configurar los límites de velocidad del vehículo. Aparecen advertencias en la pantalla seguidas de una indicación sonora cuando el vehículo alcance la velocidad establecida. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador.
- Indicadores de velocidad del vehículo. Una vez que selecciona una velocidad, esta aparecerá en la pantalla seguida de un tono cuando se excede la velocidad del vehículo establecida.
- Volumen máximo del sistema de audio de 45%. Aparecerá un mensaje en la pantalla cuando intente superar el límite de volumen. Además, se desactivará la función de volumen compensado sensible a la velocidad (control de volumen automático).
- Siempre activado. Si selecciona esta función, no podrá desactivar las funciones AdvanceTrac, 911 Assist o no molestar (si su vehículo está equipado con estas funciones).

## CREACIÓN DE MYKEY

Use la pantalla de información para crear una MyKey:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido. Si su vehículo está equipado con encendido con botón, sostenga la llave de acceso inteligente cerca de la columna de la dirección. Los detalles sobre la ubicación y posición correcta del control se encuentran en otro capítulo. Ver **Arranque y paro del motor** (página 141).

2. Active el encendido.
3. Acceda al menú principal en los controles de la pantalla de información y seleccione **Ajustes** y luego **MyKey** al presionar **OK** o el botón **>**.
4. Presione **OK** o el botón **>** para seleccionar **Crear MyKey**.

5. Cuando se le indique, mantenga oprimido el botón **OK** hasta que vea un mensaje que le indica que etiquete esta llave como MyKey. La llave se restringirá en el próximo encendido de su vehículo.

La llave MyKey se creó correctamente. Asegúrese de etiquetarla para poder distinguirla de las llaves de administración.

También puede programar las configuraciones configurables para las llaves. Consulte **Programación y modificación de los ajustes configurables**.

## Programación o Cambio de configuración configurable

Use la pantalla de información para acceder a su configuración configurable MyKey:

1. Active el encendido con una llave de administración o control.
2. Acceda al menú principal en los controles de la pantalla de información y seleccione **Ajustes**, luego **MyKey** al presionar **OK** o el botón **>**.
3. Utilice los botones de las flechas para llegar a una función configurable.

4. Presione **OK** o **>** para hacer una selección.

**Nota:** Puede borrar o cambiar su configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando las creó con MyKey. Una vez que haya apagado el motor, necesitará todavía una llave de administrador para cambiar o borrar su configuración de MyKey.

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Puede borrar o cambiar los ajustes de MyKey mediante el control de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 103).

Active el encendido con una llave de administrador o con un control remoto de acceso.

**Para borrar todas las MyKeys de todos los ajustes de MyKey, presione el botón con la flecha hacia abajo para obtener acceso al menú principal y desplácese hacia:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Oprima el botón <b>OK</b> .
MyKey	Oprima el botón <b>OK</b> .
Borrar MyKeys	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje.
Todos MyKeys borrados	

**Nota:** Al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original.

## COMPROBACIÓN DE ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Podrá encontrar información acerca de las

llaves MyKey mediante el control de la pantalla de información en el volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 103).

**Para buscar información en las llaves MyKey programadas, presione la flecha hacia la izquierda para obtener acceso al menú principal y desplácese a:**

Mensaje	Designación
Ajustes	Oprima el botón <b>OK</b> .
MyKey	Oprima el botón <b>OK</b> .

### Seleccione una de las siguientes opciones:

Recorr. MyKey	Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar su MyKey. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego creó una MyKey.
{0} MyKeys	Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado una MyKey.
{0} llaves admin.	Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves sin restricción tiene para su vehículo y detectar si se programó una MyKey adicional.

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado

de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Condición	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo es la única llave de administración (siempre debe haber al menos una llave de administración).</li><li>Vehículos con arranque sin llave: el transmisor de arranque sin llave no se coloca en la ranura de respaldo, ubicada en la consola central. Ver <b>Entrada sin llave</b> (página 72).</li><li>El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o en modo ilimitado.</li></ul>
No se pueden programar los ajustes configurables.	<ul style="list-style-type: none"><li>La llave o el transmisor usados para arrancar el vehículo no tienen privilegios de administración.</li><li>No se crearon MyKeys. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 59).</li></ul>
No puedo borrar las llaves MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>La llave o el transmisor usados para arrancar el vehículo no tienen privilegios de administración.</li><li>No se crearon MyKeys. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 59).</li></ul>
Se perdió la única llave de administrador.	Adquiera una llave nueva de un distribuidor autorizado.

## MyKey™

---

Condición	Causas posibles
Se perdió una llave.	Programe una llave de repuesto. Ver <b>Sistema Pasivo Anti-Robo</b> (página 75).
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>El usuario de la llave MyKey no está usando la llave.</li><li>Un usuario de llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey.</li><li>El sistema de llave se restableció.</li></ul>
Ninguna MyKey funciona con el transmisor de arranque sin llave.	<ul style="list-style-type: none"><li>Hay un transmisor de administración en el arranque del vehículo.</li><li>No se crearon MyKeys. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 59).</li></ul>

## ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para bloquear y desbloquear el vehículo, puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

### Seguros eléctricos de las puertas

El control de los seguros eléctricos de las puertas está ubicado en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E138628

- A Desbloqueo
- B Seguro

### Indicador del seguro de la puerta

Cuando bloquee las puertas, se activará un LED en el panel de instrumentos. No es un control funcional.

### Control remoto

#### Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)



Presione el botón para desbloquear la puerta del conductor.

Presione el botón nuevamente antes de que transcurran tres segundos para desbloquear todas las puertas. Las luces direccionales destellarán.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante cuatro segundos para desactivar o activar el desbloqueo en dos pasos. La desactivación del desbloqueo en dos pasos permite desbloquear todas las puertas con solo presionar el botón. Las luces direccionales destellarán dos veces para indicar que se cambió el modo de desbloqueo. El modo de desbloqueo se aplica al control remoto, al teclado de entrada sin llave y al acceso inteligente.

El acceso inteligente en la puerta del conductor desbloqueará todas las puertas cuando desactive el desbloqueo en dos pasos.

#### Bloqueo de los seguros de las puertas



Oprima el botón para bloquear los seguros de todas las puertas. Las luces direccionales destellarán.

Oprima el botón y suéltelo nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se volverán a bloquear, el claxon sonará y las luces direccionales se encenderán si todas las puertas y el compartimiento de equipaje están cerrados.

**Nota:** Si el vehículo no se cerró correctamente, si alguna puerta o la compuerta levadiza están abiertas o si el cofre está abierto en los vehículos equipados con alarma de perímetro o arranque remoto, el claxon sonará dos veces y las luces no destellarán.

#### Compuerta levadiza

#### AVISOS



Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar el control de la compuerta levadiza.

## AVISOS

 Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventillas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.



Oprima el botón dos veces en menos de tres segundos para:

- abrir la compuerta levadiza manual
- abrir, cerrar o detener el movimiento de la compuerta levadiza eléctrica. Ver **Compuerta levadiza eléctrica** (página 69).

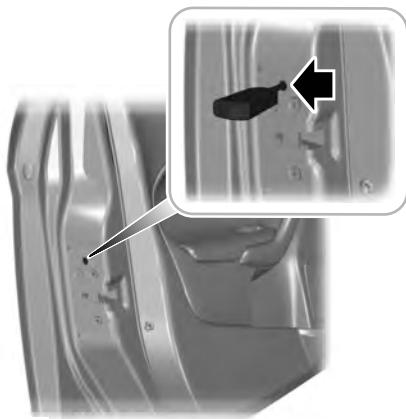
## Llave mecánica

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo una vez que haya bloqueado todas las puertas.

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear solo la puerta del conductor.

## Bloqueo individual de las puertas

Si los seguros eléctricos no funcionan, bloquee las puertas de manera individual con la llave en la posición que se muestra.



E112203

### Lado izquierdo

Gírelo a la derecha para bloquearlo.

### Lado derecho

Gírelo a la izquierda para bloquearlo.

## Apertura de la puerta trasera desde el interior

Jale la manija de apertura interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

## Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

La llave de acceso inteligente debe estar a 3 pies (1 metro) de su vehículo.

## En las puertas delanteras

Jale una manija exterior de puerta para desbloquear y abrir la puerta. El sensor de desbloqueo se encuentra en la parte posterior de la manija. Asegúrese de no tocar el área del sensor de bloqueo en la parte delantera de la manija.



E87384

Mantenga presionada el área del sensor de bloqueo durante aproximadamente un segundo para bloquear el vehículo. Para evitar desbloquear la puerta accidentalmente, asegúrese de tocar solamente el sensor de bloqueo y no otras áreas de la manija de la puerta.

Después de bloquear las puertas con el sensor de bloqueo, habrá una breve demora antes de que pueda desbloquear el vehículo. Esta demora le permite jalar de la manija para cerciorarse de que la puerta está bloqueada.

**Nota:** Mantenga limpia la superficie de la manija de la puerta para evitar problemas en el funcionamiento.

## En la compuerta levadiza

Oprima el botón de apertura exterior de la compuerta levadiza en la parte superior de la manija de la compuerta levadiza.

## Desbloqueo inteligente de seguros para el transmisor integrado a la llave

Esta función ayuda a evitar que bloquee el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán si la llave aún sigue en el encendido.

De todos modos, puede bloquear el vehículo con la llave en el encendido al realizar lo siguiente:

- usar el teclado de entrada sin llave con la puerta del conductor cerrada
- presionar el botón de bloqueo en el transmisor, incluso cuando las puertas no están cerradas.

Si ambas puertas delanteras están cerradas, puede bloquear el vehículo con cualquier método, independientemente de si la llave está o no en el encendido.

## Apertura inteligente para llaves de acceso inteligente (Si está equipado)

Esta función ayuda a evitar que deje accidentalmente la llave de acceso inteligente dentro del vehículo en el compartimiento de pasajeros o en la cajuela.

Cuando asegura su vehículo con el control de seguros eléctricos de las puertas del conductor o el pasajero (con la puerta abierta, la transmisión en "P" y el encendido desactivado), el vehículo buscará una llave de acceso inteligente en el compartimiento de pasajeros después de cerrar la puerta. Si su vehículo encuentra una llave, inmediatamente se desbloquearán todas las puertas.

# Seguros

---

Con el fin de neutralizar la característica de apertura inteligente y bloquear intencionalmente el vehículo con la llave de acceso inteligente en el interior, puede bloquear el vehículo después de cerrar todas las puertas utilizando el teclado de entrada sin llave, oprimiendo el botón de bloqueo de otra llave de acceso inteligente o tocando el área de bloqueo de la manija con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán si el encendido está activado.

## **Bloqueo automático de los seguros de las puertas (Si está equipado)**

La función de bloqueo automático bloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido está activado,
- cambia la transmisión a cualquier velocidad y pone el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 4 mph (7 km/h).

## **Desbloqueo automático de seguros (si está equipado)**

El sistema de desbloqueo automático desbloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- el encendido esté activado, todas las puertas estén cerradas y el vehículo haya estado en movimiento a una velocidad superior a 4 mph (7 km/h),
- el vehículo ha parado y usted ha desactivado o colocado el encendido en la posición de accesorios, y
- abre la puerta del conductor dentro de 10 minutos después de que el encendido se desactivó o giró a la posición de accesorios.

**Nota:** Los seguros de las puertas no se desbloquearán si usted bloqueó de manera electrónica el vehículo después de apagar el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.

## **Activar o desactivar el bloqueo y el desbloqueo automático**

**Nota:** El distribuidor autorizado puede llevar a cabo este procedimiento o puede hacerlo usted mismo.

Para habilitar o deshabilitar estas características, haga lo siguiente:

**Nota:** Tendrá 30 segundos para completar el procedimiento.

1. Active el encendido.
2. Oprima el botón de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
3. Desactive el encendido.
4. Oprima el botón de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
5. Active el encendido. El claxon sonará para indicar que el vehículo está en modo de programación.

**Bloqueo automático:** Oprima el botón de desbloqueo de los seguros eléctricos y luego el botón de bloqueo. El claxon sonará una vez si está desactivado o dos veces (un sonido corto y uno largo) si está activado.

**Desbloqueo automático:** Oprima el botón de bloqueo de los seguros eléctricos y luego el botón de desbloqueo. El claxon sonará una vez si está desactivado o dos veces (un sonido corto y uno largo) si está activado.

Después de programar la función, desactive el encendido. El claxon sonará una vez para indicar que la programación ha finalizado.

**Nota:** Puede activar o desactivar la función de desbloqueo automático de manera independiente de la función de bloqueo automático.

## Sistema de entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se iluminarán cuando utilice el sistema de entrada a control remoto para desbloquear las puertas.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces si:

- arranca el vehículo,
- presiona el botón de bloqueo en el control remoto o
- han estado encendidas 25 segundos.

Las luces no se apagarán si:

- las enciende con el control de luces o
- alguna puerta está abierta.

## Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encenderán cuando se cierren todas las puertas y apague el encendido.

Las luces se apagarán si todas las puertas permanecen cerradas y:

- transcurran 25 segundos o
- usted bloquee el vehículo desde el exterior.

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía o las luces superiores de techo encendidos y desactiva el encendido, el ahorrador de batería las apagará después de un tiempo.

## Economizador de batería del modo de accesorios para llaves de acceso inteligente (si está equipado)

Si deja el encendido activado luego de abandonar el vehículo, este se apagará 15 minutos después de que se hayan cerrado todas las puertas.

## COMPUERTA LEVADIZA MANUAL

### AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En un choque, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ningún área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

# Seguros

## AVISOS

 Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventillas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

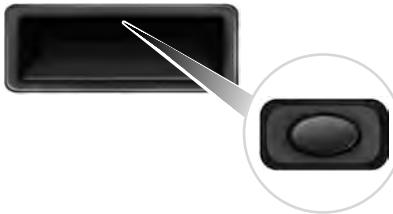
**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No cuelgue nada, como por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

## Apertura de la compuerta levadiza

### Manualmente



E138632

Oprima el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

## Con el control remoto



Oprima el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Cerrado de la compuerta levadiza



E155976

Dentro de la compuerta levadiza, hay una manija para ayudar con el cierre.

## COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (Si está equipado)

### AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ningún área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.

## AVISOS

 Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventanas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

 Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen cerca de una compuerta levadiza eléctrica abierta o en movimiento.

**Nota:** Si se realiza un ciclo de encendido durante el cierre eléctrico de la compuerta levadiza y ésta se encuentra cerca del pestillo, podría ocurrir que vuelva a la posición completamente abierta. Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta o sus partes.

**Nota:** No cuelgue nada, como por ejemplo parillas portabicicletas, en el deflecto, el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

Si el vehículo está en movimiento, la compuerta levadiza solo funcionará si la transmisión está en la posición **P**.

Tres tonos de advertencia sonarán una vez que la compuerta levadiza comienza a cerrarse. Cinco timbres cortos indican un problema con la solicitud de apertura o cierre, que puede tener las siguientes causas:

- el encendido está activo y la transmisión no está en **P** (Estacionamiento).
- el voltaje de la batería del vehículo está por debajo del voltaje operativo mínimo
- o la velocidad del vehículo es igual o mayor que 5 km/h (3 mph).

Si la compuerta levadiza se cierra después de que esta se ha detenido en la posición de abierto, cuatro timbres cortos de advertencia indican exceso de peso en la puerta o una posible falla en los amortiguadores. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema si el problema persiste luego de haber quitado la carga.

## Apertura y cierre de la compuerta levadiza

### ALERTA

 Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar el control de la compuerta levadiza eléctrica.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** Puede detener la dirección del movimiento de la compuerta levadiza si presiona por segunda vez el botón del panel de instrumentos o el botón de la compuerta, o al presionar nuevamente dos veces el botón del transmisor o si realiza un movimiento con el pie, similar a una patada, para el levantamiento de manos libres de la compuerta.

# Seguros

## En el tablero de instrumentos



Oprima el botón del panel de instrumentos.

## Con el control remoto



Oprima el botón del control remoto dos veces en menos de tres segundos.

## Función de manos libres (si está equipada)

Asegúrese de tener un transmisor de acceso inteligente a menos de 3 pies (1 metro) de la compuerta levadiza.



E161602

1. Mueva su pie acercándolo y alejándolo de la defensa trasera, con un movimiento similar al de una patada. No mueva el pie hacia los lados o es posible que los sensores no detecten el movimiento. En el caso de vehículos tanto con compuerta levadiza como remolque manos libres, mueva el pie bajo la defensa entre el enganche del remolque y el escape.
2. La compuerta levadiza se abrirá o se cerrará.

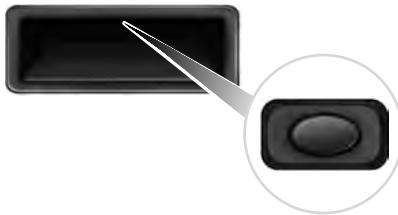
**Nota:** Permita que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o jalar manualmente la compuerta levadiza puede activar la característica de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico.

**Nota:** Salpicar agua puede causar que la compuerta manos libres se abra. Mantenga el transmisor de acceso inteligente alejado del área de detección de la defensa trasera mientras lava su automóvil.

## Con el botón de control exterior

### Apertura

1. Quite el seguro de la compuerta levadiza con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si el transmisor de acceso inteligente está a menos de 3 pies (1 metro) de la compuerta levadiza, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta levadiza.



E138632

2. Presione el botón de control ubicado en la parte superior de la manija para jalar la compuerta levadiza.

**Nota:** Permita que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza después de presionar el control. Empujar o jalar manualmente la compuerta levadiza puede activar la característica de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico.

## Cerrado



E138636

Oprima y suelte el botón.

### ALERTA



Manténgase lejos de la compuerta levadiza cuando active el interruptor trasero.

## Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Mueva manualmente la compuerta levadiza a la altura deseada.
3. Mantenga oprimido el botón de control en la compuerta levadiza hasta que escuche un timbre que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** No puede programar la altura si la posición de la compuerta levadiza es demasiado baja.

La altura nueva de apertura de la compuerta levadiza se recuperará cuando se abra la compuerta levadiza. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta levadiza eléctrica, usted podrá moverla manualmente a una altura diferente.

Cuando se opera la compuerta levadiza después de haber programado una altura menor a la de totalmente abierta, usted puede abrir la compuerta levadiza totalmente empujándola manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

## Detección de obstáculos

### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Una vez que quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

**Nota:** Si ingresa al vehículo mientras la compuerta levadiza se está cerrando, puede causar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitar esto, permita que la compuerta levadiza se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el grupo de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta o puerta abierta o algún indicador de advertencia. El no hacer esto podría causar que la compuerta levadiza quede accidentalmente abierta mientras conduce.

### Cuando abre

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Retire el obstáculo para operar la compuerta levadiza.

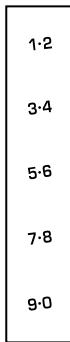
## ENTRADA SIN LLAVE (Si está equipado)

## TECLADO DE ENTRADA SIN LLAVE SECURICODE™

El teclado está ubicado junto a la ventana del conductor. Es invisible hasta que se toca y luego se enciende de modo que pueda ver y tocar los botones correspondientes.

# Seguros

**Nota:** Si ingresa su código de acceso muy rápido en el teclado, es posible que la función de desbloqueo no funcione. Vuelva a ingresar su código de acceso más lento.



E138637

Puede usar el teclado para:

- bloquear o desbloquear los seguros de las puertas
- programar y borrar códigos de usuario
- activar y desactivar la alarma antirrobo.

Usted puede operar el teclado con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica. El código está ubicado en la tarjeta de billetera del propietario, en la guantera y está disponible en su distribuidor autorizado. También puede crear hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

## Programación de un código de entrada personal

Para crear su código de entrada personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, oprima **1-2** en el teclado.

3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos.
4. Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que la programación ha sido exitosa.

Para programar más códigos de entrada personales, repita los Pasos 1-3 y luego para el Paso 4:

- presione **3-4** para guardar el código personal 2
- presione **5-6** para guardar el código personal 3
- presione **7-8** para guardar el código personal 4
- presione **9-0** para guardar el código personal 5.

## Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.

## Borrado del código personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después del paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y sólo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

## Función de antiexploración

Si ingresa un código incorrecto siete veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

La función de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado
- presionar el botón de desbloqueo en el control remoto
- activar el encendido
- desactivar los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas

### *Para desbloquear la puerta del conductor*

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos. Se encenderán las luces interiores.

**Nota:** *Todas las puertas se desbloquearán en caso de que la característica de apertura en dos pasos esté desactivada. Ver Asegurar y desasegurar (página 64).*

### *Para desbloquear todas las puertas*

Ingrese el código programado de fábrica, luego presione el control **3•4** en menos de cinco segundos.

### *Para desbloquear todas las puertas*

Mantenga presionados **7•8** y **9•0** al mismo tiempo con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar primero el código del teclado.

## SISTEMA PASIVO ANTI-ROBO

**Nota:** *El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de posventa que no son de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.*

**Nota:** *Los objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo si se acercan demasiado a la llave cuando se arranca el motor. Evite que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Si se produce un problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.*

**Nota:** *No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.*

### SecuriLock®

Este es un sistema de inmovilización del motor. Está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una llave codificada programada para el vehículo. Usar la llave incorrecta puede impedir el arranque del motor. También puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si no puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, significa que se ha producido una falla y es posible que aparezca un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática del sistema antirrobo

El vehículo se activa inmediatamente después de desactivar el encendido.

### Desactivación automática del sistema antirrobo

La activación del encendido con una llave codificada desactiva el sistema de alarma del vehículo.

### Llaves de reemplazo

**Nota:** *El vehículo incluye dos transmisores integrados a la llave o dos llaves de acceso inteligente.*

El transmisor integrado a la llave opera como una llave de encendido programada que hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo, y como un control remoto.

Las funciones de la llave de acceso inteligente como una llave programada que hace funcionar el seguro de la puerta del conductor y activa el acceso inteligente con el sistema de arranque oprimiendo botón, y también como un control remoto.

Si programó los transmisores o llaves codificadas SecuriLock estándar (solo transmisores a la llave) y estos se perdieron o fueron robados y no tiene una llave codificada adicional, deberá remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Debe borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Consulte a su distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

### Programación de duplicados de llaves de transmisor integrado a la llave

**Nota:** *Puede programar un máximo de ocho llaves codificadas para su vehículo. Las ocho pueden ser transmisores integrados a la llave.*

# Seguridad

---

Usted puede programar sus propios transmisores integrados a la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar para su vehículo. Este procedimiento programará el código de llave inmovilizador del motor y la parte del transmisor de entrada a control remoto del control remoto de su vehículo.

Use solamente transmisores integrados a la llave o llaves SecuriLock estándar.

Debe tener a la mano dos llaves codificadas previamente programadas y la o las nuevas llaves sin programar. Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, consulte a su distribuidor autorizado para que programen los duplicados de la llave.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera llave codificada previamente programada en el encendido.
2. Gire el encendido de OFF a ON. Mantenga el encendido activado por al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Desactive el encendido y quite la primera llave codificada del encendido.
4. Despues de tres segundos, pero antes de diez de haber desactivado el encendido, inserte la segunda llave codificada previamente en el encendido.
5. Gire el encendido de OFF a ON. Mantenga el encendido activado por al menos tres segundos, pero no más de 10.
6. Desactive el encendido y quite la segunda llave codificada previamente programada del encendido.

7. Luego de tres segundos, pero antes de 10 segundos después de desactivar el encendido y quitar la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.

8. Gire el encendido de OFF a ON. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
9. Quite la llave codificada recientemente programada del encendido.

Si se programó con éxito, la llave hará arrancar el motor del vehículo y hará funcionar el sistema de entrada a control remoto (si la nueva llave es un transmisor integrado a la llave).

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 a 8. Si sigue sin poder programar la llave, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

## **Programación de una llave de acceso inteligente de repuesto**

Consulte a su distribuidor autorizado para programar duplicados de llaves adicionales para su vehículo.

## **ALARMA ANTI-ROBO (Si está equipado)**

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimento de equipaje o el cofre se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave.

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

## Activación de la alarma

La alarma está lista para activarse cuando no hay una llave en el encendido. Bloquee electrónicamente el vehículo para activar la alarma.



El indicador de mensaje parpadea cuando la protección contrarrobo está activa.

## Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas o el compartimento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Active el encendido o arranque el vehículo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo y active el encendido antes de 12 segundos.

**Nota:** *Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el claxon, pero no desactivará el sistema.*

# Volante de dirección

## AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

### ALERTA

 No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciórese de que esté sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 126).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



E95179

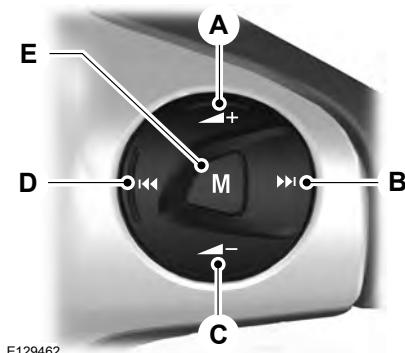
3. Asegure la columna de la dirección.

### CONTROL DE AUDIO (Si está equipado)

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio.

## Volante de dirección

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:



### CONTROL DE VOZ (Si está equipado)



E186192

Oprima el control para seleccionar o cancelar la selección del control de voz. Ver **SYNC™** (página 303). Ver **MyFord Touch™** (página 333).

### Controles de MyFord Touch® (Si está equipado)

Los controles del volante de la dirección también pueden tener estas características adicionales.



Oprima para ir a la pantalla de inicio.



Oprima para ir a la pantalla de información.

Ver **MyFord Touch™** (página 333).

Oprima **M** para seleccionar el origen de audio.

### Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón buscar para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

## Volante de dirección

---

### CONTROL DE CRUCERO



E142437

Ver **Funcionamiento** (página 178).

### CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E130248

Ver **Pantallas de información** (página 103).

# Limpiadores y lavadores

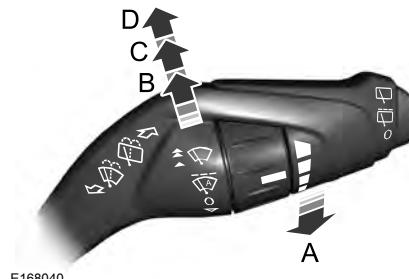
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de encender los limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de que los limpiaparabrisas estén desactivados antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores si comienzan a dejar rayas o manchas. Si eso no resuelve el problema, instale nuevos limpiaparabrisas.

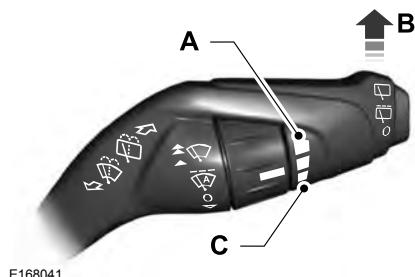
**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E168040

- A Un solo barrido
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

## Barrido intermitente



- A Intervalo de barrido corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido largo

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad (si está equipado)

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el intervalo entre los barridos disminuye.

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

(Si está equipado)

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de encender los limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores si comienzan a dejar rayas o manchas. Si eso no resuelve el problema, instale limpiaparabrisas nuevos.

# Limpiadores y lavadores

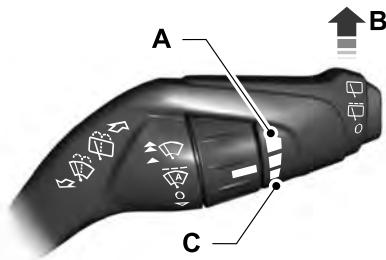
**Nota:** Si activa el encendido automático de faros principales en conjunto con los limpiaparabrisas, los faros de las luces bajas se encenderán automáticamente cuando el sensor de lluvia encienda los limpiaparabrisas de manera continua.

**Nota:** En condiciones de manejo húmedas o invernales, cuando hay hielo, nieve o salpicaduras de sal del camino, el barrido puede ser disparo o inesperado y el parabrisas puede quedar manchado.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpiaparabrisas automático para disminuir la cantidad de manchas.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Apagar los limpiaparabrisas automáticos.

E168041



- A Alta sensibilidad
- B Encendido
- C Baja sensibilidad

Los limpiaparabrisas emplean un sensor de lluvia ubicado en el área alrededor del espejo retrovisor interior. El sensor de lluvia monitorea la cantidad de humedad en el parabrisas y activa automáticamente los limpiaparabrisas. Ajustará la velocidad del limpiador de acuerdo con la cantidad de humedad que el sensor detecte en el parabrisa.

Use el control giratorio para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia. Ajuste el control en la posición de sensibilidad baja y los limpiadores se activarán cuando el sensor de lluvia detecte una gran cantidad de humedad en el parabrisas. Ajuste el control en la posición de sensibilidad alta y los limpiadores se activarán cuando el sensor de lluvia detecte una pequeña cantidad de humedad en el parabrisas.

Mantenga el exterior del parabrisas limpio. El sensor de lluvia es bastante sensible. El rendimiento de los limpiaparabrisas se verá afectado si hay suciedad o residuos en el área alrededor que rodea al espejo retrovisor interior. Por ejemplo, es posible que los limpiaparabrisas se activen cuando el parabrisa entre en contacto con suciedad, bruma o insectos.

## LAVA PARABRISAS

**Nota:** No haga funcionar los lavadores cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.

# Limpiadores y lavadores



E168042

Para hacer funcionar los limpiadores y rociar el parabrisas, jale la palanca hacia usted. Cuando suelte la palanca, los limpiadores funcionarán por un breve período.

## LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN

### Limpiador de la ventana trasera



E168043

- A Barrido intermitente
- B Barrido a baja velocidad
- C Apagar

Oprima la parte superior del botón que se encuentra en el extremo de la palanca para activar el limpiador intermitente. Presione el botón nuevamente para activar el limpiador a baja velocidad. Oprima la parte inferior del botón para apagar el limpiador o cambiar la velocidad del limpiador de velocidad baja a intermitente.

Cuando cambia a R (Reversa), el limpiador trasero se activa en intermitente si se activan los limpiadores delanteros.

### Lavador de la ventana trasera



E168044

Para usar la función de lavador trasero, presione la palanca para alejarla. Cuando suelte la palanca, el limpiador funcionará por un breve período.

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

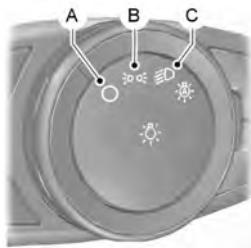
- El presencia de una fino vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E142449

- A Desactivar
- B Las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y luces traseras
- C Faros

### Luces altas



E162679

Empuje la palanca hacia adelante para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jalela hacia usted para apagar las luces altas.

## Destellador de los faros



E162680

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está equipado)

### ALERTA

 Es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Siempre asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.



E142451

Cuando el control de luces está en la posición de encendido automático de faros principales, los faros se encenderán automáticamente en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Si está equipado, lo siguiente también se activará cuando el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales y los encienda en la pantalla de información:

- Luces de conducción diurna configurables.
- Control automáticos de luces altas.
- Control de faros adaptable.

Los faros permanecen encendidos por un período de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el período de tiempo en que los faros permanecen encendidos. Ver **Pantallas de información** (página 103).

**Nota:** Si los faros están en la posición de encendido automático de faros principales, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema de encendido automático de faros principales encienda los faros de luz baja.

# Iluminación

## Faros activados por el limpiaparabrisa

Los faros activados por el limpiaparabrisa se encenderán después de 10 segundos cuando encienda los limpiaparabrisas y el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales. Se apagará aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no se encenderán con la activación del limpiador:

- Durante una limpieza de empañado.
- Cuando los limpiadores están activados para quitar el líquido lavaparabrisa durante una condición de lavado.
- Si los limpiadores están en modo automático o intermitente.

**Nota:** Si activa el encendido automático de faros principales o el limpiaparabrisa, los faros de luz baja se encenderán automáticamente cuando el limpiaparabrisa funcione de forma continua.

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DE TABLERO DE INSTRUMENTOS

**Nota:** Si desconecta la batería o si ésta se descarga, los componentes iluminados cambiarán al ajuste máximo.

## Vehículos con faros para niebla delanteros



E132712

Oprima varias veces o bien mantenga oprimido hasta que alcance el nivel deseado.

## Vehículos sin faros para niebla delanteros



E165366

- A Presione varias veces o mantenga presionado para atenuar.
- B Presione varias veces o mantenga presionado para aumentar el brillo.

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de mover el encendido a la posición OFF, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagaran automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o girando el encendido a la posición ON.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

### ALERTA

 El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo de baja visibilidad. Además, es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros delanteros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Siempre asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.

### Tipo 1 - Convencional (No configurable)

Cuando activa el encendido y el control de iluminación está desactivado, a la de luces automáticas o a la de luces de estacionamiento, las luces de conducción diurna se encenderán siempre que los faros delanteros estén apagados. Se apagan solamente cuando se encienden los faros delanteros.

### Tipo 2 - Configurable

**Nota:** Si este tipo está equipado, puede encender y apagar las luces de conducción diurna utilizando los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 103).

Cuando las luces de conducción diurna están encendidas en la pantalla de información y activa el encendido con el control de iluminación en la posición de encendido automático de faros principales, las luces de conducción diurna se encienden siempre que los faros delanteros estén apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no activan las luces de conducción diurna y se pueden usar para anular el control de encendido automático de faros principales.

Cuando están apagadas en la pantalla de información, las luces de conducción diurna están apagadas en todas las posiciones del interruptor de control de iluminación.

## FAROS DE NIEBLA DELANTEROS



E142453

Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces se encuentra en cualquier posición, excepto OFF y las luces altas están apagadas.

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E162681

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.

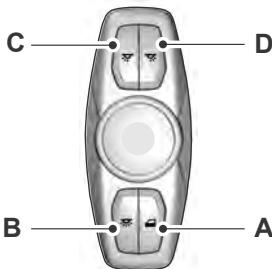
## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se encenderán cuando se haya cumplido una de las siguientes condiciones:

- Usted abre alguna puerta.
- Oprime un botón del control remoto.
- Oprime el interruptor B de la luz interior delantera.

### Luz interior delantera

#### Sin quemacocos



E161163



(A) Interruptor de función de la puerta. Oprime este interruptor para desactivar las luces interiores. La luz indicadora de la función de la puerta se encenderá de color amarillo cuando se desactiven las luces. Oprime nuevamente el interruptor para volver a encender las luces interiores. La luz indicadora se encenderá de color azul.



(B) Interruptor de encendido y apagado de todas las luces.



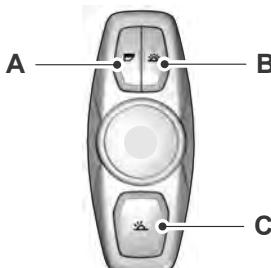
(C) Interruptor de encendido y apagado de luces individuales del pasajero.



(D) Interruptor de encendido y apagado de luces individuales del conductor.

# Iluminación

## Con quemacocos



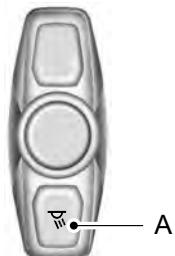
E142454

 (A) Interruptor de función de la puerta. Oprima este interruptor para desactivar las luces interiores. La luz indicadora de la función de la puerta se encenderá de color amarillo cuando se desactiven las luces. Oprima nuevamente el interruptor para volver a encender las luces interiores. La luz indicadora se encenderá de color azul.

 (B) Interruptor de encendido y apagado de todas las luces.

 (C) Interruptor de encendido y apagado de luces individuales.

## Luz interior trasera (Si está equipado)

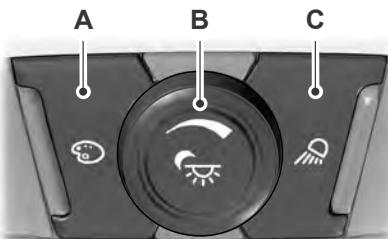


E142455

(A) Puede encender luces de mapa individuales de manera independiente al oprimir el interruptor.

## LUZ AMBIENTAL (Si está equipado)

El sistema de iluminación ambiental ilumina el interior con una selección de varios colores. El control de la iluminación ambiental se encuentra en la consola de toldo.



E142456

A Paleta de color  
B Perilla de control  
C Modo de búsqueda

Gire B más allá del primer tope para encender y ajustar al brillo deseado.

Oprima A para recorrer las opciones de color.

Oprima C para encender todas las luces interiores y la iluminación ambiental. Oprima C nuevamente para apagar las luces interiores y volver al color seleccionado anteriormente para la iluminación ambiental.

La iluminación ambiental se encenderá cuando se hayan cumplido las siguientes condiciones:

- activa el encendido
- enciende los faros delanteros

## Iluminación

---

La iluminación ambiental se mantendrá encendida hasta que desactive el encendido y se hayan cumplido las siguientes condiciones:

- bloquea el vehículo
- expira el plazo del temporizador de demora de accesorios.

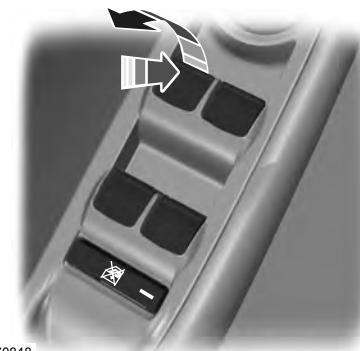
# Ventanas y espejos retrovisores

## VENTANAS ELÉCTRICAS

### AVISOS

 No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían sufrir lesiones graves.

 Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



E70848

Presione el control para abrir la ventana. Levante el control para cerrar la ventana.

**Nota:** Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje la ventana contraria para reducirlo ligeramente.

### Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Presione el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Cierre de un solo toque (Si está equipado)

Levante el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Bloqueo de ventanas



E70850

Oprima el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se ilumina cuando los controles de las ventanas traseras se bloquean.

### Rebote (Si está equipado)

La ventana se detiene automáticamente al cerrarse. Se baja un poco si se encuentra con un obstáculo.

### Cancelación de la característica de rebote

#### ALERTA

 Cuando cancela la característica de rebote, la ventana no se devuelve si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar la ventana para evitar lesiones personales o daños en el vehículo.

# Ventanas y espejos retrovisores

Proceda de la siguiente manera para cancelar esta característica de protección cuando existe resistencia, por ejemplo, en el invierno:

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.
2. Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. La característica de rebote ahora está desactivada y podrá cerrar la ventana en forma manual. La ventana pasará el punto de resistencia y la podrá cerrar completamente.

Comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible, si la ventana no se cierra después del tercer intento.

## Restablecimiento de la característica de rebote

### ALERTA



La característica de rebote permanece desactivada hasta que restablece la memoria.

Si ha desconectado la batería, debe restablecer la memoria de rebote en cada una de las ventanas de manera independiente.

1. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Libere el control.
3. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
4. Libere el control.
5. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
6. Libere el control.
7. Mantenga oprimido el control hasta que la ventana esté totalmente abierta.

8. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
9. Libere el control.
10. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
11. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

## Demora de accesorios (Si está equipado)

Puede usar los controles de las ventanas durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta abrir alguna de las puertas delanteras.

## APERTURA GLOBAL

Se puede utilizar el control remoto para accionar las ventanas del vehículo estando el encendido en OFF.

**Nota:** para utilizar esta función debe estar desactivado el retardo de accesorios.

## Apertura de las ventanas

Sólo se puede abrir las ventanas durante un breve lapso después de haber quitado los seguros del vehículo con el control remoto. Despues de haber quitado los seguros del vehículo, presione y mantenga presionado el botón de retiro de los seguros del control remoto para abrir las ventanas. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas. Presione el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

# Ventanas y espejos retrovisores

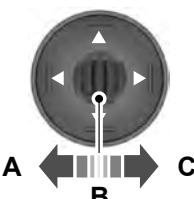
## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos eléctricos exteriores

#### ALERTA

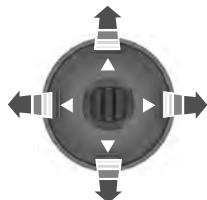


No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento.



E70846

- A Espejo izquierdo
- B Desactivar
- C Espejo derecho



E70847

Oprima las flechas para ajustar el espejo.

### Espejos plegables exteriores

Empuje el espejo hacia el cristal de la ventanilla de la puerta. Asegúrese de fijar por completo el espejo en su soporte al volverlo a colocar en la posición original.

### Espejos térmicos exteriores (Si está equipado)

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 123).

### Espejos con memoria (Si está equipado)

Puede guardar y recordar las posiciones de los espejos a través de la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 130).

### Espejos para puntos ciegos integrados (Si está equipado)

#### ALERTA

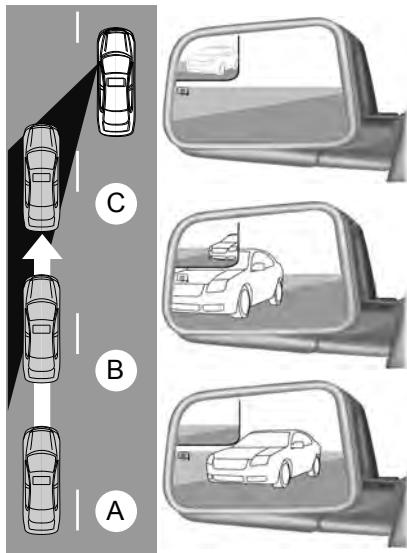


Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen integrado un espejo convexo en la esquina superior externa de los espejos exteriores. Están diseñados para incrementar su visibilidad a los lados del vehículo.

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que intenta cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico, y cambie de carril con cuidado.

# Ventanas y espejos retrovisores



E138665

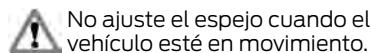
La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a cierta distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). La imagen saldrá del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasará a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

## Espejo para puntos ciegos (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 180).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

### ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** *No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.*

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

## Espejo de atenuación automática (Si está equipado)

**Nota:** *No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.*

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

# Ventanas y espejos retrovisores

## VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

### Espejo de la visera iluminado (Si está equipado)



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

### TECHO SOLAR (Si está equipado)

#### AVISOS

 No deje que los niños jueguen con el toldo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

#### AVISOS

 Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura.

Los controles del toldo corredizo y la pantalla solar están ubicados en la consola de toldo.

El toldo corredizo y la pantalla solar cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detenerlos durante la operación de un solo toque, oprima el control por segunda vez.

### Apertura y cierre de la pantalla solar



E138668

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir la pantalla solar.

Oprima y suelte la parte delantera del control para cerrar la pantalla solar. Si está abierto, el toldo corredizo se cerrará automáticamente antes de que la pantalla solar lo haga.

# Ventanas y espejos retrovisores

## Apertura y cierre del toldo corredizo



E138669

**Nota:** Cuando ventila el toldo corredizo, este se elevará hasta 4 cm y luego descenderá lentamente. Esto es normal. No es posible detener el toldo corredizo en la posición más alta.

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir el toldo corredizo. Si está cerrada, la pantalla solar se abrirá automáticamente antes que el toldo corredizo. El toldo corredizo se detendrá poco antes de la posición de apertura total.

**Nota:** Esta posición ayuda a reducir el ruido del viento o ruido sordo que se puede producir con el toldo totalmente abierto. Mantenga oprimido el control nuevamente para abrir el toldo corredizo por completo.

Oprima y suelte la parte delantera del control para cerrar el toldo corredizo.

## Rebote

El toldo corredizo se detendrá automáticamente al cerrarse. Se devolverá un poco si se encuentra con un obstáculo.

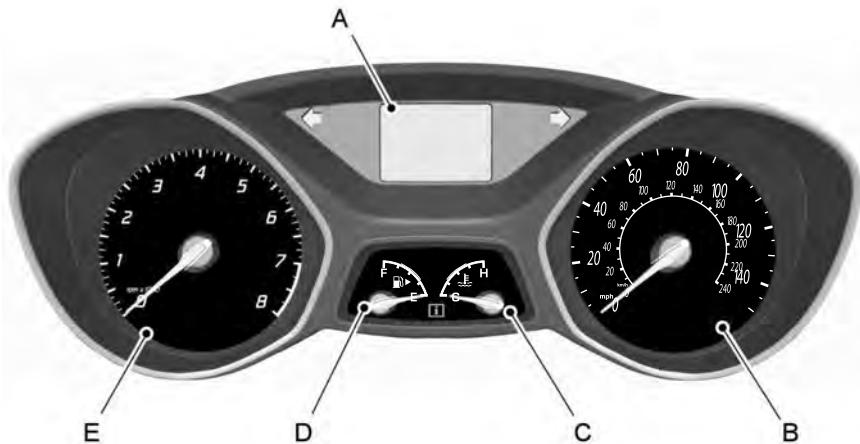
Mantenga oprimida la parte delantera del control durante dos segundos de un evento de rebote para neutralizar esta función. Mientras el rebote está activo, la fuerza de cerrado aumenta para cada una de las tres veces siguientes que cierra el toldo corredizo.

## Ventilación del toldo corredizo

Oprima y suelte la parte delantera del control para ventilar el toldo corredizo. Oprima y suelte la parte trasera del control para cerrar el toldo corredizo.

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES



E171213

- A Pantalla de información
- B Velocímetro
- C Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor
- D Indicador de combustible
- E Tacómetro

### Pantalla de información

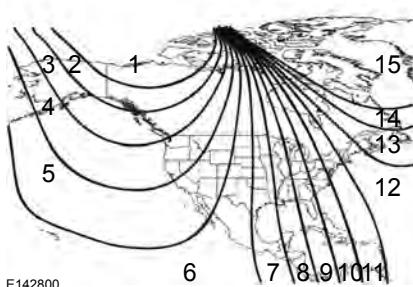
Use el diagrama para determinar su zona magnética.

### Brújula (si está equipado)

Muestra la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

Para calibrar y fijar la zona de la brújula, use el menú de visualización de información. Ver **Pantallas de información** (página 103).

# Tablero de instrumentos



## Odómetro

Ubicado en la parte inferior de la pantalla de información, registra la distancia acumulada que el vehículo ha recorrido.

## Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura ambiente del exterior.

## Computadora de viaje

Ver **Computadora de viaje** (página 106).

## Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 103).

## Indicador de temperatura del refrigerante del motor

### ALERTA

 Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

A temperatura normal de funcionamiento, la aguja permanecerá en la parte central.

**Nota:** No vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento.

Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 227).

## Indicador de combustible

**Nota:** El indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o al conducir en una pendiente.

Active el encendido. El indicador de combustible indicará aproximadamente cuánto combustible hay en el tanque. La flecha al lado del símbolo de la bomba de combustible indica el lado del vehículo donde se ubica la puerta de llenado de combustible.

La aguja se moverá hacia la posición de lleno cuando recargue su vehículo. Si la aguja aún apunta hacia la posición de vacío luego de agregar combustible, haga reparar su vehículo.

Luego de recargar el vehículo, la aguja no siempre vuelve a exactamente la misma posición. Esto es normal.

**Nota:** Puede tomar un poco de tiempo que la aguja alcance la posición de lleno luego de recargar y conducir. Esto es normal y puede ser a causa de una pendiente en el pavimento de la estación de servicio.

**Nota:** El combustible enviado al tanque puede diferir un poco de lo que muestra el indicador de combustible. Esto es normal y puede ser a causa de una pendiente en el pavimento de la estación de servicio.

**Nota:** Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, complete la recarga en una bomba diferente.

# Tablero de instrumentos

## Advertencia de nivel bajo de combustible

### Vehículos sin pantalla de autonomía

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible cuando la aguja del medidor se encuentre a 1/16 sobre la posición de vacío.

## Vehículos equipados con pantalla de autonomía

Aparecerá un recordatorio de combustible bajo cuando la aguja del indicador de combustible esté a 1/16 sobre la posición de vacío o cuando se encuentre a 35 millas (56 km) de quedar vacío, lo que suceda primero.

### Variaciones:

**Nota:** La advertencia de nivel bajo de combustible y de autonomía pueden aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.

Tipo de conducción: (condiciones del rendimiento del combustible)	Posición del indicador de combustible	Autonomía
Conducción por la carretera	1/16	de 35 millas a 80 millas (de 56 km a 129 km)
Conducción de servicio pesado (arrastre de un remolque, marcha lenta)	de 1/16 a 1/4	35 millas (de 16 km a 56 km)

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que puede volverse grave. Al arrancar el motor se encenderán algunas luces para probar su funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan igual que una luz de advertencia, pero no aparecen al encender el vehículo.

### Bolsa de aire delantera



Si no se enciende cuando da partida al vehículo, continúa destellando o si permanece encendida, indica una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

### Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende mientras usted conduce, indica una falla. Seguirá con el sistema de frenos normal (sin ABS), a menos que la luz de advertencia del mismo se encienda. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

# Tablero de instrumentos

## Batería

 Si se enciende mientras conduce, indica una falla. Apague todo equipo eléctrico innecesario y haga que su distribuidor autorizado verifique el sistema de inmediato.

## Espejo para puntos ciegos (Si está equipado)

 Se encenderá cuando apague esta característica o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 180). Ver **Mensajes de información** (página 106).

## Sistema de frenos

 Se encenderá cuando active el freno de estacionamiento con el encendido activado.

Si se enciende cuando está conduciendo, verifique que el freno de estacionamiento no esté activado. Si el freno de estacionamiento no está activado, indica nivel de líquido de frenos bajo o una falla en el sistema de frenos. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

### ALERTA

 Es peligroso conducir el vehículo con la luz de advertencia encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Solicite de inmediato que el distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

## Control de crucero (C/C) (Si está equipado)

 Se enciende cuando activa esta característica. Ver **Uso del control de crucero** (página 178).

## Intermitente

 Se ilumina cuando la intermitente izquierda o derecha, o las luces intermitentes de advertencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido. Ver **Cambio de focos** (página 237).

## Aceite de motor

 Si se enciende con el motor encendido o mientras usted conduce, indica una falla. Pare el vehículo tan pronto como encuentre la forma segura de hacerlo y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 226).

**Nota:** No reanude su viaje si se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

## Abrochar cinturón de seguridad

 Se iluminará y también sonará una campanilla como recordatorio para que se abroche el cinturón. Ver **Recordatorio de cinturones de seguridad** (página 38).

## Faros de niebla delanteros (Si está equipado)

 Éste se enciende cuando enciende los faros para niebla delanteros.

# Tablero de instrumentos

## Luces altas



Se enciende cuando enciende las luces altas de los faros. Destellará cuando utilice el destellador de los faros.

## Información (Si está equipado)



Éste se enciende cuando se almacena un nuevo mensaje en la pantalla de información. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y se quedará encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 106).

## Nivel de combustible bajo



Se encenderá cuando el nivel de combustible esté bajo o el tanque de combustible esté casi vacío. Reabastezca el combustible tan pronto como sea posible.

## Advertencia de llanta con baja presión



Se encenderá cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor funcionando o mientras conduce, revise la presión de las llantas a la brevedad posible.

También se encenderá momentáneamente cuando dé partida al vehículo para confirmar que la luz funciona. Si no se enciende al activar el encendido o comienza a destellar en cualquier momento, acuda al distribuidor autorizado para que revise el sistema de inmediato.

## Luces de estacionamiento



Éste se enciende cuando enciende las luces de estacionamiento.

## Servicio del motor a la brevedad



Si la luz indicadora de servicio del motor a la brevedad permanece encendida luego de encender el motor, indica que el sistema de Diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla del sistema de control de emisiones del vehículo. Refiérase a la sección Diagnóstico a bordo (OBD-II) en el capítulo Combustible y reabastecimiento para obtener más información sobre el servicio a su vehículo. Ver **Sistema de control de emisiones** (página 150).

Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo inmediatamente.

**Nota:** *En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico u otros componentes del vehículo.*

La luz indicadora de servicio del motor a la brevedad se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).

# Tablero de instrumentos

Normalmente, la luz Servicio del motor a la brevedad permanecerá iluminada hasta que el motor se arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si después de 15 segundos, la luz Servicio del motor a la brevedad parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Ver **Sistema de control de emisiones** (página 150).

## Control de la tracción y de la estabilidad



Destellará cuando el sistema está activo. Si permanece encendida o no se ilumina cuando activa el encendido, indica una falla. Durante una falla, el sistema se apagará. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

## Control de la tracción y de la estabilidad apagado



Se enciende cuando desactiva el sistema. Se apagará cuando usted vuelve a encender el sistema o cuando apague el encendido.

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando abre la puerta del conductor y ha dejado la llave en el encendido en la posición de apagado o accesorio.

### Campanilla de advertencia de motor encendido

Una campanilla de advertencia sonará cuando se abra una puerta si el vehículo excede una velocidad relativamente baja.

### Alerta de advertencia de encendido sin llaves (Si está equipado)

Cuando sale del vehículo y el vehículo de entrada sin llave está en posición RUN (Marcha), el claxon suena dos veces, lo cual indica que el vehículo todavía está encendido.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

### Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento activado

Suena cuando ha dejado activado el freno de estacionamiento y conduce el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de soltar el freno de estacionamiento, solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

### Campanilla de advertencia de la transmisión automática

Suena cuando no haya movido la palanca del selector de transmisión a la posición **P (Estacionamiento)**. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

# Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Varios sistemas del vehículo se pueden controlar usando los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.

### Controles de la pantalla de información



E138659

- Oprima los botones con las flechas hacia arriba y hacia abajo para recorrer y resaltar las opciones de un menú.
- Oprima el botón con la flecha hacia la derecha para ingresar a un submenú.
- Oprima el botón con la flecha hacia la izquierda para salir de un menú.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga oprimido el botón con la flecha hacia la izquierda (botón de escape).
- Oprima el botón OK para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes. El botón OK también se puede utilizar para restablecer algunos valores del viaje.

### Estructura de menús: Pantalla de información

#### Todos los vehículos

Puede acceder al menú usando el control de la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que algunas opciones luzcan diferentes o que no aparezcan si se trata de elementos opcionales.

# Pantallas de información

<b>Viaje 1 y 2<sup>1</sup></b>			
Distancia para vacío			
Cuenta km parcial			
Tiempo de viaje			
Combustible inst.			
Consumo medio	Ford EcoMode	Anticipación	
		Velocidad	
		Ford EcoMode <sup>2</sup>	
Velocímetro digital			
Todos los valores: distancia para vacío, cuenta km parcial, combustible inst. y consumo medio			

<sup>1</sup> Ver **Computadora de viaje** (página 106).

<sup>2</sup> Ver **Modo de económico** (página 184).

<b>Información</b>		
4WD intel.		
Recorr. MyKey		
Info. MyKey		

<b>Ajustes</b>		
Asist. conduc.	Ctrl tracción	Activar o desactivar
	Punto ciego	Activar o desactivar
	Tráfico cruzado	Activar o desactivar
Luces	Luz lluvia	Activar o desactivar
	Atenuación	Auto o Manual
	Ret. auto. faros	Desactivar o xx segundos
Pantalla	Info navegación	Siempre encendida o Siempre apagada

## Pantallas de información

Ajustes		
	Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda
	Distancia	Seleccione el ajuste que corresponda
	Temperatura	Seleccione el ajuste que corresponda
Tonos	Estacionam.	Activar o desactivar
Conveniencia	Apg auto mot	Activar o desactivar
	Brújula	Pantalla
	Encend remoto	Ctrl. climat.
		Calef – Aire ac / Automático o Último ajuste
		Desemp. dela. / Automático o Apagado
	Duración	Desemp. tras. / Automático o Apagado
		(5, 10 o 15 minutos)
	Arranq. silen.	Activar/Desactivar
Rest. valores predet.		
		Sistema
		Activar o desactivar
MyKey	Crear MyKey	Sostenga OK p/ crear MyKey
	Ctrl tracción	Siempre encen o Seleccionab.
	Veloc. máx.	80 MPH (130 km/h) o Apagada
	Alerta velocid.	45 mph (75 km/h), 55 mph (90 km/h), 65 mph (105 km/h) o Apagada
	Límit. volumen	Activar o desactivar
	Borrar MyKeys	Sost. OK p/borrar todos MyKeys

# Pantallas de información

## Verificación del sistema

Aparecerán primero todas las advertencias activas, si corresponde. El menú prueba sistema puede tener otro aspecto, dependiendo de las opciones de equipamiento y el estado actual del vehículo. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para desplazarse en la lista.

## COMPUTADORA DE VIAJE

### Restablecimiento de la computadora de viaje

Mantenga oprimido OK en la pantalla actual para restablecer la información respectiva de viaje, distancia, tiempo y rendimiento promedio del combustible.

### Distancia para vacío

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

### Cuenta km parcial

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

### Tiempo de viaje

Registra el tiempo de cada viaje individual.

### Combustible inst.

Muestra el consumo instantáneo de combustible.

### Consumo medio

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

## Velocímetro digital

Muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.

### Todos valores

Muestra toda la información respectiva de combustible restante, distancia, tiempo y rendimiento promedio del combustible.

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** *Según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Además, la pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.*



E130248

Oprima el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. La pantalla de información elimina automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

# Pantallas de información

## Indicador de mensajes (Si está equipado)

 El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. Es de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del

mensaje, y se queda encendido hasta usted o un concesionario autorizado haya reparado el problema.

Es posible que un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje complemente algunos mensajes.

## Bolsas de aire

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Bolsa de aire averiada Serv. inmediato	Ámbar	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Alarma

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Alarma activada Revis. el vehículo	Ámbar	Se muestra cuando la alarma se dispara debido a un acceso no autorizado. Ver <b>Alarma anti-robo</b> (página 76).
Sistema de alarma averiado Requiere serv.	-	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Apagado automático del motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
El motor se apagará para ahorrar combustible	-	Se muestra cuando el motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible.
El motor se apag. en XX seg OK p/cancelar	-	Se muestra cuando el motor se está preparando para apagarse. Puede presionar OK en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado.

# Pantallas de información

## Batería y sistema de carga

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Sistema eléctrico sobre-voltaje Pare con cuidado	Rojo	Detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y apague el encendido. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Batería baja Ver el manual	Ámbar	Aparece para advertir que la carga de la batería del vehículo está baja. Apague todos los accesorios eléctricos innecesarios. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Sistemas de información de puntos ciegos y de alertas de tráfico cruzado

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Sist. punto ciego Baja visibilidad Ver manual	Ámbar	Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 180).
Sist. punto ciego Falla en sensor izq. Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando ocurre una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.
Sist. punto ciego no disponible Modo remolque	Ámbar	Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 180).
Tráfico cruzado Vehículo por la X	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 180).

## Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Tráfico cruzado Sensor bloqueado Ver el manual	Ámbar	Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 180).
Tráfico cruzado averiado Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Tráfico cruzado no disponible Modo remolque	-	Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 180).

## Puertas

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Puerta X abierta	Rojo	Se muestra cuando la o las puertas indicadas no están cerradas completamente y el vehículo está en movimiento.
	-	Se muestra cuando las puertas indicadas no están cerradas completamente.
Cajuela abierta	Rojo	Aparece cuando la tapa del compartimiento de equipaje no está cerrada completamente y el vehículo está en movimiento.
	-	Se muestra cuando el compartimiento de equipaje no está cerrado completamente.
Cofre abierto	Rojo	Aparece cuando la tapa del cofre no está cerrada completamente y el vehículo está en movimiento.
	-	Se muestra cuando el cofre no está cerrado completamente.

# Pantallas de información

## Motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Motor averiado Servicio inmediato	Ámbar	El motor requiere servicio. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Temperatura de motor alta Pare con cuidado	Rojo	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfrié. Si el problema persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado. Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 227).
Potencia reducida para disminuir la temperat. del motor	-	Aparece cuando el motor ha reducido la potencia, con el fin de reducir la alta temperatura del refrigerante.

## Asistencia freno pendiente

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Asistencia freno de pendiente no disponible	Ámbar	Se muestra cuando no está disponible la asistencia de freno en pendientes. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Acceso sin llave del vehículo

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Ford KeyFree Llave dentro del auto	Ámbar	Aparece para recordarle que la llave está en el compartimiento de equipaje.
Ford KeyFree No detectó llave	-	Se muestra si el sistema no detecta una llave.
Apagar motor Presione ENGINE Start/Stop	Rojo	Aparece como recordatorio para que apague el vehículo.

# Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Pise el freno para arrancar	-	Se muestra como recordatorio de pisar el freno mientras arranca el vehículo.
Ford KeyFree Llave no en el auto	Rojo	Aparece cuando no se detecta una llave válida dentro del vehículo.
Batería de llave baja Reemplace	-	Se muestra cuando la carga de la batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible. Ver <b>Transmisor remoto</b> (página 53).

## Luces

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Luces de freno Falla en bulbo	-	Aparece cuando se funde el foco de la luz de freno. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Luces de cruce Falla en bulbo	-	Aparece cuando se funde el foco de luces bajas de los faros. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Faro delantero averiado Requiere serv.	Ámbar	Aparece cuando ocurre un problema eléctrico en el sistema de faros. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Mantenimiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Aceite del motor Cambio requerido	-	Aparece cuando se agota la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 226).
Nivel bajo de líquido de frenos Servicio inmediato	Rojo	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que se debe inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 231).

# Pantallas de información

## MyKey

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
MyKey activa Conducir con cuidado	-	Se muestra cuando hay una llave MyKey activa.
MyKey Velocidad limitada a XX MPH/km/h	-	Se muestra al arrancar el motor cuando se utiliza una llave MyKey y está activo el límite de velocidad de MyKey.
MyKey Vehículo cercano a la velocidad máxima	Ámbar	Aparece cuando se usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 80 mph (130 km/h).
MyKey Vehículo a velocidad máx.	Ámbar	Se muestra cuando se utiliza MyKey y se alcanza el límite de velocidad de MyKey.
MyKey Verificar velocidad Conducir c/ cuidado	-	Se muestra cuando hay una llave MyKey activa.
MyKey Abrochar cint. para recuperar el audio	-	Se muestra cuando se utiliza una llave MyKey y el sistema Belt-Minder está activo.
MyKey Asist estac. no puede desact.	-	Se muestra cuando se utiliza una llave MyKey y el sistema de asistencia para estacionamiento está activo.
La llave ya es una llave MyKey	-	Aparece al tratar de crear una MyKey con una llave previamente designada como MyKey.
Sostenga la llave junto al símbolo en la col. de dirección	-	Aparece al programar una MyKey.
MyKey ESC no puede desactivarse	-	Aparece al programar una MyKey.

## Asistencia para estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Asistencia de estac. averiado Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Póngase en contacto con su concesionario autorizado. Ver <b>Asistencia de estacionamiento</b> (página 168).

# Pantallas de información

## Freno de mano

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Freno de mano activado	Rojo	Aparece cuando el freno de estacionamiento está aplicado, el motor está en marcha y se conduce el vehículo a más de 3 mph (5 km/h). Si la advertencia permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Dirección hidráulica

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Dirección averiada Pare con cuidado	Rojo	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Falla de asistencia de la dirección hidráulica Requiere servicio	Ámbar	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.
Dirección averiada Servicio inmediato	Ámbar	El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Póngase en contacto con su concesionario autorizado.

## Sistema de arranque

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Pise el freno para arrancar	-	Se muestra al arrancar el motor como recordatorio de que se debe pisar el freno.
Tiempo de arranque excedido	-	Aparece cuando el vehículo no arranca.

# Pantallas de información

## Transmisión y tracción en las cuatro ruedas

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Transmisión averiada Servicio inmediato	-	Consulte con su concesionario autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	Ámbar	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Ámbar	Consulte con su concesionario autorizado.
Transmisión caliente Pare o acelere	-	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar o acelere.
Transmisión caliente Espere...	-	La transmisión está caliente. Espere el tiempo necesario hasta que se enfrié.
4WD averiado Requiere servicio	Ámbar	El sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Consulte con su concesionario autorizado. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 157).
4WD apagado	Ámbar	Aparece cuando el sistema se desactiva en forma automática e ingresa al modo de solo tracción delantera para proteger los componentes de la transmisión. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 157).
4WD desactivado temporalmente	Ámbar	El sistema se sobrecalentó y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 157).
4WD reactivado	-	Aparece cuando se restaura el funcionamiento del sistema. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 157).

## Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Transmisión no está en Park Seleccione P	-	Se muestra como recordatorio de que tiene que cambiar la transmisión a estacionamiento.
Pise el freno para desbloquear la pal. de cambios	-	Aparece para solicitar al conductor que aplique los frenos tal como lo necesita la transmisión.
Pal. de cambios desbloqueada	-	Se muestra cuando la palanca de cambios está desbloqueada y se pueden seleccionar marchas.

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Baja presión neum.	Ámbar	Se muestra cuando una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 271).
Falla en monitor presión neumáticos	Ámbar	Se muestra cuando el sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su concesionario autorizado. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 271).
Falla en sensor presión neumáticos	Ámbar	Se muestra cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 271). Si la advertencia permanece activa o aparece nuevamente, comuníquese con el concesionario autorizado lo antes posible.

# Pantallas de información

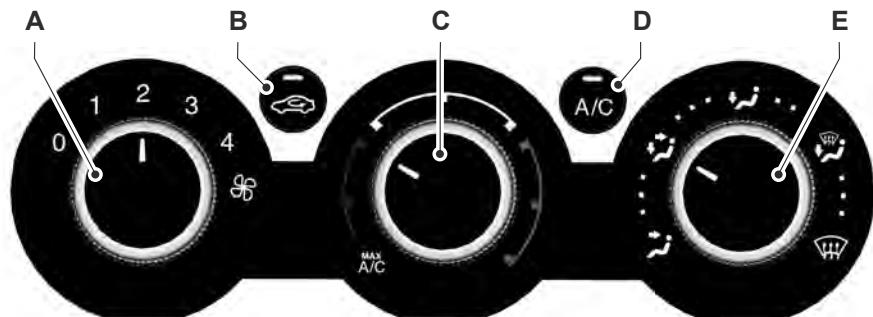
---

## Control de tracción

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Control de tracción apagado	-	Aparece cuando el sistema de control de tracción se ha apagado. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 165).

# Control de clima

## CONTROL DE CLIMA MANUAL

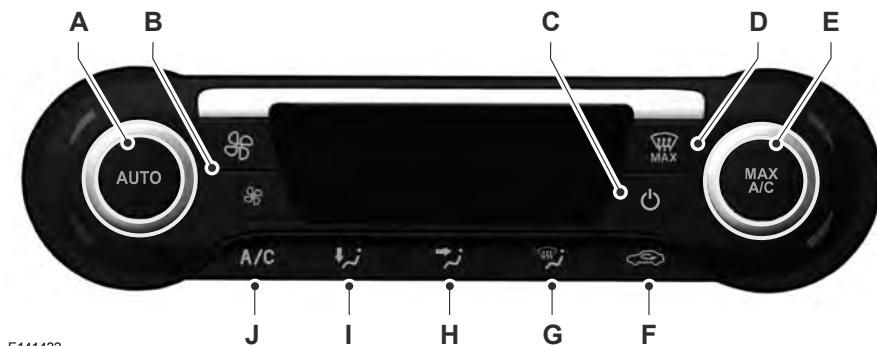


E141421

- A **Control de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo. Ajuste para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.
- B **Aire recirculado:** oprima este botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando se selecciona la función de aire recirculado, el aire que está actualmente en el compartimiento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con el **A/C**) y también podría evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.  
**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o podría no poder activarse) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir el riesgo de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en **Panel** o **Panel/Suelo**.
- C **Control de temperatura:** permite controlar la temperatura del aire que fluye en el vehículo. Ajuste para seleccionar la temperatura deseada.  
**MAX A/C:** gire totalmente el selector de control de temperatura, más allá de la posición máxima de frío. El aire recirculado fluye a través de las ventillas del panel de instrumentos y el aire acondicionado se activa automáticamente.
- D **A/C:** oprima este botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.
- E **Control de distribución de aire:** gire el selector para activar o desactivar el flujo de aire desde el parabrisa, el panel de instrumentos o las ventillas del espacio para los pies. El sistema puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventillas.

# Control de clima

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA



E141422

**A AUTO y control de temperatura del conductor:** oprima el botón para activar el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede utilizar el botón **AUTO** para apagar la función de doble zona al mantener oprimido el botón durante más de dos segundos.

Gire el control para aumentar o disminuir la temperatura ambiente del vehículo en el lado del conductor. Este control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando no se encuentra en la función de doble zona.

**B Velocidad del ventilador:** oprima el ícono de ventilador grande o el ícono de ventilador pequeño para aumentar o disminuir el volumen del aire que circula en el vehículo. Oprimir uno de los botones de velocidad del ventilador mientras está en AUTO saca al sistema del modo automático.

**C Encendido:** oprima este botón para activar o desactivar el sistema. Si apaga el sistema de control de clima, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.

**D Desempañador MAX:** oprima el botón para aumentar al máximo el desempañamiento. El aire externo fluye a través de las ventanas del parabrisa, el aire acondicionado se ajusta automáticamente a la velocidad máxima y el selector de temperatura regresa a la posición de máximo de calor. También puede usar esta configuración para desempeñar o retirar una capa delgada de hielo del parabrisa. El medallón calentado también se activa automáticamente al seleccionar Desempañador MAX.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado mientras esté activado el Desempañador MAX.

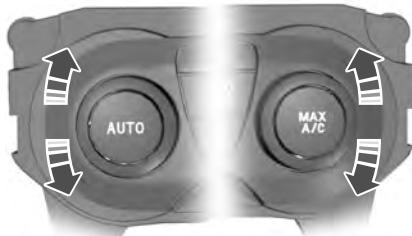
## Control de clima

---

- E **MAX A/C y control de temperatura del pasajero:** oprima el botón para aumentar al máximo el enfriamiento. El aire recirculado fluye a través de las ventillas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.  
Gire el control para aumentar o disminuir la temperatura ambiente del vehículo en el lado del pasajero. De este modo también se activa el modo de doble zona.
- F **Aire recirculado:** oprima este botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando se selecciona aire recirculado, el sistema recircula el aire que se encuentra en el compartimiento de pasajeros. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con el **A/C**) y puede evitar el ingreso al vehículo de olores indeseados.  
**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o podría no poder activarse) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir el riesgo de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en **Panel** o **Panel/Suelo**.
- G **Desempañador:** oprima este botón para distribuir el aire a las ventillas del parabrisa y del desempañador. Se apaga la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. Se puede utilizar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.
- H **Panel de instrumentos:** oprima para distribuir el aire a través de las ventillas del panel de instrumentos. Vuelva a oprimirlo para apagar el modo de panel.
- I **Piso:** distribuye aire a través de las ventillas del desempañador y las ventillas del piso de los asientos delanteros y traseros. Vuelva a oprimirlo para apagar el modo de piso.
- J **A/C:** oprima este botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.  
**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar Desempañador MAX), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionado luego de apagar el aire acondicionado con el botón **A/C**.

# Control de clima

## Control de temperatura



E133115

Puede fijar la temperatura entre 60 °F (15.5 °C) y 85 °F (29.5 °C) en pasos de 1° F (0.5 °C). En la posición **LO**, 59 °F (15 °C), el sistema cambia a enfriamiento permanente. En posición **HI**, 86 °F (30 °C), el sistema cambia a calefacción permanente.

## Control de temperatura de zona simple

En este modo, el sistema de control de clima vincula las configuraciones de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero. Si ajusta la configuración mediante el control giratorio del lado del conductor, el sistema ajusta la temperatura a la misma configuración en el lado del pasajero.

## Control de temperatura de zona doble

Seleccione una temperatura para el lado del pasajero mediante el control giratorio en el lado del pasajero. El control de temperatura de zona simple se apaga automáticamente. La temperatura del lado del conductor no varía. Ahora puede ajustar las temperaturas del lado del conductor y el pasajero de manera independiente. La pantalla muestra las configuraciones de temperatura para cada lado.

## Retroceso a control de temperatura de zona simple

Mantenga oprimido **AUTO** durante 2 a 4 segundos. La temperatura del lado del pasajero cambia de acuerdo con la configuración de temperatura del lado del conductor.

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** *El uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.*

**Nota:** *Puede sentir una pequeña cantidad de aire de las ventillas de aire del piso independientemente del ajuste de distribución de aire.*

**Nota:** *Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado o con el aire recirculado activado siempre.*

**Nota:** *No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.*

**Nota:** *Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.*

### Control manual del aire acondicionado y la calefacción

**Nota:** *Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ajuste el control de distribución de aire en la posición de respiraderos de parabrisas. Aumente la temperatura y la velocidad del ventilador para mejora la limpieza, si es necesario.*

# Control de clima

## Control de aire acondicionado y calefacción automática

**Nota:** No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar la cabina a su temperatura seleccionada lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente, el tablero de instrumentos y los respiraderos laterales deben estar completamente abiertos.

**Nota:** A baja temperatura ambiental con **AUTO** seleccionado, el sistema dirige el flujo de aire hacia el parabrisas y las ventillas de las ventanas laterales y es posible que el ventilador funcione a baja velocidad hasta que el motor se caliente.

## Calefacción del interior rápidamente

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Oprima el botón de alta velocidad del ventilador.
2	Ajuste el control de temperatura al máximo.	Ajuste el control de temperatura al máximo.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso.	Oprima el botón del piso para distribuir aire hacia los respiraderos del piso.

## La configuración recomendada calefacción

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Oprima el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste la temperatura en 22 °C (72 °F).
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso y parabrisas.	

# Control de clima

## Enfriamiento del interior rápidamente

	<b>Vehículo con control manual de clima</b>	<b>Vehículo con control automático de clima</b>
1	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Oprima el botón <b>MAX A/C</b> .
2	Ajuste el control de temperatura a la posición MAX A/C.	
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	

## La configuración recomendada enfriamiento

	<b>Vehículo con control manual de clima</b>	<b>Vehículo con control automático de clima</b>
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Oprima el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración fría.	Ajuste la temperatura en 22 °C (72 °F).
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	

## Vehículo detenido durante períodos extendidos con temperaturas ambiente extremadamente altas

	<b>Vehículo con control manual de clima</b>	<b>Vehículo con control automático de clima</b>
1	Aplique el freno de estacionamiento.	Aplique el freno de estacionamiento.
2	Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición <b>P</b> .	Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición <b>P</b> .
3	Ajuste el control de temperatura a la posición MAX A/C.	Oprima el botón <b>MAX A/C</b> .
4	Ajuste la velocidad del ventilador al ajuste mínimo.	

# Control de clima

## Desempañar la ventana lateral en clima frío

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste el control de distribución de aire hacia las posiciones del tablero de instrumentos y los respiraderos del piso.	Oprima el botón de desempañamiento y quitar escarcha del parabrisas.
2	Oprima el botón automático <b>A/C</b> .	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.	Dirija las ventilas de aire laterales del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
4	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Cierre los respiraderos del tablero de instrumentos.
5	Dirija las ventilas de aire laterales del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.	
6	Cierre los respiraderos del tablero de instrumentos.	

## Rendimiento de enfriamiento máximo en tablero de instrumentos o tablero de instrumentos y piso

1. Ajuste el control de temperatura al mínimo.
2. oprima los botones de aire **A/C** y aire recirculado.
3. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo inicialmente y ajústelo para adaptarse al nivel de comodidad deseado.

**Nota:** Debe activar el encendido para usar esta característica.

Oprima el botón para eliminar el hielo y desempañar la ventana trasera. Oprímalo nuevamente dentro de 14 minutos para apagarlo. Se desactiva automáticamente después de 14 minutos o al desactivar el encendido.

**No utilice hojas de afeitar ni otros objetos afilados para limpiar ni para quitar calcomanías de la cara interior de la ventana trasera dado que podría dañar los conductores de la rejilla de calefacción. La garantía del vehículo no cubre ese tipo de daños.**

## VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORESCALENTADOS

### Medallón calentado



El botón se encuentra debajo de la unidad del sistema de control de clima.

### Espejos térmicos exteriores (Si está equipado)

**Nota:** No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente ajustar el vidrio del espejo si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

# Control de clima

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Los espejos térmicos eliminan el hielo, la escarcha y la condensación cuando usted activa la ventana trasera térmica.

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

**Nota:** Asegúrese de que tiene un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.

El filtro de aire de la cabina se encuentra debajo del panel de instrumentos en el espacio para los pies del pasajero. El sistema de filtración de partículas reduce la concentración de partículas, como polvo, esporas y polen, suspendidas en el aire que entra al vehículo.

El sistema de filtración de partículas proporciona los siguientes beneficios a usted y sus pasajeros:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Reemplace el filtro en intervalos periódicos. Consulte el capítulo **Mantenimiento programado**.

Para obtener más información sobre el filtro, consulte a un distribuidor autorizado.

## ARRANQUE A CONTROL REMOTO (Si está equipado)

El sistema de control de temperatura ajusta la temperatura de la cabina durante el arranque a control remoto.

No puede ajustar el sistema durante la operación de arranque a control remoto. Active el encendido para que el sistema vuelva a la configuración anterior. Ahora puede hacer ajustes. Tiene que activar ciertas características que dependen del vehículo, como:

- Asientos calentados.
- Espejos térmicos.
- Medallón calentado.

Puede seleccionar los ajustes usando los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 103).

## Ajustes automáticos

Puede ajustar el control de clima para que funcione en modo automático mediante la pantalla de información: Encend remoto > Ctrl. climat. > Calef-Aire ac > Automático. El sistema de control de clima ajusta automáticamente la temperatura interior en 72 °F (22 °C).

En clima caluroso, el sistema se ajusta en 72 °F (22 °C). Los asientos enfriados están configurados en alto (si está disponible y si la función está seleccionada en AUTO en la pantalla de información).

En clima moderado, el sistema proporciona calefacción o enfriamiento (según configuraciones anteriores). El desempañador trasero, los espejos térmicos o los asientos calentados o enfriados no se activan automáticamente.

## Control de clima

---

En clima frío, el sistema se ajusta en 22 °C (72 °F). El desempañador trasero y los espejos térmicos se activan automáticamente.

### Últimos ajustes

Puede ajustar el sistema de control de clima para que funcione con el último ajuste utilizado mediante la pantalla de información: Encend remoto > Ctrl. climat. > Calef-Aire ac > Último ajuste. El sistema de control de clima utiliza automáticamente el último ajuste seleccionado antes de apagar el vehículo.

### Dispositivos calentados y enfriados

El sistema de control del clima controla otros dispositivos calentados y enfriados en el interior del vehículo. Puede encender estos dispositivos (si están disponibles, y si la función está seleccionada en AUTO en la pantalla de información) durante el encendido remoto. Los dispositivos calentados generalmente se activan en climas fríos y los dispositivos enfriados, en climas calurosos.

## MODO CORRECTO DE SENTARSE

### AVISOS

**!** Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

**!** No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.

**!** No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correas de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.



E68595  
Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

## CABECERAS

### AVISOS

**!** Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

**!** La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado. Una cabecera mal ajustada incorrectamente puede no proteger correctamente a un ocupante durante un impacto trasero.

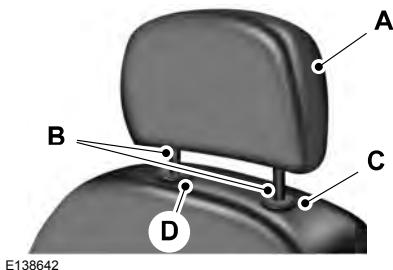
# Asientos

## AVISOS

 Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque.

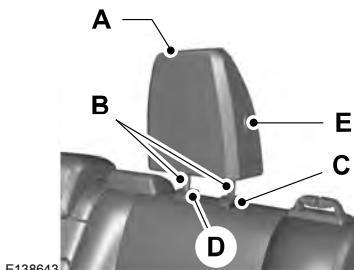
**Nota:** Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si es extremadamente alto, ajuste la cabecera en su posición más alta.

### Cabecera del asiento delantero



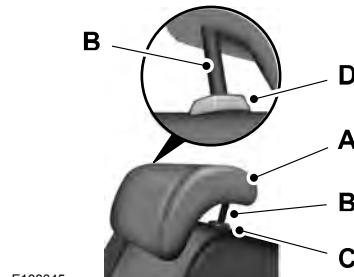
E138642

### Cabeceras de los asiento traseros externos



E138643

### Cabecera del asiento trasero central



E138645

Las cabeceras constan de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía
- B Dos vástagos de acero
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía.
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía
- E Botón de plegado

### Ajuste de las cabeceras

#### Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

#### Bajada de las cabeceras

1. Mantenga oprimido el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

#### Extracción de las cabeceras

1. Hale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga oprimidos los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

## Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y empuje la cabecera hacia abajo hasta que se trabe.

## Plegado de las cabeceras

1. Mantenga oprimido el botón E.
2. Vuelva a halarla para restablecerla a su lugar.

## Cabeceras reclinables

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar la cabecera:



E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Gire la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírela otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada posterior.

## ASIENTOS MANUALES

### ALERTA



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.

## Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



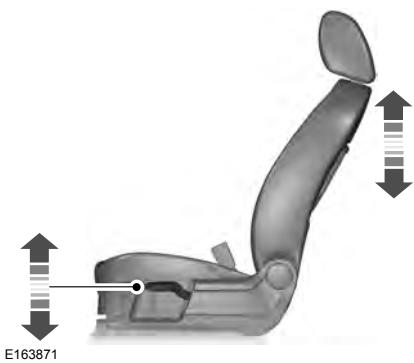
E163870

### ALERTA

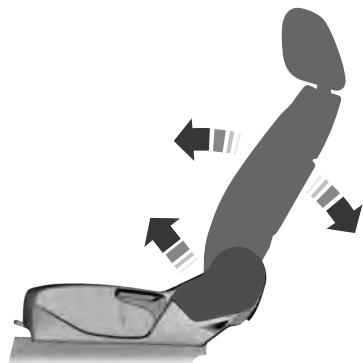
⚠ Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que esté perfectamente trabado.

# Asientos

## Cómo ajustar la altura del asiento del conductor



## Ajuste de reclinación



### ALERTA

 No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original. Hale el respaldo para asegurarse de que quedó completamente asegurado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

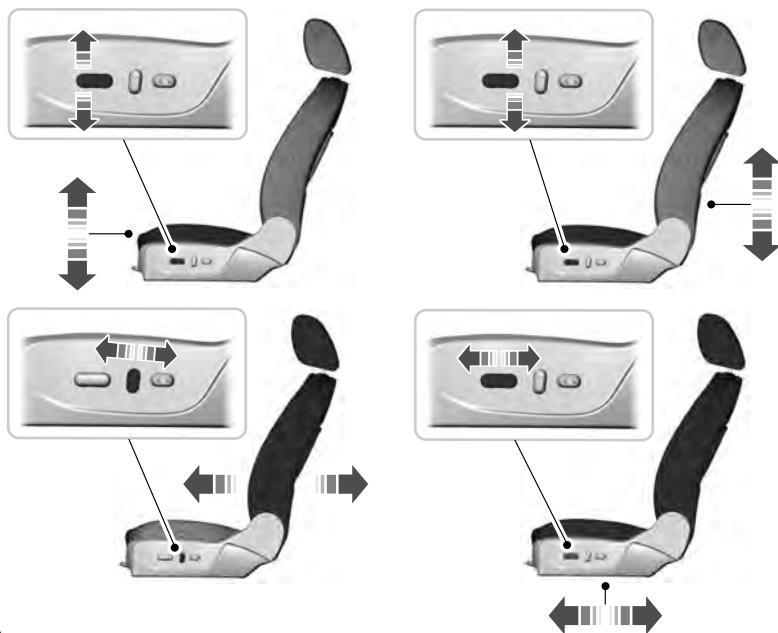
### ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

### AVISOS

 No ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento. Puede perder el control del vehículo si ajusta el respaldo de su asiento cuando el vehículo está en movimiento.

 No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a la posición original.

# Asientos



E138647

## **Soporte lumbar eléctrico (Si está equipado)**



E138648

## **FUNCIÓN DE MEMORIA (Si está equipado)**

### **AVISOS**

 Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que el área inmediatamente alrededor del mismo esté despejada y que todos los ocupantes están a resguardo de piezas móviles.

 No use la función de memoria cuando el vehículo esté en movimiento.

# Asientos

Esta función recordará automáticamente la posición del asiento del conductor y de los espejos eléctricos. El control de la memoria del asiento se encuentra en la puerta del conductor. Puede guardar hasta tres posiciones de memoria preprogramadas.



E142554

## Almacenamiento de posiciones de memoria

1. Active el encendido.
2. Ajuste el asiento y los espejos exteriores a la posición deseada.
3. Mantenga oprimido el botón de memoria deseado hasta escuchar un tono.

## Recuperación de una posición preprogramada

Oprima y suelte el botón de memoria asociado con la posición de manejo deseada. Los asientos y los espejos se moverán a la posición almacenada para esa programación previa.

**Nota:** *Oprima cualquier control del asiento del conductor, cualquier botón de memoria o cualquier interruptor de control de espejos para detener el movimiento del asiento durante un recordatorio. No puede usar la memoria del asiento cuando el vehículo está en movimiento.*

## ASIENTOS TRASEROS



E155554

## Para plegar el respaldo del asiento

Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para plegar el respaldo hacia delante. Es posible que deba plegar las cabeceras externas y bajar la cabecera central primero.

## Para desplegar el respaldo del asiento

Jale el respaldo hacia arriba para desplegarlo.

## Ajuste de reclinación (Si está equipado)

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinarse el respaldo.

## ASIENTOS CALENTADOS (Siestá equipado)

### ALERTA

 Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el asiento térmico. Este puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aísle el calor, como una frazada o cojín. Esto puede ocasionar que el asiento térmico se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el asiento térmico si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos térmicos cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería perdiera carga.



E138653

Ajuste el control en la configuración de calor deseada.

## DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO (Siestá equipado)



E138656

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos.

## Sistema de control inalámbrico

HomeLink (Si está equipado)

### ALERTA

 No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garajes que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garajes sin estas funciones aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte los códigos de borrado de los botones de funciones más adelante en esta sección.

**Nota:** Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar la configuración actual. Consulte los códigos de borrado de los botones de funciones más adelante en esta sección.



E142657

El sistema universal para abrir la puerta del garaje reemplaza al sistema manual de apertura de garajes con un transmisor de tres botones integrado en la visera del vehículo.

El sistema incluye dos características principales: un aparato para abrir la puerta del garaje y una plataforma para activación remota de dispositivos dentro del hogar. Así como se programa para las puertas del garaje, el trasmisor del sistema puede programarse para operar operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.

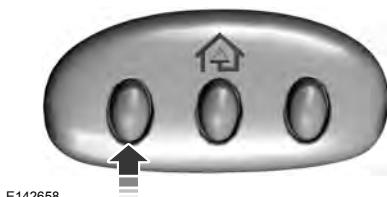
Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

### Programación en el vehículo

Este proceso es para programar su transmisor portátil y su botón HomeLink en el vehículo.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor manual. Esto asegurará una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)



E142658

1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, active el encendido en **on**, pero sin arrancar el vehículo.
2. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 2–8 centímetros (1–3 pulgadas) del botón HomeLink que desea programar.
3. Usando ambas manos al mismo tiempo, mantenga oprimido el botón HomeLink deseado y el botón del transmisor portátil. NO suelte ninguno hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica un entrenamiento correcto.
4. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante cinco segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. Consulte **Programación del motor de la puerta del garaje** más adelante en esta sección.

Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante 2 segundos y luego queda fija, el botón de HomeLink aún no está programado. Haga lo siguiente:

Mantenga presionado el botón de HomeLink mientras oprime y suelta el botón transmisor cada 2 segundos. La luz indicadora de HomeLink destellará lenta y luego rápidamente una vez que el botón de función HomeLink reconozca y acepte la señal de radiofrecuencia del transmisor portátil.

Después de programar el botón HomeLink, comience a programar el motor de su sistema de apertura de la puerta del garaje.

**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o las lentes de la luz de su sistema de apertura de la puerta del garaje.



E142659

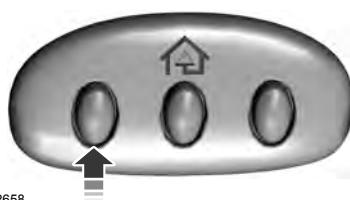
Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o bien llame al 1-800-355-3515.

### Programación del motor de su sistema de apertura de la puerta del garaje

1. Oprima el botón de aprendizaje del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

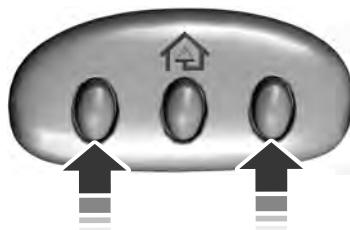


E142658

3. Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso. Dependiendo de la marca del sistema para abrir puertas de garajes, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

### Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E142660

1. Mantenga oprimidos los dos botones de función externos al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos, hasta que las luces indicadoras sobre los botones parpadeen rápidamente.
2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Se borrarán los códigos de todos los botones.

### Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón preparado anteriormente, siga estos pasos:

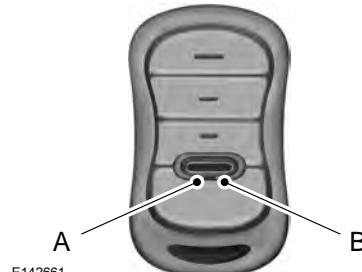
1. Mantenga oprimido el botón deseado. NO suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o bien llame al 1-800-355-3515.

### Programación a un sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode 2

**Nota:** El transmisor Genie Intellicode 2 ya debe estar programado para operar con el sistema de apertura de puertas de garaje.

**Nota:** Para programar HomeLink al transmisor, primero debe colocar este en modo de programación.



E142661

- A. Luz indicadora roja  
B. Luz indicadora verde
1. Mantenga oprimido uno de los botones del transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a verde y roja y verde.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

- Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio en el modo de programación. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color rojo.
- Mantenga el transmisor a no más de 2–8 centímetros (1–3 pulgadas) del botón del visor que desea programar.
- Mantenga oprimido el botón Genie programado en el transmisor manual y el botón que desea programar. La luz indicadora del visor parpadeará rápidamente cuando la programación esté correcta.

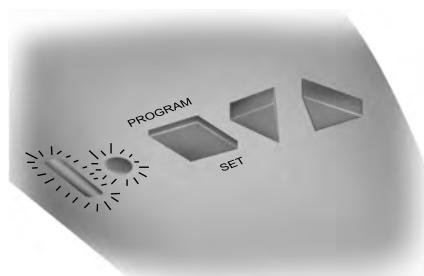
**Nota:** El transmisor Genie transmitirá hasta por 30 segundos. Si HomeLink no se programa dentro de 30 segundos, el transmisor Genie tendrá que oprimirse nuevamente. Si la luz indicadora del transmisor Genie se enciende en verde y rojo, suelte el botón hasta que la se apague antes de volver a presionar el botón.

Una vez que HomeLink se ha programado correctamente, el transmisor Genie debe cambiarse fuera del modo de programa. Para hacerlo:

- Mantenga oprimido el botón Genie programado anteriormente en el transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a roja y verde.
- Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color verde.

### Programación de HomeLink al motor del sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode

**Nota:** Es posible que necesite una escalera el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje.



E142662

- Mantenga oprimido el botón de programa en el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje hasta que ambas luces indicadoras azules se enciendan.
- Suelte el botón de programa. Solo la luz indicadora redonda más pequeña debe estar encendida.
- Oprima y suelte el botón de programa. La luz indicadora púrpura más grande destellará.

**Nota:** Los dos pasos siguientes se deben completar en 30 segundos.

- Oprima y suelte el botón programado anteriormente del transmisor manual Genie Intellicode 2. Ambas luces indicadoras de la unidad del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje ahora deben parpadear en púrpura.
- Mantenga oprimido el botón del visor programado anteriormente durante 2 segundos. Repita este paso hasta 3 veces hasta que la puerta del garaje se mueva.

La programación ahora está completa.

## **Abridor universal de cochera (Si está equipado)**

---

### **Limpieza de un dispositivo HomeLink**

Para borrar la programación de los tres botones HomeLink, mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink hasta que la luz indicadora comience a parpadear. La luz indicadora comenzará a parpadear en 10 a 20 segundos, momento en que ambos botones deben soltarse. La programación ahora ha sido borrada y la luz indicadora debe parpadear lentamente para indicar que el dispositivo está en modo de práctica cuando se oprime alguno de los tres botones HomeLink.

### **Homologado con la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada**

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

# Tomas de energía auxiliares

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios CC

#### ALERTA

 No conecte accesorios eléctricos opcionales en el enchufe del encendedor (si está equipado). El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía, y provocar un incendio o graves heridas.

**Nota:** Si utiliza esta función cuando el motor no está funcionando, se puede descargar la batería. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el motor.

**Nota:** No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto daña la toma y funde el fusible.

**Nota:** No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio.

**Nota:** No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

**Nota:** No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

**Nota:** El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que la garantía no cubre.

**Nota:** Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

Haga funcionar el motor para usar toda la capacidad del tomacorriente. Para evitar que se descargue la batería:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido.
- No deje dispositivos conectados durante la noche o cuando el vehículo está en la posición de estacionamiento (P) por períodos prolongados.

#### Ubicaciones

Se pueden encontrar tomacorrientes:

- En la consola central.
- En el interior de la zona de almacenamiento de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central (12 V o 110 V CA).
- En el área de carga trasera.

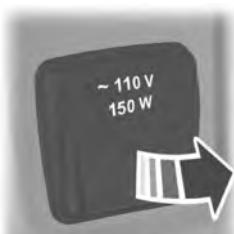
### Tomacorriente de 110 voltios CA (si está equipado)

#### ALERTA

 No deje dispositivos eléctricos conectados en el tomacorriente si no los está utilizando. No utilice ningún cable de extensión en el tomacorriente de 110 voltios CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

## Tomas de energía auxiliares



E143941

Puede usare el tomacorriente para energizar dispositivos eléctricos que requieren hasta 150 vatios. El tomacorriente está ubicado en la parte posterior de la consola central.

Cuando la luz indicadora ubicada en el tomacorriente está:

- Encendida — el tomacorriente está funcionando, el encendido está activado y hay un dispositivo conectado.
- Apagada — el tomacorriente y en encendido están apagados, y no hay un dispositivo conectado.
- Parpadeando — el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente temporalmente se desactiva si se sobrepasa el límite de 150 vatios. Cuando se encuentra sobrecargado, sobrecalentado o en cortocircuito, el tomacorriente también puede pasar a un modo de falla. En caso de sobrecarga o cortocircuito, desconecte el dispositivo, luego desactive el encendido y luego vuelva a activarlo. En caso de sobrecalentamiento, deje que el sistema se enfríe, luego gire el encendido a OFF y vuelva a colocar en ON.

No use el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos tales como:

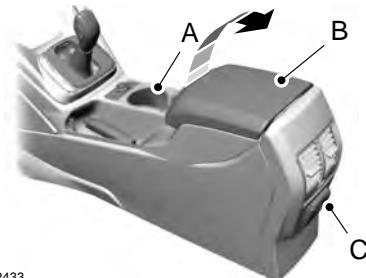
- Televisores del tipo de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas, refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipos médicos, equipos de medición, etc.
- Otros aparatos que requieren un suministro eléctrico extremadamente estable: mantas eléctricas controladas por microcomputadora, luces de sensor al tacto, etc.

## Compartimientos para almacenaje

### CONSOLA CENTRAL

Guarde elementos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choque, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

Las características disponibles de la consola incluyen:



E142433

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

- A Portavasos
- B Compartimiento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar, enchufe de entrada auxiliar, puerto USB y centro de medios
- C Tomacorriente auxiliar

### CONSOLA DEL TOLDO



E131605

# Arranque y paro del motor

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

 El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

 No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

 Si huele gases de escape dentro de su vehículo, pida que un distribuidor autorizado lo inspeccione de inmediato. No conduzca el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por unas 5 millas (8 kilómetros) después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

**O** (apagado): el encendido está apagado.

**Nota:** Cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

**I** (accesorios): se pueden operar accesorios eléctricos como el radio mientras el motor está apagado.

**Nota:** No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

**II:** (activado): todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

**III** (arranque): pone en marcha el motor.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando el motor se pone en marcha aumenta la velocidad en ralentí, lo que ayuda a calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

# Arranque y paro del motor

Antes de arrancar el motor, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese que esté puesto el freno de mano.
- Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**.
- Gire el interruptor del encendido a la posición **II**. Si el vehículo está provisto de un sistema de encendido sin llave, vea las instrucciones a continuación.

## Vehículos provistos arranque con llave

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. lleve la llave a la posición **III** para arrancar el motor. Suelte la llave cuando el motor haya arrancado.

**Nota:** el motor puede continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

**Nota:** si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un breve período y vuelva a intentarlo.

## Vehículos provistos de arranque sin llave

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Oprima el botón.

El sistema no funciona si:

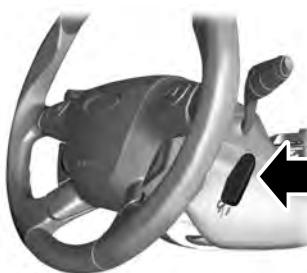
- Las frecuencias de la llave están atascadas.
- La batería de la llave no tiene carga.

Haga lo siguiente si el motor no arranca:

## Control remoto de tres botones



## Control remoto de cinco botones



1. Sostenga la llave junto al símbolo en la columna de dirección.
2. Con la llave en esta posición, puede utilizar el botón de arranque para activar el encendido y arrancar su vehículo.

## Rearranque rápido

La función de rearranque rápido le permite volver a arrancar el motor antes de que transcurran 20 segundos después de haberlo apagado, aunque no haya una llave válida presente.

# Arranque y paro del motor

Dentro de los 20 segundos siguientes a haber apagado el motor, pise el freno y oprima el botón de arranque. Una vez transcurridos los 20 segundos ya no podrá volver a arrancar el vehículo sin una llave en el interior del vehículo.

Una vez arrancado el motor, permanecerá en funcionamiento hasta que se oprima el botón de arranque, incluso si el sistema no detecta una llave válida. Si abre y cierra una puerta mientras el motor está en funcionamiento, el sistema buscará una llave válida. No se puede rearancar el motor si el sistema no detecta una llave válida antes de que transcurran 20 segundos.

## El motor no arranca

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Encienda el motor.

## Apagado automático del motor

Si su vehículo está equipado con un encendido sin llave, tiene una función que apaga automáticamente el motor si este ha estado en ralentí durante un período extendido. El encendido también pasa a OFF a fin de ahorrar carga de la batería. Antes de apagará automáticamente el motor la función muestra un temporizador en la pantalla de información, que comienza a contar en orden descendente a partir de 30 segundos. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, se apagará el motor. En la pantalla de información se muestra otro mensaje para informarle que se apagó el motor para ahorrar combustible. Encienda el vehículo como lo hace normalmente.

## Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** *No se puede deshabilitar permanentemente la función de apagado automático del motor. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado del motor o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que la cuenta regresiva de 30 segundos haya transcurrido al realizar alguno de los siguientes procedimientos:

- Puede restablecer el temporizador al interactuar con el vehículo (como oprimir el pedal del freno o del acelerador).
- Puede desactivar temporalmente la función de apagado en cualquier momento mientras el encendido esté activado (solo durante el ciclo de encendido actual). Para ello se utiliza la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 103).
- Durante la cuenta regresiva antes del apagado del motor, se le indica que debe presionar OK o RESTABLECER (según su tipo de pantalla de información) para desactivar temporalmente la función (para el ciclo de encendido actual únicamente).

## Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil

### Vehículos provistos arranque con llave

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**.
2. Lleve el interruptor del encendido de llave a la posición **0**.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

# Arranque y paro del motor

## Vehículos provistos de arranque sin llave

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**.
2. Oprima una vez el botón.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

**Nota:** Lo anterior apagará el encendido, y también todos los circuitos eléctricos y las luces e indicadores de advertencia.

## Apagado del motor estando el vehículo en movimiento

### ALERTA

 Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de asistencia para los frenos y la dirección. El volante de la dirección no se trabarán, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverlo. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, luces e indicadores de advertencia también podrían apagarse.

## Vehículos provistos arranque con llave

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **N** y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Cuando el vehículo se ha detenido, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición **P** y gire la llave a la posición **0**.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

## Vehículos provistos de arranque sin llave

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **N** y use los frenos para detener el vehículo por completo.

2. Una vez que el vehículo se haya detenido, mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**.
3. Oprima y mantenga oprimido el botón durante un segundo, o oprímalo tres veces en un lapso de dos segundos.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

## Protección contra los gases de escape

### ALERTA

 Si huele gases de escape dentro de su vehículo, hágalo inspeccionar de inmediato por un concesionario autorizado. No conduzca el vehículo si percibe olor de gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones a fin de evitar sus efectos tóxicos.

## Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y luego deja el motor en ralentí durante largos períodos de tiempo, recomendamos que aplique una de las siguientes opciones:

- Abra las ventanas al menos 1 pulgada (2.5 centímetros).
- Fije el sistema de control de temperatura en aire externo.

# Combustible y llenado

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS

 No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

 El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si siente un siseo cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema de combustible sin tapón Easy Fuel), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

 Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

 El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectados a tierra.

 El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.

 Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar el exceso de gases.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítense los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

# Combustible y llenado

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando "Antabuse" u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

**Nota:** *El uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al vehículo, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.*

### Cómo escoger el combustible correcto

Use solo combustible SIN PLOMO. No utilice combustible de etanol (E85), diesel, metanol, combustible con plomo ni ningún otro combustible o podría dañar o impedir el funcionamiento del sistema de control.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley.

### Recomendaciones de octanaje

Se recomienda gasolina sin plomo Magna con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores de 87.

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

### FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal. Con encendido sin llave, solo arranque el motor. El tiempo de giro será más largo que lo usual.
- Normalmente, agregar 3.8 L (1 gal) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podrían requerirse más de 3.8 L (1 gal).
- Es posible que se encienda el indicador de servicio del motor a la brevedad. Para obtener más información sobre el indicador de servicio del motor a la brevedad, Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 99).

# Combustible y llenado

## Carga de combustible con un recipiente portátil

### AVISOS

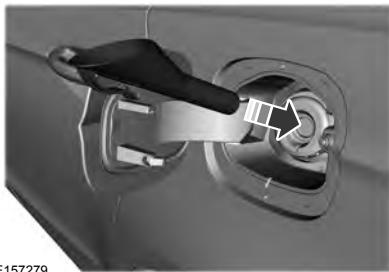
 No inserte ni la boquilla del recipiente portátil de combustible ni embudos de posventa en el sistema sin tapón. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y podría hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el tanque, lo cual podría provocar serias lesiones personales.

 No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y provocar lesiones a usted o a otros.

**Nota:** *No use embudos de posventa; no funcionarán con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo. El embudo incluido tiene un diseño especial que funciona en forma segura con su vehículo.*

Cuando llene el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible portátil, utilice el embudo que se incluye con el vehículo. El embudo está ubicado en la parte trasera del vehículo, dentro del compartimiento de carga, debajo de la alfombra del piso de carga.

1. Ubique el embudo portátil que viene con su vehículo.



E157279

2. Inserte lentamente el embudo en el sistema de combustible sin tapón.



E157280

3. Llene el vehículo con el combustible del recipiente portátil.
4. Cuando termine, limpie el embudo o elimínelo correctamente. Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

## LLENADO

### AVISOS

 El vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras.

 Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.

 Apague el motor antes de abastecerse de combustible.

 No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.

 Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.

# Combustible y llenado

## AVISOS

 Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible. En algunos lugares, esto es ilegal.

 Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

 No utilice dispositivos electrónicos personales mientras carga combustible.

 Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

 Deje de recargar combustible después de que la boquilla de la bomba de combustible se cierre por segunda vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocurrir sobre flujo de combustible.

 No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un recipiente de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el recipiente aprobado de combustible.
- No llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).

- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

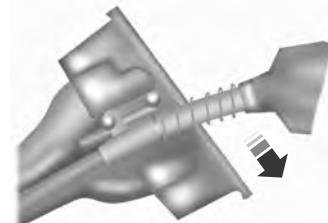
## Sistema de combustible sin tapón de Easy Fuel™

### ALERTA

 El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si oye un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

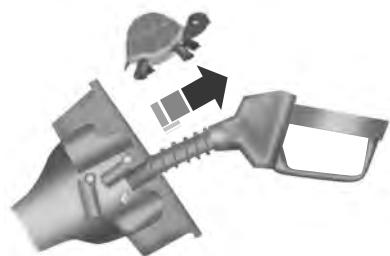
- Coloque su vehículo en modo estacionamiento (P) y enciéndalo.
- Abra la puerta de llenado de combustible.



E156032

- Inserte lenta y completamente la boquilla de llenado de combustible en el sistema de combustible y déjela así hasta que termine de cargar combustible. Sostenga la manija en una posición más alta durante la inserción para poder acceder más fácilmente.

# Combustible y llenado



4. Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

**Nota:** Si llena en demasiado el tanque de combustible, puede producirse un derrame de combustible. No llene en exceso el tanque. La tubería de llenado está equipada con un orificio de drenaje. Es posible que el exceso de combustible causado por un exceso de llenado se drene por el orificio de drenaje y gotee a la tierra.

Si la entrada de llenado de combustible no se cerró correctamente, es posible que aparezca una luz de advertencia de servicio del motor en el tablero de instrumentos.

En la próxima oportunidad, haga lo siguiente:

1. Detenga su vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y cambie la transmisión a la posición de estacionamiento (P).
2. Abra la puerta de llenado de combustible y quite cualquier suciedad visible de la apertura de llenado de combustible.

3. Inserte la boquilla de llenado de combustible o el embudo de llenado de combustible que viene con el vehículo varias veces para permitir que la entrada se cierre correctamente. Ello desalojará la suciedad que impide que la entrada selle.

Si esta acción corrige el problema, el mensaje podría no eliminarse de inmediato. Es posible que tarde varios ciclos de manejo para que dicho mensaje se borre. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de 4 o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o carretera. Continuar manejando con el mensaje podría hacer que se encienda también la luz de servicio del motor a la brevedad.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

**Nota:** La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque luego de que el indicador de combustible señala vacío. No utilice este combustible para conducir. La capacidad utilizable del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío. La capacidad anunciada es el tamaño total del tanque de combustible, es decir, es la capacidad de combustible de reserva más la reserva de vacío.

# Combustible y llenado

## Llenado del tanque

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

## Cálculo del rendimiento del combustible

No mida el rendimiento del combustible durante los primeros 1.600 kilómetros (1.000 millas) de conducción (es el período de ajuste de su motor); se obtiene una medida más precisa después de los 3.200 a 4.800 kilómetros (2.000 a 3.000 millas). Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir el rendimiento del combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Despues de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

5. Calcule el rendimiento del combustible dividiendo las millas recorridas por los galones usados (en el caso del sistema métrico: Multiplique los litros usados por 100 y luego divida por los kilómetros recorridos).

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, temperaturas más bajas significan menor rendimiento del combustible.

## SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

### AVISOS



No estacione, deje en neutro o maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

## Combustible y llenado

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisiones de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use solo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador de servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y a reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la etiqueta de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en el motor o cerca de este, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

### Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene un sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador de servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden causar que el indicador de servicio del motor a la brevedad se ilumine.

Los ejemplos de desperfectos temporales son los siguientes:

## Combustible y llenado

- el vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- el combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente Ver **Llenado** (página 147). ; y
- manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo lo antes posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador de servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

### Disponibilidad para prueba de verificación vehicular (VV)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de verificación vehicular (VV) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o si el bulbo no funciona, es posible que necesite revisar el vehículo. Consulte Diagnóstico a bordo (OBD-II).

Es posible que el vehículo no pase la prueba de verificación vehicular si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, su vehículo no está listo para la prueba de VV.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisados o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de VV. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de verificación vehicular (VV); si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de VV.

## Combustible y llenado

---

El sistema OBD-II monitorea el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba de VV, es posible que necesite realizar el siguiente ciclo de manejo que incluye un manejo combinado en carretera y ciudad:

Maneje en una autopista o carretera sin paradas durante 15 minutos, seguido de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutro de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura de operación normal. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de VV, deberá repetir el ciclo de manejo anterior.

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### AVISOS

 Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

 No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rpm del motor, lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico y provocar heridas graves.

### Comprensión de las posiciones de la transmisión automática

#### Cómo poner el vehículo en una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mantenga presionado el botón del frente de la palanca de cambio de velocidades.
3. Mueva la palanca de cambio de velocidades al cambio deseado.
4. Suelte el botón y la transmisión se mantendrá en la velocidad seleccionada.



E133124

#### P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras. Detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de P (Estacionamiento).

#### R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

#### N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

#### D (Directa)

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta.

# Transmisión

## S (Deportivo)

Cómo mover la palanca de cambio de velocidades a S (Deportivo):

- Proporciona mayor frenado (con motor) en pendientes y prolonga el funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores para mejorar el rendimiento al subir cuestas en terrenos con colinas y áreas montañosas. Esto aumentará las RPM del motor durante el frenado.
- Proporciona mayor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática.
- Las marchas se seleccionan más rápidamente y a velocidades de motor más altas.

## Transmisión automática

### SelectShift Automatic® (si está equipado)

La transmisión automática SelectShift le ofrece la capacidad de pasar los cambios manualmente si lo desea.

Para usar SelectShift, mueva la palanca de cambios a S (Deportivo). Utilice los botones +/- del lado de la palanca de cambio de velocidades para cambiar manualmente las marchas.

- Oprima el botón (+) para pasar un cambio de velocidad ascendente.
- Oprima el botón (-) para pasar un cambio de velocidad descendente.

**Nota:** *Después de asumir el control manual con SelectShift, el vehículo permanecerá en este modo hasta que devuelva la palanca de cambios de (S) Deportivo a (D) Directa.*

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

### Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)

Cambio de:	
1 - 2	24 km/h (15 mph)
2 - 3	40 km/h (25 mph)
3 - 4	64 km/h (40 mph)
4 - 5	72 km/h (45 mph)
5 - 6	80 km/h (50 mph)

El tablero de instrumentos mostrará la velocidad seleccionada en la que se encuentra y una flecha indicadora de cambio para ayudar a optimizar el cambio de velocidades.

SelectShift pasará automáticamente algunos cambios por usted en caso de que la velocidad en RPM del motor sea demasiado elevada o baja.

**Nota:** *El motor se puede dañar si mantiene el revolucionamiento excesivo sin efectuar un cambio en la transmisión.*

## Interbloqueo de la palanca de cambios

### AVISOS



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.



Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará colocando la transmisión fuera de P, lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento completamente antes de llevar a cabo este procedimiento. Use bloques para ruedas si resulta adecuado

## AVISOS

 Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Use la palanca de interbloqueo de cambio de velocidades del freno para mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica o si el vehículo se ha quedado sin batería.

Aplique el freno de estacionamiento y decactive el encendido antes de realizar este procedimiento.

1. Inserte un destornillador (o una herramienta similar) entre el marco de la palanca de cambios y el tablero de terminación superior.
2. Use la herramienta para soltar el marco de la palanca de cambios del panel de terminación.



E142627

3. Localice la palanca blanca situada en el costado izquierdo de la palanca de cambios.
4. Con la herramienta, mueva la palanca blanca hacia la parte trasera de la palanca de cambios.

5. Mientras sostiene la palanca blanca en la posición trasera, mueva la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento.
6. Presione el marco de la palanca de cambios de vuelta contra el panel de terminación superior hasta que se ajuste otra vez en su posición.
7. Aplique el pedal del freno, arranque el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

**Nota:** *Cuando se utiliza este procedimiento, se debe visitar a su distribuidor autorizado lo antes posible.*

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** *No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecalente el motor.*

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Oprima levemente el acelerador en cada velocidad.

### FUNCIONAMIENTO

Este sistema es un sistema proactivo. Tiene la capacidad de anticipar el derrape de las ruedas y el par de transferencia a las ruedas traseras antes del derrape. Incluso cuando no hay derrape de ruedas, el sistema continuamente realiza ajustes a la distribución de par motor, en un intento por mejorar el comportamiento en línea recta y curvas, tanto en carretera como en campo traviesa.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Todos los componentes del sistema están sellados y no requieren mantenimiento.

### USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

**Nota:** *Cuando hay una falla en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 106). Esto significa que el sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción únicamente en las ruedas delanteras. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.*

**Nota:** *Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando el sistema se sobrecaliente y cambie a tracción en las ruedas delanteras. Esta condición puede ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones de carga alta extrema o con derrapes excesivos de las ruedas (es decir, conducción sobre arena profunda). Para volver a la función de tracción en las cuatro ruedas tan pronto como sea posible, detenga su vehículo en un lugar seguro y apague el encendido. Luego de que el sistema se enfrie y la función normal de tracción en las cuatro ruedas se restablezca, se mostrará un mensaje durante aproximadamente cinco segundos.*

**Nota:** *Si cuando se utiliza la llanta de refacción aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información, se debe apagar al volver a instalar la llanta reparada o al instalar una llanta de reemplazo y al activar el encendido.*

**Nota:** *Se recomienda volver a instalar la llanta reparada o reemplazarla lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero podría causar daños en el sistema, o podría hacer que se ajuste en forma predeterminada en la tracción delantera.*

El sistema le proporciona a su vehículo algunas capacidades a campo traviesa limitadas. El funcionamiento del vehículo en condiciones que no sean caminos de arena, nieve o lodo moderado o terrenos irregulares podría someter al vehículo a un esfuerzo y calentamiento excesivos, lo que podría causarle daños al sistema. La garantía del vehículo no cubre esto.



E142669

Aparecerá un gráfico en la pantalla de información para asesorarlo con la distribución de energía entre las ruedas delanteras y traseras. Cuanto más rellena esté la superficie, más energía se envía a esa rueda.

## Doble tracción (Si está equipado)

### Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas son adecuados para manejar en arena, nieve, lodo y terreno irregular, y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

**Nota:** *Puede resultar útil apagar el control de tracción. Esto permite que las ruedas patinen más y el motor tenga más torsión en ciertas condiciones de campo traviesa o si el vehículo queda atascado.*

Al manejar en una velocidad reducida a campo traviesa con condiciones de carga alta, utilice una velocidad baja siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Bajo condiciones extremas de funcionamiento, el aire acondicionado también podría ciclarse en encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente.

### Principios de funcionamiento básicos

- Maneje más lento si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando conduzca en superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.

### Si el vehículo sale de la carretera

Si el vehículo sale de la carretera, reduzca la velocidad del vehículo y evite el frenado brusco. Cuando la velocidad del vehículo se haya reducido, vuelva a la carretera. No gire el volante con brusquedad cuando vuelva a la carretera.

Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver a la carretera. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.

A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarán daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente a la carretera, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

### Maniobras de emergencia

En una situación de emergencia inevitable en la que es necesario hacer un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de la dirección solo con la rapidez y la cantidad de veces necesarias para evitar producir una situación de emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno cuando sea necesario realizar cambios en la velocidad del vehículo. Evite los cambios de velocidad, las aceleraciones y frenados bruscos. Esto puede aumentar el riesgo de volcadura, pérdida del control del vehículo y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

En caso de una parada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.

Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (es decir, viraje, aceleración o frenado).

### Lijar

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Oprima lentamente el acelerador y evite hacer deslizar excesivamente las llantas.

No conduzca el vehículo en arenas profundas por un período de tiempo prolongado. Esto hará que el sistema se sobrecaliente. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 106).

Para reanudar el funcionamiento, desactive el encendido y deje que el sistema se enfríe durante al menos 15 minutos. Cuando el sistema se enfríe, aparecerá brevemente un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 106).

Al manejar en una velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una marcha lenta siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Evite conducir a velocidades excesivas, esto causará que el impulso del vehículo opere en contra y haga que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

### Lodo y agua

#### Lodo

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si su vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control de su vehículo.

Después de manejar a través de lodo, límpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

#### Aqua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los rines las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que su vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si pisa levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente.

**Nota:** *La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.*

## Doble tracción (Si está equipado)

### Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta.

**Nota:** Evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Si su vehículo se detiene, no intente dar la vuelta, ya que esto podría provocar que vuelque. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.



E143949

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, con el fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro. Desactive la sobremarcha o mueva la palanca selectora de transmisión a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Su vehículo tiene frenos antibloqueo; por lo tanto, aplíquelos uniformemente. No bombee el pedal del freno.

### Manejo sobre hielo y nieve

#### ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

## Doble tracción (si está equipado)

**Nota:** El deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evita el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre hielo y nieve, estos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro llantas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. Como el vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas, no bombee el pedal del freno. Ver **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 162).

### **Si el vehículo se atasca en lodo o nieve**

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Oprima levemente el acelerador en cada velocidad.

**Nota:** No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

**Nota:** No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaleiente el motor.

### **Mantenimiento y modificaciones**

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o vacío. Por este motivo, recomendamos no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (es decir, equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando su vehículo tiene una carga o dispositivo alto (es decir, escaleras o portaequipajes). Cualquier modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede provocar que el vehículo vuelque si se pierde el control de este.

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, se podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo y afectar en forma adversa su seguridad y la de sus pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las partes del chasis de su vehículo si está sujeto a uso en campo traviesa.

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de "metal contra metal", de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las revise un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección al frenar, distribuidor autorizado deberá revisar el vehículo.

**Nota:** Se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas de aleación** (página 248).



### Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 99).

Los frenos húmedos provocan una eficiencia de freno reducida. Oprima suavemente el pedal de frenos unas veces cuando salga de un lavado de autos o si estuvo sometido a agua inmóvil a fin de secar los frenos.

### Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y la potencia del motor se reducirá. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, mueva la transmisión a estacionamiento (P) y accione el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra nada y la condición persiste, remolque el vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

### Asistencia de frenado de emergencia

La asistencia de frenado de emergencia detecta cuando usted frena bruscamente para medir la velocidad a la cual presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenado de emergencia puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

### Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema de frenos antibloqueo esté desactivado. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para revisar el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.



Si se enciende la luz de advertencia de freno con el freno de estacionamiento liberado, haga revisar inmediatamente el sistema de frenos.

### CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

**Nota:** Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se pulsará y puede avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### ALERTA

 Siempre ajuste el freno de estacionamiento completamente y deje del vehículo con la palanca del selector de transmisión en posición **P (Estacionamiento)**.

**Nota:** *No oprima el botón para desenganchar el vehículo mientras jala la palanca hacia arriba.*

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Jale hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

**Nota:** *Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición **P (Estacionamiento)** y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.*

**Nota:** *Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, mueva la palanca del selector de transmisión a **P (Estacionamiento)** y gire el volante hacia la banqueta.*

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal de freno firmemente.

2. Jale levemente la palanca hacia arriba.
3. Oprima el botón de desenganche y presione la palanca hacia abajo.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

### AVISOS

 El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento y ponga la transmisión en estacionamiento (P).

 Usted deberá permanecer en el vehículo una vez que active el sistema.

 En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

 Si se revoluciona excesivamente el motor, o si se detecta una falla, el sistema se desactivará.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esto es una ventaja cuando se

tiene que poner el vehículo en movimiento en una pendiente, (por ejemplo, en una rampa de estacionamiento, en un semáforo de subida o al entrar de reversa en un lugar de estacionamiento empinado).

El sistema se activará automáticamente en cualquier pendiente que pueda provocar que el vehículo se devuelva hacia abajo.

## **Uso del sistema de arranque asistido en pendientes (HSA)**

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos o tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se liberarán automáticamente.

# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

En ciertas situaciones, por ejemplo cuando está atrapado en la nieve o el lodo, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que eso permite que las ruedas giren con toda la potencia del motor. Según el tipo de sistema que tenga en su vehículo, puede desactivar el sistema utilizando la pantalla de información o presionando el botón.

### Desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla de información (Si está equipado)

Su vehículo viene con esta función ya activada. Si es necesario, puede desactivar esta función utilizando los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 103).

### Desactivación del sistema mediante un interruptor (Si está equipado)

El botón se encuentra en el panel de instrumentos.

Oprima el botón. Verá un mensaje junto con un ícono iluminado en la pantalla.

Oprima nuevamente el botón para volver el sistema al modo normal.

Cuando desactiva el sistema de control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Mensajes y luces indicadoras del sistema

### ALERTA



Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac, la luz del control de estabilidad se encenderá continuamente. Verifique que el sistema AdvanceTrac no haya sido desactivado en forma manual a través de la pantalla de información. Si la luz del control de estabilidad se enciende continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Conducir con AdvanceTrac desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.



La luz de control de estabilidad se ilumina temporalmente al arrancar el motor y parpadea cuando la condición de conducción activa el sistema de estabilidad.



La luz de apagado de control de estabilidad se ilumina temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida cuando apague el sistema de control de tracción.

Cuando apague o encienda el sistema de control de tracción, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

# Control de estabilidad

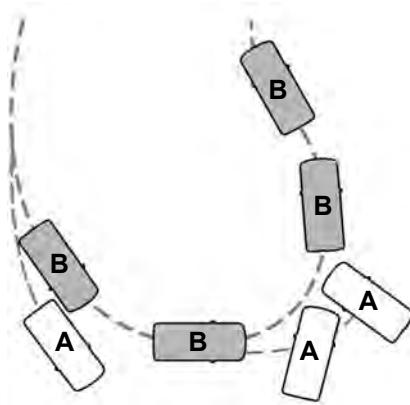
## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

! Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de postventa, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta puede cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema AdvanceTrac. Además, la instalación de altavoces estéreo puede interferir con el sistema AdvanceTrac y afectarlo adversamente. Dentro de lo posible, instale cualquier bocina estéreo de posventa desde la consola central delantera, el túnel y los asientos delanteros con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores AdvanceTrac. Reducir la eficacia del sistema AdvanceTrac puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales o la muerte.

! Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control de un vehículo debido al análisis incorrecto que hace el conductor respecto de las condiciones. Un manejo agresivo en cualquier condición del camino puede hacerlo perder el control de su vehículo, aumentando el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; esto podría reducir la capacidad del usuario de controlar el vehículo, ocasionando posiblemente una pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte. Si el sistema AdvanceTrac se activa, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema AdvanceTrac con Roll Stability Control lo ayuda a mantener el control de su vehículo cuando se encuentra sobre una superficie resbaladizo. La porción de control de estabilidad electrónica del sistema ayuda a evitar derrapes o deslizamientos laterales y el control de estabilidad de balanceo ayuda a evitar que el vehículo se vuelque. El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 165).



E72903

- A Vehículo sin AdvanceTrac con RSC derrapando respecto de la ruta que pretende seguir.
- B Vehículo con AdvanceTrac con RSC manteniendo el control en una superficie resbalosa.

# Control de estabilidad

---

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

### AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ (RSC®)

El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo. El sistema AdvanceTrac con RSC no puede desactivarse por completo, pero las porciones del control de estabilidad electrónico y el control de estabilidad de balanceo del sistema se deshabilitan cuando la transmisión está en la posición **R (Reversa)**. Puede apagar la porción de control de tracción independientemente del sistema. Ver **Uso del control de tracción** (página 165).

# Ayudas de estacionamiento

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO (Si está equipado)

### AVISOS

 Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de detección solo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar la función del sistema de sensores; esto puede incluir un rendimiento reducido o una activación falsa.

 Para prevenir lesiones, tenga siempre precaución al estar en R (Reversa) y al usar el sistema de detección.

 Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

 Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surfeo y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

**Nota:** Mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema se puede ver afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

**Nota:** Si su vehículo está equipado con MyKey®, es posible evitar desactivar el sistema de sensores. Ver **MyKey™** (página 58).

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del área de defensa. El sistema se activa automáticamente cada vez que se el encendido está activado.

Al recibir una advertencia de detección, el volumen del radio disminuye a un nivel predeterminado. Después de la advertencia, el volumen del radio vuelve al nivel normal.

### Sistema trasero de sensores

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en R (Reversa). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de la advertencia audible aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 12 pulgadas (30 centímetros) de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si se detecta un objeto que está estático o se aleja a más de 12 pulgadas (30 centímetros) del costado del vehículo, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la advertencia vuelve a sonar.

## Ayudas de estacionamiento



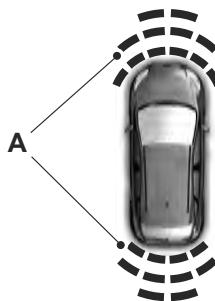
E130178

- A Área de cobertura de hasta 6 pies (1,8 metros) desde la defensa trasera. Existe un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en R (Reversa):

- y se mueve hacia un objeto estacionario a una velocidad de 3 mph (5 km/h) o menos
- pero no en movimiento y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 3 mph (5 km/h) o menos

El sistema se puede desactivar mediante el control de la pantalla de información. Si el sistema presenta una falla, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información y no permite que el conductor active el sistema con falla.



E130382

- A Área de cobertura de hasta 27 pulgadas (70 centímetros) desde la parte delantera del vehículo y aproximadamente 14 pulgadas (35 centímetros) al costado del extremo delantero del vehículo. Consulte la sección de sensores en reversa para obtener detalles sobre el área de cobertura.

El sistema emite una advertencia audible cuando hay obstáculos cercanos a alguna defensa, de la siguiente manera:

- Los objetos detectados por los sensores delanteros se indican mediante un tono agudo en las bocinas delanteras del radio.
- Los objetos detectados por los sensores traseros se indican mediante un tono más grave en las bocinas traseras del radio.

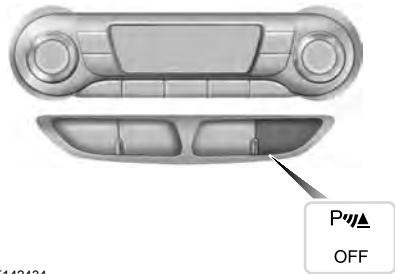
### Sistema delantero de sensores

Los sensores delanteros se activan cuando la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento) o N (Neutral) y la velocidad del vehículo esté por abajo de 6 mph (10 km/h).

# Ayudas de estacionamiento

- El sistema de detección informa los obstáculos que están más cerca del frente o de atrás del vehículo. Por ejemplo, si un obstáculo se encuentra a 24 pulgadas (60 centímetros) de la parte delantera del vehículo, y al mismo tiempo hay un obstáculo a solo 16 pulgadas (40 centímetros) de la parte trasera del vehículo, suena el tono más grave.
- Suena una advertencia alternante entre la parte delantera y trasera si hay objetos en ambas defensas a menos de 10 pulgadas (25 centímetros).

Para obtener información específica sobre la porción de sensores en reversa del sistema, consulte la sección correspondiente.



F142434

Oprima el botón para desactivar el sistema. Permanecerá apagado durante todo el ciclo de encendido. El sistema también se puede desactivar mediante el control de la pantalla de información.

## ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)

### ALERTA

Este sistema está diseñado para ser una ayuda adicional al estacionarse. Podría no funcionar en todas las condiciones y no está diseñado para sustituir la atención y buen juicio del conductor. El conductor es responsable de evitar riesgos y mantener una distancia y velocidad seguras, aun cuando el sistema esté en uso.

**Nota:** *El conductor siempre es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema e intervenir si fuera necesario.*

El sistema detecta un espacio de estacionamiento en paralelo disponible y dirige automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, la trasmisión y los frenos. El sistema le da instrucciones tanto visuales como auditivas para estacionar el vehículo.

Es posible que el sistema no funcione correctamente si pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento (es decir, un peatón o ciclista) o si el borde del vehículo estacionado de manera contigua es alto respecto del suelo (es decir, un bus, camión de remolque o camión de plataforma plana).

**Nota:** *Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan reflejos de interrupción.*

**Nota:** *Es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas*

# Ayudas de estacionamiento

**Nota:** Luego de un cambio de llanta, el sistema entrará en un proceso de procedimiento de reaprendizaje. Durante este tiempo, el desempeño del sistema podría deteriorarse.

El sistema no debe usarse si:

- se ha colocado, en la parte delantera o trasera del vehículo o en alguna otra parte cerca de los sensores, algún objeto extraño (por ejemplo, un soporte para bicicletas o un remolque).
- se ha añadido un objeto aéreo (por ejemplo, tablas de surfeo) al techo.
- los sensores laterales o los de la defensa delantera están dañados (por ejemplo, por un choque) u obstruidos por un objeto extraño (como una cubierta para la defensa delantera),
- se está usando una llanta de refacción pequeña.

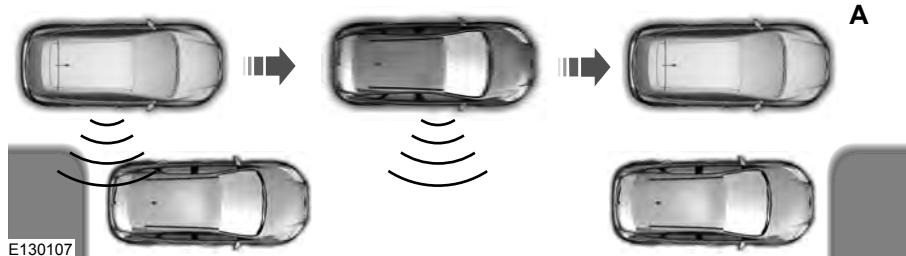
## Uso de Asistencia de estacionamiento activa



E142733

oprima el botón. En la pantalla táctil aparece un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Use la señal de viraje para indicar hacia qué lado del vehículo desea que el sistema busque.

**Nota:** Si no se utiliza la direccional, el sistema busca automáticamente del lado del pasajero.



Cuando se encuentra un espacio apropiado, la pantalla táctil muestra un mensaje y suena una campanilla. Disminuya la velocidad y deténgase aproximadamente en la posición (A), luego siga las instrucciones en la pantalla táctil.

**Nota:** Debe observar que el espacio seleccionado permanezca libre de obstáculos en todo momento mientras maniobra.

## Ayudas de estacionamiento

**Nota:** Es posible que la asistencia de estacionamiento activa no detecte vehículos con cargas aéreas (como un bus o camión), mobiliario de calle y otros elementos. Debe asegurarse de que el espacio seleccionado sea apropiado para estacionar.

**Nota:** El vehículo debe conducirse lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.

**Nota:** El sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado (es decir, si el vehículo detecta varios espacios mientras conduce, ofrece el último).

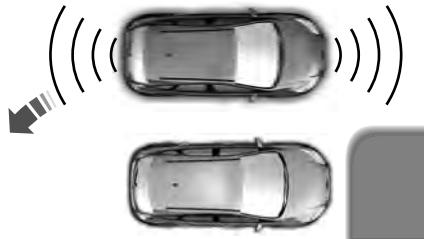
**Nota:** Si se conduce por sobre aproximadamente 20 mph (35 km/h), la pantalla táctil muestra un mensaje para alertarlo a que reduzca la velocidad del vehículo.

## Conducción automática hacia el espacio de estacionamiento

**Nota:** Si la velocidad del vehículo sobrepasa las 6 mph (10 km/h), el sistema se apaga y debe tomar control total del vehículo.

**Nota:** Si una maniobra se interrumpe antes de completarse, el sistema se apaga. La posición del volante no indicará la posición real de la dirección y debe tomar control total del vehículo.

Con las manos fuera del volante (y sin nada que obstruya su movimiento) y la transmisión en R (Reversa), el vehículo se conduce solo a medida que en la pantalla táctil aparecen instrucciones para mover con seguridad el vehículo hacia atrás y delante en el espacio. Mientras retrocede, en la pantalla táctil aparece un mensaje con instrucciones para que revise sus alrededores (por razones de seguridad) y para que retroceda lentamente, acompañadas de un gráfico correspondiente.



Cuando considere que el vehículo tiene suficiente espacio delante y atrás o escuche un tono continuo proveniente de la asistencia de estacionamiento, detenga el vehículo por completo.

# Ayudas de estacionamiento



Una vez finalizada la conducción automática, en la pantalla táctil aparece un mensaje que indica que el proceso de asistencia de estacionamiento activa ha finalizado. El conductor es responsable de verificar el estacionamiento y asegurarse de realizar cualquier corrección necesaria antes de poner la transmisión en P (Estacionamiento).

## Desactivación de la característica de asistencia de estacionamiento

El sistema puede desactivarse manualmente al:

- oprimir el botón de asistencia de estacionamiento activa
- tomar el volante
- conducir a más de 20 mph (35 km/h) durante 30 segundos durante una búsqueda de estacionamiento activa

- conducir a más de 6 mph (10 km/h) durante la conducción automática
- desactivar el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también pueden desactivar el sistema, tales como:

- El control de tracción se ha activado en una superficie resbalosa o suelta.
- Se produjo una activación o falla del sistema de frenos antibloqueo.
- Se abre cualquier puerta (excepto la del conductor).
- Algo toca el volante.

Si se produce un problema con el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, seguido de una campanilla. Durante la operación normal, pueden aparecer mensajes ocasionales del sistema. Si las fallas del sistema son recurrentes o frecuentes, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que le den servicio.

## Solución de problemas del sistema

### El sistema no busca espacio

Es posible que el sistema de control de tracción esté desactivado

Alguna de las puertas (excepto la puerta del conductor) puede no estar completamente cerrada

## Ayudas de estacionamiento

### **El sistema no ofrece un espacio determinado**

Algo puede estar tocando los sensores laterales o los de la defensa delantera

No hay suficiente espacio en ambos lados del vehículo para estacionar

No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento en el lado opuesto del espacio de estacionamiento

El vehículo está a más de 6,5 pies (2 m) del espacio de estacionamiento

El vehículo está a menos de 16 pulgadas (40 cm) de vehículos estacionados colindantes

La transmisión está en R (Reversa); el vehículo debe moverse hacia delante para detectar un espacio de estacionamiento

### **El sistema no coloca el vehículo donde yo quiero en el espacio**

El vehículo se mueve en la dirección contraria a la de la transmisión (es decir, se mueva hacia delante cuando está seleccionada la posición R [Reversa])

La transmisión está en R (Reversa); el vehículo debe moverse hacia delante para detectar un espacio de estacionamiento

Un borde de la banqueta a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente

Los vehículos u objetos que bordean el espacio podrían no estar colocados correctamente

El vehículo se pasó demasiado del espacio de estacionamiento. El sistema funciona al máximo cuando conduce hacia delante una distancia equivalente al espacio de estacionamiento.

Es posible que las llantas no estén instaladas ni mantenidas correctamente (es decir, sin la presión de aire suficiente, no tienen el tamaño adecuado o son de diferentes tamaños)

Una reparación o alteración ha variado las capacidades de detección

Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto (como un rociador de sal, un quitanieves, una plataforma de camión de mudanzas, etc.)

La longitud o posición del espacio de estacionamiento de los objetos estacionados cambió después de que el vehículo pasó

La temperatura alrededor de su vehículo cambia rápidamente (como cuando acaba de salir de un garaje con calefacción y al aire frío o cuando sale de un lavado de autos)

# Ayudas de estacionamiento

## CÁMARA DE VISTA TRASERA

(Si está equipado)

### AVISOS

 El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interior y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

 Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.

 Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas podrían limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.

 Sea cauteloso cuando use la cámara de reversa estando entreabierta la compuerta levadiza. Si la compuerta levadiza está entreabierta la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Cuando la compuerta levadiza está entreabierta, todas las guías desaparecen.

 Extreme las precauciones al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando esté en reversa (R). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.



E142435

La cámara está ubicada en la compuerta levadiza.

### Uso del sistema de cámara de reversa

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlos con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** Si la transmisión está en Reversa (R) y el compartimiento de equipaje está abierto, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

# Ayudas de estacionamiento

**Nota:** Al arrastrar remolques, la cámara solo ve lo que se remolca detrás del vehículo. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizás no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías podrían desaparecer una vez que se enganche el conector del arrastre de remolque.

**Nota:** Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua o los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, que haya causado que la cámara esté desalineada.

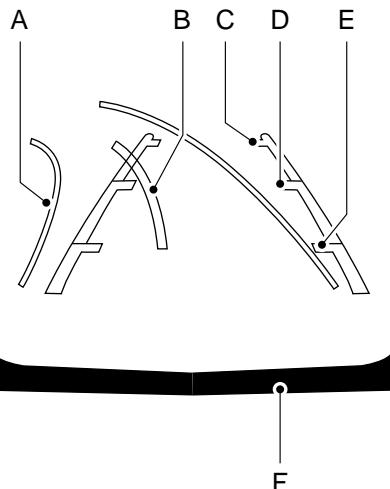
Para obtener acceso a alguna de las configuraciones del sistema de la cámara retrovisora, realice las siguientes selecciones en la pantalla táctil cuando la transmisión no está en reversa (R):

- Ajustes > Vehículo > Ajustes de cámara

Después de cambiar una configuración del sistema, la pantalla táctil muestra una vista previa de las características seleccionadas.

## Guías y línea central

**Nota:** Las guías activas y las guías fijas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).



E142436

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| A | Guías activas            |
| B | Línea central            |
| C | Guía fija: zona verde    |
| D | Guía fija: zona amarilla |
| E | Guía fija: zona roja     |
| F | Defensa trasera          |

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviarse de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se mostrarán cuando el volante de dirección esté en posición recta.

# Ayudas de estacionamiento

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Utilice los espejos retrovisores, tanto interior como exteriores, para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

## Alerta visual de la asistencia de estacionamiento

**Nota:** La alerta visual de la asistencia de estacionamiento solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** El sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades de más de 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.

El sistema usa elementos que resaltan en rojo, amarillo y verde que se superponen a la imagen de video cuando el sistema de detección en reversa detecta un objeto. La alerta resalta el objeto detectado más cercano. Puede deshabilitar la alerta del sistema de detección en reversa se puede deshabilitar, pero si la alerta visual de la asistencia de estacionamiento está habilitada se siguen mostrando las zonas resaltadas.

Los ajustes seleccionables para esta función son Activado y Desactivado.

## Zoom manual

### ALERTA

 Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de zoom manual.

**Nota:** El zoom manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** Cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R). Cuando la transmisión se lleva fuera de reversa (R) la función se apaga automáticamente, y debe reiniciarse cuando se vaya a usar nuevamente.

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

## Retraso de cámara de reversa

Cuando la transmisión se saca de reversa (R) y se coloca en cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que la velocidad del vehículo alcance 8 km/h. Esto ocurre cuando la función de retraso de cámara de reversa está activada, o cuando selecciona un botón de opción.

Los ajustes seleccionables para esta función son Activado y Desactivado. La configuración predeterminada de la función de retraso de cámara de reversa es Desactivado.

# Control de crucero

## FUNCIONAMIENTO

El control de crucero mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de crucero cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO

### AVISOS

 No utilice el control de crucero en tráfico intenso, en caminos sinuosos o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

 Si está conduciendo cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos. Baje una velocidad para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida. Si no lo hace podría perder el control del vehículo, o sufrir lesiones graves o morir.

**Nota:** El control de crucero se desactivará si la velocidad del vehículo descende a menos de 10 mph (16 km/h) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba.



E142437

Los controles de crucero se ubican en el volante de la dirección.

### Encendido del control de crucero

Oprima y suelte el botón **ON**.



El indicador se encenderá en el grupo de instrumentos.

### Configuración de una velocidad

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Oprima y suelte el botón **SET+**.
3. Suelte el pedal del acelerador.

### Modificación de la velocidad programada

- Mantenga oprimidos los botones **SET+** o **SET-**. Suelte el control cuando alcance la velocidad deseada.
- Oprima y suelte los botones **SET+** o **SET-**. La velocidad programada cambiará en incrementos de aproximadamente 2 km/h (1 mph).
- Oprima el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Oprima y suelte el botón **SET+**.

# Control de crucero

---

## **Cancelación de la velocidad establecida**

Jale el control **CAN** hacia usted y suelte o pise el pedal de freno. La velocidad establecida no se borrará.

## **Reanudación de la velocidad establecida**

Jale el control **RES** hacia usted y libérelo.

## **Apagado del control de crucero**

**Nota:** *La velocidad establecida se borrará si desactiva el sistema.*

Oprima y suelte el botón **OFF** o apague el encendido.

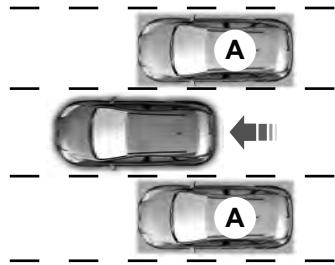
## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

### Sistema de información de puntos ciegos (BLIS™) con sistema de alerta de tráfico cruzado (Si está equipado)

#### ALERTA



Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.



E124788

El sistema de información de puntos ciegos lo ayuda a detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 3 m más allá de la defensa. El sistema lo alerta si ingresan ciertos tipos de vehículos a una de las zonas de punto ciego, mientras conduce.

La alerta de tráfico cruzado le advierte de vehículos que se aproximan desde los lados, cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** *El sistema de información de puntos ciegos no evita el contacto con otros vehículos u objetos; ni tampoco está diseñado para detectar vehículos estacionados, personas, animales o infraestructuras (rejas, protecciones, árboles). Solo lo alerta respecto de vehículos en las zonas ciegas.*

**Nota:** *El sistema no se activa cuando un vehículo pasa rápidamente (normalmente durante menos de dos segundos) por una zona de punto ciego.*

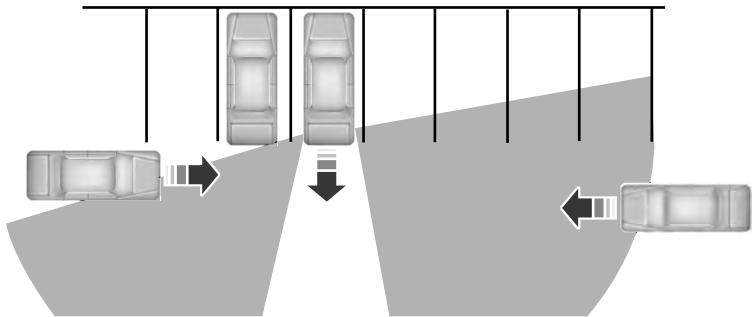
#### Uso de los sistemas

El sistema de información de puntos ciegos se activa cuando arranca el motor y maneja el vehículo en marcha adelante a más de 8 km/h; se mantiene encendido mientras la transmisión esté en directa (D) y en neutral (N). Si cambia la transmisión de directa (D) o de neutral (N), el sistema pasa al modo de alerta de tráfico cruzado. Cuando vuelve a cambiar a directa (D), el sistema de información de puntos ciegos se vuelve a encender cuando maneja el vehículo a más de 8 km/h.

**Nota:** *El sistema de información de puntos ciegos no funciona en reversa (R) o estacionamiento (P) ni proporciona advertencias adicionales cuando se activa un indicador de dirección.*

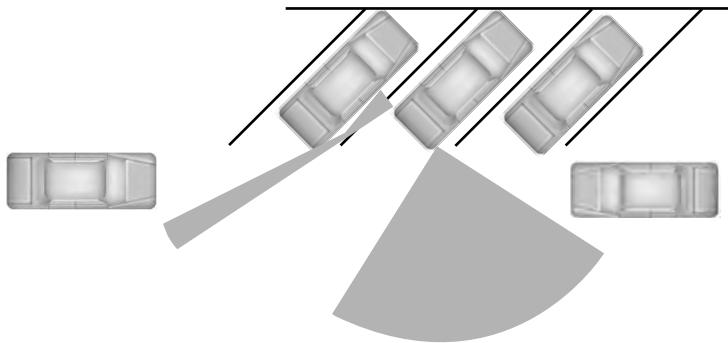
*La alerta de tráfico cruzado detecta vehículos que se aproximan hasta a 14 m de distancia, aunque la cobertura disminuye cuando un vehículo bloquea los sensores. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.*

## Ayudas de conducción



E142440

En este primer ejemplo, un vehículo solo obstruye parcialmente el sensor izquierdo; la alerta de tráfico cruzado aumenta casi al máximo la cobertura de la zona.



E142441

# Ayudas de conducción

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos muy cerrados. En este ejemplo, un vehículo solo obstruye parcialmente el sensor izquierdo; la cobertura en ese lado está gravemente limitada.

## Mensajes y luces del sistema



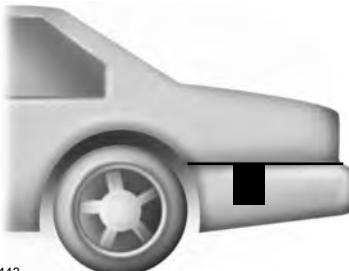
E142442

El sistema de alerta de tráfico cruzado y el sistema de información de puntos ciegos encienden un indicador de alerta amarilla en el espejo externo del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima.

**Nota:** el indicador de alerta se atenúa cuando el sistema detecta oscuridad en la noche.

La alerta de tráfico cruzado también emite una serie de tonos y aparece un mensaje en la pantalla de información que indica que un vehículo viene desde la derecha o la izquierda. La alerta de tráfico cruzado funciona con el sistema de sensores de reversa, el que emite su propia serie de tonos. Ver **Asistencia de estacionamiento** (página 168).

## Sensores del sistema



E142443

El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la defensa fascia a cada lado del vehículo. No permita que el lodo, la nieve o los adhesivos para la defensa obstruyan estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema.

### ALERTA



Inmediatamente antes de que el sistema detecte una situación de bloqueo y alerte al conductor, aumentará la cantidad de objetos no detectados. Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos laterales y retrovisores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

**Nota:** es posible que el sistema indique una advertencia de bloqueo sin que haya ningún bloqueo; esto es poco común y se conoce como advertencia falsa de bloqueo. Las situaciones falsas de bloqueo se corrigen automáticamente, o se borran después de desactivar el encendido y volver a activarlo.

# Ayudas de conducción

Si el sistema detecta una disminución del desempeño, aparece un mensaje de advertencia de un sensor bloqueado o de baja visibilidad en la pantalla de información junto con un indicador de advertencia. Puede eliminar la advertencia de la pantalla de información, pero el indicador de advertencia permanece encendido.

Cuando elimina el bloqueo, puede restablecer el sistema de dos maneras:

- Al conducir, el sistema detecta al menos dos objetos.
- Realice un ciclo de encendido desde apagado a encendido y de vuelta.

Si el bloqueo todavía está presente después del ciclo de la llave y de manejar en medio del tráfico, compruebe de nuevo que no haya obstrucciones.

<b>Motivos de la aparición de mensajes</b>	
La superficie del radar está sucia u obstruida.	Limpie la zona de la fascia de la defensa frente al radar o elimine la obstrucción.
La superficie del radar no está sucia u obstruida.	Maneje normalmente en la zona de tráfico por unos minutos para permitir que el radar detecte los vehículos que pasan para que pueda borrar el estado bloqueado.
La lluvia torrencial o la caída de nieve interfieren con las señales del radar.	No se necesita tomar ninguna acción. El sistema se restablece automáticamente al estado de ausencia de detección de bloqueo una vez que amigore o finalice la lluvia o la nevada. No use BLIS ni la alerta de tráfico cruzado en estas condiciones.

## Limitaciones del sistema

El sistema de alerta de tráfico cruzado y el sistema de información de puntos ciegos de todas maneras tienen sus limitaciones; situaciones como condiciones meteorológicas graves o desechos acumulados en el área del sensor pueden limitar la detección del vehículo.

Las siguientes son otras situaciones que pueden limitar el sistema de información de puntos ciegos:

- Ciertas maniobras de vehículos que ingresan y salen de la zona de puntos ciegos.
- Vehículos que pasan por la zona de puntos ciegos a alta velocidad.
- Cuando varios vehículos en caravana pasan por la zona de puntos ciegos.

Las siguientes son otras situaciones que pueden limitar el sistema de alerta de tráfico cruzado:

- Otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Vehículos que se aproximan y que pasan a velocidades superiores a 24 km/h.
- Manejar en reversa a más de 5 km/h.
- Retroceder para salir de un estacionamiento angulado.

## Alertas falsas

**Nota:** si su vehículo cuenta con una barra de arrastre equipada de fábrica y está arrastrando un remolque, los sensores detectarán el remolque y desactivarán el sistema de información de puntos ciegos para evitar alertas falsas. Si tiene barras de arrastre que no fueron equipadas de fábrica, es recomendable desactivar el sistema de información de puntos ciegos manualmente.

# Ayudas de conducción

Es posible que haya ciertas instancias en que se produzcan alertas falsas en los sistemas de alerta de tráfico cruzado o de información de puntos ciegos y que se encienda el indicador de alerta sin vehículos en la zona de cobertura. Una cierta cantidad de alertas falsas es normal; son temporales y se corrigen automáticamente.

## Errores del sistema

Si cualquiera de los sistemas detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, el indicador luminoso de sistema de información de puntos ciegos se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 106).

Para el resto de las fallas del sistema solo aparece un mensaje en la pantalla de información.

## Encendido y apagado de los sistemas

Puede apagar temporalmente uno o ambos sistemas en la pantalla de información. Ver (página 103). Cuando apague el sistema de información de puntos ciegos, no recibirá alertas y la pantalla de información hará destellará dos veces el indicador de alerta amarillo. El sistema se vuelve a encender cada vez que activa el encendido.

## MODO DE ECONÓMICO

Este sistema lo ayuda a conducir de manera más eficaz al monitorear constantemente los cambios en las características del equipo, la anticipación de las condiciones de tráfico y las velocidades al conducir.

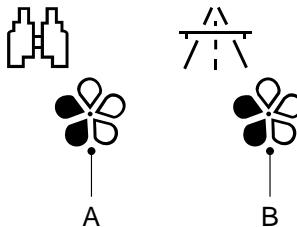
El valor de estas características está representado por los pétalos que aparecen en la pantalla, donde cinco pétalos es el estado más eficiente. Mientras más eficientemente conduzca, mejor será su clasificación y mejor será su ahorro de combustible en general.

**Nota:** *Estos valores de eficiencia no arrojan una cifra definida de consumo de combustible. Podría variar, ya que no solo se relaciona con estos hábitos de conducción, sino que además se ve influido por muchos otros factores como viajes cortos y arranques en frío.*

**Nota:** *Los viajes cortos frecuentes, en que el motor no se calienta por completo, también aumentarán el consumo de combustible*

Puede acceder al sistema mediante el control de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 103).

## Tipo 1



E142444

- A Anticipación
- B Velocidad eficiente

### Anticipación

Ajuste la velocidad del vehículo y la distancia respecto a otros vehículos para evitar la necesidad de frenar o acelerar a fin de mejorar el rendimiento del combustible.

# Ayudas de conducción

## Velocidad eficiente

Reduzca su velocidad de crucero en carreteras despejadas para mejorar el rendimiento del combustible. Velocidades más altas consumen más combustible.

## Tipo 2 y 3

En la pantalla se muestra información pertinente.

## Restablecimiento de modo ecológico

Restablezca el consumo de combustible promedio mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que haya una pequeña demora en calcular nuevos valores

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica

#### AVISOS

 El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado. Cuando se detecta un error del sistema, aparece un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información.

 El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones de diagnóstico que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado del sistema electrónico. Cuando se detecta un error electrónico, aparece un mensaje en la pantalla de información. Si esto sucede, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Después de al menos 10 segundos, restablezca el sistema volviendo a arrancar el motor y verifique si aparecer

#### AVISOS

un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información. Si vuelve a aparecer el mensaje de la dirección o si aparece mientras está conduciendo, lleve su vehículo con su distribuidor para que lo revise.



Acuda a servicio inmediatamente si se detecta un error en el sistema. Es posible que no sienta ninguna diferencia en el desempeño de la dirección, pero puede existir una situación grave. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo cuenta con un sistema de dirección eléctrica servoasistida. No existe un depósito de líquido que revisar ni llenar.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido está desactivado), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente interno en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfrié y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

#### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste disparo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados

## Ayudas de conducción

---

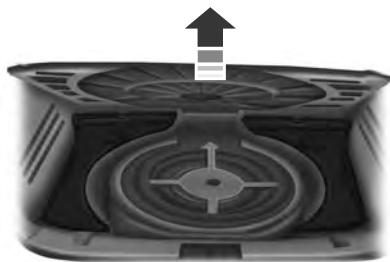
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineación del vehículo no adecuada

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

# Transporte de carga

## ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

### Sistema de manejo de carga (si está equipado)



E142445

El sistema se ubica en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

### Piso para carga ajustable (si está equipado)



E142446

Los vehículos con llanta de refacción tamaño estándar puede ajustar el piso de carga en dos posiciones. El frente del piso de carga se puede colocar encima (para una posición alta) o debajo (para una posición baja) de los bordes detrás de los asientos traseros. La parte trasera del piso de carga siempre se asienta en los dos pequeños anaqueles ubicados en la moldura de la compuerta levadiza.

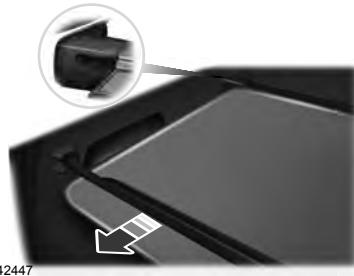
## CUBIERTAS DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJES

### AVISOS

 Asegúrese de que los montantes estén correctamente enganchados en los dispositivos de instalación. En un frenado repentino o accidente, la cubierta puede causar lesiones personales si no está instalada adecuadamente.

 No coloque ningún objeto en la cubierta del área de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en caso de un frenado repentino o choque.

Use la cubierta de carga para cubrir los elementos en el área de carga de su vehículo.



E142447

# Transporte de carga

Inserte los extremos de la cubierta de carga en los dispositivos de instalación que se ubican detrás del asiento trasero en los paneles de adorno traseros para instalar la cubierta de cargo.

Para hacer funcionar la cubierta de cargo:

1. Jale el borde trasero de la cubierta de carga hacia atrás.
2. Fije ambos extremos de la varilla de soporte a las ranuras de retención que se ubican en los paneles de adorno de cuarto traseros.

## PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

### ALERTA

 Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es:

- 100 libras (45 kilogramos) para vehículos sin toldo corredizo
- 45 libras (20 kilogramos) para vehículos con toldo corredizo.

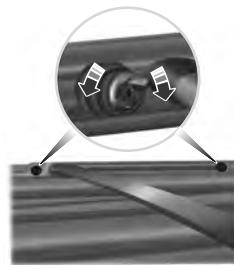
**Nota:** No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del toldo. El panel del techo no está diseñado para transportar una carga directamente.

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujetada. Verifique la tensión de la carga antes de conducir en cada parada para cargar combustible.

### Ajuste de la barra transversal (si está equipado)

**Nota:** Para reducir el ruido del viento y mejorar la aerodinámica, instale la parrilla de equipaje solo cuando las necesite para transportar carga. Si prefiere mantener la parrilla instalada, la barra delantera tiene dos posiciones. La posición delantera disminuye el ruido del viento. La posición trasera puede ayudar a reducir el ruido del viento que puede provenir del quemacocos abierto. Siga los pasos para cambiar la posición o quitar la barra transversal delantera. Puede extraer los sujetadores de la barra transversal trasera al desatornillar el conjunto.



E142448

# Transporte de carga

1. Extraiga los controles de accionamiento con el pulgar de la barra transversal en ambos lados de la barra transversal frontal al girarlos hacia la izquierda.

**Nota:** Si no puede aflojar el control de accionamiento con el pulgar, afloje el cabezal del sujetador. También puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para aflojar el cabezal del sujetador en la parte superior del control o puede insertar el eje entre las dos palancas del control y luego girarlo para soltarlo.

2. Deslice los extremos fuera de los pernos de los rieles laterales para extraer la barra transversal.
3. Mueva la barra transversal a la nueva posición del lado del riel y deslice la barra sobre el perno en esa posición.
4. Reemplace y apriete los controles de accionamiento con el pulgar en ambos lados de la barra transversal girándolos a la derecha hasta que estén apretados. Puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para apretar si es necesario.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

## LÍMITE DE CARGA

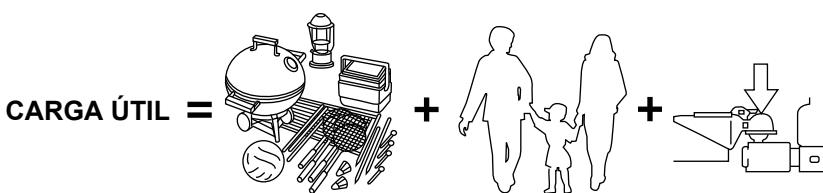
### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.

## Transporte de carga



E143816

**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** (EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb) para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima

para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

### ALERTA

 La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

## Transporte de carga

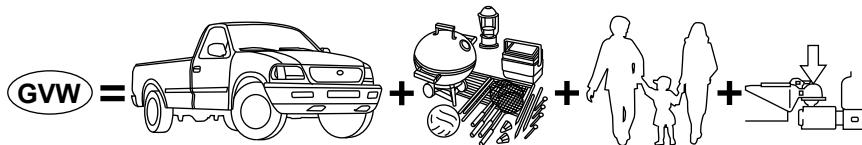


E143817

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**



E143818

## Transporte de carga

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del

### **Solo ejemplo:**

cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**



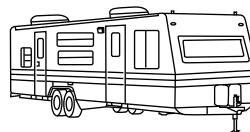
E142525

# Transporte de carga

## ALERTA

 Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

$$\text{GCW} \quad = \quad \text{GVW} \quad +$$



E143819

**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños.

(Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de

arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre.

**El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

**Peso máximo del remolque cargado:** Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 %

# Transporte de carga

(remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un distribuidor autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 2268 kilogramos (5000 libras), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kilogramos (500 a 750 libras). Para un remolque con quinta rueda de 5.216 kilogramos (11.500 libras), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 782 a 1.304 kilogramos (1.725 a 2.875 libras).

## AVISOS

 No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

 No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

## AVISOS



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

## Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs". ("El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

## Transporte de carga

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería:  $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ kilogramos}$ .

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al

medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kilogramos}$ . Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kilogramos}$ .

## Transporte de carga

---

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

### **Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios**

#### **ALERTA**

 Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS

-  No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.
-  Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Es posible que haya elementos eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, que podrían afectar la operación de arrastre de remolques. Consulte el capítulo de **Fusibles**.

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

### Posición de la carga

Para ayudar a minimizar el impacto del movimiento del remolque en el vehículo mientras conduce:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Cargue los elementos más pesados en el centro de las llantas del remolque del lado derecho y del lado izquierdo.

- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado.
- Seleccione una barra de arrastre con la elevación o el descenso adecuados. Cuando tanto el remolque como el vehículo cargado estén conectados, el bastidor del remolque debe ser nivelado, o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, cuando se mira desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve temblores debido al peso adicional de la carga útil. En otro capítulo de este manual, podrá encontrar información adicional sobre la carga adecuada del remolque y la preparación del vehículo que se va a remolcar. Ver **Límite de carga** (página 189). También puede encontrar la información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible con su distribuidor autorizado.

## CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE (Si está equipado)

### ALERTA

 Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

**Nota:** Esta función no permite que el remolque oscile, pero reduce la oscilación cuando comienza.

**Nota:** Esta función no puede detener la oscilación de todos los remolques.

**Nota:** En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema activarse varias veces, reduciendo la velocidad del vehículo gradualmente.

Esta función se aplica a frenos de vehículos en ruedas individuales y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, la luz del control de estabilidad destella. Lo primero que debe hacer es reducir la velocidad del vehículo, luego aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique la carga adecuada de la lanza y la distribución de carga del remolque. Ver **Transporte de carga** (página 187).

## PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

**Nota:** No debe exceder el peso del remolque para la configuración de su vehículo que se detalla en la siguiente tabla.

**Nota:** Asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No sobreponga los 20 pies<sup>2</sup> (1,86 metros<sup>2</sup>) si su vehículo no está equipado con un paquete de arrastre de remolque o los 30 pies<sup>2</sup> (2,79 metros<sup>2</sup>), si su vehículo está equipado con un paquete de arrastre de remolque.

**Nota:** Para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2% por cada 1.000 pies (300 metros) que comience con 1.000 pies (300 metros) de punto de elevación.

**Nota:** Ciertos Estados requieren frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. Consulte el reglamento de tránsito del estado para conocer dicho peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que es posible que el sistema eléctrico del vehículo no incluya el conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

## Remolque

---

<b>Tren motriz</b>	<b>GCWR máximo</b>	<b>Peso máximo del remolque<sup>1</sup></b>
2.5L 2WD	5351 lb (2427 kg)	1500 lb (681 kg)
1.6L GTDI 2WD	5862 lb (2659 kg)	2000 lb (907 kg)
2.0L GTDI 2WD <sup>2</sup>	5957 lb (2702 kg)	2000 lb (907 kg)
2.0L GTDI 2WD <sup>3</sup>	7457 lb (3382 kg)	3500 lb (1588 kg)
1.6L GTDI 4WD	6005 lb (2724 kg)	2000 lb (907 kg)
2.0L GTDI 4WD <sup>2</sup>	6091 lb (2763 kg)	2000 lb (907 kg)
2.0L GTDI 4WD <sup>3</sup>	7591 lb (3443 kg)	3500 lb (1588 kg)

<sup>1</sup>Calculado con el método SAE J2807.

<sup>2</sup>Sin paquete de arrastre de remolques.

<sup>3</sup> Con paquete de arrastre de remolques.

## PUNTOS DE REMOLQUE

Debido a los requisitos del mercado local de algunos países, algunos vehículos pueden estar equipados con un gancho de recuperación.

### Ubicación del gancho de recuperación

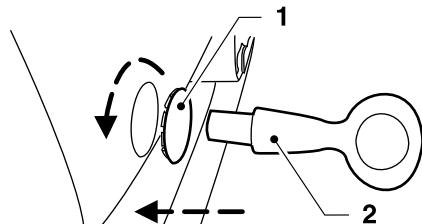
Si su vehículo está equipado con un gancho de recuperación de rosca, este se encuentra en el compartimiento de equipaje, debajo de la cubierta del piso.

Si su vehículo no está equipado con un gancho de recuperación, puede adquirir uno en su distribuidor.

### Instalación del gancho de recuperación

El gancho de recuperación tiene un punto de instalación ubicado detrás de la placa protectora.

**Nota:** *El gancho de recuperación tiene una rosca que gira hacia el lado izquierdo. Gírela hacia la izquierda para instalarlo. Asegúrese de que el gancho de recuperación esté bien apretado.*



E146284

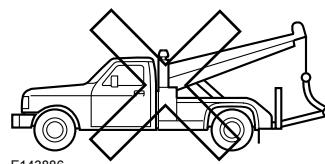
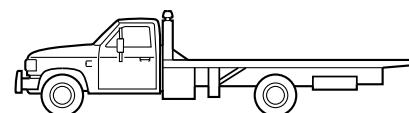
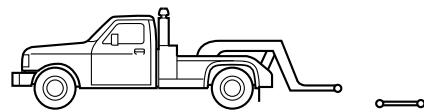
Inserte un objeto adecuado para abrir por la fuerza la cubierta (1). Utilice la porción remetida (con muescas) de la cubierta. Enrosque el gancho de recuperación (2).

### Remolque del vehículo en cuatro ruedas

Active el encendido. El no hacerlo bloqueará la dirección y el indicador y las luces de freno no funcionarán.

El esfuerzo para frenar y manipular la dirección es considerable si el motor no está funcionando. Mantenga mayores distancias de detención.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de arrastre o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Para remolcar su vehículo, se recomienda utilizar un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No arrastre su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de arrastre con eslingas. Si el vehículo se remolca incorrectamente, o utilizando otros medios, puede dañarse.

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de arrastre consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y arrastre de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las llantas delanteras se pueden remolcar desde la parte delantera si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar las llantas delanteras del suelo. Cuando se realiza el remolque de esta manera, las llantas traseras pueden permanecer en el suelo.

Las llantas delanteras de los vehículos con tracción en las llantas delanteras deben estar sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo desde la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Esto evita que se produzcan daños en la transmisión.

Arrastrar un vehículo con tracción en las cuatro ruedas requiere que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en las cuatro ruedas y vehículo.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

### Remolque de emergencia

Si el vehículo no se puede operar (sin acceso a plataformas rodantes, grúas de arrastre de automóviles o vehículos con plataforma de arrastre), puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y transmisión) en las siguientes condiciones:

- El vehículo esté orientado hacia el frente para ser arrastrado hacia delante.
- Ponga la transmisión en posición **N** (Neutro). Si no puede mover la transmisión a **N** (Neutral), es posible que deba anularla. Ver **Transmisión** (página 154).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

### Arrastre vacacional

**Nota:** Ponga el sistema de control de climatización en el modo Aire recirculado para evitar que los gases del escape entren al vehículo. Ver **Control de clima** (página 117).

Siga estas instrucciones si necesita hacer un arrastre recreativo. Un ejemplo de esto sería arrastrar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos estas pautas para evitar daños a la transmisión.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras **NO SE PUEDEN** remolcar en plano (con todas las llantas en el suelo), ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Debe ubicar las llantas delanteras sobre una plataforma de arrastre de dos llantas. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

## Remolque

---

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas **NO SE PUEDEN** remolcar en plano (con todas las llantas en el suelo), ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no puede arrastrar el vehículo con una casa rodante.

# Indicaciones de conducción

## RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km (300 millas). Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evitar conducir muy rápido durante los primeros 1,600 km (1,000 millas). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No remolque durante los primeros 1,600 km (1,000 millas).

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en las que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Puede mejorar la economía de combustible si tiene en cuenta estas cosas:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes sin detenerse.
- Antice las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y diligencias, y minimice el manejo con frenadas y arranques.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 55 mph [88 km/h]), se usa un 15 % menos de combustible que cuando se viaja a 65 mph [105 km/h]).
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.

- Solo use el aceite del motor recomendado.

- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

Evite estas acciones, dado que reducen su economía de combustible:

- Realizar aceleraciones repentinas o aceleraciones bruscas.
- Revolucionar el motor antes de apagarlo.
- Dejar el motor en ralentí durante períodos mayores a un minuto.
- Calentar el vehículo en mañanas frías.
- Usar el aire acondicionado o el desempeñador delantero.
- Usar el control de velocidad en terrenos montañosos.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar.
- Conducir un vehículo con una carga sumamente pesada o arrastrar un remolque.
- Transportar peso innecesario (se pierde 1 mpg [0.4 km/L] por cada 400 lb [180 kg] de peso transportado).
- Conducir con las llantas desalineadas.

### Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque puede reducir el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaequipajes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el rendimiento del combustible.
- Para maximizar el ahorro de combustible, maneje con la capota posterior instalada (si está equipado).

# Indicaciones de conducción

- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante las primeras 8–10 millas (12–16 km) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de crucero máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está equipado) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.



E176360

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Despues de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA

### ALERTA

 No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** *Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.*

**Nota:** *El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.*

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.

## TAPETES DEL PISO

### AVISOS

 Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

# Indicaciones de conducción

## AVISOS

 Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

 Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.

 Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.

 Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.

 Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.

 Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

## AVISOS

 Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.



E142666

Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

# Emergencias en el camino

## ASISTENCIA EN CARRETERA

### Vehículos vendidos en Estados Unidos: obtención de asistencia en el camino

Para brindarle una ayuda total en caso de que tenga un problema con el vehículo, Ford Motor Company ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa es independiente de la Garantía limitada de vehículos nuevos. El servicio está disponible:

- Las 24 horas, los siete días de la semana.
- Durante el período de cobertura mencionado en la Tarjeta de asistencia en el camino, que se incluye en la carpeta del Manual del propietario.

La asistencia en el camino cubre:

- Cambio de una llanta desinflada por una de refacción en buen estado, si se incluye con el vehículo (salvo los vehículos a los que se les ha suministrado un equipo de inflado de llantas).
- Arranque con cables pasacorriente de la batería.
- Asistencia al quedarse afuera (el costo de la refacción de la llave es responsabilidad del cliente).
- Suministro de combustible — Contratistas de servicio independiente, si no lo prohíben las leyes estatales, locales o municipales se deberá suministrar 7,6 L de gasolina o 18,9 L de combustible diesel a un vehículo descompuesto. La asistencia en el camino limita el servicio de suministro de combustible a dos ocasiones sin cargo dentro de un período de 12 meses.

- Rescate con grúa — disponible dentro de 30,5 m de un camino pavimentado o rural, sin pago alguno.
- Remolque — contratistas independientes, si las leyes estatales, locales o municipales no lo prohíben, se remolcarán los vehículos Ford elegibles hasta un distribuidor autorizado a 56 km de la ubicación del desperfecto o hasta el distribuidor autorizado más cercano. Si un miembro solicita remolque hasta un distribuidor autorizado a más de 56 km del lugar en que ocurrió el desperfecto, será él quien asuma los costos por sobrepasar 56 km.

La asistencia en el camino incluye hasta \$200 por remolque si el vehículo elegible con el desperfecto requiere servicio en el distribuidor autorizado más cercano. Si el remolque está descompuesto, pero el remolque no lo está, el remolque no califica para ningún servicio de asistencia en el camino.

### Vehículos vendidos en Estados Unidos: uso de la asistencia en el camino

Complete la tarjeta de identificación de asistencia en el camino y colóquela en su billetera para tener una referencia rápida. Esta tarjeta se encuentra en la carpeta de información del propietario, dentro de la guantera.

Los propietarios de vehículos Ford en los Estados Unidos que necesiten asistencia en el camino deberán llamar al 1-800-241-3673.

# Emergencias en el camino

Si necesita coordinar asistencia en el camino para usted, Ford Motor Company le reembolsa un monto razonable por el arrastre hasta el distribuidor más cercano, dentro de 56 km. Para obtener información acerca del reembolso, los clientes de vehículos Ford en los Estados Unidos deben llamar al 1-800-241-3673. Se deberá presentar el comprobante de pago original.

## Vehículos vendidos en Canadá: obtención de asistencia en el camino

Los clientes canadienses que necesiten asistencia en el camino deberán llamar al 1-800-665-2006.

## Vehículos vendidos en Canadá: uso de la asistencia en el camino

Para su comodidad, puede completar la tarjeta de identificación de asistencia en carretera que se encuentra al centro de su guía de garantía y conservarla para referencia a futuro.

La cobertura y los beneficios de asistencia en el camino de Canadá pueden diferir de los EE. UU. Si requiere más información, consulte la sección de cobertura de su guía de garantía. llámenos en Canadá al 1-800-665-2006 o visite nuestro sitio web en [www.ford.ca](http://www.ford.ca).

Sykes Assistance Services Corporation administra el programa de asistencia en el camino. Debe recibir cobertura de servicios en Canadá o Estados Unidos continental. La cobertura se extiende a vehículos que utilizan vías públicas, no temporales, de recorrido anual. La cobertura de asistencia en el camino no se extiende a vehículos manejados a campo traviesa, en bosques, autocross y otras

formas de uso fuera de camino. Los caminos y superficies bien mantenidos ayudan a asegurar un viaje seguro para el proveedor y permiten a sus representantes llevar a cabo servicios conforme a los procedimientos de operación estándar.

## En ubicaciones remotas

Si nuestro proveedor no puede llevar el vehículo por un camino al distribuidor autorizado más cercano, podría requerirse transporte ferroviario o marítimo. El programa cubre un remolque al muelle o terminal ferroviario y también al distribuidor al término del viaje.

No obstante, en caso de utilizar transporte ferroviario o marítimo, póngase en contacto con su distribuidor autorizado para confirmar si usted es elegible para recibir la cobertura adicional antes de autorizar el pago por el servicio.

Llame al número de asistencia en el camino de Ford al 1-800-665-2006 para obtener más información.

## LUCES DE EMERGENCIA

**Nota:** Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descargará. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El botón de advertencia de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos. Úselo cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Oprima el botón para activar la función de advertencia de emergencia, y los indicadores de dirección delantera y trasera destellarán.
- Oprima nuevamente el botón para desactivarlas.

# Emergencias en el camino

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

### ALERTA

 Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

En caso de colisión moderada a grave, este vehículo incluye una función de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo. En el caso de vehículos equipados con el sistema de llaves:

1. Desactive el encendido.
2. Active el encendido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

En el caso de vehículos equipados con el sistema de encendido con botón de presión:

1. Presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
2. Presione el pedal del freno y el botón de **START/STOP** para arrancar el vehículo.

3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
4. Puede intentar arrancar el motor presionando el pedal del freno y el botón de **START/STOP**, o active el encendido solo presionando el botón de **START/STOP** sin presionar el pedal del freno. Ambas formas reactivan el sistema de combustible.

**Nota:** cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que los diversos sistemas estén sanos para volver a arrancarse. Cuando el vehículo determina que los sistemas están sanos, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** en caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

### AVISOS

 Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales y también daños al vehículo.

 La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

 Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

# Emergencias en el camino

## Preparación del vehículo

**Nota:** No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

**Nota:** Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

**Nota:** No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

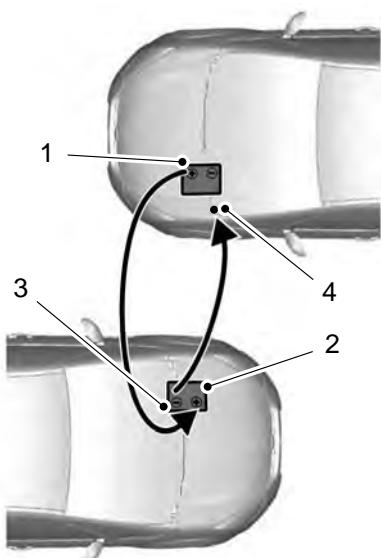
Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto. Apague todos los accesorios.

## Conexión de los cables puente

### ALERTA

 No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.

**Nota:** En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.



E142664

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.



No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

### ALERTA

# Emergencias en el camino

## Arranque con cables pasacorriente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

## Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.

1. Retire el cable puente de la superficie metálica o punto de conexión a tierra, si está disponible.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable puente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable puente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.

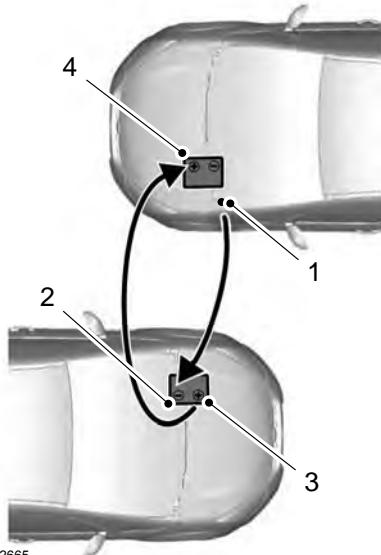
Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables puente, déjelo funcionar en neutro durante varios minutos, de modo que la batería se cargue nuevamente.

## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar las luces direccionales y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de un impacto grave que despliegue una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o los pretensiones de los cinturones de seguridad.

El claxon y las luces se apagan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.



E142665

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de prefusibles

La caja de prefusibles está en el compartimento del motor unida al borne positivo de batería. Esta caja contiene varios fusibles de alta potencia. Si necesita reemplazar uno de estos fusibles de alta potencia, consulte a un distribuidor autorizado.

### Caja de distribución eléctrica

#### AVISOS

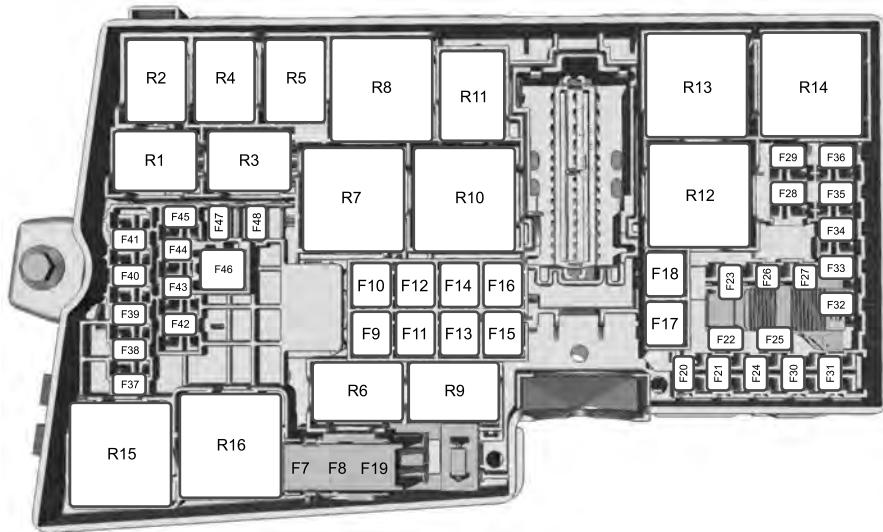
 Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

#### AVISOS

 Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de llenar los depósitos de líquidos.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Tendrá que restablecer algunas funciones si desconecta y reconecta la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 232).



## Fusibles

<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F7	50A**	Sistema de frenos antibloqueo y bomba de programa de estabilidad electrónica.
F8	30A**	Válvula de programa de estabilidad electrónica.
F9	—	Sin uso.
F10	40A**	Motor del soplador de la calefacción.
F11	30A**	Alimentación de módulo de control de la carrocería.
F12	30A**	Relevador del módulo de control del tren motriz.
F13	30A**	Relevador del motor de arranque.
F14	25A**	Ventana eléctrica trasera (sin unidad de control de la puerta).
F15	20A**	Encendedor o tomacorriente delantero.
F16	25A**	Ventana eléctrica delantera (sin unidad de control de la puerta).
F17	20A**	Tomacorriente trasero.
F18	20A**	Tomacorriente central.
F19	5A*	Sistema de frenos antibloqueo y alimentación 15 de programa de estabilidad electrónica.
F20	15A*	Claxon.
F21	5A*	Interruptor de la luz de freno.
F22	15A*	Sistema de monitoreo de la batería.
F23	5A*	Bobinas del relevador.
F24	5A*	Módulo de interruptor de luces.
F25	10A*	Espejo eléctrico exterior (sin unidad de control de la puerta).
F26	5A*	Alimentación de respaldo

## Fusibles

<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F27	15A*	Embrague del aire acondicionado.
F28	10A*	Alimentación del vehículo - inyector de combustible (motor de 2.5L).
F29	25A*	Desempañador de la ventana trasera.
F30	—	Sin uso.
F31	—	Sin uso.
F32	15A*	Alimentación del vehículo.
F33	10A*	Alimentación 2 del vehículo.
F34	10A*	Alimentación 3 del vehículo.
F35	15A*	Alimentación 4 del vehículo.
F36	5A*	Obturadores activos de la parrilla.
F37	10A*	Sensor de ocupación del asiento. Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
F38	5A*	Módulo de control del motor y alimentación de encendido del módulo de control de la transmisión.
F39	5A*	Alimentación de encendido del módulo de control de faros delanteros y luces de conducción diurna.
F40	5A*	Alimentación 15 de dirección hidráulica electrónica.
F41	20A*	Alimentación 15 del módulo de control de la carrocería.
F42	15A*	Limpador trasero.
F43	15A*	Alimentación del módulo de control de los faros.
F44	15A*	Faros para niebla delanteros de conducción diurna.
F45	—	Sin uso.

## Fusibles

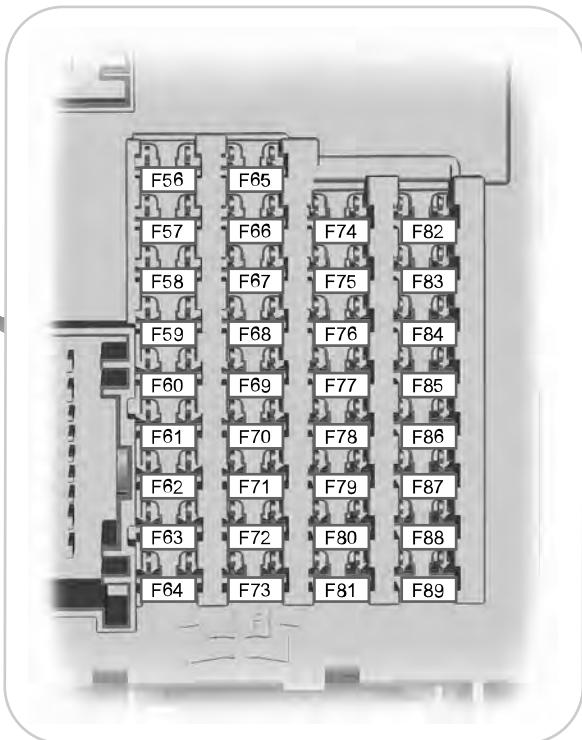
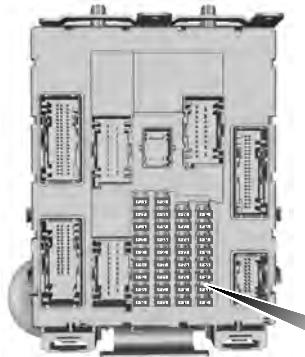
<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F46	40A**	Módulos del motor de limpiacristales inteligente.
F47	—	Sin uso.
F48	5A*	Teclado.
R1	—	Sin uso.
R2	Relevador micro	Claxon.
R3	—	Sin uso.
R4	Relevador micro	Faros para niebla delanteros de conducción diurna.
R5	—	Sin uso.
R6	—	Sin uso.
R7	—	Sin uso.
R8	Relevador de alimentación	Relevador de accesorios retardados.
R9	—	Sin uso.
R10	Relevador mini	Relevador del motor de arranque.
R11	Relevador micro	Embrague del aire acondicionado.
R12	Relevador de alimentación	Ventilador de enfriamiento.
R13	Relevador mini	Soplador de la calefacción.
R14	Relevador mini	Relevador de control del motor.
R15	Relevador de alimentación	Medallón calentado.
R16	Relevador de alimentación	Encendido 15.

\*Mini fusibles \*\*Fusibles de cartucho

# Fusibles

## Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está en el lado derecho, debajo de la guantera.



E129926

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
F56	20A	Alimentación de la bomba de combustible, medidor de masa de aire.
F57	—	Sin uso.
F58	5A	No se usa (refacción).
F59	5A	Transceptor del sistema antirrobo pasivo.

## Fusibles

<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F60	10A	Luz interior. Paquete del interruptor de la puerta del conductor. Luz de la guantera. Banco de interruptores de la consola del toldo.
F61	20A	Encendedor. Tomacorriente.
F62	5A	Módulo del sensor de lluvia. Retrovisor de atenuación automática.
F63	10A	No se usa (refacción).
F64	—	Sin uso.
F65	10A	Apertura de la compuerta levadiza.
F66	20A	Desbloqueo de la puerta del conductor.
F67	7,5A	SYNC. Pantalla multifunción. Módulo del sistema de posicionamiento global.
F68	—	Sin uso.
F69	5A	Grupo de instrumentos.
F70	20A	Alimentación del sistema de cierre centralizado.
F71	7,5A	Unidad de control de la calefacción (aire acondicionado manual). Control de temperatura automático electrónico de doble zona.
F72	7,5A	Módulo del volante de dirección.
F73	7,5A	Conector de enlace de datos.
F74	15A	Suministro de faro de luz alta.
F75	15A	Faro para niebla.
F76	10A	Luz de reversa.
F77	20A	Bomba del lavador.

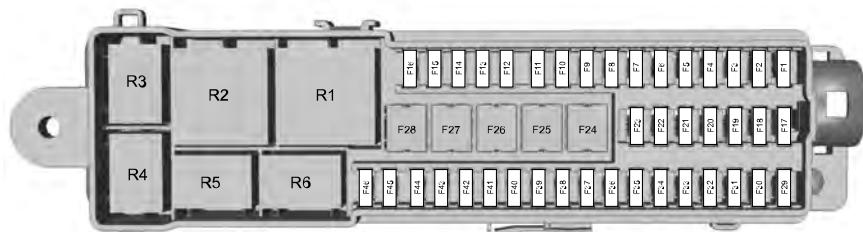
## Fusibles

<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F78	5A	Interruptor de encendido. Botón de arranque.
F79	15A	Radio. Reproductor DVD de navegación. Pantalla táctil. Interruptor de luces de emergencia. Interruptor del seguro de la puerta.
F80	20A	Alimentación del toldo corredizo.
F81	5A	Receptor de radiofrecuencia.
F82	20A	Bomba del lavador.
F83	20A	Cierre centralizado.
F84	20A	Desbloqueo de la puerta del conductor.
F85	7,5A	Alimentación electrónica 15.
F86	10A	Módulo de la bolsa de aire. Sistema de clasificación. Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
F87	15A	No se usa (refacción).
F88	25A	Suministro para F67, F69, F71 y F79.
F89	—	Sin uso.

### Tablero de fusibles del compartimento de equipaje

El tablero de fusibles está en el compartimento de equipaje, detrás del alojamiento de la rueda del lado del pasajero. Desmonte la cubierta del tablero de fusibles para acceder a los fusibles.

## Fusibles



E129927

<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F1	5A	Módulo de entrada con manos libres a la compuerta levadiza.
F2	10A	Módulo del sistema de apertura y arranque sin llave.
F3	5A	Manijas de las puertas del vehículo sin llave.
F4	25A	Unidad de control de la puerta delantera izquierda.
F5	25A	Unidad de control de la puerta delantera derecha.
F6	25A	Unidad de control de la puerta trasera izquierda.
F7	25A	Unidad de control de la puerta trasera derecha.
F8	25A	Asiento del pasajero.
F9	25A	Asiento del conductor.
F10	5A	Alimentación lógica del módulo de memoria del asiento del conductor.
F11	5A	Alimentación de la bobina de encendido trasera.
F12	—	Sin uso.

## Fusibles

<b>Número del fusible o del relevador</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Componentes protegidos</b>
F13	—	Sin uso.
F14	—	Sin uso.
F15	—	Sin uso.
F16	—	Sin uso.
F17	—	Sin uso.
F18	—	Sin uso.
F19	—	Sin uso.
F20	—	Sin uso.
F21	—	Sin uso.
F22	—	Sin uso.
F23	25A	Amplificador de audio.
F24	30A	Convertidor de alimentación CC/CA.
F25	25A	Compuerta levadiza eléctrica.
F26	40A	Accesorios, alimentación 1 del módulo 30 de arrastre de remolque.
F27	20A	Tomacorriente del compartimiento de equipaje.
F28	—	Sin uso.
F29	5A	Sistema de detección de punto ciego. Cámara retrovisora con asistencia de estacionamiento.
F30	5A	Módulo del sistema de ayuda de estacionamiento.
F31	—	Sin uso.
F32	5A	Convertidor de alimentación CC/CA.
F33	—	Sin uso.
F34	20A	Calefacción del asiento del conductor.
F35	20A	Calefacción del asiento del pasajero.

# Fusibles

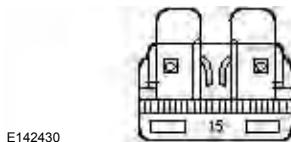
Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
F36	—	Sin uso.
F37	—	Sin uso.
F38	—	Sin uso.
F39	—	Sin uso.
F40	—	Sin uso.
F41	—	Sin uso.
F42	—	Sin uso.
F43	—	Sin uso.
F44	—	Sin uso.
F45	—	Sin uso.
F46	—	Sin uso.
R1	Relevador de alimentación	Relevador trasero 15.
R2	—	Sin uso.
R3	—	Sin uso.
R4	—	Sin uso.
R5	—	Sin uso.
R6	—	Sin uso.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusible(s)

#### ALERTA

 Debe reemplazar el fusible dañado por uno que tenga el amperaje especificado. Si utiliza un fusible con un amperaje mayor, puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.



E142430

El fusible puede fallar si los componentes eléctricos del vehículo no están funcionando correctamente. Un cable roto dentro del fusible indica un fusible fundido. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores Ford autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la información de mantenimiento programado, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina. Consulte su información de mantenimiento programado.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.

- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave (si está equipada).
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido

### ALERTA



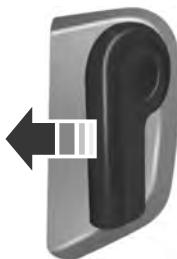
Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

# Mantenimiento

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

### Apertura del cofre



E142457

1. Jale la palanca de liberación del cofre.
2. Levante levemente el cofre.



E142458

3. Mueva la chapa a la derecha para liberar el cofre.



E87786

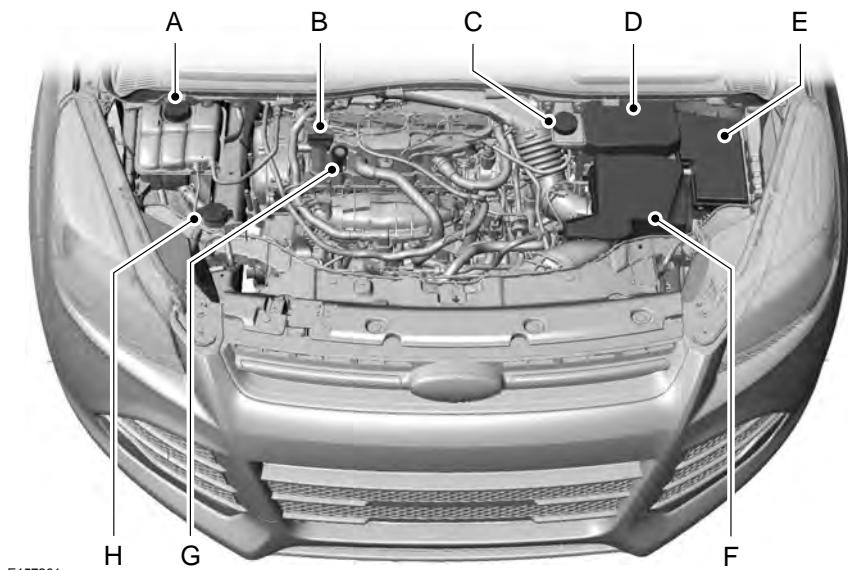
4. Abra el cofre y asegúrelo con el amortiguador de soporte.

### Cerrado del cofre

1. Quite el amortiguador de soporte de la chapa y asegúrelo correctamente en el clip.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 8 a 12 pulg (20 a 30 cm).

**Nota:** Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

### REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.6L ECOBOOST™

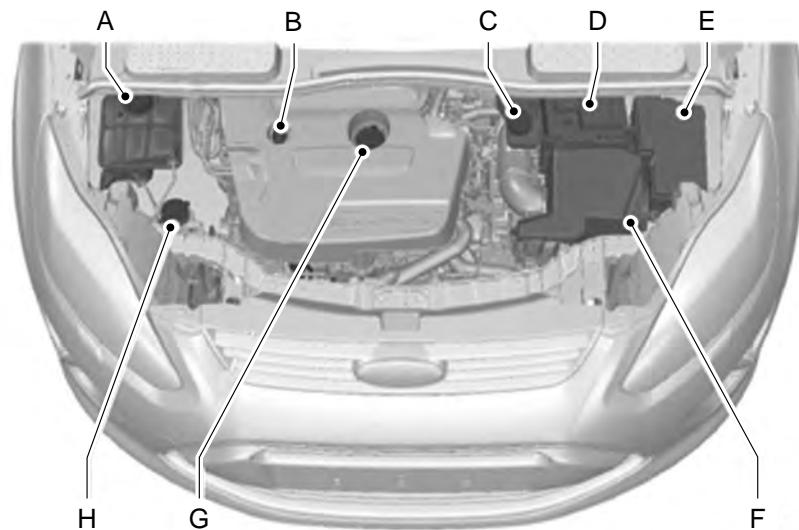


E157261

- A Depósito de líquido refrigerante del motor
- B Tapón de llenado del aceite del motor
- C Depósito de fluido de frenos
- D Batería
- E Caja de distribución eléctrica
- F Conjunto del filtro de aire
- G Varilla indicadora de aceite del motor
- H Tapa del depósito del líquido limpiaparabrisas

# Mantenimiento

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

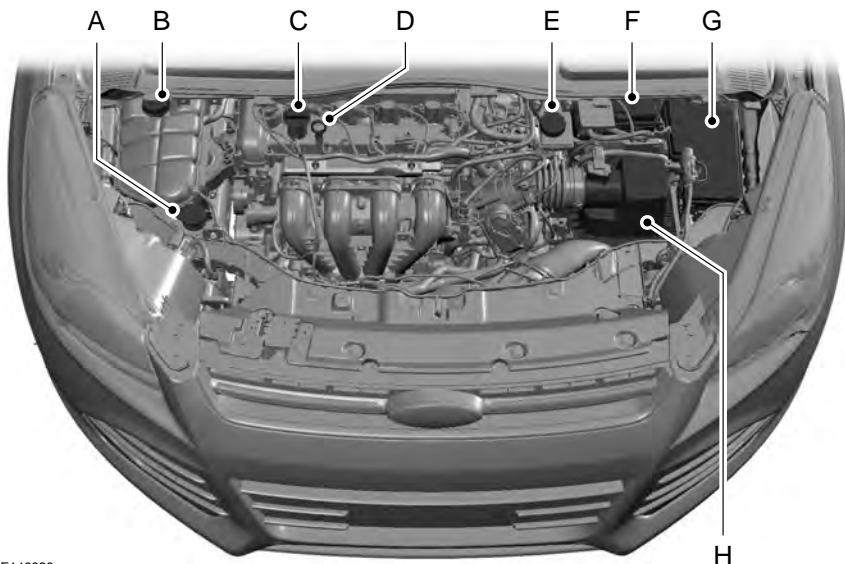


E146022

- A Depósito de líquido refrigerante del motor
- B Varilla indicadora de aceite del motor
- C Depósito de fluido de frenos
- D Batería
- E Caja de distribución eléctrica
- F Conjunto del filtro de aire
- G Tapón de llenado del aceite del motor
- H Depósito del líquido lavaparabrisas

## Mantenimiento

### REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.5L

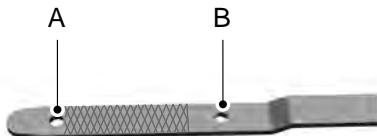


E146023

- A Depósito del líquido lavaparabrisas
- B Depósito de líquido refrigerante del motor
- C Tapón de llenado del aceite del motor
- D Varilla indicadora de aceite del motor
- E Depósito de fluido de frenos
- F Batería
- G Caja de distribución eléctrica
- H Conjunto del filtro de aire

# Mantenimiento

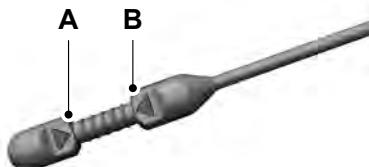
## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™/2.5L



E169062

A MÍN  
B MÁX

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 1.6L ECOBOOST™



E188072

A Mínimo  
B Máximo

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

1. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.

2. Revise el nivel de aceite antes de arrancar el motor o apague el motor y espere 15 minutos para que el aceite drene al cárter de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpielo con un trapo limpio que no deje pelusas. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quitela nuevamente para comprobar el nivel del aceite.

Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 282).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** asegúrese de que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel mínimo y de máximo.

**Nota:** el consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

## Cómo agregar aceite de motor



E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de

gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC), integrado por fabricantes de automóviles de los Estados Unidos y Japón.

## AVISOS

-  Solo agregue aceite cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfrié.
-  No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

1. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 282).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** no agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** límpie de inmediato cualquier salpicadura con un paño absorbente.

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

### Revisión del anticongelante para motor

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del anticongelante para motor en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel está entre las marcas de MIN y MAX en el depósito del líquido refrigerante.

**Nota:** El anticongelante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca MAX.

**Nota:** Si el nivel está en la marca MIN, por debajo de la marca MIN o vacío, agregue líquido refrigerante inmediatamente.

Consulte **Llenado de anticongelante para motor** en este capítulo.

La concentración del líquido anticongelante se debe mantener entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30 °F (-34 °C) and -34 °F (-37 °C).

**Nota:** Para obtener mejores resultados, la concentración del anticongelante se debe probar con un refractómetro, como la herramienta 300-ROB75240 de Rotunda, disponible en su distribuidor autorizado. Ford no recomienda el uso de hidrómetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir las concentraciones del refrigerante.

**Nota:** Los líquidos del automóvil no son intercambiables. No utilice anticongelante para motor, refrigerante o líquido limpiaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

### Llenado del anticongelante para el motor

## AVISOS

 No agregue anticongelante para motor cuando el motor esté caliente.

Al salir, el vapor y los líquidos hirviéntes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama anticongelante en las piezas calientes del motor.

 No ponga anticongelante para motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el anticongelante para motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

## AVISOS

 Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del anticongelante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

 No agregue anticongelante por sobre la marca MAX.

**Nota:** *No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.*

**Nota:** *Durante el funcionamiento normal del vehículo, el líquido refrigerante del motor puede cambiar de color de anaranjado a rosado o rojo pálido. Siempre y cuando el líquido refrigerante del motor sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.*

- No mezcle diferentes colores o tipos de anticongelante en su vehículo. Asegúrese de usar el anticongelante correcto. La mezcla de líquidos refrigerantes del motor puede dañar el sistema de enfriamiento del motor. El uso de un líquido refrigerante inadecuado puede dañar los componentes del motor y del sistema

de enfriamiento e invalidar la garantía. Use anticongelante para motor prediluido que cumpla con la especificación de Ford. Ver

## Capacidades y especificaciones

(página 282).

- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar, limpiar químicamente con Premium Cooling System Flush de Motorcraft y llenar con refrigerante de motor tan pronto como sea posible. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún anticongelante para motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol. El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- No agregue inhibidores o aditivos adicionales al anticongelante. Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del anticongelante para motor.

Desatornille la tapa lentamente. Cualquier presión escapará cuando desatornille la tapa.

Agregue líquido refrigerante de motor prediluido que cumpla con la especificación de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 282).

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

## Anticongelante para motor reciclado

Ford Motor Company no recomienda el uso de un anticongelante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.

El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado de Ford aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración del refrigerante de 60 % proporcionará una protección mejorada en el punto de congelación. Las concentraciones de anticongelante para motor por encima del 60 % disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el anticongelante para motor y pueden causar daños en el motor

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado de Ford disminuya la concentración del líquido refrigerante a un 40 %.
- Una concentración del refrigerante de 40 % proporcionará una protección mejorada contra el sobrecalentamiento. Las concentraciones de anticongelante para motor por debajo del 40 % disminuyen las propiedades de protección contra corrosión/congelamiento del anticongelante para motor y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante para motor prediluido para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

## Lo que debe saber sobre el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si se agota el suministro de anticongelante para motor, esta función permite manejar temporalmente el vehículo antes que aumenten los daños en los componentes debido al aumento de la temperatura. El margen "seguridad ante fallas" depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

## Cómo funciona el sistema de enfriamiento a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del anticongelante para motor llegará al área H (Caliente) y:



Un mensaje de temperatura alta del motor aparecerá en la pantalla de información.

# Mantenimiento



Se encenderá el indicador de servicio del motor a la brevedad.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfria el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

El funcionamiento continuo incrementará la temperatura del motor y éste se detendrá por completo, provocando un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que el motor se enfrié, podrá volver a arrancarlo. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

## Cuándo se activa el modo a prueba de fallas



El modo de seguridad ante fallas solo se debe usar en emergencias.

Haga funcionar el vehículo en modo de seguridad ante fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo está en modo de seguridad ante fallas, puede tener potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente, sin advertencia previa, provocando pérdida de la potencia en el motor, la asistencia de dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que puede incrementar la posibilidad de accidentes con heridas graves.

## AVISOS



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

La potencia del motor es limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfrié.
4. Revise el nivel de anticongelante y llénelo si está bajo.
5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

**Nota:** Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, las probabilidades de daño en el motor aumentan. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

**Nota:** El aceite de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar aceite.

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión y el filtro en el intervalo de servicio correspondiente. Consulte su información de mantenimiento programado. La transmisión de su vehículo no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

No utilice aditivos supplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro de los límites normales de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera de los límites normales de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni llenar.

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

### ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver

**Capacidades y especificaciones** (página 282).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

### AVISOS

 Normalmente, las baterías producen gases explosivos los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

 Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

 Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos mínimo y solicite ayuda médica urgentemente. Lo mismo si ingiere el ácido.

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

**Nota:** Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

**Nota:** Consulte a un distribuidor autorizado para acceso, pruebas o reemplazo de la batería de bajo voltaje.

Cuando sea necesario reemplazar una batería de bajo voltaje, consulte a un distribuidor autorizado antes de reemplazarla por una batería de bajo voltaje de refacción que Ford recomiende, de modo que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema de administración de la batería (BMS), no permita que un técnico haga la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico al borne negativo de la batería de bajo voltaje. La conexión directa al borne negativo de la batería de bajo voltaje puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

**Nota:** si una persona agrega accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, estos pueden afectar negativamente el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje, así como el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a las terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, ésta deberá ser reemplazada exclusivamente con la batería de refacción que Ford recomiende, de modo que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas configuraciones de control del motor se mantienen con energía proveniente de la batería de bajo voltaje. Algunas configuraciones de la computadora del motor, como el ajuste de ralentí y la estrategia de ajuste de combustible, optimizan la capacidad de conducción y el rendimiento del motor. Algunas otras configuraciones de la computadora, como los preajustes del reloj y la radio también se mantienen en memoria con energía de la batería de bajo voltaje. Cuando un técnico desconecta y conecta la batería de bajo voltaje, estas configuraciones se borran. Complete el siguiente procedimiento para restaurar las configuraciones:

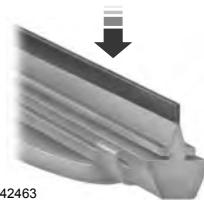
1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie la transmisión a P.
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Mientras el motor está calentándose, complete lo siguiente: Restablezca el reloj. Ver **Sistema de audio** (página 288). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 91). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 288).
6. Permita que el motor funcione en marcha mínima al menos durante un minuto. Si el motor se apaga, pise el acelerador para arrancarlo.
7. Mientras el motor está funcionando, pise el pedal del freno y cambie la transmisión a N.
8. Deje el motor en marcha cuando menos un minuto pisando el pedal del acelerador.
9. Conduzca el vehículo al menos 16 kilómetros (10 millas) para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

**Nota:** Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.

**Nota:** Se recomienda que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado.

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

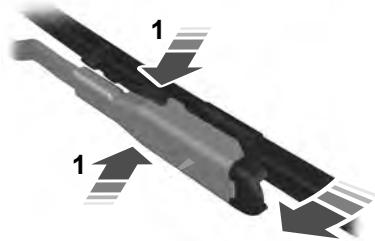
## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

La mala calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisa.

A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie todos los años las hojas de los limpiadores.

### **Hoja del limpiador delantero**

Levante los brazos del limpiador alejándolos del parabrisa.



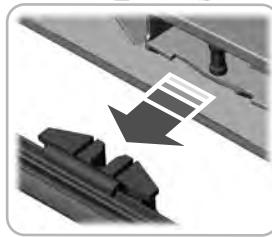
E129990

1. Apriete con los dedos los botones de trabado.
2. Desmonte la hoja del limpiador.
3. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar. Baje el brazo del limpiador y la hoja, de vuelta al parabrisa. Los brazos del limpiador regresan automáticamente a su posición normal cuando activa el encendido.

### **Hoja del limpiador trasero**

Levante los brazos del limpiador alejándolos de la ventana trasera.



E183236

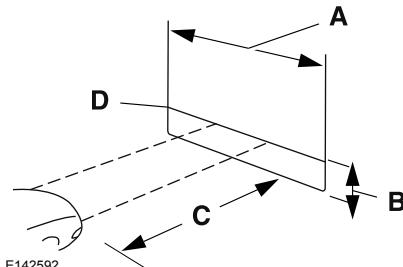
1. Desmonte la hoja del limpiador.
2. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

## **AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES**

### **Ajuste de la alineación vertical**

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.



E142592

- A 2,4 m (8 pies)
- B Altura del centro del faro al suelo
- C 7,6 m (25 pies)
- D Línea horizontal de referencia



E142465

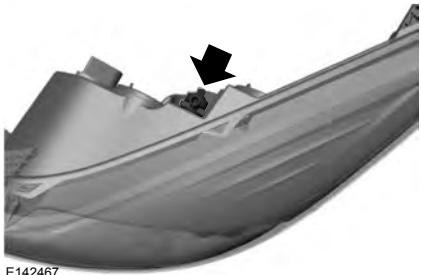
4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.

## Vehículos con faros de halógeno

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 metros (25 pies) de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2,4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

3. Encienda la luz baja de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el cofre y apague las luces.

## Vehículos con faros de descarga de alta intensidad

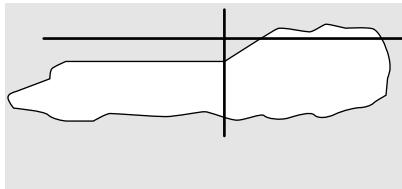
1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 metros (25 pies) de distancia.

# Mantenimiento

2. Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2,4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

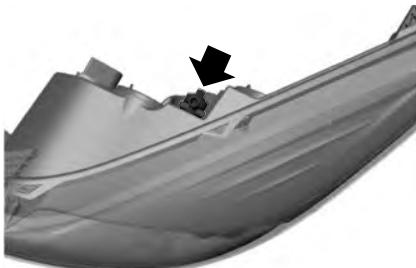
**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

3. Encienda la luz baja de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



E142466

4. Hay un límite muy definido (cambio de luz a oscuridad) en la porción izquierda del haz de luz. El borde superior de este límite se debe posicionar 5 cm (2 pulg) debajo de la línea horizontal de referencia.



E142467

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro.

6. Cierre el cofre y apague las luces.

## Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.

## DESMONTAJE DE FAROS



E142468

1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF (Apagado) y abra el cofre.
2. Quite los dos tornillos del conjunto del faro.
3. Empuje cuidadosamente el conjunto del faro hacia la parte delantera del vehículo para desconectarlo del punto de fijación inferior.
4. Levante cuidadosamente el lado exterior del faro y retírelo.
5. Desconecte el conector eléctrico.

## CAMBIO DE FOCOS

### Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas).
- El vaho cubre menos del 50% de la mica.

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica.

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

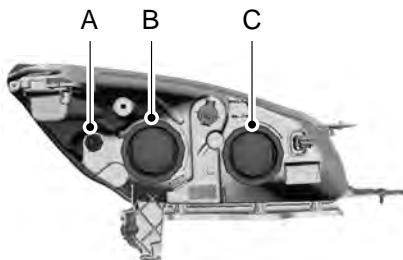
### Reemplazo de los focos de los faros

#### ALERTA

Manipule los focos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros.

**Nota:** Si el foco se toca accidentalmente, éste debe limpiarse con alcohol de fricción antes de su uso.

#### Faro delantero:



E142469

- A Indicadora lateral
- B Faro de luces bajas
- C Faro de luces altas

Faro de luces altas:

# Mantenimiento

2 4

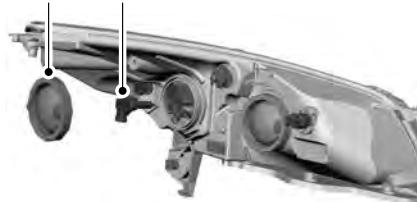


E142470

1. Quite los faros delanteros.
2. Desmonte la tapa de servicio.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda y extrayéndolo en línea recta.

Faro de luces bajas:

2 4



E142471

1. Quite los faros delanteros.
2. Desmonte la tapa de servicio.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda y extrayéndolo en línea recta.

Instale los nuevos focos en el orden inverso al mencionado. Asegúrese de que la abrazadera de resorte no se dañe ni separe del conjunto del faro durante el procedimiento de reemplazo.

## Reemplazo de los focos de los faros HID (Si está equipado)

Los focos delanteros de luz baja de su vehículo utilizan una fuente de descarga de gran intensidad. Estas luces funcionan a alto voltaje. Cuando el foco se quema, es necesario que el distribuidor autorizado reemplace el conjunto de la cápsula del electrodo de encendido y el foco.

## Reemplazo de los focos de las luces indicadoras laterales



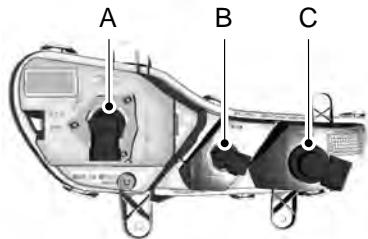
E142472

1. Retire el portafocos del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda.
2. Saque el foco jalándolo suavemente hacia fuera del portafocos.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

# Mantenimiento

## Reemplazo de focos de niebla, estacionamiento y direccionales



E142797

- A Faro de niebla
- B Luz de estacionamiento
- C Luz direccional



E142798

1. Retire los tornillos de la protección contra salpicaduras del compartimiento de la rueda para acceder al conjunto de luces.

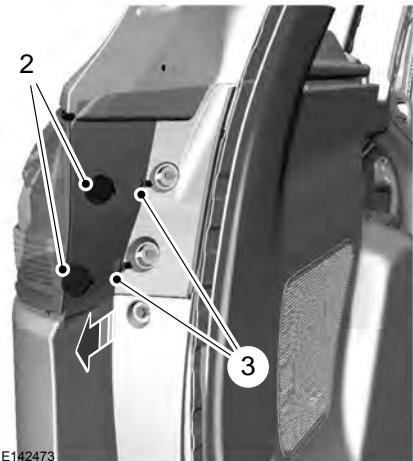


E142799

2. Retire el portafocos del soporte girándolo hacia la izquierda.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del portafocos jalándolo en línea recta hacia afuera.

Instale los nuevos focos en el orden inverso al mencionado.

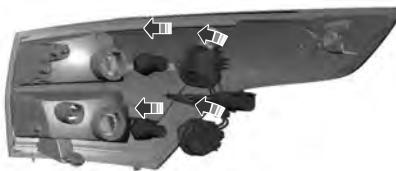
## Reemplazo de focos de las luces traseras, de freno y direccionales



E142473

# Mantenimiento

1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF (Apagado) y abra la compuerta levadiza.
2. Quite las dos cubiertas de perno con un destornillador de punta plana estándar.
3. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
4. Separe cuidadosamente el conjunto de la luz del vehículo.



E142475

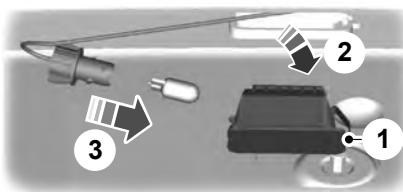
5. Desconecte el conector eléctrico.
6. Desmonte el foco de la luz direccional o el foco de la luz trasera y de freno girando el portafocos hacia la izquierda. Extraiga cuidadosamente el foco del portafocos.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

## Reemplazo del conjunto de luces traseras

Para reemplazar el foco, acuda a su distribuidor autorizado.

## Reemplazo del foco de la luz de placa



E72789

1. Libere con cuidado la abrazadera de muelle.
  2. Retire la luz.
  3. Retire el foco.
- Invierta los pasos para reinstalar el foco.

## Reemplazo del foco de la luz superior de freno

El vehículo está equipado con una luz LED de alto superior central ubicada en el estabilizador. Está diseñada para que dure el tiempo que dura el vehículo. Si es necesario efectuar un reemplazo, consulte a su distribuidor autorizado.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luces ni anulan la garantía del conjunto de luces y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

## Mantenimiento

---

Función	Número comercial
Luces altas de los faros (halógeno)	9005LL
* Faros delanteros (HID)	H1
Luces bajas de los faros (halógeno)	H11LL
* Luces bajas de los faros (HID)	D3S
Luz de posición - delantera	168
Luz de estacionamiento - delantera (serie Alta)	WY5W
Luz de estacionamiento - delantera (serie Baja)	194
Luces direccionales - delantera (serie Alta)	WY21W
Luces direccionales - delantera (serie Baja)	W21W
Luces para niebla	H10 (9145)
Luces traseras/freno	3157K
Luces direccionales - trasera	T20
Luz de reversa	921
Luces de placa de circulación	W5W
* Luz superior de freno	LED
* Luces interiores	LED

\* Para reemplazar estas luces, consulte a su distribuidor autorizado.

Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado.

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

### ALERTA

! Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

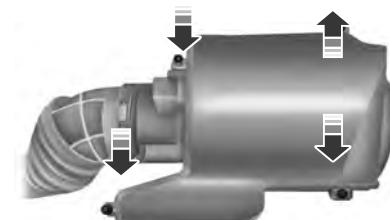
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 282).

En los vehículos equipados con EcoBoost: al dar servicio al filtro de aire es importante que ninguna materia extraña entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes. Consulte su información de mantenimiento programado.

**Nota:** *No usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.*

### Motores 1.6L y 2.0L EcoBoost



E142710

### Motor 2.5L



E142711

1. Afloje los tornillos de la abrazadera de la tubería de aire que la sujeta a la bandeja del conjunto del filtro de aire.
2. Separe la tubería de aire limpia del purificador de aire.
3. Quite el purificador de aire del vehículo.
4. Afloje los tornillos que aseguran la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
5. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
6. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
7. Limpie la tierra o los residuos de la carcasa del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.
8. Primero deslice al interior el extremo abierto del filtro de aire, debajo de la lengüeta. Luego, empuje el extremo cerrado hacia el fondo de la bandeja. El extremo cerrado debe ajustarse dentro de la ranura de la bandeja. La lengüeta del extremo cerrado debe estar orientada hacia abajo y ajustarse entre los dientes de la bandeja.
9. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y apriete los tornillos.

## Mantenimiento

---

10. Vuelva a instalar el conjunto del purificador de aire en el vehículo.
11. Vuelva a instalar el conjunto de la tubería de aire limpio en el conjunto del purificador de aire.
12. Apriete los tornillos de sujeción de la tubería de aire.

# Cuidado del vehículo

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

- Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft (ZC-42)
- Limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft (ZC-15)
- Enjuague para detalles Motorcraft (ZC-3-A)
- Paño para sacudir Motorcraft (ZC-24)
- Desengrasante y champú para motor Motorcraft (solo en EE. UU.) (ZC-20)
- Champú para motor Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-66-A)
- Limpiador multipropósito Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-101)
- Limpiavidrios premium Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-100)
- Líquido limpiaparabrisa calidad premium Motorcraft (solo en Canadá) [CXC-37-(A, B, D o F)]
- Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft (solo EE. UU.) (ZC-32-B2)
- Limpiador para tapizados y alfombras de resistencia profesional Motorcraft (ZC-54)
- limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium (ZC-56)
- Removedor de manchas Motorcraft (solo en EE. UU.) (ZC-14)

- Limpiavidrios en aerosol ultrapotente Motorcraft (ZC-23)
- Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft (ZC-37-A)

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, como por ejemplo, el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté "caliente al tacto" ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Use el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso, si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.

# Cuidado del vehículo

## Franjas o gráficas (si está equipado)

No utilice rociadores comerciales o de alta presión sobre la superficie o el borde de las franjas y gráficas. Esto puede causar daño a la película y hacer que el borde de esta se pele de la superficie del vehículo.

## Piezas cromadas exteriores

**Nota:** Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.

**Nota:** No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo, el enjuague para detalles Motorcraft.
- Use el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego límpie con un paño limpio y seco.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes y no deje el producto de limpieza en las superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

## Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

## Limpieza de piezas exteriores de plástico

Use solo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas.

- Para la limpieza de rutina, utilice el enjuague para detalles Motorcraft.
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrillas portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.

## Cuidado del vehículo

- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

### LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

### LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisa y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisa y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisa. Mantenga limpios el parabrisa y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisa.

Para limpiar el parabrisa y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisa con un limpiador para vidrios no abrasivo.
- En el caso de parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, límpie todo el parabrisa con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Frote las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o líquido lavaparabrisa.

**Nota:** *No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.*

### LIMPIEZA DEL INTERIOR

#### AVISOS

 No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

# Cuidado del vehículo

## AVISOS

 En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, límpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover. En Canadá, use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, límpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

## ALERTA

 No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Limpie el grupo de instrumentos y las micas del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio y húmedo, y luego con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Los daños de este tipo pueden no estar cubiertos por su garantía.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.

## Cuidado del vehículo

3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, oprima el paño sobre el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

### LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

Para la limpieza rutinaria, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve. Seque el área con un paño suave.

Si no puede limpiar por completo la piel con una solución de agua y jabón neutro, puede probar con un producto de limpieza para piel disponible comercialmente, diseñado para interiores automotrices.

**Nota:** Para verificar la compatibilidad, pruebe primero cualquier limpiador o quitamanchas en una parte que no sea visible de la piel.

Debe:

- quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora;
- limpiar derrames y manchas lo más rápido posible; y
- verificar la compatibilidad probando primero cualquier limpiador o quitamanchas en una parte que no sea visible de la piel.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite/petróleo
- Limpiadores caseros
- Soluciones alcohólicas
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico

### REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

### LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN (Si está equipado)

**Nota:** No aplique un producto químico de limpieza a los rímes y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

**Nota:** Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

# Cuidado del vehículo

**Nota:** Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

**Nota:** No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

**Nota:** Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea guardar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el guardado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

### Carrocería

- Lave el vehículo perfectamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique las bisagras del cofre, de las puertas y de la tapa de la cajuela, y los pestillos con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de hule libres de aceite y solventes.

# Cuidado del vehículo

---

## **Motor**

- El aceite del motor y el filtro se deben cambiar antes del almacenamiento, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

## **Sistema de combustible**

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

## **Sistema de refrigeración**

- Proteja contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo de almacenamiento, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## **Batería**

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a guardar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

## **Frenos**

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## **Neumáticos**

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## **Otros puntos misceláneos**

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

## **Retiro del vehículo del almacenamiento**

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

## Cuidado del vehículo

---

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materias extrañas que pudieran haberse acumulado durante el almacenamiento, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier materia extraña que pudiera haberse acumulado durante el almacenamiento.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la Etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas, y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione.

Contacte a un distribuidor autorizado si tiene alguna duda o problema.

# Ruedas y llantas

## INFORMACIÓN GENERAL

### Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

#### AVISOS

 Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa de un volcamiento u otro tipo de choque, evite hacer virajes cerrados y maniobras bruscas, maneje a velocidades seguras para las condiciones, mantenga las llantas infladas correctamente, evite sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y asegúrese de que cada pasajero esté usando los cinturones de seguridad correctamente.

 En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

 No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.



E145298

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de manejo seguro y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

### Sistema de tracción en las cuatro ruedas (si está equipado)

#### ALERTA

 No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

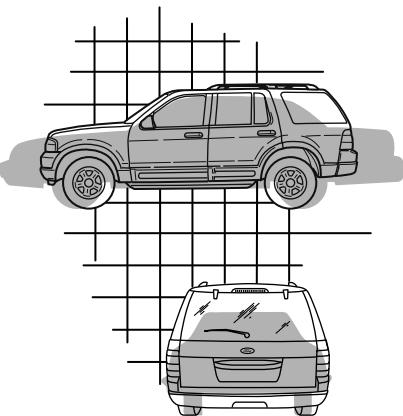
# Ruedas y llantas

Un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (cuando lo seleccione) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas, nunca se debe usar una llanta de refacción de tamaño distinto al de las llantas habituales. Una llanta de refacción de diferente tamaño (distinto al de las llantas originales) o un tamaño diferente de las llantas de los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema de tracción en las cuatro ruedas deje de funcionar y, por omisión, quede solo con tracción en las ruedas delanteras.

## En qué se diferencia su vehículo de los demás

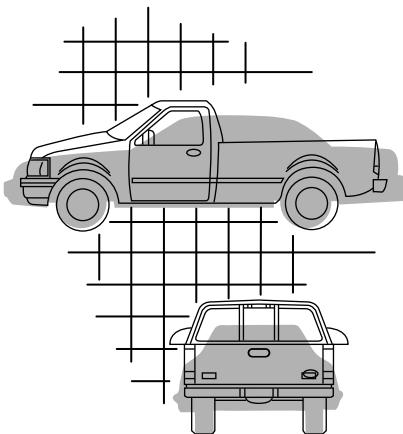
Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:



E145299

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

# Ruedas y llantas



E168583

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

### Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas



E142542

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando corresponda, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rueda (rin) nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c)(2).

# Ruedas y llantas

## Grados de calidad de llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos:

el Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

## Índice de desgaste

El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede diferir significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA, A, B y C

### ALERTA

 El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, curvado, hidroplaneo o tracción máxima.

Los grados de tracción de mayor a menor son AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

## Temperatura A B C

### ALERTA

 El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrada y reducir su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología sobre llantas

**\*Etiqueta de llantas:** etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

**\*Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

**\*Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

**\*Carga estándar:** clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo, para llantas de tipo P-metric 2,4 bar o 2,5 bar dependiendo del tamaño de las llantas y para llantas de tipo Metric 2,5 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

**\*Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

**\*kPa:** kilopascales, unidad de presión del aire del sistema métrico.

**\*PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

**\*Presión de inflado de llantas en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.

**\*Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

**\*Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

**\*Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con la llanta.

# Ruedas y llantas

\* **Flanco de la llanta:** zona entre la ceja y la banda de rodadura de la llanta.

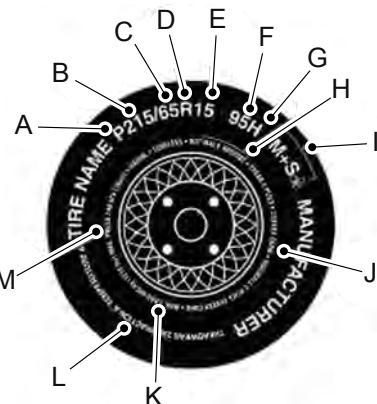
\* **Banda de rodadura de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

\* **Rin:** soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

## Información contenida en el flanco de la llanta

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

## Información en llantas tipo P



E142543

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tenga en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo).

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no

## Ruedas y llantas

comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

B. **215**: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **65**: indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta.

D. **R**: indica una llanta tipo radial.

E. **15**: indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

F. **95**: indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. De lo contrario, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H**: indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter a una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad conforme a lo diferente que sean las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h

## Ruedas y llantas

Rotulación del régimen	Régimen de velocidad
W	270 km/h
Y	299 km/h

**Nota:** Para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

### H. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:

este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

### J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del flanco que incluyen acero, nilón, poliéster y otros.

**K. Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

### L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:

**\*Índice de desgaste:** El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.

**\*Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

**\*Temperatura:** los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

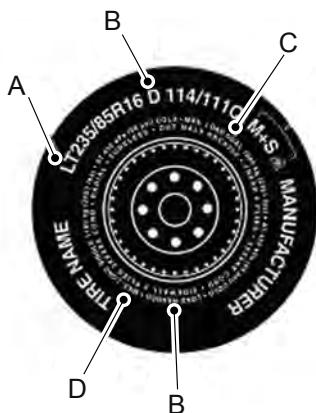
**M. Presión máxima de inflado:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llantas que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, como carga estándar o radial sin cámara.

### Información adicional contenida en el flanco de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

## Ruedas y llantas



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

**A. LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para ser utilizada en camionetas.

### B. Límites de carga e inflado para carga:

indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

### C. Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:

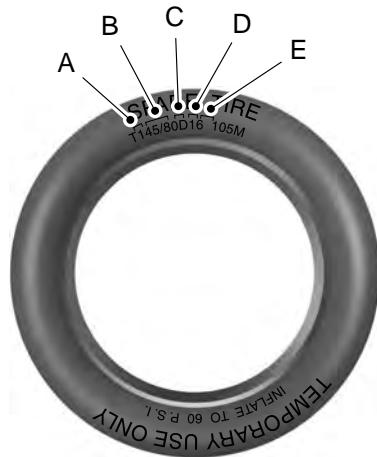
indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

**D. Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

### Información en llantas tipo T

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** El tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. La clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.



E142545

## Ruedas y llantas

---

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un flanco corto.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

**R:** indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

### Ubicación de la Etiqueta de llantas

Encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de la llanta según el tamaño de esta y otra información importante ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

### Inflado de llantas

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas todas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, de haber una). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste dispares.

### ALERTA

 El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, y tiene como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. La presión de inflado

de llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste dispares y afectar la forma de manejo de su vehículo.

**Presión máxima de inflado** es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llantas que se ubica en el Pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado

en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 6°C puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

**Nota:** Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (por ejemplo, cuando ha manejado más de 1,6 km, no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío puede estar considerablemente desinflada.

**Nota:** Si debe manejar cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras maneja.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego oprima firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.
3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

**Nota:** Si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.
5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

**Nota:** Algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas Tipo T, consulte la información de la llanta y rueda de refacción para obtener una descripción. Almacene y mantenga la llanta a 4,15 bar. En el caso de llantas de refacción de tamaño normal y desigual, consulte la información de la llanta y rueda de refacción para obtener una descripción. Guarde y mantenga la presión máxima de inflado frontal y posterior, como se muestra en la etiqueta de llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.
7. Verifique los flancos para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

## Ruedas y llantas

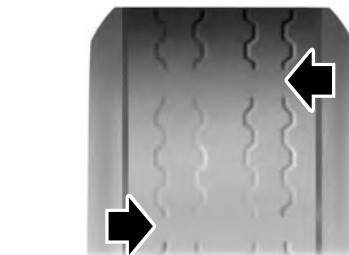
### Inspección de las llantas y los vástagos de las válvulas de las ruedas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están dispares o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de las válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula.

Inspeccione el flanco de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

### Desgaste



E142546

Cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo queden 2 mm de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada y se debe reemplazar.

# Ruedas y llantas

## Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

## Antigüedad

### ALERTA

 Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

## Número de identificación de llanta DOT de los EE. UU.

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

## Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle una conducción segura y un buen control del vehículo.

### AVISOS

 Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación [All-Season] en vez de todo terreno [All-Terrain]) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de

### AVISOS

seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.



Para reducir el riesgo de lesión grave, cuando monte las llantas de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.

## AVISOS

3. Colóquese al menos a 12 pies (3.66 metros) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infla debe estar al menos a 12 pies (3.66 metros) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

## Prácticas de seguridad

### AVISOS

 Si el vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente. Esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.

 Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 56 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

### Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

\*Respete los límites de velocidad

\*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.

\*Evite los baches y los objetos en el camino.

\*No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

# Ruedas y llantas

---

## Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al manejar, siempre existe la posibilidad de que se desinflé una llanta en la carretera. Maneje lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras maneja o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad.

Maneje con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Deténgase y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desinfléla, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

## Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o hacer que se dañen las llantas. Si el vehículo parece jalar hacia un lado

mientras maneja, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y aquellos con suspensión trasera independiente (si posee) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

## Rotación de las llantas

**Nota:** *Si las llantas del vehículo muestran desgaste disparejo, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.*

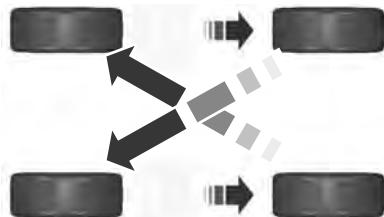
# Ruedas y llantas

**Nota:** Es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de llantas.

**Nota:** Despues de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Girar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el capítulo de Mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y dará un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de estas.

Vehículos con tracción en las ruedas delanteras y en las cuatro ruedas (llantas delanteras en el lado izquierdo de la ilustración).



E142547

En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

### ALERTA

! Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas para la nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión.
- Use cables de 10 mm o las cadenas solo en eje delantero con 235/55R17.

## Ruedas y llantas

- No todas las cadenas o cables para nieve clase S cumplen estas restricciones. Las cadenas de esta restricción de tamaño incluirán un dispositivo de tensionamiento.
- Las cadenas o cables para nieve se deben montar en pares en el eje delantero.
- No use los cadenas o cables en llantas 235/50R18 ni 235/45R19.
- Instale los cables de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Al conducir con cables de llantas no supere 48 km/h (30 mph) o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas, lo que sea menor.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Quite los cables cuando ya no los necesite. No los use en caminos secos.

Si tiene dudas acerca de cadenas o cables para nieve, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

### ALERTA



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas; consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.



Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que estas se sobrecalecienten, lo que puede provocar una

## Ruedas y llantas

falla en las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de las llantas correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impide que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

**Nota:** Cada llanta para el camino incluye un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta, por lo que no se puede ver a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

## Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

## Cuándo se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema para recordarle que la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados se deben reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la función del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados en el vehículo.

## Si piensa que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, vea la siguiente tabla:

## Ruedas y llantas

<b>Luz de advertencia de baja presión de las llantas</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Pasos a seguir por el usuario</b>
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Vea <b>Inflado de las llantas</b> en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la etiqueta de la llanta (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuanto menos dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea <b>Cuándo se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea <b>Cuándo se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

# Ruedas y llantas

## Al inflar las llantas

Al inflar las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o un taller), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflen a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que la luz se apague.

## Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar entre 2 psi y 4 psi (14 kPa y 28 kPa) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 3 psi (21 kPa) por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. El sistema de monitoreo de presión de las llantas puede detectar este valor de presión más bajo si es significativamente menor que la presión de inflado recomendada y activa la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, compruebe visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

## CAMBIO DE UNA RUEDA

### AVISOS



El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas y solo se debe usar durante emergencias en el camino. Si necesita usar un sellador, use Ford Tire Mobility Kit. El sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de la válvula en el volante deben ser reemplazados por un representante autorizado después de usar el sellador.



Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 271).

Si se daña, el sensor del monitoreo de presión de las llantas no volverá a funcionar.

**Nota:** *El indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de refacción esté en uso. Para restaurar la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.*

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzca daño en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 271).

Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible. Durante la reparación o el reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

## Información del conjunto de rueda o llanta de refacción desigual

### ALERTA

 De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones y muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un conjunto de llanta y llanta de carretera que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un conjunto de llanta y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

**1. Minillanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" (solo para uso temporal) en el flanco.

**2. Llanta de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (Este conjunto de rueda y llanta es solo para uso temporal).

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, respete lo siguiente:

- No supere las 80 km/h.
- No cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- No arrastre un remolque.
- No use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- No use más de una llanta de refacción desigual a la vez.
- No use equipos de lavado de automóviles comerciales.
- No intente reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una llanta de refacción desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos.
- Comodidad y ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las banquetas.
- Capacidad de manejo en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de manejo en todas las ruedas.

**3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda**

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de refacción desigual de tamaño completo, respete lo siguiente:

- No supere las 113 km/h.
- No use más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.

# Ruedas y llantas

- No use equipos de lavado de automóviles comerciales.
- No use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos.
- Comodidad y ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las banquetas.
- Capacidad de manejo en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de manejo en todas las ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y llanta de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar.
- Maneje vehículos con carga en una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

## Procedimiento para el cambio de llantas

### AVISOS



Cuando alguna de las ruedas delanteras esté separada de la tierra, la transmisión no evitará por sí misma que su vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la palanca selectora de transmisión está en posición de estacionamiento (P) o neutral (N).



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de colocar la transmisión en estacionamiento (P) o neutral (N), de aplicar a fondo el freno de estacionamiento y de bloquear (en ambas direcciones) la rueda diagonalmente opuesta (la del otro lado y extremo del vehículo) a la que va a cambiar.



Nunca se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado en un gato. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.



Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado como equipo original con su vehículo, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo.

**Nota:** Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarla con el gato.

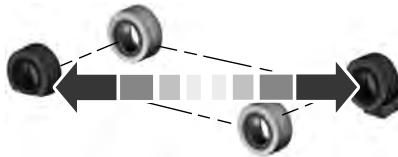
## Ruedas y llantas

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
2. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) y apague el motor.
3. Desmonte la cubierta tapizada de la llanta.
4. Quite la tuerca de mariposa que asegura la llanta de refacción girándola a la izquierda.



E160855

5. Quite el gato del soporte de espuma. La llave de rueda está ubicada en la espuma de almacenamiento del costado izquierdo junto a la llanta de refacción. Retire la correa de sujeción de llanta desinflada de la base del gato.



E142551

6. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.

7. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

**Nota:** Apoye el gato en los puntos indicados para evitar daños al vehículo.

8. Aquí se muestran los puntos de apoyo para el gato en el vehículo, además, aparecen en la etiqueta de advertencia adherida al gato.



E145908

9. Pequeñas marcas de flecha en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.



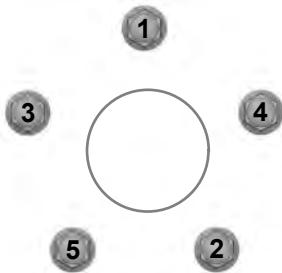
E162190

10. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

**Nota:** Si está equipado con tapones de rueda completos con tuercas expuestas, quite las tuercas de rueda antes de quitar el tapón de rueda o es posible que se dañe el tapón de rueda.

## Ruedas y llantas

- Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, y asegúrese de que el vástago de la válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
- Baje la rueda girando la manivela del gato hacia la izquierda.



E75442

- Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 280).

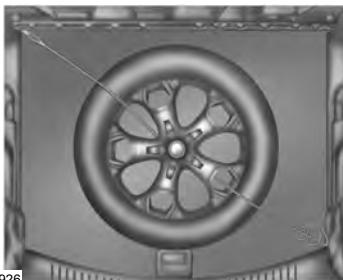
### Almacenamiento de la llanta desinflada

- Guarde el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al manejar.
- Desbloquee las ruedas.
- Deje la llanta desinflada en el piso en el área de carga. Fíjela con la correa de sujeción para llantas siguiendo los pasos a continuación:



E142906

- Ubique el punto de anclaje de carga cerca del respaldo del asiento. Empuje el bucle de la correa de sujeción a través del punto de anclaje. Enrosque el extremo sin bucle a través del bucle.



E157926

- Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.
- Ubique el punto de anclaje de carga delantero en la esquina opuesta del área de carga al punto de anclaje usado en el Paso 4. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y jale firmemente.
- Fíjela atando un nudo de lazo de 2 mitades.

1



3



E143746

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas

#### ALERTA

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Asegúrese que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Medida del birlo	Ib-ft (Nm)*
M12 x 1.5	100 (135)

\* Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).

## Ruedas y llantas

---



E145950

A Orificio de guía de la rueda

Inspeccione orificio de guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión visible o partículas sueltas.

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

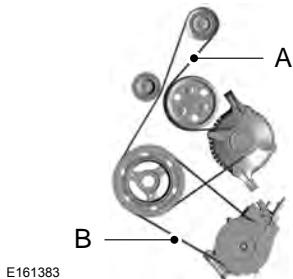
Motor	Motor 1.6L EcoBoost	Motor 2.0L EcoBoost	Motor 2.5L
Pulgadas cúbicas	98	122	152
Combustible requerido	87 octanos mínimo	87 octanos mínimo	87 octanos mínimo
Relación de compresión	10,0:1	9,3:1	9,7:1
Separación de bujías	0,027-0,031 pulgadas (0,70-0,80 mm)	0,027-0,031 pulgadas (0,70-0,80 mm)	0,049-0,053 pulgadas (1,25-1,35 mm)

## Enrutado de correa

### Motor 1.6L



### Motores 2.0L y 2.5L



## Capacidades y especificaciones

- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor

## REPUESTOS DE MOTORCRAFT

Componente	Motor 1.6L EcoBoost®	Motor 2.0L EcoBoost®	Motor 2.5L
Elemento del filtro de aire	FA-1908	FA-1908	FA-1910
Filtro de aceite	FL-910-S		
Batería	BXT-96R-590		
Bujías	SP-532	SP-537	SP-530
Filtro de aire de la cabina	FP70		
Hoja del limpiaparabrisa	WW-2750 (lado del conductor) WW-2705 (lado del pasajero delantero) WW-1106 (limpiador trasero)		

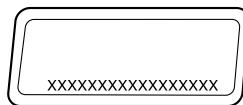
Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías a intervalos adecuados.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.

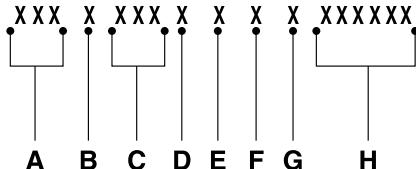


E142476

# Capacidades y especificaciones

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

<b>FABRICADO POR FORD MOTOR CO.</b>							
FECHA: XXXXX	PBV: XXXXXLB/XXXXXKG	PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB				
XXXXKG	CON XXXXXKG	XXXXXX	CON XXXXX				
XXXXXXXXXX	LLANTAS XXXXXXXXXX	XXXXXX	LLANTAS XXXXXXXX				
XXXXXX	RINES XXXXX	XXXXXX	RINES XXXXX				
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO				
 #ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXX TIPO: US CERT VOID-EXPORT							
							
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: XX					
DE F FRE	VES IN	L GEM	R E E	E E	T R	R E M U E	
XXX X	XX	X	XX	XX	XX	XX	XXX
HECHO EN EE, UU. XXXXXXXXXXXX UTM N2U5A-1520472-AA							

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

# Capacidades y especificaciones

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN



E144016

El código de transmisión está en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. En la siguiente tabla se muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Descripción	Código
Transmisión automática de seis velocidades 6R80E	6

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos <sup>1</sup>	Entre MIN y MAX en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 4 Low Viscosity (LV) Motor Vehicle Brake Fluid	PM-20 / WSS-M6C65-A2
Chapa de la puerta, cerradura del cofre, cerradura auxiliar del cofre, chapa de la cajuela, rieles de los asientos	No corresponde	Grasa de usos múltiples (grasa de litio)	XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindro de los seguros	No corresponde	Lubricante de penetración y bloqueo	MXL-1 / --
Líquido de la transmisión automática <sup>2,3</sup>	8,5 L	MERCON LV	XT-10-QLV / WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido del diferencial trasero (AWD)	2.4 pt (1.15 L)	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	MXY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Líquido de la Unidad de transferencia de potencia (PTU) (AWD) <sup>4</sup>	0,53 L	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Aceite de motor 2.0L EcoBoost <sup>5,6</sup>	5,4 L	Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil	MXO-5W0-QSP / WSS-M2C946-A
Aceite de motor 1.6L EcoBoost <sup>5,6</sup>	4,1 L		
Aceite de motor 2.5L <sup>5,6</sup>	5,4 L		
Refrigerante de motor 2.0L EcoBoost <sup>7</sup>	9,2 L	Motorcraft Orange Antifreeze / Coolant Prediluted	VC-3DIL-B / WSS-M97B44-D2
Refrigerante de motor 1.6L EcoBoost <sup>7</sup>	8 L		

## Capacidades y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Refrigerante de motor 2.5L <sup>7</sup>	8,7 L		
Líquido lavaparabrisa	Llene según sea necesario	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-B2 / WSB-M8B16-A2
Tanque de combustible	58,5 L	No corresponde	No corresponde

<sup>1</sup>Ford recomienda el uso de DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o equivalente que cumpla con WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del líquido de frenos recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

<sup>2</sup>Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar durante los cambios de líquido.

<sup>3</sup>Las transmisiones automáticas que requieren Motorcraft MERCON LV transmission fluid solo deben usar Motorcraft MERCON LV transmission fluid.

El uso de cualquier aceite distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

Cambie el aceite de la transmisión automática y el filtro en el intervalo de servicio correspondiente. Consulte su información de mantenimiento programado.

<sup>4</sup>Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para revisar el nivel de combustible o llenado.

<sup>5</sup>No es obligatorio el uso de aceite de motor sintético o de mezcla sintética. El aceite del motor solo debe cumplir con los requisitos de la especificación WSS-M2C946-A, SAE 5W-30 de Ford y tener la Marca de certificación API.

<sup>6</sup>Su motor ha sido diseñado para usarse con aceite de motor Ford, que proporciona ventajas de economía de combustible y a la vez mantiene la durabilidad del motor.

El uso de aceites que no sean los especificados puede ocasionar que se requiera un período más largo de giro del motor, que se reduzca el rendimiento del motor, que disminuya el ahorro de combustible y que aumenten los niveles de emisiones.

<sup>7</sup>Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL

### Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

### Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm (4,75 pulg). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

**Nota:** No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprendérse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

**Nota:** No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

## Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción WMA y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA),

se reproducirán sólo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

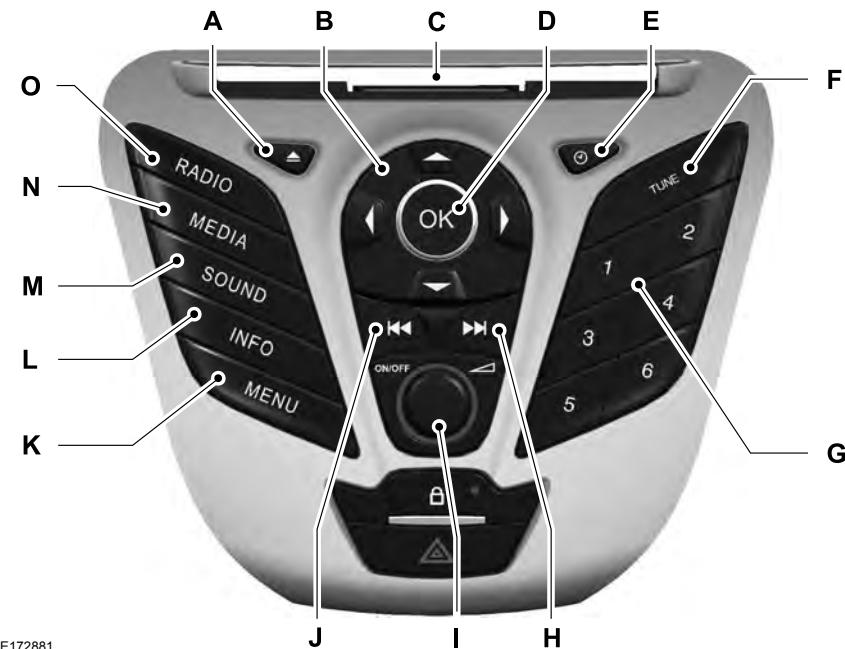
## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Sistema de audio



E172881

- A **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- B **Flechas de cursor:** oprima para desplazarse por las opciones del sistema de audio en pantalla, menús u otras funciones en la pantalla.
- C **Ranura de CD:** inserte un CD.
- D **OK:** oprima para confirmar las selecciones de menús.
- E **Reloj:** oprima para ajustar la hora. Use las flechas de cursor para ajustar las horas y los minutos. oprima **OK** para confirmar la hora. También se puede ajustar el reloj al oprimir  **MENU** y desplazarse a Ajuste del reloj.
- F **TUNE:** oprima para buscar manualmente la banda de frecuencia. Use las flechas de cursor para cambiar la frecuencia.
- G **Bloqueo de números:** en el modo de radio, almacene sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga oprimido el botón de prestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En el modo CD, oprima uno de estos botones para seleccionar una canción.

## Sistema de audio

---

- H **Buscar hacia adelante:** oprima y suelte el lado derecho del control para ir a la siguiente estación de radio predefinida o pista del disco. Mantenga oprimido este lado del control para adelantar o retroceder a la siguiente estación de radio con buena intensidad de señal, preajuste de memoria o a través de la pista actual del disco.
- I **ON/OFF:** oprima para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- J **Buscar hacia atrás:** oprima y suelte el lado izquierdo del control para ir a la estación de radio predefinida o pista del disco anterior. Mantenga oprimido este lado del control para volver a la estación de radio, preajuste de memoria o pista del disco anterior.
- K **MENU:** oprima para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de menús** más adelante en esta sección.
- L **INFO:** oprima para acceder a cualquier información disponible de la radio.
- M **SOUND:** oprima para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar las diversas configuraciones. Cuando haga su selección, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para cambiar las configuraciones. Oprima OK para configurar o **MENU** para salir. Las configuraciones de sonido se pueden ajustar para cada fuente de audio de manera independiente.
- N **MEDIA:** oprima para acceder al modo ENTRADA AUXILIAR (enchufe de entrada auxiliar) o CD o para alternar entre ambas fuentes de medios
- O **RADIO:** oprima para escuchar la radio o cambiar las frecuencias de radio.

## Sistema de audio

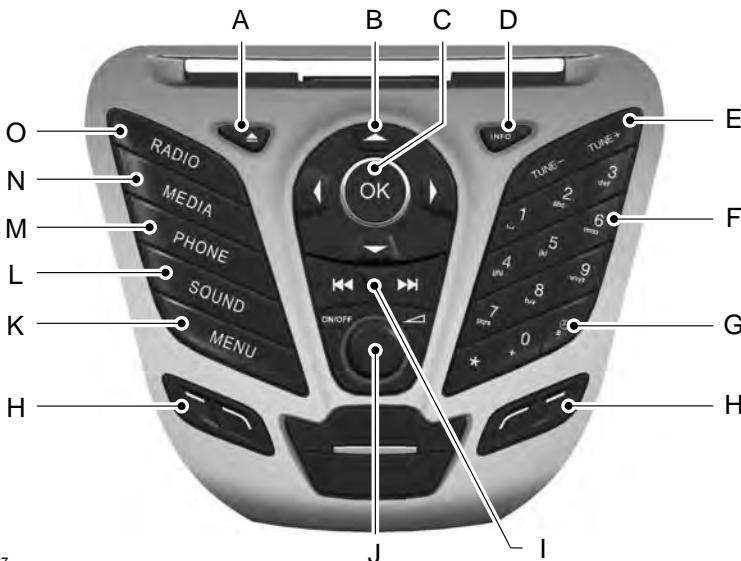
### UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SYNC/AM/ FM/CD

#### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** Puede operar su sistema de audio durante hasta una hora después de apagar el encendido. oprima el control **ON/OFF** para hacer funcionar el sistema con el encendido apagado. El sistema se apaga automáticamente después de una hora.

## Sistema de audio



E162867

- A **Eject (Expulsar)**: oprima este botón para expulsar una CD.
- B **Flechas de cursor**: oprima estos botones para desplazarse por las opciones del sistema de audio en pantalla.
- C **OK**: oprima este botón para confirmar las selecciones del menú.
- D **INFO**: oprima este botón para acceder a cualquier información del radio o el reproductor de CD.
- E **TUNE - y TUNE +**: oprima estos botones para buscar manualmente la banda de frecuencia.
- F **Bloqueo de números**: en el modo de radio, almacene sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En modo CD, seleccione una pista. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.
- G **Reloj**: empuje para acceder a las configuraciones del reloj. También puede configurar el reloj al presionar el botón **MENU** y desplazarse a Ajuste del reloj.
- H **Botones de función**: seleccione diferentes funciones del sistema de audio dependiendo de en qué modo está (como Radio o CD).

## Sistema de audio

---

- I **Buscar:** oprima y suelte estos botones para ir a la anterior o siguiente estación de radio o pista de disco preestablecida. Mantenga estos botones presionados para adelantar a la anterior o siguiente estación de radio de señal fuerte, preajuste de memoria o a través de la pista de disco actual.
- J **ON/OFF:** oprima este botón para activar o desactivar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- K  **MENU:** oprima este botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de menús** más adelante en esta sección.
- L **SOUND:** oprima este botón para acceder a configuraciones de agudos, medios, graves, distribución y balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar las diversas configuraciones. Cuando haga su selección, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para cambiar las configuraciones. oprima **OK** para configurar o presionar  **MENU** para salir. Las configuraciones de sonido se pueden ajustar para cada fuente de audio de manera independiente.
- M **PHONE:** oprima este botón para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Ver **SYNC™** (página 303).
- N **MEDIA:** oprima este botón para cambiar entre escuchar un CD y el menú SYNC-Media. Para cambiar el dispositivo SYNC-Media (como cambiar de un dispositivo conectado al puerto USB a un dispositivo de audio Bluetooth), oprima  **MENU** y desplácese a Seleccionar fuente.
- O **RADIO:** oprima este botón para escuchar la radio o cambiar las frecuencias de radio. oprima los botones de función debajo de la pantalla de radio para seleccionar diferentes funciones de radio.

# Sistema de audio

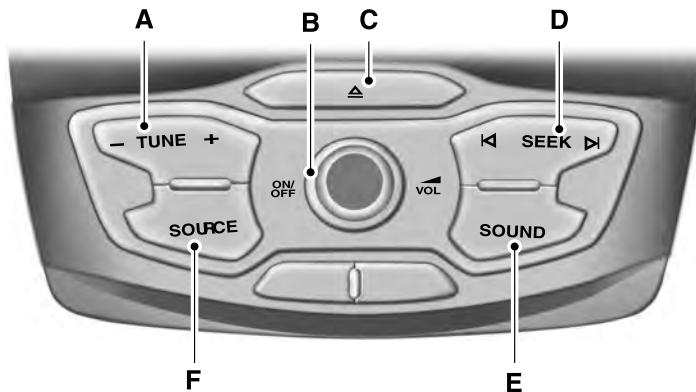
## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD PREMIUM

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** La ranura para CD se encuentra directamente arriba de la pantalla táctil.

**Nota:** El sistema MyLincoln Touch controla la mayoría de las funciones de audio. Ver **MyFord Touch™** (página 333).



E143843

- A** - **TUNE +:** oprima este botón para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- B** **ON/OFF y VOL:** oprima este botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire para ajustar el volumen.

# Sistema de audio

- C **Eject (Expulsar)**: oprima este botón para expulsar una CD.
- D **SEEK**: oprima este botón para ir a la estación siguiente o anterior en la banda de frecuencia de radio o a la canción siguiente o anterior de un CD.
- E **SOUND**: oprima este botón para ajustar la configuración de sonido para graves, agudos, balance y distribución.
- F **SOURCE**: oprima este botón para acceder a diferentes modos de audio, como AM, FM y entrada de A/V.

**Nota:** La ranura para CD se encuentra directamente arriba de la pantalla táctil.

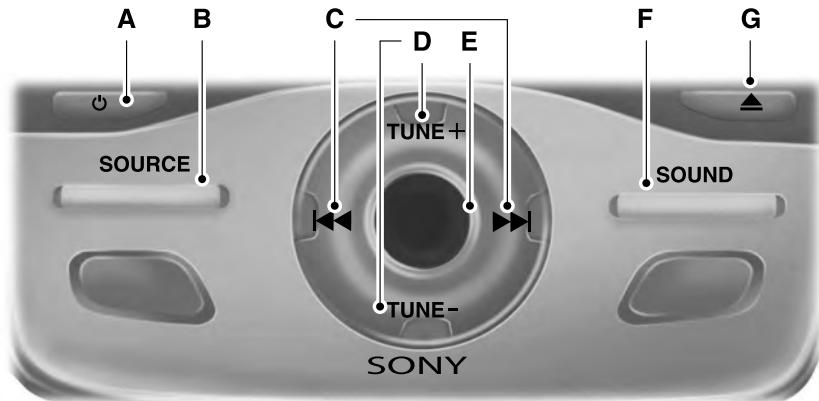
**Nota:** El sistema MyFord Touch controla la mayoría de las funciones de audio. Ver **Entretenimiento** (página 352).

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SONY AM/ FM/CD

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

# Sistema de audio



E143844

- A **Encendido:** oprima este botón para encender o apagar el sistema.
- B **SOURCE:** oprima este botón para acceder a diferentes modos de audio, como AM, FM y entrada de A/V.
- C **Buscar, Retroceso y Avance rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y oprima estos botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo SIRIUS, oprima estos botones para seleccionar el canal anterior o siguiente. Si se selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), utilice estos botones para encontrar el canal anterior o siguiente en la categoría seleccionada. En el modo CD, oprima estos botones para seleccionar la pista anterior o siguiente.
- D **- TUNE +:** en modo radio, oprima estos botones para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, oprima estos botones para encontrar la estación de radio satélite disponible siguiente o anterior.
- E **Volumen:** gire este control para ajustar el volumen.
- F **SOUND:** oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, balance y atenuación.
- G **Expulsar:** oprima este botón para expulsar un CD.

## Estructura de menús

**Nota:** Dependiendo de su sistema, es posible que algunas opciones luzcan diferentes.

oprime **MENU**.

Oprima los botones con las flechas hacia arriba y hacia abajo para recorrer las opciones.

Oprima la flecha hacia la derecha para ingresar a un menú. Oprima la flecha hacia la izquierda para salir de un menú.

Oprima **OK** para confirmar la selección.

## Sistema de audio

<b>Radio</b>	
Sintonización manual	Use las flechas hacia la izquierda y la derecha para ir hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencia.
Explorar	Seleccione para obtener una breve muestra de todos los canales disponibles.
AST	Seleccione para almacenar las seis estaciones locales con mejor recepción en las bandas de AM-AST y FM-AST.
PTY/Elegir categoría	Seleccione esta opción para que el sistema busque ciertas categorías de música (como rock, pop o country).
RBDS/RDS	Seleccione esta opción para ver información de transmisión adicional, si está disponible. La configuración predefinida de esta función es Inactiva. RBDS debe estar activado para que pueda definir una categoría.

<b>SIRIUS</b>	
Explorar	Seleccione para obtener una breve muestra de todos los canales disponibles.
Mostrar ESN	Seleccione esta opción para ver su número de serie electrónico de radio satelital (ESN). Necesitará este número al comunicarse con Sirius para activar, modificar o hacer seguimiento a su cuenta.
Guía de canales	Seleccione esta opción para los canales de radio satelital disponibles. Oprima <b>OK</b> para abrir una lista de las siguientes opciones para este canal: Sintonizar canal, Saltar canal o Bloquear canal. Una vez que salta o bloquea un canal, puede acceder a él solamente oprimiendo Directo e ingresando el número de canal. Para bloquear o desbloquear un canal se requiere que ingrese su PIN.
Elegir categoría	Seleccione esta opción para ver las categorías de canales (como pop, rock o noticias). Si selecciona una categoría, las funciones buscar y explorar solo se detienen en los canales que pertenezcan a la categoría seleccionada.
Alertas	Seleccione activar o desactivar las alertas para canciones, artistas o equipos. El sistema le avisará cuando se esté reproduciendo la selección en otro canal. Puede guardar hasta 20 alertas.

## Sistema de audio

<b>SIRIUS</b>	
Desbloquear todas las estaciones	Utilice su PIN para desbloquear las estaciones bloqueadas anteriormente.
No saltar estaciones	Utilice esta opción para restaurar canales que haya omitido anteriormente.
Bloqueo infantil (PIN)	Seleccione esta opción para crear un PIN que le permita bloquear o desbloquear canales. Su PIN inicial es 1234.

<b>Configuración del audio</b>	
Vol. Comp. Vel.	Ajusta automáticamente el volumen para compensar el ruido de la velocidad y el viento. Se puede ajustar el sistema entre 0 y + 7.
Sonido	Seleccione esta opción para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance.
Modo de ocupación	Seleccione para optimizar la calidad del sonido para las posiciones de asientos seleccionadas.
Texto RBDS/RDS	Seleccione esta opción para ver información de transmisión adicional, si está disponible. La configuración predefinida de esta función es Inactiva. RBDS debe estar activado para que pueda definir una categoría.
DSP	Elija entre modo STEREO SURROUND y modo STEREO.

<b>Configuración de CD</b>	
Explorar todo	Seleccione esta opción para explorar todas las selecciones de discos.
Explorar carpeta	Seleccione esta opción para explorar toda la música almacenada en la carpeta de MP3 actual.
Compresión de CD	Seleccione esta opción para reunir los pasajes suaves y fuertes para un nivel de audición más uniforme.

# Sistema de audio

## Ajuste del reloj

Configurar hora	Seleccione esta opción para ajustar la hora.
Establecer fecha	Seleccione para ajustar la fecha del calendario.
Modo de 24 h	Seleccione para ver el reloj en modo de 12 horas o de 24 horas.

## Ajustes de pantalla

Atenuación	Seleccione esta opción para cambiar el brillo de la pantalla.
Idioma	Seleccione para ver el idioma en inglés, francés o español.
Ajuste de temperatura	Seleccione esta opción para ver la temperatura externa en grados Fahrenheit o Celsius.

## AVISOS

### TOMA DE ENTRADA DE AUDIO

#### AVISOS

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

 Por razones de seguridad, no conecte ni cambie los ajustes de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro, como la consola central o la guantera. Los objetos sólidos podrían convertirse en proyectiles en una colisión o al frenar repentinamente, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

# Sistema de audio

7. Ajuste el volumen del reproductor portátil de música hasta que se escuche al mismo volumen que la estación FM o el CD. Para ello alterne entre los controles de la entrada auxiliar y de la radio FM o el CD.



E149149

La entrada auxiliar le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Se puede utilizar cualquier reproductor portátil de música diseñado para ser utilizado con auriculares. El cable de extensión de audio debe tener conectores machos de 1/8 pulgada (3.5 milímetros) en cada extremo.

1. Apague el motor, la radio y el reproductor de música portátil. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en posición **P** (estacionamiento).
2. Conecte el cable de extensión del reproductor de música portátil en la entrada auxiliar.
3. Encienda la radio. Seleccione una estación FM o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo deseé.
5. Encienda su reproductor de música portátil y ajuste su volumen a la mitad de su nivel máximo.
6. Oprima **MEDIA** hasta que en la pantalla aparezca **LÍNEA** o **ENTRADA AUXILIAR**. Ahora se debería poder escuchar música, tal vez a bajo volumen, desde el reproductor portátil.

## PUERTO USB (Si está equipado)



E149148

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Ver **SYNC™** (página 303).

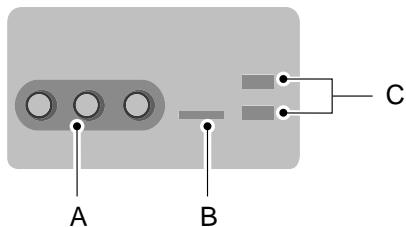
## CONCENTRADOR DE MEDIOS

(Si está equipado)

El concentrador de medios se ubica en la consola central y tiene las siguientes funciones:

## Sistema de audio

---

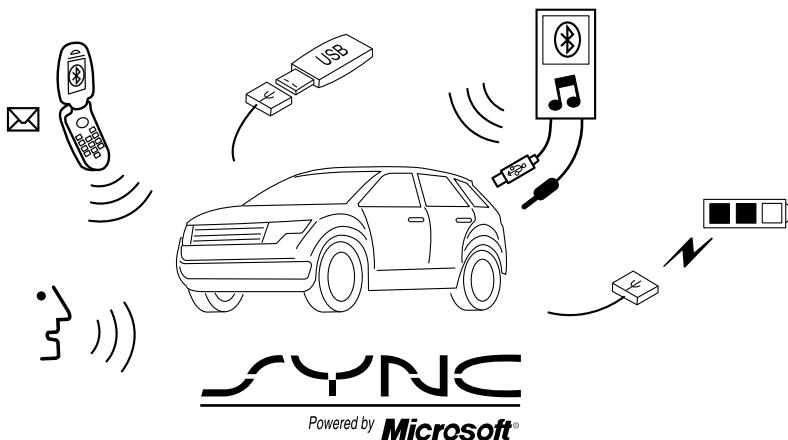


E142605

- A Entradas A/V
- B Ranura para tarjeta SD
- C Puertos USB

Ver **MyFord Touch™** (página 333).

## INFORMACIÓN GENERAL



E142598

El SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. El SYNC permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar la música de su reproductor multimedia portátil.
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de la voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

Asegúrese de leer el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

### Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

Lunes a sábado, 8:30 am a 9:00 pm EST.

Domingo, 10:30 am a 7:30 pm EST.

En México, llame al 01-800-7198-466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

## Cuenta de propietario, SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios, y recibir respuestas a sus preguntas.

## Restricciones de manejo

Para su seguridad, algunas funciones de la mensajería de texto dependen de la velocidad del vehículo, y no se pueden utilizar si el vehículo se desplaza a más de 5 km/h (3 mph).

## Información de seguridad

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir, y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juegos si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Aparte a un lado los cables de alimentación de electricidad a fin de que no interfieran con el funcionamiento de los pedales, asientos y compartimentos, y para que no afecten la capacidad de manejo en condiciones de seguridad.
- No deje dispositivos de juego en el interior del vehículo en condiciones climáticas extremas, ya que podrían sufrir daños. Para más información consulte el manual del dispositivo.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye la información de las llamadas anteriores a la conexión al sistema SYNC almacenadas en el historial. Además, si conecta un dispositivo multimedia el sistema crea y conserva un índice de los archivos compatibles multimedia. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general sólo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades

gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, en forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite tener las manos en el volante y concentrarse en lo que está delante suyo.

### Iniciando sesión de voz

Presione el icono de voz. Se escuchará un tono y aparecerá **Escuchando** en la pantalla. Diga cualquiera de las siguientes opciones:



Diga	Si desea
"Audio Bluetooth"	Reproducir audio desde el teléfono.
"Cancelar"	Cancelar la acción solicitada.
"Entrada Auxiliar"	Acceder al dispositivo conectado en la entrada auxiliar.
"Teléfono"	Realizar llamadas.
"SYNC"	Regresar el menú principal.
"USB"	Acceder al dispositivo conectado en su puerto USB.
"Configuración de voz"	Ajustar el nivel de interacción y retroalimentación de voz.
"Ayuda"	Escuche una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos auditivos, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (configuración de voz). Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

### Configuración del nivel de interacción



Presione el icono de voz. Diga "Configuración de voz" cuando se le indique, luego diga cualquiera de las siguientes opciones:

Cuando diga:	El sistema:
"Modo de Interacción Estándar"	Proporciona interacción más detallada y orientación.
"Modo de Interacción Avanzado"	Proporciona menos interacción audible y más indicadores de tono.

La configuración de fábrica del sistema es el modo de interacción estándar.

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede decir: "Teléfono, ¿es correcto?". Si está desactivado, el sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a lo que usted solicitó y puede que le pida que confirme la configuración.

Cuando diga:	El sistema:
"Mensajes de Confirmación Desactivados"	Hace la mejor suposición del comando; es posible que aun se le pida confirmar ocasionalmente la configuración.
"Mensajes de Confirmación Activados"	Clarifica el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de candidatos cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activado, es posible que le indiquen cuatro posibilidades para aclaración.

Por ejemplo, diga "Diga 1 después del tono para llamar a Juan Pérez a la casa. Diga 2 después del tono para llamar a Juanito Pérez al teléfono móvil. Diga 3 después del tono para llamar a Juana Pérez en la casa". O bien puede decir "Diga 1 después del tono para reproducir a Juan Pérez; Diga 2 después del tono para reproducir a Juanito Pérez".

<b>Cuando diga:</b>	<b>El sistema:</b>
"Lista de Candidatos de Medios Desactivados"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de medios. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.
"Lista de Candidatos de Medios Activada"	Clarifica el comando de voz para candidatos de medios.
"Lista de Candidatos de Teléfono Desactivada"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de teléfono. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.
"Lista de Candidatos de Teléfono Activada"	Clarifica el comando de voz para candidatos de teléfonos.

### **Sugerencias útiles**

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.
- Después de oprimir el ícono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Listening (Escuchando) antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Despues de oprimir el ícono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Listening (Escuchando) antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.
- En cualquier momento, puede interrumpir el sistema mientras éste habla al presionar el ícono de voz.

### **USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO**

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad del teléfono, vea el manual del teléfono y visite [www.SYNCMyRide.com](http://www.SYNCMyRide.com).

## Asociación de un teléfono por primera vez

**Nota:** SYNC admite la descarga de hasta aproximadamente 1.000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Ponga la transmisión en posición **P** (Estacionamiento).

**Nota:** Para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

Asociar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

1. Oprima el botón de teléfono. Cuando la pantalla indique que no hay ningún teléfono asociado, oprima **OK**.
2. Cuando aparezca **Find SYNC** (Buscar SYNC) en la pantalla, oprima **OK**.
3. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
4. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

## Asociación de teléfonos subsiguientes

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Ponga la transmisión en posición **P** (Estacionamiento).

**Nota:** Para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

1. Oprima el botón del teléfono y recorra el menú hasta Configuración del sistema. Oprima **OK**.
2. Desplácese a Dispositivos Bluetooth. Oprima **OK**.
3. Desplácese a Agregar dispositivo Bluetooth. Oprima **OK**.
4. Cuando aparezca **Find SYNC** (Buscar SYNC) en la pantalla, oprima **OK**.
5. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.
6. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Luego, el sistema le hará preguntas, como si le gustaría configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

**Comandos de voz del teléfono**

<b>"TELÉFONO"</b>	
	"Llamar a <nombre>" <sup>1,2</sup>
	"Llamar a <nombre> a la casa" <sup>1,2</sup>
	"Llamar a <nombre> al trabajo" <sup>1,2</sup>
	"Llamar a <nombre> a la oficina" <sup>1,2</sup>
	"Llamar a <nombre> al móvil O celular" <sup>1,2</sup>
	"Llamar a <nombre> a otro" <sup>1,2</sup>
	"Historial de llamadas entrantes" <sup>2</sup>
	"Historial de llamadas perdidas" <sup>2</sup>
	"Historial de llamadas salientes" <sup>2</sup>
	"Conexiones" <sup>2</sup>
	"Marcar" <sup>1,3</sup>
	"Ir a Privacidad"
	"En espera"
	"Conectar"
	"Menú" <sup>2,4</sup>
	"Mostrar en agenda número de <nombre>" <sup>2</sup>
	"Mostrar en agenda número de casa de <nombre>" <sup>2</sup>
	"Mostrar en agenda número de oficina de <nombre>" <sup>2</sup>
	"Mostrar en agenda número de trabajo de <nombre>" <sup>2</sup>

**"TELÉFONO"**

"Mostrar en agenda número de teléfono móvil O celular de <nombre>"<sup>2</sup>

"Mostrar en agenda otro número de <nombre>"<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Para estos comandos, no es necesario decir "Teléfono" primero.

<sup>2</sup> Estos comandos no están disponibles sino hasta que se completa la descarga de la información del teléfono mediante Bluetooth.

<sup>3</sup> Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

<sup>4</sup> Consulte la tabla **Menú** a continuación.

**Comandos de agenda:** cuando le solicita a SYNC acceder a cosas como agenda, un nombre o número, la información solicitada aparece en la visualización. Oprima el botón de teléfono o diga "Llamar" para llamar al contacto.

**"MARCAR"**

"411 (cuatro uno uno)", "911" (nueve uno uno)

"700" (setecientos)

"800" (ochocientos)

"900" (novecientos)

"Libra" (#)

"Número <0-9>"

"Asterisco" (\*)

"Borrar" (borra todos los dígitos ingresados)

"MARCAR"
"Quitar" (quita un dígito)
"Más"
"Estrella"

**Nota:** Para salir del modo de marcar, mantenga presionado el botón de teléfono u oprima **MENÚ** para ir al menú del teléfono.

"MENÚ"
"Conexiones (de teléfono)"
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) desactivado"
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) activado"
"Configuración (telefónica) (definir timbre)"
"Configuración (telefónica) (definir timbre 1)"
"Configuración (telefónica) (definir timbre 2)"
"Configuración (telefónica) (definir timbre 3)"
"Configuración (telefónica) (definir timbre desactivado)"
"Batería"
"Nombre del teléfono"
"Señal"
"Bandeja de entrada de mensajes de texto"

Las palabras entre ( ) son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

## Hacer llamadas

Presione el ícono de voz y cuando se le indique, diga:

1. Diga, "Llamar a <nombre> o diga "Marcar" y el número deseado.
2. Cuando el sistema confirme el número, diga otra vez "Marcar" para iniciar la llamada.

Para borrar el último dígito que pronunció, diga "Quitar" u oprima el botón de flecha hacia la izquierda. Para borrar todos los dígitos dichos, diga "Borrar" o mantenga presionado el botón de flecha hacia la izquierda.

Para finalizar la llamada, mantenga presionado el botón de teléfono.

## Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Contestar la llamada oprimiendo el botón de teléfono.
- Rechazar la llamada manteniendo oprimido el botón de teléfono.
- Ignore la llamada no realizando ninguna acción.

## Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, como poner una llamada en espera o añadir llamadas.

Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

1. Oprima **MENÚ** durante una llamada activa.
2. Despues de seleccionar Menú de llamadas activas, oprima **OK**.
3. Recorra el menú para ver las opciones siguientes:

Cuando selecciona:	Puede:
Silenciar llamada	Silencia la llamada.
Privacidad	Cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono celular para tener una conversación más privada. oprima <b>OK</b> cuando aparezca <b>Activar/Desactivar privacidad</b> . (La pantalla indica En Privacidad y el sistema transfiere su llamada).
Llamada en espera	Poner una llamada activa en espera. Oprima <b>OK</b> cuando aparezca <b>Activar/Desactivar llamada en espera</b> . Para contestar otra llamada en este momento, oprima el botón de teléfono.
Ingresar tonos	Ingresar tonos, como por ejemplo, números de contraseñas. Recorra la pantalla hasta que aparezca el número deseado y oprima "OK"; se escucha un tono de confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.
Añadir llamadas	Conectar dos llamadas distintas. (SYNC admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita o de conferencia). 1. Presione el botón de teléfono. 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, oprima <b>MENÚ</b> . 3. Desplácese a Añadir llamadas y oprima <b>OK</b> . oprima <b>OK</b> nuevamente cuando aparezca <b>¿Añadir llamadas?</b> .
Agenda	Acceder a los contactos de la agenda del teléfono. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y desplácese por los contactos de su agenda telefónica. 2. Oprima <b>OK</b> nuevamente cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. 3. Presione el botón de teléfono.
Historial de llamadas	Acceder al registro del historial de llamadas. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse por las opciones de su historial de llamadas (llamadas entrantes, salientes o perdidas). 2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. 3. Oprima el botón del teléfono para llamar a la selección.
Volver	Cerrar el menú actual.

## Acceso a las características del menú Teléfono

El menú del teléfono de SYNC le permite volver a marcar un número, acceder a su historial de llamadas y su agenda y envía

mensajes de texto y acceder a la configuración del teléfono y el sistema.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono.
2. Desplácese entre:

Cuando selecciona:	Puede:
Volver a marcar	Volver a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Oprima <b>OK</b> para seleccionar y oprima <b>OK</b> otra vez para confirmar.
Historial de llamadas <sup>1</sup>	<p>Acceda a cualquier llamada marcada, recibida o perdida después de conectar su teléfono con tecnología Bluetooth a SYNC.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. oprima <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar entre Historial de llamadas entrantes, Historial de llamadas salientes o Historial de llamadas perdidas. Oprima <b>OK</b> para seleccionar una opción.</li> <li>3. Oprima <b>OK</b> o el botón de teléfono para llamar a la selección deseada.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> el sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda e historial de llamadas cada vez que el teléfono se conecta a SYNC (si la función de descarga automática está activa y su teléfono celular con tecnología Bluetooth activada admite esta función).</p>
Agenda <sup>1,2</sup>	<p>Acceder y llamar a cualquier contacto de su agenda telefónica previamente descargada.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Si su agenda tiene menos de 255 entradas, éstas aparecerán en orden alfabético en un formato de archivo plano. Si hay más de 255 entradas, el sistema las organiza por categorías en orden alfabético.</li> <li>2. Recorra el menú hasta que aparezca el contacto deseado y oprima <b>OK</b>.</li> <li>3. Oprima <b>OK</b> o el botón de teléfono.</li> </ol>
Mensaje de texto <sup>1</sup>	Envíe, descargue y quite mensajes de texto.
Configuración del teléfono <sup>1</sup>	Vea el estado del teléfono, configure tonos de timbre, seleccione su aviso de mensaje, cambie las entradas de la agenda telefónica y descargue automáticamente su teléfono celular, entre otras funciones.

Cuando selecciona:	Puede:
Configuración del sistema	Acceder a las listas del menú Dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, quitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).
Salir del menú de teléfono	Salga del menú del teléfono oprimiendo "OK".

<sup>1</sup> Esta es una característica dependiente del teléfono.

<sup>2</sup> Esta es una característica dependiente de la velocidad.

## Mensajes de texto

**Nota:** Ésta es una característica dependiente del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

### Recibir un mensaje de texto

**Nota:** Ésta es una característica dependiente del teléfono. Su teléfono debe soportar la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla indicará que tiene un nuevo mensaje. Tiene estas opciones:

- Presione el botón de voz, espere el indicador y diga: "Leer mensaje" para que SYNC lea el mensaje.
- Oprima **OK** para recibir y abrir el mensaje de texto o no realice ninguna acción y el mensaje quedará en la bandeja de entrada de mensajes de texto. Oprima **OK** nuevamente y SYNC leerá su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si quiere responder o reenviar el mensaje.
- Oprima **OK** y recorra el menú para escoger entre:
  - Responder a msj de texto:** oprima **OK** para acceder y recorra la lista de mensajes predefinidos que puede mandar.
  - Reenviar msj de texto:** oprima **OK** para reenviar el mensaje a cualquier contacto en su Agenda o Historial de llamadas. También puede elegir Ingresar número.

## Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

**Nota:** Reenviar un mensaje de texto es una característica dependiente de la velocidad y solo está disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h (3 mph) o menos.

**Nota:** Solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

La mensajería de texto es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto.

1. Presione el botón de teléfono.
2. Desplácese hasta Mensaje de texto y oprima **OK**.

Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

- **¿Enviar mensaje de texto?** le permite mandar un nuevo mensaje de texto basado en uno de los 15 mensajes predefinidos.
- **Descargar mensajes no leídos** le permite descargar a SYNC sus mensajes sin leer (exclusivamente). Para descargar los mensajes, oprima **OK** para seleccionar. La pantalla indicará que sus mensajes están siendo descargados. Al terminar, SYNC abrirá su bandeja de entrada.
- **¿Quitar todos los mensajes?** le permite quitar de SYNC (pero no del teléfono) los mensajes de texto actuales. Para borrar los mensajes, oprima **OK** para seleccionar. La pantalla indicará cuando haya terminado de borrar todos sus mensajes de texto. SYNC lo devuelve al menú de mensajes de texto.
- **Volver** sale del menú actual si oprime **OK**.

Si selecciona **¿Enviar mensaje de texto?**:

1. oprima **OK** para seleccionar. Si el sistema detecta que su teléfono no cuenta con esta característica, en la pantalla aparecerá **No compatible** y SYNC volverá al menú principal.
2. Recorra las opciones de mensaje en el siguiente cuadro.
3. Oprima **OK** cuando la selección que deseé esté en la pantalla.
4. Ingrese el nombre del destinatario. Recorra el menú para ver las entradas de la Agenda o el Historial de llamadas. También puede seleccionar Ingresar número para decir el número deseado.
5. Oprima **OK** para entrar al menú deseado y recórralo para seleccionar el contacto específico.
6. Oprima "OK" cuando el contacto aparezca, y oprima de nuevo "OK" como confirmación cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje. El sistema envía cada mensaje de texto con la siguiente firma: "Este mensaje fue enviado desde mi <Ford o Lincoln>".

### Opciones de mensajes de texto predefinidos

No puedo hablar ahora

Llámame

Te llamo más tarde

Nos vemos en 10 minutos

Nos vemos en 20 minutos

Sí

No

¿Por qué?

Gracias

¿Dónde estás?

Opciones de mensajes de texto predefinidos
Necesito más indicaciones
Te quiero
Qué gracioso
No puedo esperar a verte
Estoy en un atasco

## Acceso a la configuración del teléfono

Éstas características son dependientes del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder a y configurar funciones como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, además de modificar la agenda telefónica y configurar la descarga automática.

1. Presione el botón de teléfono.
2. Desplácese hasta Configuración de teléfono y oprima **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Cuando selecciona:	Puede:
Estado del teléfono	Ver el proveedor, nombre, potencia de señal, nivel de carga de la batería y estado de "roaming" del teléfono conectado. Oprimir <b>OK</b> para seleccionar y recorrer el menú para ver la información. Cuando termine, oprima otra vez <b>OK</b> para volver al menú de estado del teléfono.
Configurar timbre	Seleccionar el tono de timbre que suena cuando recibe una llamada entrante (del sistema o del teléfono). 1. Oprimir <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse para oír Timbre 1, Timbre 2, Timbre 3 y Timbre del teléfono. 2. oprima <b>OK</b> para seleccionar. Si su teléfono cuenta con timbre dentro de banda, el tono de timbre se reproduce cuando selecciona Timbre del teléfono.
Aviso de mensaje	Le da la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y desplácese para seleccionar entre Activar aviso de msj o Desactivar aviso de msj. 2. oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Modificar agenda	Modifique el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar contenidos). Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para escoger entre:  Agregar contactos: oprima <b>OK</b> para agregar más contactos de su agenda. Envíe los contactos deseados a su teléfono. Consulte el manual del usuario del teléfono para ver cómo enviar contactos.

Cuando selecciona:	Puede:
	<p>Borrar agenda telefónica: oprima <b>OK</b> para eliminar la agenda y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca <b>Quitar agenda</b>, oprima <b>OK</b> para confirmar. SYNC le llevará de vuelta al menú Configuración de teléfono.</p> <p>Descargar agenda: oprima <b>OK</b> para seleccionar y oprima <b>OK</b> otra vez cuando aparezca <b>¿Confirmar descarga?</b>.</p>
Descarga automática	<p>Descargar automáticamente su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. * oprima <b>OK</b> para seleccionar. Cuando aparezca <b>¿Activar desc autom?</b>, oprima <b>OK</b> para descargar su agenda automáticamente en cada ocasión. **</p> <p>Seleccione Desactivar si no desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC.</p>
Volver	Cerrar el menú actual.

\*Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad de entradas.

\*\*Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga.

## Configuración del sistema

Este menú le da acceso a las características de los menús Dispositivo Bluetooth y Opciones avanzadas. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

## Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, configurar un teléfono como principal, así como también activar y desactivar la característica Bluetooth.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono.
2. Desplácese a Configuración del sistema. oprima **OK**.
3. Desplácese a Dispositivos Bluetooth. oprima **OK**.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona	Puede
Agregar dispositivo Bluetooth*	Ver <b>Uso de SYNC™ con el teléfono</b> (página 307).
Conectar dispositivo Bluetooth	Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. ** 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados. 2. Recorra el menú hasta encontrar el dispositivo deseado y oprima <b>OK</b> para conectar el teléfono.
¿Configurar como principal?	Configurar un teléfono previamente asociado como su teléfono principal. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar el teléfono deseado. Oprima <b>OK</b> para confirmar. SYNC intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido del vehículo. Cuando selecciona un teléfono como principal, aparece primero en la lista y el sistema lo marca con un asterisco.
Configurar Bluetooth	Activar/desactivar la característica Bluetooth. Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para cambiar entre Activar y Desactivar. Haga una selección y oprima <b>OK</b> . Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.
Quitar dispositivos	Eliminar un teléfono asociado. Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. Oprima <b>OK</b> para confirmar.
Quitar todos	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos). oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Volver	Cerrar el menú actual.

\* Esta es una característica dependiente de la velocidad.

\*\*Solo puede conectar un dispositivo a la vez. Si conecta otro teléfono, el anterior se desconectará.

## Opciones avanzadas

El menú Opciones avanzadas le permite acceder a, y configurar indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, realizar una reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono.
2. Desplácese a Configuración del sistema. oprima **OK**.
3. Desplácese a Opciones avanzadas. oprima **OK**.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona:	Puede:
Indicadores	<p>Obtener ayuda de SYNC haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica. Para activar o desactivar los indicadores:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra el menú para seleccionar activar o desactivar.</li> <li>2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.</li> </ol>
Idiomas	<p>Seleccione entre English, Français o Español. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes e indicaciones de la visualización del radio aparecerán en ese idioma.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra la lista de idiomas.</li> <li>2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.</li> </ol>
Valores de fábrica	<p>Volver a los valores predeterminados de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar, y oprima otra vez <b>OK</b> cuando aparezca <b>Restaurar valores fáb.?</b> en la pantalla.</li> <li>2. Oprima <b>OK</b> para confirmar.</li> </ol>
Reconfiguración total	<p>Borrar completamente toda la información almacenada en SYNC (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica.</p> <p>oprima <b>OK</b> para seleccionar. La pantalla indica cuando termina la operación y SYNC lo lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.</p>

Si selecciona:	Puede:
Quitar todos	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos). oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Info del sistema	Acceder al número de Versión Automática y el número FDN. oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Perfil MAP	Es un componente de Bluetooth que puede ayudar aún más a su teléfono con el intercambio de mensajes de texto.
Volver	Cerrar el menú actual.

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artista y álbum.

**Nota:** *El sistema puede indizar hasta 6,000 canciones.*

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos, iPod®, Zune™, reproductores "Toca desde dispositivo" y la mayoría de los controladores USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

### Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

**Nota:** *Si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.*

#### Para conectarlo mediante comandos de voz

1. Conecte el dispositivo en el puerto USB.
2. Pulse el ícono de voz y cuando se le indique, diga "USB".
3. Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. Consulte los comandos de voz para el control de medios.

#### Para conectarlo mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo en el puerto USB.
2. Oprima **AUX** y después **MENÚ** para ingresar al menú Medios.
3. Desplácese a Seleccionar fuente. Oprima **OK**.
4. Desplácese a USB. Oprima **OK**.
5. Dependiendo de la cantidad de archivos de medios digitales que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca **Indexando** en la pantalla del radio. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú Reproducir.

Oprima **OK** y recorra las selecciones de:

- Reproducir todo
- Álbumes
- Géneros
- Listas
- Canciones
- Explorar USB
- Música similar
- Volver

### ¿Qué es esto?

En cualquier momento, mientras se escucha una canción, puede pulsar el ícono de voz y preguntarle al sistema "¿Qué es esto?". El sistema lee las etiquetas de metadatos de la canción (si están completas).

### Comandos de voz de medios



Pulse el ícono de voz. Cuando se le indique, diga "USB" y luego alguno de los siguientes comandos:

<b>"USB"</b>
"Reproducción automática desactivada"
"Reproducción automática activada"
"Conexiones"
"Pausa"
"Reproducir"
"Reproducir Disco <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir todo"
"Reproducir artista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir género <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir siguiente carpeta" <sup>3</sup>

<b>"USB"</b>
"Siguiente canción"
"Reproducir lista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir carpeta anterior" <sup>3</sup>
"Canción anterior"
"Reproducir canción <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir la canción <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Redefinir álbum <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Redefinir artista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Refinar canción <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Redefinir canción <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Desactivar repetición"
"Activar Repetición"
"Buscar Disco <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Buscar artista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Buscar género <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Buscar canción <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Buscar canción <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Desactivar reproducción aleatoria"
"Activar reproducción aleatoria"

<b>"USB"</b>
"Reproducir música similar"
"¿Qué es esto?"

<sup>1</sup> <nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, artista o canción.

<sup>2</sup> Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa.

<sup>3</sup> Este comando de voz solo está disponible en el modo de carpeta.

<b>Guía de comandos de voz</b>	
"Reproducción automática"	Active la reproducción automática para escuchar la música que se procesa durante la indexación. Desactive la reproducción automática para permitir que el proceso de indexación termine antes de que el sistema reproduzca su música.*
"Buscar género" o "Reproducir género"	El sistema busca todos los datos de su música indexada y, si está disponible, comenzará a tocar el tipo de música seleccionada. Puede tocar géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tenga en su reproductor de medios digitales.
"Reproducir música similar"	El sistema compila una lista y reproduce música similar a la que está escuchando actualmente desde el puerto USB usando la información de los metadatos indexados.
"Buscar" o "Reproducir" artista", canción o álbum	El sistema busca información sobre un artista, canción o álbum específico entre la música indexada a través del puerto USB.
"Redefinir"	Le permite ser más específico con respecto a los comandos anteriores. Por ejemplo, si pidió al sistema que buscara y tocara toda la música de cierto artista, luego puede decir "Redefinir álbum" y seleccionar un álbum específico en la lista. Si después selecciona Reproducir, el sistema reproduce solamente la música de ese álbum específico.

\*El tiempo de indexación puede variar de un dispositivo a otro y también a causa de la cantidad de canciones que el sistema debe procesar.

Pulse el ícono de voz. Cuando se le indique, diga "Audio Bluetooth" y luego alguna de estas opciones:

## Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar la fuente de los medios, cómo le gustaría reproducir su música (como por artista, género, al azar o repetir) y también si necesita agregar, conectar o quitar dispositivos.

1. Oprima **AUX** y después **MENÚ** para ingresar al menú Medios.
2. Desplácese entre:

<b>"AUDIO BLUETOOTH"</b>
"Conexiones"
"Pausa"
"Reproducir"
"Siguiente canción"
"Canción anterior"

<b>Cuando selecciona:</b>	<b>Puede:</b>
Menú Tocar	Reproduzca su música por artista, álbum, género, lista de reproducción, canción, música simila, o simplemente reproduzca todo. También puede escoger Explorar USB para ver qué archivos de música digital admite su dispositivo reproductor.
Seleccionar fuente	Seleccione y reproduzca música desde el puerto USB, la toma de entrada auxiliar (entrada de audio) o reproduzca música desde teléfono con tecnología Bluetooth.  SYNC USB: oprima <b>OK</b> para acceder a la música mediante su puerto USB. También puede conectar dispositivos para cargarlos (si su dispositivo es compatible). Una vez conectado, el sistema indexará todos los archivos de medios legibles. <sup>1</sup>  Audio Bluetooth: ésta es una función dependiente del teléfono que le permite reproducir flujos de música desde su teléfono con tecnología Bluetooth. Si su dispositivo es compatible, puede oprimir <b>SEEK</b> para reproducir la canción anterior o siguiente.  Entrada de audio SYNC: oprima <b>OK</b> para seleccionar y reproducir la música de su reproductor de música portátil mediante las bocinas del vehículo. <sup>2</sup>
Configuración de medios	Seleccione esta opción para reproducir en forma aleatoria o repetir su música y seleccionar los ajustes de la reproducción automática. Una vez que activa estas selecciones, permanecen de ese modo hasta que las desactive. Oprima <b>SEEK</b> para reproducir la pista siguiente o anterior. <sup>3</sup>

Cuando selecciona:	Puede:
	Reproducción aleatoria: oprima <b>OK</b> para mezclar los archivos de medios disponibles en la lista actual. Para reproducir al azar todas las canciones, debe seleccionar Tocar todo en el menú de reproducción y luego seleccionar Reproducción aleatoria.
	Activar repetición: oprima <b>OK</b> para repetir cualquier canción.
	Reproducción automática: active la reproducción automática para escuchar la música que se procesa durante la indexación. Desactive la reproducción automática para permitir que el proceso de indexación termine antes de que el sistema reproduzca su música. <sup>4</sup>
Configuración del sistema	Acceder a las listas del menú Dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/ desactivar,uitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, restablecimiento general, instalación de aplicaciones e información del sistema).
Salir Menú medios	Oprima <b>OK</b> para salir del menú Medios.

<sup>1</sup>El tiempo requerido para completar esto depende del tamaño de los medios que el sistema debe indexar. Si la reproducción automática está activada, puede escuchar los medios procesados durante la indexación. Si la reproducción automática está desactivada, no puede escuchar música hasta que el sistema termina de indexar los medios. SYNC puede indexar miles de medios de tamaño mediano y le avisa cuando se alcanza el tamaño máximo de indexado de archivos.

<sup>2</sup>Si tiene conectado un dispositivo en el puerto USB, no podrá acceder a la función de entrada de audio. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.

<sup>3</sup>Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.

<sup>4</sup>El tiempo de indexación puede variar de un dispositivo a otro y también a causa de la cantidad de canciones que el sistema debe procesar.

## Acceso al menú Tocar

Este menú le permite seleccionar y reproducir sus medios por artista, álbum, género, lista de reproducción, canción o música semejante, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB.

**Nota:** Si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.

1. Oprima **AUX** y después **MENÚ** para ingresar al menú Medios.
2. Desplácese a Tocar. Oprima **OK**. Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:

Al seleccionar:	Puede:
Reproducir todo	Reproducir todos los medios (canciones) indexados de su dispositivo en modo de archivo plano, uno a la vez en orden numérico. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.
Artistas	Ordenar todos los medios indexados por artista. Una vez seleccionado, el sistema hace una lista y luego toca todos los artistas y canciones en orden alfabético. Si hay menos de 255 artistas indexados, el sistema los enumera en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema los clasifica en orden alfabético. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. Puede reproducir Todos los artistas o cualquier artista indexado. 2. Desplácese para elegir el artista deseado. Oprima <b>OK</b> .
Álbumes	Ordenar todos los medios indexados por álbum. Si hay menos de 255 álbumes indexados, el sistema los enumera en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema los clasifica en orden alfabético. 1. Oprima <b>OK</b> para ingresar al menú Álbumes y seleccione entre tocar todos los álbumes o tocar uno de los álbumes indexados. 2. Desplácese para elegir el álbum deseado. Oprima <b>OK</b> .
Géneros	Ordenar la música indexada por tipo de género (categoría). SYNC lista los géneros en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema los clasifica en orden alfabético. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Recorra el menú para seleccionar el género deseado. Oprima <b>OK</b> .

Al seleccionar:	Puede:
Listas	<p>Acceda a las listas de reproducción (en formatos como .ASX, .M3U, .WPL o .MTP). El sistema organiza las listas de reproducción en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema los clasifica en orden alfabético.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Oprima <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>Recorra el menú para seleccionar la lista de reproducción deseada. Oprima <b>OK</b>.</li> </ol>
Canciones	<p>Busque y toque una canción específica que haya sido indexada. SYNC ordena las canciones en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema los clasifica en orden alfabético.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Oprima <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>Recorra el menú para seleccionar la canción deseada. Oprima <b>OK</b>.</li> </ol>
Explorar USB	<p>Explore todos los medios digitales soportados ubicados en el dispositivo de medios conectado al puerto USB. Solo puede ver el contenido de los medios compatibles con SYNC; otros archivos almacenados no serán visibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Oprima <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>Recorra el menú para explorar los medios indexados en su dispositivo de memoria Flash.</li> </ol>
Música similar*	<p>Toque música similar a la que se está reproduciendo desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción.</p> <p>Oprima <b>OK</b> para seleccionar. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Esta función no incluye canciones con información incompleta de metadatos.</p>
Volver	Cerrar el menú actual.

\*Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz ni en los menús tocar o música similar. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el "Modo de dispositivo de almacenamiento masivo", estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz y en el menú de reproducción y música similar. El sistema coloca elementos Desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.

## Configuración del sistema

### Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y quitar un dispositivo, así como activar o desactivar la función Bluetooth.

1. Oprima **AUX** y después **MENÚ** para ingresar al menú Medios.
2. Desplácese a Configuración del sistema. Oprima **OK**.
3. Desplácese a Dispositivos Bluetooth. Oprima **OK**.

Cuando selecciona:	Puede:
Agregar dispositivo Bluetooth*	Asociar más dispositivos al sistema. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y oprima otra vez <b>OK</b> cuando aparezca <b>Encontrar SYNC</b> en la pantalla. 2. Siga las instrucciones del manual del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparece un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos. 3. Cuando se lo indiquen en la pantalla de seis cifras del teléfono, ingrese el PIN.
Conectar dispositivo Bluetooth	Conectar un dispositivo con tecnología Bluetooth previamente asociado. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y ver una lista de dispositivos previamente asociados. 2. Recorra el menú hasta encontrar el dispositivo deseado y oprima <b>OK</b> para conectar el dispositivo.
Configurar Bluetooth	Activar/desactivar la función Bluetooth. * 1. Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para cambiar entre Activar y Desactivar. 2. Haga una selección y oprima <b>OK</b> .
Quitar dispositivos	Eliminar un dispositivo de medios asociado. 1. Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. 2. Oprima <b>OK</b> para confirmar.
Quitar todos	Quitar todos los dispositivos previamente asociados. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Volver	Cerrar el menú actual.

\*Esta es una función dependiente de la velocidad.

\*\*Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.

**Opciones avanzadas del menú**

El menú Opciones avanzadas le permite acceder y configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica y realizar una restablecimiento general.

1. Oprima **AUX** y después **MENÚ** para ingresar al menú Medios.
2. Desplácese a Configuración del sistema. Oprima **OK**.
3. Desplácese a Opciones avanzadas. Oprima **OK**.

Cuando selecciona:	Puede:
Indicadores	<p>Usar SYNC como guía haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra el menú para seleccionar activar o desactivar.</li> <li>2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.</li> </ol>
Idiomas	<p>Seleccione entre English, Français o Español. Los mensajes e indicaciones de la visualización aparecerán en ese idioma.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra la lista de idiomas.</li> <li>2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla.</li> <li>3. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.</li> </ol>
Valores de fábrica	<p>Volver a los valores predeterminados de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, registro de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Oprima <b>OK</b> nuevamente cuando <b>¿Restaurar valores fáb.?</b> aparezca en la pantalla.</li> <li>3. Oprima <b>OK</b> para confirmar.</li> </ol>
Restablecimiento general	Borrar completamente toda la información almacenada en SYNC (agenda, registro de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica.
Volver	Cerrar el menú actual.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS

### SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Visite [www.SYNCMyRide.com](http://www.SYNCMyRide.com).

#### Problemas del teléfono

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero ésta no puede oírmeme.	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Ésta es una característica dependiente del teléfono. · Esto puede ser una posible falla del teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</li> <li>Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e inténtelo de nuevo.</li> <li>Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC® mediante la función Agregar contactos.</li> <li>Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.</li> </ul>
El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC® mediante la función Agregar contactos.</li> <li>Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo.</li> </ul>

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>· Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.</li> </ul>
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	<p>Ésta es una característica dependiente del teléfono.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Esto puede ser una posible falla del teléfono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</li> <li>· Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e intételo de nuevo.</li> <li>· Quite su dispositivo de SYNC y quite SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.</li> <li>· Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.</li> <li>· Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo.</li> <li>· Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.</li> </ul>
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	<p>Ésta es una característica dependiente del teléfono.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Esto puede ser una posible falla del teléfono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</li> <li>· Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e intételo de nuevo.</li> </ul>

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Esto puede ser una posible falla del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e inténtelo de nuevo.</li> <li>· Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.</li> <li>· Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.</li> <li>· Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.</li> </ul>
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Ésta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ésta es una característica dependiente del teléfono.</li> <li>· El dispositivo no está conectado.</li> </ul>	Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC® y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.</li> <li>· El archivo puede estar corrupto.</li> <li>· La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Asegúrese de que haya datos en todas las etiquetas de información de la canción.</li> <li>· En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.</li> </ul>

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
SYNC no entiende lo que digo.	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <p>Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.</p>	<p>Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.</p> <p>Recuerde que el micrófono SYNC® está en el espejo retrovisor o el acabado del techo, justo encima del parabrisas.</p>
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</li> <li>Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice o pronuncia.</li> </ul>	<p>Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección correspondiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".</li> <li>· Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, por ejemplo: "Remix de California con Jennifer Nettles".</li> <li>· Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".</li> <li>· No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce.</li> </ul>
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente.</li> </ul>

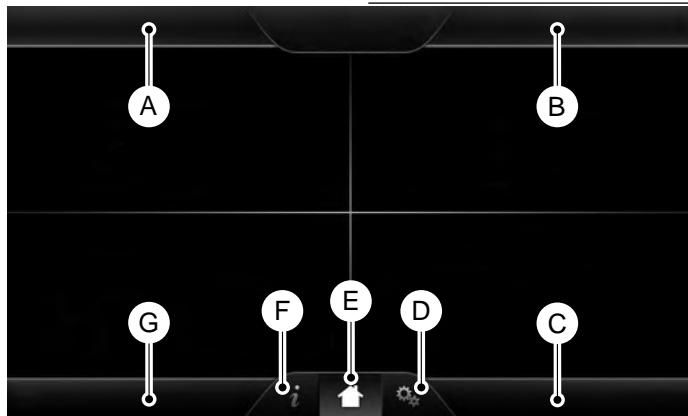
Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	<p>Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.</li> </ul>	<p>Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "José Gutiérrez" en vez de "José".</li> <li>· No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce.</li> <li>· Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Para llamar a "JAIME", tendrá que decir: "Llamar a J-A-I-M-E".</li> </ul>

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



- A Teléfono.
- B Navegación (o Información si su vehículo no está equipado con Navegación).
- C Control de temperatura.
- D Ajustes.
- E Hogar.
- F Información.
- G Entretenimiento.

Este sistema usa una estrategia de cuatro esquinas para proporcionar acceso rápido a varias funciones y ajustes del vehículo. La pantalla táctil le permite interactuar de manera sencilla con su teléfono celular, archivos de medios, control de temperatura y sistema de navegación. En las esquinas también verá cualquier modo activo de esos menús, como el estado del teléfono o la temperatura ambiente.

**Nota:** Algunas funciones no están disponibles mientras su vehículo está en movimiento.

**Nota:** También puede ingresar directamente a la pantalla de inicio y a la pantalla de información oprimiendo el botón Hogar (el ícono de "casa") y el botón de Información (el ícono de "i") en los controles del volante.

**Nota:** Su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio por 30 minutos después de desactivar el encendido (y sin abrir las puertas).

## TELÉFONO

Oprima para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Teléfono.
- Marc. rápido.
- Agenda.
- Llamadas.
- Mensajes.
- Ajustes.

## NAVEGACIÓN

Oprima para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Destino - Casa.
- Favoritos.
- Destino anterior.
- Punto de interés.
- Emergencia.

- Calle y número.
- Intersección.
- Centro de la ciudad.
- Mostrar mapa.
- Editar ruta.
- Cancelar ruta.

## CONTROL DE TEMPERATURA

Oprima para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Ajustes del conductor.
- Aire recirculado.
- Auto.
- Dual.
- Ajustes del pasajero.
- A/C.
- Desempañador.



## AJUSTES

Oprima para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Reloj.
- Pantalla.
- Sonido.
- Vehículo.
- Ajustes.
- Ayuda.



## HOGAR

Oprima para ingresar a la pantalla de inicio. Según el paquete de opciones y software de su vehículo, la apariencia de las pantallas puede ser diferente de las descripciones que se muestran en esta sección. Las características también pueden estar limitadas dependiendo del mercado. Verifique la disponibilidad con un distribuidor autorizado.



## INFORMACIÓN

Oprima para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Notificac.
- Calendario.

## ENTRETENIMIENTO

Oprima para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- AM.
- FM.
- CD.
- USB.
- Audio Bluetooth.
- Tarjeta SD.
- Ent. A/V

Dependiendo del vehículo y del paquete de opciones, podría también tener los siguientes controles en su bisel:

- Encendido:** enciende y apaga los medios o las funciones de control de temperatura.
- VOL:** controla el volumen de los medios de reproducción.
- Buscar y Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de medios.
- Expulsar:** expulsa un CD del sistema de entretenimiento.
- FUENTE:** toque la palabra repetidamente para ver todos los modos de medios disponibles. La pantalla no cambiará, pero podrá ver los cambios de medios en la barra de estado inferior izquierda.

• **M:** toque repetidamente para realizar un ciclo a través de los modos de medios disponibles.

• **SONIDO:** toque la palabra para llegar al menú del sonido, en el que puede ajustar, por ejemplo: bajos, agudos, medios, balance y atenuación, DSP (procesamiento de señales digitales), modo de ocupación y volumen compensado por velocidad. (Es posible que su vehículo no tenga todas estas opciones de sonido.)

## Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil.

- VOL:** controla el volumen de la salida de audio.
- Buscar:**
  - Mientras está en el modo de radio, oprima para buscar entre los ajustes establecidos en la memoria o mantenga oprimido para buscar entre las estaciones.
  - Mientras está en el modo de USB o CD, oprima para buscar entre las pistas o mantenga oprimido para buscar rápidamente.
- Voz:** oprima para comenzar una sesión de voz. Oprima nuevamente para silenciar una indicación de voz activas, de manera que pueda comenzar a hablar. Mantenga oprimido para finalizar una sesión de voz.
- ACEPTAR TELÉFONO:** oprima para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.
- RECHAZAR TELÉFONO:** oprima para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

- **HOGAR:** oprima para ir a la pantalla de inicio.
- **!:** oprima para ir a la pantalla de información.

Ver **Volante de dirección** (página 78).

## Limpieza de la pantalla táctil

Use un paño limpio y suave, como los que se utilizan para limpiar anteojos. Si todavía queda suciedad o huellas digitales, aplique una pequeña cantidad de alcohol al paño. No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla. No utilice detergente ni ningún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla.

## Soporte

El equipo de soporte de SYNC está disponible para ayudarlo a responder las preguntas que no pueda contestar por su cuenta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del este (EST).

Los domingos, de 10:30 a.m. a 7:30 p.m., hora del este (EST).

En México, llame al 01-800-7198-466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente revisar o reparar el sistema. Consulte con un distribuidor autorizado.
- No haga funcionar dispositivos de juegos si los cables de corriente están rotos, separados o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC dependen de la velocidad. Su uso está limitado cuando el vehículo viaja a velocidades por debajo de 5 km/h (3 mph).

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

## Características restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser demasiado difíciles de utilizar mientras el vehículo está en movimiento, por lo tanto no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas repletas de información, como revisiones y calificaciones de puntos de interés.

- Cualquier acción que requiera que use un teclado está restringida, como entrar un destino de navegación o información de edición.
- Todas las listas son limitadas de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como, contactos telefónicos o entradas de llamadas telefónicas recientes).

Consulte la siguiente tabla para obtener ejemplos más específicos.

Características restringidas	
Teléfono celular	Asociación de un teléfono con Bluetooth
	Incorporación de contactos a la agenda telefónica o carga de estos (desde USB)
	Las entradas de listas son limitadas para los contactos telefónicos y las entradas de llamadas telefónicas recientes
Funcionalidad del sistema	Edición del código del teclado
	Activación del modo valet
	Configuración de la edición mientras se encuentran activas la cámara retrovisora o la asistencia de estacionamiento activa
Wi-Fi y conexión inalámbrica	Edición de la configuración de la conexión inalámbrica
	Edición de la lista de redes inalámbricas
Videos, fotografías y gráficos	Reproducción de video
	Edición de un fondo de pantalla e incorporación de uno nuevo
Mensajes de texto	Redacción de mensajes de texto
	Visualización de los mensajes de texto recibidos
	Edición de los mensajes de texto preajustados

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Características restringidas</b>	
Navegación	Uso del teclado para ingresar un destino
	Ruta de navegación de demostración
	Incorporación o edición de entradas de la libreta de direcciones o evitar áreas

### Información de privacidad

Cuando conecta un teléfono celular a SYNC, el sistema crea un perfil dentro de su vehículo que se vincula a ese teléfono celular. Este perfil ayuda a ofrecerle más funciones de celular y operar más eficazmente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y retiene un índice del contenido de medios compatible. El sistema también lleva un breve registro de aproximadamente 10 minutos de toda su actividad reciente. El sistema usa un perfil del registro y otros datos para mejorar el sistema y para ayudar en el diagnóstico de cualquier problema que pueda ocurrir.

El perfil del celular, el índice del dispositivo de medios y el registro quedarán en el vehículo a menos que usted los borre y, por lo general, solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de Reconfiguración total para borrar toda la información almacenada.

No se puede acceder a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford of Canada no revisarán los datos del sistema para otros fines que no sean los descritos sin el consentimiento correspondiente o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

### Uso del reconocimiento de voz

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite tener las manos en el volante y concentrarse en lo que está delante suyo. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos auditivos, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (configuración de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado inferior izquierda para indicar el estado de la sesión de voz (como escuchando, éxito, error, en pausa o intento de nuevo).

## Cómo utilizar los comandos de voz con el sistema



Oprima el ícono de voz. Después del tono, diga el comando claramente.

### Puede decir estos comandos en cualquier momento durante una sesión de voz

"Cancelar"

"Salir"

"Regresar"

"Lista de comandos"

"Menú principal"

"Siguiente página"

"Página anterior"

"¿Qué puedo decir?"

"Ayuda"

## ¿Qué puedo decir?

Para acceder a los comandos de voz disponibles para la sesión actual, haga lo siguiente:

- Durante una sesión de voz, oprima el ícono de Ayuda (?) en la barra de estado en la parte inferior izquierda de la pantalla.
- Diga "¿Qué puedo decir?" para ver en la pantalla una lista de los posibles comandos de voz asociados con su sesión de voz actual.
- Oprima el ícono de voz. Después del tono, diga "Ayuda" para escuchar una lista de los posibles comandos de voz.

## Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.
- Después de oprimir el ícono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.
- En cualquier momento, puede interrumpir el sistema mientras éste habla al oprimir el ícono de voz.

## Acceso a una lista de comandos disponibles

- Si usa la pantalla táctil, oprima el ícono de Ajustes > **Ayuda > Lista de comandos de instrucciones por voz.**
- Si usa el control del volante de la dirección, oprima el ícono de voz. Despues del tono, diga el comando claramente.

### Comandos de voz disponibles

"Lista de comandos de audio"

"Lista de comandos de audio Bluetooth"

"Lista de comandos para revisar"

"Lista de comandos del CD"

"Lista de comandos del control de temperatura"

"Lista de comandos"

"Lista de comandos de navegación" \*

Comandos de voz disponibles
"Lista de comandos del teléfono"
"Lista de comandos de radio"
"Lista de comandos de tarjeta SD"
"Lista de comandos de USB"
"Lista de comandos de instrucciones por voz"
"Lista de comandos de ajustes de voz"
"Ayuda"

\* Este comando solo está disponible cuando el vehículo está equipado con el sistema de navegación y la tarjeta SD del sistema de navegación está en la ranura de la tarjeta.

## Ajustes de voz

Ajustes de voz le permite personalizar el nivel de interacción con el sistema, ayuda y retroalimentación. La configuración predeterminada del sistema es interacción estándar, que utiliza listas de candidatos e indicadores de confirmación, pues estos proporcionan el nivel más alto de orientación y retroalimentación.

- **Modo de interacción:** el modo para principiantes proporciona interacción y orientación detalladas, mientras que el modo avanzado tiene menos interacción audible y más indicaciones por tonos.

- **Mensajes de confirmación:** el sistema usa estas breves preguntas para confirmar su solicitud de voz. Si están desactivadas, el sistema hará simplemente su mejor suposición en cuanto a su solicitud. Es posible que el sistema le pida confirmar ocasionalmente las configuraciones.

- **Listas de candidatos de teléfono y de medios:** las listas de opciones posibles son listas de posibles interpretaciones de sus comandos de voz. El sistema crea estas listas cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz.

Para acceder a estos ajustes con la pantalla táctil:

1. Oprima el ícono de Ajustes > **Ajustes** > **Control de voz**.
2. Seleccione entre:
  - Modo de interacción.
  - Mensajes de confirmación.
  - Lista de candidatos de medios.
  - Lista de candidatos de teléfono.
  - Volumen de control de voz.

Para acceder a esta configuración mediante los comandos de voz:

1. Oprima el ícono de voz. Espere por la indicación "Diga un comando". Sonará otro tono para indicar que el sistema está escuchando.
2. Diga cualquiera de los comandos siguientes:

### Configuración de voz mediante los comandos de voz

- "Mensajes de confirmación desactivados"
- "Mensajes de confirmación activados"
- "Modo de interacción avanzado"
- "Modo de interacción principiante"
- "Lista de candidatos de medios desactivada"
- "Lista de candidatos de medios activada"
- "Lista de candidatos de teléfono desactivada"
- "Lista de candidatos de teléfono activada"
- "Ayuda"

### Uso de comandos de voz con las opciones de pantalla táctil

Su sistema de voz tiene una característica de modo doble que le permite cambiar entre utilizar comandos de voz y seleccionar opciones en la pantalla. Solo está disponible cuando el sistema muestra una lista de candidatos generada durante una sesión de voz. Por ejemplo, al ingresar una dirección de calle o tratar de llamar a un contacto desde el teléfono asociado al sistema.

## CONFIGURACIÓN



- A Reloj
- B Pantalla
- C Sonido
- D Vehículo
- E Ajustes
- F Ayuda



En el menú, puede ajustar el reloj, acceder y ajustar la pantalla, los ajustes del sonido y del vehículo, y acceder a ajustes de modos específicos o a la función de ayuda.

## Reloj

**Nota:** no es posible ajustar manualmente la fecha. El GPS de su vehículo lo hace por usted.

**Nota:** si se ha desconectado la batería, el vehículo debe adquirir la señal del GPS para actualizar el reloj. Una vez que su vehículo haya recibido la señal, podrían transcurrir varios minutos para que se muestre la hora actualizada en la pantalla.



1. Oprima el icono Ajustes > **Reloj**.
2. Toque + y - para ajustar la hora.

También puede hacer otros ajustes desde esta pantalla, como el modo horario de 12 o 24 horas, activar la sincronización del GPS con la hora y hacer que el sistema actualice automáticamente las nuevas zonas horarias.

También puede encender o apagar la pantalla de temperatura de aire exterior. Aparece en la parte central superior de la pantalla táctil junto a la fecha y a la hora.

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Pantalla

Puede ajustar la pantalla táctil desde la pantalla táctil y también al presionar el botón de voz en los controles del volante de dirección y diga: "ajustar pantalla" cuando reciba la indicación.



Oprima el icono Ajustes > **Pantalla**, para tener acceso a los ajustes a través de la pantalla táctil.

- **Brillo** permite aumentar y atenuar el brillo de la pantalla.
- **Auto atenuación**, cuando está **activada**, permite utilizar la función de compensación manual de la atenuación automática. Cuando está en **Apagado**, el brillo de la pantalla no cambia.
- **Modo** le permite configurar el brillo de la pantalla o hacer que el sistema lo cambie automáticamente según el nivel de la luz externa, o apagar la pantalla.
  - Si selecciona **AUTO** o **NOCHE**, tendrá las opciones de activar y desactivar la función de atenuación automática de la pantalla, y también podrá cambiar la función de compensación manual de la atenuación automática.

- **Compen. atenuac. autom.** le permite ajustar la atenuación de la pantalla a medida que las condiciones de iluminación exterior cambian del día a la noche. Esta función también le permite ajustar el brillo de la pantalla con el control de atenuación del panel de instrumentos.

- **Editar fondo de pantalla**

- Puede hacer que la pantalla táctil muestre la fotografía predeterminada o puede subir una suya.

## Carga de fotografías para la imagen de fondo de la pantalla principal

**Nota:** no puede cargar fotografías directamente desde su cámara. El sistema tiene acceso a fotos que se encuentran en dispositivos USB de almacenamiento masivo y tarjetas SD.

**Nota:** es posible que las fotografías de dimensiones extremadamente grandes (como 2048 x 1536) no sean compatibles y aparezcan como una imagen en blanco (negra) en la pantalla.

El sistema le permite cargar y ver hasta 32 fotografías.



Para tener acceso a las fotografías, toque el icono Ajustes > Pantalla > **Editar fondo de pantalla** y siga las indicaciones del sistema para cargar sus fotografías.

Solo aparecerán las fotografías que cumplen las siguientes condiciones:

- Los formatos de archivos compatibles son los siguientes: .jpg, .gif, .png, .bmp
- Cada archivo debe ser de 1.5 MB o menos.
- Dimensiones recomendadas: 800 X 384.

## Sonido



Oprima el icono Ajustes **Sonido** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

Sonido
Bajos
Rango medio
Agudos
Fijar balance y atenuación
DSP*
Modo ocupación*
Volumen compensado por velocidad

\* Es posible que su vehículo no tenga este ajuste de sonido.

## Vehículo



Oprima el icono Ajustes **Vehículo** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

- Ajustes de cámara.
- Activar modo de valet

## Ajustes de cámara

Este menú le permite acceder al ajuste de su cámara retrovisora.



Oprima el icono Ajustes > **Vehículo > Ajustes de cámara** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

- Asistencias de estacionamiento mejoradas.
- Retraso de la cámara de reversa

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

Puede encontrar más información sobre la cámara retrovisora en otro capítulo. Ver **Cámara de vista trasera** (página 175).

## Activar modo de valet

El modo de valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto. Puede generar su propio PIN de cuatro dígitos para bloquear y desbloquear el sistema.



1. Oprima el ícono Ajustes > **Vehículo** > **Activar modo de valet**.
2. Cuando reciba la indicación, ingrese el PIN de cuatro dígitos.

Una vez que haya tocado **Continuar**, el sistema permanecerá bloqueado hasta que vuelva a ingresar el PIN.

**Nota:** si el sistema se bloquea y necesita restablecer su PIN, ingrese el número 3681 para desbloquear el sistema.

## Ajustes

Acceda y adapte el ajuste del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

### Sistema



Oprima el ícono Ajustes > **Ajustes** > **Sistema** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

Sistema	
Idioma	Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.
Distancia	Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.
Temperatura	Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.
Vol. de mensajes del sistema	Ajuste el volumen de las indicaciones de voz del sistema.
Tono de botón de pantalla interact.	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil.
Tono de botón de panel interactivo	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme sus selecciones del botón mediante el sistema de audio o climatización.

<b>Sistema</b>	
Distribución de teclado	Haga que la visualización del teclado de la pantalla interactiva se muestre en formato QWERTY o ABC.
Instalar aplicaciones	Permite instalar aplicaciones descargadas y también ver las licencias existentes de software.
Reinicio general	Seleccione para restablecer el ajuste a los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todas los ajustes personales y los datos personales.

## Control de voz



Oprima el ícono Ajustes > **Ajustes** > **Control de voz** y a continuación seleccione entre

las siguientes opciones:

<b>Control de voz</b>	
Modo de interacción	El modo estándar de interacción proporciona interacciones y orientaciones más detalladas. El modo avanzado proporciona menos interacción auditiva y más indicaciones de tono.
Mensajes de confirmación	Permiten que el sistema le haga preguntas breves cuando no escucha claramente o no comprende la solicitud. *
Lista de candidatos de medios	Las listas de candidatos corresponden a posibles resultados de los comandos de voz. El sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a su solicitud con estas funciones desactivadas.
Lista de candidatos de teléfono	Las listas de candidatos corresponden a posibles resultados de los comandos de voz. El sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a su solicitud con estas funciones desactivadas.
Volumen de control de voz	Este ajuste permite cambiar el nivel de volumen de la voz del sistema.

\* Incluso con la función de indicaciones de confirmación desactivada, es posible que el sistema le pida ocasionalmente que confirme algún ajuste.

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

## Reproductor multimedia



Oprima el icono Ajustes > **Ajustes > Reproductor de medios** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

Reproductor de medios	
Reproducción automática	Cuando esta función está activada, el sistema cambia automáticamente a la fuente de medios de la conexión inicial. Esto le permite escuchar música durante el proceso de indexación. Cuando esta función está desactivada, el sistema no cambia automáticamente a la fuente de medios insertada.
Dispositivos Bluetooth	Seleccione para conectar, desconectar, agregar o eliminar un dispositivo. También puede configurar un dispositivo como favorito, de modo que el sistema procure conectar automáticamente ese dispositivo en cada ciclo de encendido de su vehículo.
Indexar disp. de audio Bluetooth	Cuando esta función está activada, el sistema indexa automáticamente los medios en su dispositivo Bluetooth conectado.
Info. de datos Gracenote®	Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.
Admin. Gracenote®	Con esta función activada, la base de datos Gracenote suministra información de metadatos para sus archivos de música. No se muestra la información provista por el dispositivo. El ajuste predeterminado de esta función es desactivada.
Prioridad de portada de disco	Con esta función activada, la base de datos Gracenote suministra la imagen de portada para sus archivos de música. No se muestran las imágenes provistas por el dispositivo. El ajuste predeterminado de esta función es el reproductor de medios.

## Navegación



Oprima el icono Ajustes > **Ajustes > Navegación** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

Navegación	
Preferencias de mapa	Active y desactive el trazo del camino recorrido.
	Haga que el sistema muestre su lista de virajes desde arriba hacia abajo o desde abajo hacia arriba.
	Active o desactive la notificación de estacionamiento del POI.
Preferencias de ruta	Haga que el sistema muestre primero la ruta más corta, la más rápida o la más ecológica. Si configura <b>Use siempre la ruta preferida</b> en <b>Sí</b> , el sistema usa el tipo de ruta seleccionada para calcular solo una ruta al destino deseado. La opción <b>Siempre usar ruta preferida</b> deriva la selección de rutas en la programación de destino. El sistema solo calcula una ruta basada en el ajuste de la ruta preferida. <b>Penaliz tiempo ahorro</b> le permite seleccionar un costo bajo, medio o alto para la ruta ecológica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.
	Hace que el sistema evite las autopistas.
	Hace que el sistema evite los peajes.
	Hace que el sistema evite los transbordadores o trenes para transporte de automóviles.
	Hace que el sistema use los carriles HOV (altamente ocupados con vehículos).
Preferencias de navegación	Hace que el sistema use los mensajes de guía.
	Hace que el sistema llene automáticamente la información de estado o provincia.
Preferencias de tráfico	Hace que el sistema muestre las áreas con obras en el camino.
	Hace que el sistema muestre iconos de incidentes.
	Hace que el sistema muestre las áreas en las que puede ser difícil conducir.
	Haga que el sistema muestre las áreas donde puede haber nieve y hielo en el camino.
	Hace que el sistema muestre las alertas de contaminación del aire.

## Navegación

	Hace que el sistema muestre las advertencias climáticas.
	Hace que el sistema muestre las áreas donde pueda haber visibilidad reducida.
	Hace que el sistema encienda la radio para recibir los anuncios sobre el tráfico.
	Hace que el sistema evite automáticamente los problemas de tráfico.
	Activa o desactiva las notificaciones de alerta de tráfico.
	Hace que el sistema muestre íconos de accidentes.
	Hace que el sistema muestre íconos de atascos de tráfico.
	Hace que el sistema muestre los caminos cerrados.
Evitar áreas	Ingrese las áreas específicas que desearía evitar en las rutas de navegación planeadas.

## Teléfono



Oprima el icono Ajustes > **Ajustes > Teléfono** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

## Teléfono

Dispositivos Bluetooth	Conecte, desconecte, agregue o elimine un dispositivo, o guárdelo como favorito.
Bluetooth	Active y desactive Bluetooth.
No molestar	Hace que todas las llamadas vayan directamente a su buzón de voz y no suenen dentro del vehículo. Con esta función activada, los avisos de mensaje de texto también se silencian y no suenan dentro del vehículo.
Timbre telefónico	Seleccione el tipo de aviso para las llamadas telefónicas: tono de timbre, pitido, texto a voz o silenciar.
Notificación de mensaje de texto	Seleccione el tipo de aviso para los mensajes de texto: tono de alerta, pitido, texto a voz o silenciar.

<b>Teléfono</b>	
Conexión a Internet	Si es compatible con su teléfono, puede ajustar su conexión de datos de Internet. Seleccione para crear su perfil de conexión con la red de área personal o para desactivar su conexión. También puede adaptar su ajuste o hacer que el sistema siempre esté conectado, que nunca se conecte en roaming, o que pregunte antes de conectarse. Presione ? para obtener más información.
Administrador agenda	Acceda a funciones, como descarga automática de la agenda, vuelva a descargar su agenda, agregue contactos desde su teléfono y borre o cargue su agenda.
Alerta de roaming	Hace que el sistema le alerte cuando esté en modo roaming.

### Conexión inalámbrica y de Internet

Su sistema tiene una función Wi-Fi que crea una red inalámbrica dentro de su vehículo, lo que permite que otros dispositivos (como computadoras personales o teléfonos) en su vehículo se comuniquen mutuamente, comparten archivos o jueguen. Si se utiliza esta función Wi-Fi, todas las personas en su vehículo también pueden tener acceso a

Internet si usted dispone de una conexión de banda ancha móvil USB dentro del vehículo, si su teléfono soporta una red personal de contactos locales y si estaciona fuera de un lugar con conectividad inalámbrica activa.



Oprima el icono Ajustes > **Ajustes > Conexión inalámbrica y de Internet** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Wi-fi	
Ajustes Wi-Fi	<b>Modo de red Wi-Fi (cliente)</b> activa y desactiva la función Wi-Fi de su vehículo. Asegúrese de activarlo si desea tener conectividad.
	<b>Seleccione una red inalámbrica</b> le permite utilizar una red inalámbrica previamente almacenada. Se pueden ordenar las redes alfabéticamente, por prioridad y por intensidad de la señal. También puede buscar una red, conectarse a una red, desconectarse de una red, recibir más información, priorizar una red o eliminar una red.
	<b>Modo de puerta de enlace (punto de acceso)</b> : cuando está activado, permite que el sistema SYNC se convierta en un punto de acceso para teléfonos y computadoras. Esto forma una red de área local dentro del vehículo para cosas, como jugar videojuegos, transferir archivos y navegar por Internet. Presione ? para obtener más información.
	<b>Ajustes puerta de enlace (punto de acceso)</b> permite ver y cambiar el ajuste de uso de SYNC como puerta de enlace a Internet.
	<b>Lista de dispositivos puerta de enlace (punto de acceso)</b> le permite ver las conexiones recientes al sistema Wi-Fi.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Wi-fi	
Banda ancha móvil USB	En vez de utilizar Wi-Fi, su sistema también puede usar una conexión USB de banda ancha móvil para acceder a Internet. (Debe activar su dispositivo de banda ancha móvil en su computadora personal antes de conectarlo al sistema). Esta pantalla le permite configurar lo que será el área típica de conexión para su USB de banda ancha móvil. (Las configuraciones del USB de banda ancha móvil podrían no mostrarse si el dispositivo ya está activado). Puede seleccionar lo siguiente: país, proveedor, número de teléfono, nombre de usuario y contraseña.
Ajustes Bluetooth	Le muestra los dispositivos asociados actualmente y le dará las opciones típicas de Bluetooth para conectarse, desconectarse, establecer como favorito, borrar y agregar dispositivos. "Bluetooth" es una marca registrada del Bluetooth SIG.
Priorizar conexión	Elija los métodos de conexión y cámbielos según sea necesario. Puede seleccionar Cambiar orden y hacer que el sistema siempre intente conectarse utilizando una banda ancha móvil USB o la función Wi-Fi.



E142626

CERTIFIED es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance.

El  
logotipo  
Wi-Fi

### Ayuda



Oprima el ícono Ajustes > **Ayuda** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

Ayuda	
¿Dónde estoy?	Vea la ubicación actual del vehículo, si su vehículo está equipado con sistema de navegación. Si su vehículo no está equipado con sistema de navegación, no verá este botón.
Información de sistema	Número de serie del sistema de la pantalla interactiva
	Número de identificación del vehículo (VIN)
	Versión del software del sistema de la pantalla interactiva

<b>Ayuda</b>	
	Versión del sistema de navegación
	Versión de la base de datos del mapa
	Información de datos Gracenote y versión de la Biblioteca
Licencias de software	Permite ver las licencias de los programas de software y las aplicaciones instaladas en su sistema.
Restricciones de manejo	Algunas funciones no están disponibles cuando su vehículo está en movimiento.
Comandos de voz	Vea las listas de los comandos de voz organizadas por categorías.

Para acceder a la Ayuda usando los comandos de voz, presione el botón de voz y después del tono, diga: "ayuda". El sistema proporciona comandos de voz admisibles para el modo actual.

## ENTRETENIMIENTO



- A AM 1 y Programación automática de AM
- B FM 1, FM 2 y FM AST

- C SIRIUS
- D CD
- E USB
- F Toque este botón para desplazarse hacia abajo para obtener más opciones, como tarjeta SD, estéreo BT y entradas de A/V.
- G Estos botones cambian con el modo de medios en que esté.
- H Controles de CD y memorias preestablecidas de la radio.

**Nota:** Es posible que algunas funciones no estén disponibles en su zona. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Puede acceder a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

## Revisión del contenido del dispositivo

Mientras escucha audio en un dispositivo, puede revisar las opciones de otros dispositivos sin tener que cambiar las fuentes. Por ejemplo, si está escuchando audio en una tarjeta SD, puede revisar todos los artistas almacenados en su dispositivo USB.



Oprima el ícono de voz en el volante de dirección. Cuando se le indique, puede decir:

### "REVISAR" en los dispositivos

"Revisar"\*

"Revisar tarjeta SD"

"Revisar USB"

"Ayuda"

\* Si dice solamente "Revisar", puede decir cualquiera de los comandos del cuadro siguiente.

### "REVISAR"

"Tarjeta SD"\*

"USB"\*

"Ayuda"

\* Para conocer más comandos relacionados con la tarjeta SD o el modo USB, vea la sección "Tarjeta SD y puerto USB" en este capítulo.

Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz. Por ejemplo, si está escuchando música en un dispositivo USB y quiere cambiar a una estación de radio, simplemente oprima el botón de voz en los controles del volante de dirección y diga el comando, como por ejemplo: "FM 101.1". Los siguientes comandos de voz están disponibles en el nivel superior de la sesión de voz, independientemente de qué fuente de audio actual está escuchando (como un dispositivo USB).

**Nota:** Esto solo está disponible cuando el idioma del sistema MyFord Touch está configurado en inglés estadounidense.

### Comandos de muestra

"<87.9-107.9>"

"<530-1710>"

"AM <530-1710>"

Comandos de muestra
"FM <87.9-107.9>"
"Reproducir [álbum] <nombre>"*
"Reproducir [artista] <nombre>"*
"Reproducir [género] <nombre>"*
"Reproducir [lista] <nombre>"*
"Reproducir [canción] <nombre>"*
"Reproducir <nombre>"
"Reproducir <nombre (canción o álbum)> por <nombre de artista>"

\* Los comandos encerrados en [ ] significan que la palabra es opcional. Por ejemplo, si dice: "Reproducir Metallica", esto es lo mismo que el comando de voz: "Reproducir [artista] <nombre>".

## Radio AM/FM



Toque la pestaña **AM** or **FM** para escuchar la radio.

Para alternar entre las memorias AM y FM, simplemente toque la pestaña **AM** o **FM**.

## Memorias preestablecidas

Guarde una estación manteniendo oprimida una de las áreas de preestablecimiento de memoria. El sonido se silenciará brevemente mientras la radio guarda la estación. El sonido vuelve cuando termina.

## Explorar

Toque este botón para ir a la siguiente estación de radio AM o FM con señal potente. La luz del botón se enciende cuando la función está activada.

## Opciones

### Configuración de sonido

Toque este botón para ajustar la configuración para:

- Bajos
- Rango medio
- Agudos
- Balance y distribución
- DSP (Procesamiento de señal digital)
- Modo ocupación
- Volumen compensado por velocidad

**Nota:** Es posible que su vehículo no tenga todas estas configuraciones de sonido.

### Establecer PTY de Búsqueda/Exploración

Esto le permite seleccionar una categoría de música que desea buscar. Luego puede elegir buscar o explorar las estaciones que reproducen esa categoría.

### Pantalla de texto RDS

Esto le permite ver la información de transmisión de las estaciones de FM.

### AST

AST (Almacenamiento automático) permite que el sistema almacene automáticamente las seis estaciones más potentes de su localidad actual.

### Sintonización directa

Toque este botón para ingresar manualmente el número de estación deseada. Toque **Ingresar** cuando esté listo.

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

## Comandos de voz por radio

 Si está escuchando la radio, oprima el botón de voz en los controles del volante de dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos.

Si no está escuchando la radio, oprima el botón de voz y, después del tono, diga: "Radio" y cualquiera de los comandos siguientes.

"RADIO"
"<87.9-107.9>"
"<530-1710>"
"AM"
"AM <530-1710>"
"Programación automática de AM"
"Programación automática <número> de AM"
"Memoria <número> de AM"
"Revisar"*
"FM"
"FM <87.9-107.9>"
"Programación automática de FM"
"Programación automática <número> de FM"
"Memoria <número> de FM"
"FM 1"
"Memoria <número> de FM 1"
"FM 2"
"Memoria <número> de FM 2"
"Memoria <número>"

"RADIO"
"Apagar radio"
"Encender radio"
"Fijar tipo de programa"
"Sintonizar radio"**
"Ayuda"

\* Si dijo "Revisar", vea el cuadro "Revisar" más adelante en esta sección.

\*\* Si dijo "Sintonizar Radio", vea el cuadro "Sintonizar Radio" a continuación.

"SINTONIZAR RADIO"
"<530-1710>"
"<87.9-107.9>"
"AM"
"AM <530-1710>"
"Programación automática de AM"
"Programación automática <número> de AM"
"Memoria <número> de AM"
"FM"
"FM <87.9-107.9>"
"Programación automática de FM"
"Programación automática <número> de FM"
"Memoria <número> de FM"
"FM 1"
"Memoria <número> de FM 1"
"FM 2"
"Memoria <número> de FM 2"

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

## "SINTONIZAR RADIO"

"Memoria <número> de FM 2"

"Memoria <número>"

"Ayuda"

- Agudos
- Balance y distribución
- DSP (Procesamiento de señal digital)
- Modo ocupación
- Volumen compensado por velocidad

**Nota:** Es posible que su vehículo no tenga todas estas configuraciones de sonido.

## Compresión

Toque este botón para activar y desactivar la función de compresión.

## Revisar

Toque este botón para ver todas las canciones del CD disponibles.

## Comandos de voz de CD



Si está escuchando un CD, oprima el botón de voz en los controles del volante de dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos.

Si no está escuchando un CD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga: "CD" y cualquiera de los comandos siguientes.

## "CD"

"Pausa"

"Reproducir"

"Reproducir la siguiente canción"

"Reproducir la canción anterior"

"Reproducir la canción <1-512>"

"Repetir"

"Repetir carpeta"\*

"Desactivar repetición"

"Repetir canción"

## CD



Oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y seleccione la pestaña **CD**.

También puede avanzar y regresar la canción o carpeta actual, si corresponde.

## Repetir

Toque este botón para repetir la pista de reproducción actual, todas las pistas del disco o desactive la función si ya estaba activada.

## Reproducción aleatoria

Toque este botón para reproducir las canciones o los álbumes enteros en orden aleatorio, o desactive la función si ya estaba activada.

## Explorar

Toque este botón para escuchar una breve muestra de todas las canciones disponibles.

## Más información

Toque este botón para ver la información del disco.

## Opciones

### Configuración de sonido

Toque este botón para ajustar la configuración para:

- Bajos
- Rango medio

"CD"
"Reproducción aleatoria"
"Reproducción aleatoria del disco"*
"Reproducción aleatoria de la carpeta"*
"Desactivar reproducción aleatoria"
"Ayuda"

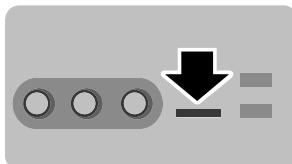
\*Esto solo aplica a archivos WMA o MP3.

## Ranura para tarjeta SD y puerto USB

### Tarjeta SD

**Nota:** La ranura para tarjeta SD cuenta con un resorte. Para extraer la tarjeta SD, presione la tarjeta hacia dentro y el sistema la expulsa. No intente jalar la tarjeta para extraerla, pues eso podría dañarla.

**Nota:** El sistema de navegación también usa esta ranura para tarjeta. Ver **Navegación** (página 372).



E142619

La ranura para tarjeta SD se encuentra en la consola central, o detrás de una puerta de acceso pequeña en el panel de instrumentos. Para acceder y reproducir música desde su dispositivo, oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y, a continuación, seleccione **Tarjeta SD** de la lista que está a la izquierda de la pantalla.

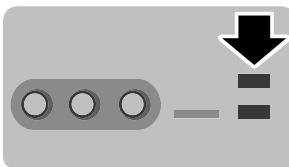


El

E142620

El logo SD es una marca registrada de SD-3C, LLC.

### Puerto USB



E142621

Los puertos USB se encuentran en la consola central, o detrás de una puerta de acceso pequeña en el panel de instrumentos. Para acceder a la música de su dispositivo y reproducirla, oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil.

Este sistema permite conectar dispositivos de reproducción multimedia, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como cargar dispositivos compatibles con el sistema.

Para reproducir video desde su iPod o iPhone, debe tener un cable de video compuesto USB/RCA de combinación especial (el cual puede comprar en Apple). Cuando conecte el cable en su iPod o iPhone, conecte el otro extremo en los enchufes RCA y en el puerto USB.

## Reproducción de música desde el dispositivo

**Nota:** El sistema puede indexar hasta 30,000 canciones.



Inserte el dispositivo y seleccione la pestaña **Tarjeta SD o USB** cuando el sistema lo reconozca.

Luego puede seleccionar entre las siguientes opciones:

### Repetir

Esta función vuelve a reproducir la canción o el álbum de reproducción actual.

### Reproducción aleatoria

Toque este botón para reproducir en orden aleatorio la música del álbum o de la carpeta seleccionados.

### Música similar

Este función le permite elegir música similar a la que se está reproduciendo.

### Más información

Toque este botón para ver la información del disco, como la pista actual, el nombre del artista, el álbum y el género.

### Opciones

Toque este botón para ver y ajustar diversas configuraciones de medios.

La **Configuración de sonido** le permite ajustar la configuración para:

- Bajos
- Rango medio
- Agudos
- Balance y distribución
- DSP (Procesamiento de señal digital)
- Modo ocupación
- Volumen compensado por velocidad

**Nota:** Es posible que su vehículo no tenga todas estas configuraciones de sonido.

### La Configuración del reproductor

**multimedia** le permite seleccionar más configuraciones que pueden encontrarse en el reproductor multimedia. Ver **Configuración** (página 341).

**Información del dispositivo** muestra información del software y del firmware sobre el dispositivo multimedia conectado actualmente.

**Actualizar índice de medios** indexa el dispositivo cuando lo conecta por primera vez y cada vez que el contenido cambia (como agregar o eliminar canciones) para asegurarse de que tenga los comandos de voz más recientes disponibles para todos los medios del dispositivo.

### Revisar

Esta función le permite ver el contenido del dispositivo. Esta función también le permite buscar por categorías, como género, artista o álbum.

Si desea ver los datos de la canción, como Título, Artista, Archivo, Carpeta, Álbum y Género, toque la portada del álbum en la pantalla.

También puede tocar **¿Qué es esto?** para que el sistema diga el nombre de la banda y la canción actuales. Esto puede ser útil cuando se usan comandos de voz para asegurarse de que el sistema reproduzca correctamente su solicitud.

## Reproducción de video desde el dispositivo

Para acceder y reproducir un video desde el dispositivo, la transmisión del vehículo debe estar en la posición **P** con el encendido en modo de accesorios. Ver **Arranque y paro del motor** (página 141).

## Comandos de voz para USB y tarjetas SD

 Si está escuchando un dispositivo USB o una tarjeta SD, oprima el botón de voz en los controles del volante de dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos.

Si no está escuchando un dispositivo USB o una tarjeta SD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga: "USB" o "Tarjeta SD" y cualquiera de los comandos siguientes.

### "USB" o "TARJETA SD"

- "Revisar"\*
- "Siguiente"
- "Pausa"
- "Reproducir"
- "Reproducir [disco] <nombre>"
- "Reproducir todo"
- "Reproducir artista <nombre>"
- "Reproducir audiolibro <nombre>"
- "Reproducir autor <nombre>"
- "Reproducir compositor <nombre>"
- "Reproducir carpeta <nombre>"
- "Reproducir género <nombre>"
- "Reproducir película <nombre>"\*\*
- "Reproducir video musical <nombre>"\*\*
- "Reproducir lista <nombre>"
- "Reproducir podcast <nombre>"
- "Reproducir episodio <nombre> del podcast"

### "USB" o "TARJETA SD"

- "Reproducir música similar"
- "Reproducir canción <nombre>"
- "Reproducir programa de TV <nombre>"\*\*
- "Reproducir episodio <nombre> del programa de TV"\*\*
- "Reproducir video <nombre>"\*\*
- "Reproducir podcast de video <nombre>"\*\*
- "Reproducir episodio <nombre> del podcast de video"\*\*
- "Reproducir lista de video <nombre>"\*\*
- "Anterior"
- "Activar repetición de todas"
- "Desactivar repetición"
- "Activar repetición de una"
- "Reproducción aleatoria"
- "Activar reproducción aleatoria del disco"
- "Desactivar reproducción aleatoria"
- ¿Qué canción es esa?
- "Ayuda"

\* Si dijo que quería revisar su USB o tarjeta SD, el sistema le pedirá que especifique lo que quiere revisar. Cuando eso suceda, vea el cuadro "Revisar" que se encuentra a continuación.

\*\* Estos comandos solo están disponibles en el modo USB y dependen del dispositivo.

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>"REVISAR"</b>
"Disco <nombre>"
"Todos los discos"
"Todos los artistas"
"Todos los audiolibros"
"Todos los autores"
"Todos los compositores"
"Todas las carpetas"
"Todos los géneros"
"Todas las películas"*
"Todos los videos musicales"*
"Todas las listas"
"Todos los podcasts"
"Todas las canciones"
"Todos los programas de TV"*
"Todas las listas de video"*
"Todos los podcasts de video"*
"Todos los videos"*
"Artista <nombre>"
"Audiolibro <nombre>"
"Autor <nombre>"
"Compositor <nombre>"
"Carpeta <nombre>"
"Género <nombre>"
"Lista <nombre>"
"Podcast <nombre>"

<b>"REVISAR"</b>
"Programa de TV <nombre>"*
"Video <nombre>"*
"Lista de video <nombre>"*
"Reproducir podcast de video <nombre>"*
"Ayuda"

\* Este comando solo está disponible en el modo USB y depende del dispositivo.

## Reproductores multimedia, formatos e información de metadatos compatibles

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores multimedia digitales, lo que incluye iPod, Zune™, reproductores Toca desde dispositivo y la mayoría de los controladores USB. Entre los formatos de audio compatibles, se incluye MP3, WMA, WAV y AAC.

También puede organizar los medios indexados con etiquetas de metadatos desde su dispositivo de reproducción. Las etiquetas de metadatos son identificadores de software descriptivos incluidos en los archivos de medios que proporcionan información acerca de estos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC clasificará las etiquetas de metadatos vacías como **Desconocidas**.

Para reproducir video desde su iPod o iPhone, debe tener un cable de video compuesto USB/RCA de combinación especial (el cual puede comprar en Apple). Cuando conecte el cable en su iPod o iPhone, conecte el otro extremo en los enchufes RCA y en el puerto USB.

## Audio Bluetooth

El sistema le permite reproducir, en los altavoces del vehículo, flujos de audio procedentes de su teléfono celular conectado con tecnología Bluetooth.



Para acceder, oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y seleccione la pestaña

### Estéreo BT.

### Comandos de voz del sistema de audio Bluetooth



Si está escuchando un dispositivo de audio Bluetooth, oprima el botón de voz en el control del volante de dirección. Cuando se le indique, diga: "Canción siguiente", "Pausa", "Reproducir" o "Canción anterior".

Si no está escuchando un dispositivo de audio de Bluetooth, oprima el botón de voz y, después del tono, diga: "Canción siguiente", "Pausa", "Reproducir" o "Canción anterior".

## Entradas de A/V

### AVISOS



Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

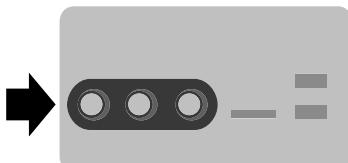
### AVISOS



Por razones de seguridad, no conecte ni ajuste las configuraciones de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro; por ejemplo, en la consola central o en la guantera. Los objetos duros podrían transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo como para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.



E142622

Sus entradas de A/V le permiten conectar una fuente auxiliar de audio/video (como sistemas de juegos o una videocámara personal) mediante cables tipo RCA (no se incluyen) en estos enchufes de entrada. Dichos enchufes, de colores amarillo, rojo y blanco, están detrás de una pequeña puerta de acceso en el panel de instrumentos o en la consola central.

También puede utilizar las entradas de A/V como enchufe de entrada auxiliar para escuchar la música de su reproductor de música portátil en los altavoces del vehículo. Conecte su adaptador RCA de 1/8 pulgadas (3.5 milímetros) en los dos enchufes de entrada de A/V restantes (rojo y blanco).

Oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y seleccione la pestaña

### **Entradas de A/V.**

Para utilizar el enchufe de entrada auxiliar, asegúrese de que su reproductor de música portátil esté diseñado para usarse con auriculares, y que esté completamente cargado. También necesitará un cable de extensión de audio con conectores estereofónicos machos de 1/8 pulgadas (3.5 milímetros) en un extremo y un enchufe RCA en el otro.

1. Apague el motor, la radio y el reproductor de música portátil. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en posición **P**.
2. Conecte un extremo del cable de extensión de audio en la salida del auricular de su reproductor y el otro extremo en el adaptador de uno de los dos enchufes de entrada de A/V izquierdos (blanco o rojo) de la consola central.
3. Oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil. Seleccione una estación sintonizada FM o un CD (si ya hay un CD cargado en el sistema).
4. Ajuste el volumen según lo deseé.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen al  $\frac{1}{2}$  máximo.

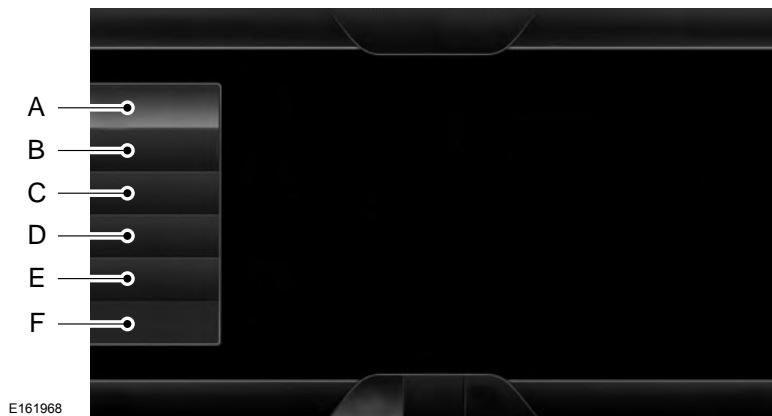
6. Oprima la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil. Seleccione la pestaña **Entradas de A/V.** (Deberá escuchar el audio del reproductor de música portátil, pero el volumen puede ser bajo).
7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que alcance el nivel de la estación FM o CD alternando los controles.

Para reproducir video desde su iPod o iPhone, debe tener un cable de video compuesto USB/RCA de combinación especial (el cual puede comprar en Apple). Cuando conecte el cable en su iPod o iPhone, conecte el otro extremo en los enchufes RCA y en el puerto USB.

## **Localización y solución de problemas**

- No conecte el enchufe de entrada de audio a una salida de nivel de línea. El enchufe solo funciona correctamente con dispositivos que poseen salida para auriculares con control de volumen.
- No ajuste el volumen del reproductor de música portátil en un nivel más alto que lo necesario para coincidir con el volumen del CD o de la radio FM, ya que esto provoca distorsión y disminuye la calidad del sonido.
- Si la música se oye distorsionada en niveles más reducidos, baje el volumen del reproductor. Si el problema persiste, reemplace o recargue las baterías del reproductor multimedia portátil.
- Controle el reproductor multimedia portátil de la misma forma que cuando se utiliza con auriculares, ya que el enchufe de entrada auxiliar no proporciona control (por ejemplo, reproducción o pausa) sobre este.

### TELÉFONO



- A Teléfono
- B Marcación rápida
- C Agenda
- D Historial
- E Mensajes
- F Configuración

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Una vez que asocia su teléfono, puede acceder a muchas opciones utilizando la pantalla táctil o comandos de voz. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número

- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad del teléfono, vea la guía del usuario del teléfono y visite [www.SYNCMyRide.com](http://www.SYNCMyRide.com).

## Asociación del teléfono por primera vez

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Lo primero que debe hacer para utilizar las funciones de teléfono del sistema SYNC es asociar su teléfono celular compatible con tecnología Bluetooth y el sistema SYNC. Esto le permite utilizar su teléfono en el modo de manos libres.

**Nota:** Ponga la transmisión en Estacionamiento (P). Active el encendido del vehículo y la radio.

1. Toque **Agregar teléfono** en la esquina superior izquierda de la pantalla táctil. **Buscar SYNC** aparece en la pantalla y le indica que comience el proceso de asociación desde su dispositivo.
2. Asegúrese de que la opción Bluetooth esté ajustada en **Encendido** y que su teléfono celular esté en el modo apropiado. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Nota:** Seleccione **SYNC** y aparecerá un PIN de seis dígitos en su dispositivo.

3. Si se le indica que ingrese un PIN en el dispositivo, no admite Asociación segura simple. Para realizar la asociación, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil. Omítalo el paso siguiente.
4. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincide con el PIN que aparece en su teléfono celular.
5. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono, consulte el manual del usuario del teléfono y visite el sitio web.

## Asociación de teléfonos subsiguientes

**Nota:** Ponga la transmisión en Estacionamiento (P). Active el encendido del vehículo y la radio.

1. Oprima la esquina del **teléfono** de la pantalla táctil > **Configuración** > **Dispositivos BT** > **Agregar dispositivo**.
2. Asegúrese de que la opción Bluetooth esté ajustada en **Encendido** y que su teléfono celular esté en el modo apropiado. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Nota:** Seleccione **SYNC** y aparecerá un PIN de seis dígitos en su dispositivo.

3. Si se le indica que ingrese un PIN en el dispositivo, no admite Asociación segura simple. Para realizar la asociación, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil. Omítalo el paso siguiente.

4. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincide con el PIN que aparece en su teléfono celular.
5. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono, consulte el manual del usuario del teléfono y visite el sitio web.

## Hacer llamadas



Oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando reciba la indicación, diga "Llamar a <nombre> o diga "Marcar" y el número deseado.



Para finalizar la llamada o salir del modo de teléfono, mantenga oprimido este botón.

## Recepción de llamadas

Durante una llamada entrante, suena un tono auditivo. La información de la llamada aparece en la pantalla, si está disponible.



Acepte la llamada oprimiendo **Aceptar** en la pantalla táctil u oprimiendo este botón de teléfono en los controles del volante.



Rechace la llamada oprimiendo **Rechazar** en la pantalla táctil, o manteniendo oprimido este botón de teléfono en los controles del volante de la dirección.

Ignore la llamada no realizando ninguna acción. SYNC registra la llamada como llamada perdida.

## Opciones del menú de teléfono

Oprima la esquina superior izquierda de la pantalla táctil para seleccionar una de las siguientes opciones:

### Teléfono

Toque este botón para acceder al teclado numérico en pantalla, ingresar un número y hacer una llamada. Durante una llamada activa, también puede:

- Silenciar la llamada.
- Poner la llamada en espera.
- Activar la función de privacidad.
- Conectar dos llamadas.
- Finalizar la llamada.

### Marcación rápida

Configure los contactos favoritos de su carpeta de agenda telefónica o historial.

### Agenda

Toque este botón para acceder y llamar a cualquier contacto de su agenda telefónica previamente descargada. El sistema ordenará las entradas en las categorías alfabéticas que se resumen en la parte superior de la pantalla.

Para activar el ajuste de imágenes de los contactos, si su dispositivo es compatible con esta función, presione **Teléfono** >

**Ajustes > Administrar agenda > Descargar fotos de la agenda > Encender.**

### Historial

Después de conectar su teléfono con tecnología Bluetooth a SYNC, puede acceder a cualquier llamada marcada, recibida o perdida. También puede guardar cualquiera de sus llamadas en Favoritos o Marcación rápida.

**Nota:** Esta es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono no admite la descarga del historial de llamadas a través de Bluetooth, SYNC mantendrá un registro de las llamadas realizadas con el sistema SYNC.

## Mensajes

Enviar mensajes de texto usando la pantalla táctil Consulte **Mensajes de texto** más adelante en esta sección.

## Configuración

Toque este botón para acceder a diversos ajustes del teléfono, como activar y desactivar Bluetooth y administrar su agenda, entre otras cosas. Consulte **Configuración del teléfono** más adelante en esta sección.

## Mensajes de texto

**Nota:** La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son características que dependen del teléfono.

**Nota:** Ciertas características en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph).

**Nota:** SYNC no descarga mensajes de texto leídos desde su teléfono.

Puede enviar y recibir mensajes de texto a través de Bluetooth, leerlos en voz alta y traducir acrónimos de uso frecuente en mensajería de texto, como "LOL" (carcajada).

1. Toque la esquina superior izquierda de la pantalla para acceder al menú **Teléfono**.
2. Seleccione **Mensajería**.
3. Elija entre las selecciones siguientes:
  - Escuchar (ícono bocina).
  - Marcar.
  - Enviar texto.

- Ver.
- Borrar

## Escribir un mensaje de texto

**Nota:** Esta es una característica que depende de la velocidad. No está disponible cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph).

**Nota:** La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son características que dependen del teléfono.

1. Toque la esquina superior izquierda de la pantalla para acceder al menú **Teléfono**.
2. Toque **Mensajería** > **Enviar texto**.
3. Ingrese un número de teléfono o selecciónelo de su agenda telefónica.
4. Puede elegir entre las siguientes opciones:
  - **Enviar**, que envía un mensaje en su estado actual.
  - **Editar texto**, que le permite personalizar un mensaje predefinido o crear un mensaje propio.

Entonces puede tener una vista preliminar de este mensaje, verificar el destinatario y actualizar la lista de mensajes.

### Opciones de mensajes de texto

Lo llamaré dentro de unos minutos.
Acabo de salir, volveré pronto.
¿Puede llamarme?
'Voy en camino.
'Voy con unos minutos de retraso.
'Voy adelantado, así que llegaré temprano.'
'Estoy fuera.
'Lo llamaré en cuanto llegue.

Opciones de mensajes de texto
OK
Sí
No
Gracias
Estoy en el tráfico.
Llámeme luego.
LOL (Carcajada)

## Recibir un mensaje de texto

**Nota:** Si selecciona Ver y su vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph), el sistema le ofrecerá leer en voz alta el mensaje en lugar de permitir que usted lo vea mientras conduce.

Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono. Puede oprimir:

- **Ver** para ver el mensaje de texto.
- **Escuchar** para que SYNC lea los mensajes en voz alta.
- **Marcar** para llamar al contacto.
- **Ignorar** para salir de la pantalla.

## Configuración del teléfono

Oprima **Teléfono** > **Configuración**.

### Dispositivos Bluetooth

Toque esta pestaña para conectar, desconectar, agregar o quitar un dispositivo, así como guardarlo como favorito.

### Bluetooth

Toque esta pestaña para activar o desactivar Bluetooth.

### No molestar

Toque esta pestaña si desea que todas las llamadas vayan directamente a su buzón de voz y no suenen en la cabina del vehículo. Con esta función activada, las notificaciones de mensaje de texto tampoco suenan dentro de la cabina.

### Timbre del teléfono

Seleccione el tono de timbre que desea escuchar al recibir una llamada. Seleccione ya sea de los posibles tonos de timbre del sistema, el tono de timbre de su teléfono actualmente asociado, un pitido, texto de conversación o una notificación silenciosa.

### Aviso de mensaje de texto

Seleccione una notificación de mensaje, si su teléfono es compatible. Seleccione entre los posibles tonos de alerta del sistema, texto de conversación o silencio.

### Conexión de datos de Internet

Si su teléfono es compatible, use esta pantalla para ajustar su conexión de datos de Internet. Seleccione para crear su perfil de conexión con la red de área personal o para desactivar su conexión. También puede ajustar su configuración o hacer que el sistema siempre esté conectado, que nunca se conecte en roaming, o que pregunte antes de conectarse. Oprima **?** para obtener más información.

### Administrar agenda

Toque este botón para acceder a funciones como descarga automática de la agenda, volver a descargar su agenda, agregar contactos desde su teléfono y borrar o cargar su agenda.

### Advertencia de roaming

Toque este botón para que el sistema lo avise cuando el teléfono está en modo roaming.

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

## Comandos de voz del teléfono

 Oprima el botón de voz en los controles del volante. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

"TELÉFONO"
"Llamar"
"Llamar a <nombre>"
"Llamar a <nombre> a la casa"
"Llamar a <nombre> al trabajo"
"Llamar a <Nombre> al teléfono móvil"
"Llamar a <nombre> a otro"
"Correo de voz"
"Marcar"
"Desactivar no molestar"
"Activar no molestar"
"Reenviar mensaje de texto"
"Activar manos libres" <sup>1</sup>
"Desactivar llamada en espera" <sup>1</sup>
"Activar llamada en espera"
"Añadir llamadas" <sup>2</sup>
"Escuchar mensaje de texto <#>"
"Escuchar mensaje de texto"
"Mensajes" <sup>2</sup>
"Silenciar llamada" <sup>1</sup>
"Sincronizar teléfono"
"Activar privacidad"

## "TELÉFONO"

"Leer mensaje de texto"
"Contestar mensaje de texto"
"Desactivar timbre"
"Activar timbre"
"Desactivar teléfono en silencio" <sup>*</sup>
"Ayuda"

\* Este comando solo está disponible durante una llamada activa.

<sup>2</sup> Si dice, "Mensajes", consulte la siguiente tabla de "Mensajes" para conocer mensajes adicionales.

## "MENSAJES"

"Llamar"
"Reenviar mensaje de texto"
"Escuchar mensaje de texto <#>"
"Escuchar mensaje de texto"
"Contestar mensaje de texto"
"Ayuda"

## INFORMACIÓN

En el menú Information (Información), puede acceder a funciones como:

- Alertas
- Calendario

Si su vehículo está equipado con Navegación, oprima el botón **Information (Información)** para acceder a estas funciones. Si su vehículo no está equipado con Navegación, oprima la esquina de la pantalla táctil con la pestaña verde.

## Alertas

**i** Si su vehículo está equipado con Navegación, toque el botón Information (Información) para acceder a estas funciones. Si su vehículo no está equipado con Navegación, toque la esquina de la pantalla táctil con la pestaña verde.

Oprima **Alertas** y seleccione cualquiera de los siguientes servicios:

- **Ver** el mensaje completo
- **Borrar** el mensaje
- **Borrar todos** los mensajes

Esta pantalla muestra los mensajes del sistema (como error en la tarjeta SD).

**Nota:** *El sistema le avisará que tiene mensajes encendiendo el ícono de información en amarillo. Después de que lea o borre los mensajes, el ícono volverá a ponerse blanco.*

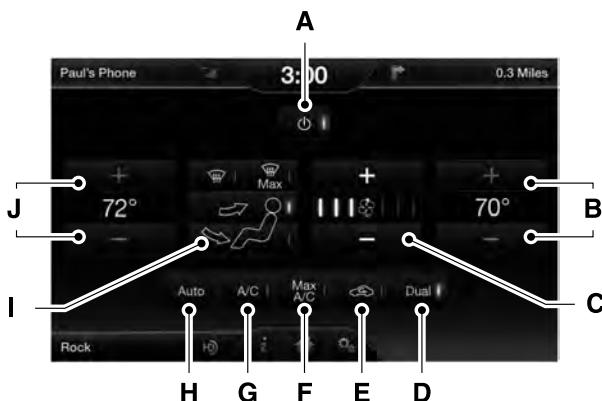
## Calendario

**i** Si su vehículo está equipado con Navegación, toque el botón Information (Información) para acceder a estas funciones. Si su vehículo no está equipado con Navegación, toque la esquina de la pantalla táctil con la pestaña verde.

Oprima **Calendario**. Puede ver el calendario actual por día, semana o mes.

## CLIMATIZACIÓN

**腠** Oprima la esquina inferior derecha de la pantalla táctil para acceder a las características del control de temperatura. Dependiendo de la línea de su vehículo y del paquete de opciones, la pantalla de temperatura puede verse diferente a la que se muestra aquí.



E146988

**A Encendido:** toque para encender o apagar el sistema. El aire exterior no puede ingresar al vehículo cuando desactiva el sistema.

**B Configuraciones del pasajero:** Toque + o – ajuste la temperatura.

- C **Velocidad del ventilador:** Toque + o - ajuste la velocidad del ventilador.
- D **DOBLE:** Toque para activar el control de temperatura del lado del pasajero.
- E **Aire recirculado:** toque para encender o apagar el aire recirculado que puede disminuir el tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y ayuda el ingreso de malos olores al vehículo. El aire recirculado también es automático cuando se selecciona MAX A/C o MAX desempañamiento y puede utilizarse manualmente en cualquier modo de flujo de aire excepto desempañamiento. También puede apagarse en todos los modos de flujo de aire excepto en MAX A/C y MAX desempañamiento para disminuir el potencial de niebla.
- F **MAX A/C:** toque para enfriar el vehículo con aire recirculado. Toque nuevamente para regresar a la operación normal del A/C. MAX A/C distribuye aire recirculado a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y ayuda a reducir el ingreso de malos olores al vehículo. MAX A/C es más económico y eficiente que el modo de A/C normal.
- G **A/C:** toque para activar y desactivar el aire acondicionado. Utilice el A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento. El A/C es automático en MAX A/C, desempañamiento y para los pies/desempañamiento.
- H **AUTO:** toque para activar el funcionamiento automático, luego ajuste la temperatura utilizando el control de temperatura. El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución del flujo de aire, el encendido o apagado del A/C y el uso de aire fresco o recirculado.
- I **Controles manuales de distribución del flujo de aire:Espacio para los pies y Desempañador:** distribuye aire por las ventillas del desempañador del parabrisas, del descachador, del piso y del piso del asiento trasero, y proporciona aire exterior para reducir el empañamiento de las ventanas. **Tablero:** distribuye aire a través de las ventillas del tablero de instrumentos. **Tablero y Piso:** distribuye aire por las ventillas del tablero de instrumentos, el desempañador, el piso, y el piso de los asientos traseros. **Piso:** distribuye aire por las ventillas del desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros. **Desempañador:** toque para eliminar el empañamiento y escarcha del parabrisas. Toque nuevamente para volver a la selección de flujo de aire anterior. Cuando esté encendido, el desempañamiento proporciona aire exterior para disminuir el empañamiento de las ventanas y distribuye aire mediante las ventillas de descongelamiento del parabrisas y las ventillas del desempañador. **Desempañador MÁX:** distribuye el aire exterior a través de las ventillas de aire del parabrisa y activa automáticamente el aire acondicionado. El ventilador se fija en la velocidad más alta y la temperatura en HI (alto). Cuando la distribución del aire se fija en esta posición, no podrá seleccionar aire recirculado ni ajustar manualmente la velocidad del ventilador y el control de temperatura.
- J **Ajustes del conductor:** Toque + o - ajuste la temperatura.

## Comandos de voz de control de aire acondicionado y calefacción



Oprima el botón de voz en los controles del volante. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Comandos de control de aire acondicionado y calefacción
"Activar control automático"
"Apagar control de temperatura"
"Encender control de temperatura"
"Control de temperatura fijar temperatura a <15.5-29.5> grados"
"Control de temperatura fijar temperatura a <60-85> grados"
"Ayuda"

Existen otros comandos de control del aire acondicionado y la calefacción, pero para acceder a ellos, primero tiene que decir "Climatización". Cuando el sistema esté listo para escuchar, puede decir cualquiera de los comandos siguientes:

"CLIMATIZACIÓN"	
"Apagar aire acondicionado"	"Apagar"
"Encender aire acondicionado"	"Encender"
"Activar control automático"	"Activar tablero y piso"
"Desactivar desempañador delantero"	"Activar tablero"
"Activar desempañador delantero"	"Desactivar tablero"
"Desactivar control en dos zonas"	"Desactivar circulación de aire"
"Activar piso"	"Activar circulación de aire"
"Disminuir velocidad del ventilador"	"Temperatura"
"Incrementar velocidad del ventilador"	"Temperatura <15.5-29.5> grados"
"Desactivar piso"	"Temperatura <60-85> grados"
"Activar desempañador y piso"	"Disminuir temperatura"
"Apagar aire acondicionado al máximo"	"Activar temperatura máxima"

<b>"CLIMATIZACIÓN"</b>	
"Encender aire acondicionado al máximo"	"Incrementar temperatura"
"Apagar desempeñador máximo"	"Activar temperatura mínima"
"Encender desempeñador máximo"	"Activar desempeñador y piso"
"Ventilador máximo"	"Activar parabrisas y tablero"
"Ventilador mínimo"	"Ayuda"

\* Si dice "Temperatura", puede decir cualquiera de los comandos del cuadro siguiente.

<b>"TEMPERATURA"</b>
"<15.5-29.5> grados"
"<60-85> grados"
"Máxima"
"Mínima"
"Ayuda"

## NAVEGACIÓN

**Nota:** La tarjeta SD de navegación debe estar en la ranura de tarjetas SD para que el sistema de navegación funcione. Si necesita una tarjeta SD de reemplazo, consulte a un distribuidor autorizado.

**Nota:** La ranura para tarjeta SD cuenta con un resorte. Para extraer la tarjeta SD, simplemente empuje la tarjeta y suéltela. No intente jalar la tarjeta para extraerla, pues eso podría dañarla.

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

Para configurar un destino, oprima la esquina verde derecha de la pantalla táctil y después el botón **Dest.**, cuando aparezca. Consulte **Configuración de un destino de navegación** más adelante en este capítulo.

Para ver el mapa de navegación y la localización actual del vehículo, toque la barra verde de la esquina superior derecha de la pantalla táctil u oprima **Dest.** y luego **Mostrar mapa**. Consulte **Modo de mapa** más adelante en este capítulo.

### Configuración de un destino de navegación

Oprima la esquina verde derecha de la pantalla táctil y después el botón **Dest.**, cuando aparezca. Seleccione cualquiera de las siguientes opciones:

Destino de navegación
Destino - Casa
Favoritos
Destino anterior
Punto de interés
Emergencia
Calle y número
Intersección
Centro de la ciudad
Mostrar mapa
Editar ruta
Cancelar ruta

1. Ingrese la información necesaria en los campos de texto resaltados (en cualquier orden). En el caso del ingreso de una dirección de destino, aparece el botón **Ir** una vez que ingresa toda la información necesaria. Si oprime el botón **Ir**, la dirección aparecerá en el mapa. Si selecciona **Destino anterior**, aparecen los últimos 20 destinos que ha seleccionado.
2. Seleccione **Establ. como destino** para que este sea su destino. También puede optar por establecerlo como etapa (para que el sistema le dirija hacia ese punto en su camino hacia el destino final) o guardarla como favorito. El sistema considera cualquier selección de **Evitar áreas** en el cálculo de la ruta.
3. Seleccione entre hasta tres tipos distintos de rutas y después seleccione **Comenzar ruta**.

- Más rápida: usa los caminos más rápidos posibles.
- Más corta: usa la distancia más corta posible.
- Ruta eco.: usa la ruta que consume menos combustible.

También puede cancelar la ruta o hacer que el sistema le haga una demostración de la misma. Seleccione **Pref. de ruta** para configurar sus preferencias de ruta, como evitar carreteras secundarias, autopistas de peaje, transbordadores y trenes para transporte de automóviles, así como para usar o no usar los carriles de alta ocupación vehicular. (Los carriles de alta ocupación vehicular también se conocen como carriles diamante o de viaje compartido. Las personas que viajan en autobuses, minibuses o automóviles de viaje compartido usan estos carriles).

**Nota:** Si su vehículo se encuentra en un camino reconocido y no presiona el botón **Comenzar ruta**, el sistema usa de manera predeterminada la opción de ruta más rápida y comienza a guiar el viaje.

Durante la guía de ruta, puede oprimir el ícono de burbuja de conversación que aparece en la esquina superior derecha de la navegación (barra verde) si desea que el sistema repita la información de la guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de orientación, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de orientación, ya que detecta cuando el vehículo se está moviendo.

## Categorías de punto de interés (POI)

Categorías principales
Alimentos / bebidas y cena
Viaje y transporte
Finanzas

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Categorías principales
Emergencia
Comunidad
Salud y medicina
Automotriz
Compras
Entretenimiento y arte
Recreación y deportes
Gobierno
Servicios domésticos

Subcategorías
Restaurante
Golf
Estacionamiento
Casa y jardín
Servicios de cuidado personal
Concesionario automotriz
Oficina de gobierno
Transporte público
Educación

Para expandir estas listas, oprima el signo "+" frente a la lista.

El sistema también le permite clasificar los puntos de interés alfabéticamente, por distancia o por listas de cityseekr (si está disponible).

### cityseekr

**Nota:** La información de puntos de interés (POI) de cityseekr se limita aproximadamente a unas 912 ciudades (881 de Estados Unidos, 20 de Canadá y 11 de México).



E142634

cityseekr, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que seleccione un punto de interés, aparecerá su localización e información, como dirección y número de teléfono. Si cityseekr enumera el punto de interés, hay más información disponible, como una breve descripción, horas de ingreso y salida u horarios de restaurantes.

Oprima **Más información** si desea ver más datos, una lista de servicios e instalaciones, precio promedio de una habitación o comida, así como el sitio web. Esta pantalla muestra el ícono del punto de interés, como:



Hotel



Cafetería



Alimentos y bebidas



Vida nocturna



Atracción turística



Este ícono aparece cuando su selección existe en varias categorías dentro del sistema.

Cuando esté viendo más información sobre hoteles, cityseekr también le dirá, mediante iconos, si el hotel cuenta con ciertos servicios e instalaciones, como:

- Restaurante.
- Centro financiero.
- Instalaciones para minusválidos.
- Lavandería.
- Refrigerador.
- Servicio a la habitación las 24 horas.
- Gimnasio.
- Acceso a Internet.
- Piscina.
- Wi-fi.

En caso de restaurantes, cityseekr puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En caso de hoteles, cityseekr puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, críticas, horas de llegada y salida, iconos de servicios del hotel y dirección del sitio web.

## Configuración de sus preferencias de navegación

Seleccione la configuración que el sistema debe tomar en cuenta al planificar su ruta.



Oprima el ícono de Ajustes > **Ajustes** > **Navegación**.

## Preferencias de mapa

### *Marcar la ruta recorrida*

Muestre la ruta que recorrió anteriormente el vehículo con puntos blancos. **Active** o **Desactive** esta función.

### *Formato de lista de instrucciones*

Haga que el sistema muestre su lista de **Arriba - abajo** o de **Abajo - arriba**.

### *Notificar estacionamientos en PDI*

Ajuste la notificación automática de punto de interés de estacionamiento. **Active** o **Desactive** esta función. Si la notificación de estacionamiento del punto de interés está activa, los iconos aparecen en el mapa cuando usted se aproxime a su destino. La utilidad de esta función puede ser menor en áreas muy densamente pobladas, y puede obstruir el mapa cuando aparecen otros puntos de interés.

## Preferencias de ruta

### *Ruta favorita*

Haga que el sistema muestre primero la ruta más corta, la más rápida o la más ecológica. Si configura **Siempre usar ruta preferida** en **Sí**, el sistema usa el tipo de ruta seleccionada para calcular solo una ruta al destino deseado.

## **Siempre usar ruta preferida**

Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta basada en la configuración de ruta preferida.

## **Penaliz tiempo ahorro**

Seleccione un costo bajo, medio o alto para la ruta eco. calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.

## **Evitar**

Estas funciones le permiten elegir que el sistema evite carreteras secundarias, autopistas de peaje, transbordadores y trenes para transporte de automóviles al planear su ruta. **Active** o **Desactive** estas funciones.

## **Utilizar carriles HOV**

Haga que el sistema use los carriles para vehículos con múltiples pasajeros, si están disponibles al planificar la ruta.

## **Preferencias de navegación**

### **Mensajes de guía**

Haga que el sistema use **Voz y tonos** o **Solo tono** en su ruta programada.

### **Auto llenado de estado/provincia**

Haga que el sistema llene automáticamente los datos de estado y/o provincia conforme a la información previamente ingresada al sistema. **Active** o **Desactive** esta función.

## **Preferencias de tráfico**

### **Evitar problemas de tráfico**

Seleccione cómo desea que el sistema maneje los problemas de tránsito a lo largo de la ruta.

- **Automático:** programe el sistema para que cambie el itinerario con el fin de evitar los incidentes de tráfico que surjan en la ruta actual y la afecten. El sistema no proporciona una notificación de alerta de tráfico.
- **Manual:** haga que el sistema proporcione siempre una notificación de alerta de tráfico que surgen en la ruta planificada. Usted tendrá que decidir si acepta o ignora la notificación antes de que se modifique la ruta.

### **Notificación de alerta de tráfico**

Haga que el sistema muestre notificaciones de alerta de tráfico.

Otras funciones de alerta de tráfico le permiten activar determinados (o todos los) iconos del mapa, como obras en el camino, incidente, accidentes y caminos cerrados. Desplácese hacia abajo para ver todos los tipos de alertas. **Active** o **Desactive** estas funciones.

## **Evitar áreas**

Selecciona áreas que desea que el sistema evite al calcular una ruta.

Oprima **Agregar** para programar una entrada. Una vez que seleccione una opción, el sistema tratará de evitar las áreas, de ser posible, en todas las rutas. Para eliminar una selección, elija las listas en pantalla. Cuando la pantalla cambie a **Editar evitar áreas**, puede oprimir el botón **Borrar** en la parte inferior derecha de la pantalla.

## Modo de mapa

Oprima la barra verde en la parte superior derecha de la pantalla táctil para ver el modo de mapa. El modo de mapa muestra una visualización avanzada, que incluye mapas bidimensionales de ciudades y referencias visuales tridimensionales (cuando las haya).

Los mapas bidimensionales de ciudades muestran los contornos detallados de edificios, elementos geográficos y de uso del suelo visibles, y la infraestructura de ferrocarriles detallada de las ciudades más importantes del mundo. Estos mapas también contienen detalles, como manzanas, plantas de grandes edificios y ferrocarriles.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico. Las referencias visuales tridimensionales aparecen solamente en el modo de mapa tridimensional. La cobertura varía y mejora con versiones de mapas actualizados.



E174016

Cambie la apariencia de la pantalla de mapa oprimiendo varias veces el botón de flecha del lado superior izquierdo de la pantalla. Alterna entre tres modos de mapa: orientación mapa, orientación norte y 3D.



**Orientación mapa (mapa 2D)** muestra siempre la dirección hacia donde viaja arriba en la pantalla.

Esta vista se encuentra disponible para escalas de mapa hasta de 2.5 millas (4 kilómetros). El sistema recuerda esta configuración para escalas de mapas superiores, pero muestra el mapa en Alineación norte solamente. Si la escala vuelve más abajo de este nivel, el sistema restablece la Orientación mapa.



**Alineación norte (mapa 2D)** muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



**Modo de mapa 3D** permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Es posible configurar el ángulo de visualización y hacer girar el mapa 180 grados tocando el mapa dos veces y luego arrastrando el dedo a lo largo de la barra sombreada con flechas que aparece en la parte inferior del mapa.

La **Vista** alterna entre mapa completo, lista de calle y vista de salida en la orientación de ruta.

**Menú** muestra un cuadro emergente que permite acceso directo a la configuración de navegación, Ver/Editar ruta, SIRIUS Travel Link, Silenciar guía y Cancelar ruta.



Oprima el botón de bocina en el mapa para silenciar la orientación de ruta. La luz del botón se enciende cuando la función está activada. El botón de bocina aparece en el mapa solo cuando se encuentra activa la orientación de ruta.



Vuelva a centrar el mapa oprimiendo el icono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.

## Zoom automático

Oprima la barra verde para ver el modo de mapa, luego seleccione los botones de zoom + o - para que aparezca el nivel de zoom y los botones Auto en la pantalla táctil. Cuando oprime **Auto**, se activa Zoom automático y aparece **Auto** en la esquina inferior izquierda de la pantalla en la escala del mapa. El nivel de zoom del mapa luego se sincroniza con la velocidad del vehículo. Cuanto más despacio se desplaza su vehículo, más zoom se le aplica a un mapa; cuanto más rápido se desplaza su vehículo, menos zoom se le aplica a un mapa para alejarlo. Para apagar la función, simplemente oprima el botón + o - nuevamente.

En modo 3D, gire la vista del mapa desplazando el dedo por la barra sombreada con flechas.

La casilla de hora estimada de llegada que se encuentra debajo del botón de zoom aparece cuando una ruta se encuentra activa y muestra la distancia y el tiempo hasta su destino. Si oprime el botón, aparecerá el destino señalado (y la etapa, si corresponde) junto con el recorrido en millas y el tiempo hasta su destino. También puede seleccionar que se muestre el tiempo estimado para llegar a su destino o la hora aproximada de llegada.

## Iconos del mapa



**Marca de vehículo** muestra la ubicación actual de su vehículo. Permanece en el centro de la pantalla del mapa, excepto cuando está en el modo de desplazamiento.



### Cursor de desplazamiento

le permite desplazarse por el mapa; este icono está fijo en el centro de la pantalla. La posición del mapa más cercana al cursor es en una ventana en la parte central superior de la pantalla.



### Iconos predeterminados de

**entrada de la libreta de direcciones** indica la ubicación en el mapa de una entrada de la libreta de direcciones. Este es el símbolo predeterminado que aparece después de que la entrada se ha almacenado en la Libreta de direcciones mediante cualquier método distinto al mapa. Puede seleccionar alguno de los 22 iconos disponibles. Puede usar cada icono más de una vez.



**Hogar** indica la ubicación en el mapa actualmente almacenada como la posición inicial. Solo puede guardar una dirección de la Libreta de direcciones como su Hogar. No puede cambiar este icono.



### Los iconos de punto de interés

indican ubicaciones de cualquier categoría de punto de interés que elige mostrar en el mapa. Puede elegir mostrar tres categorías de punto de interés en el mapa a la vez.



**Punto de partida** indica el punto de partida de una ruta de navegación planificada.



**Etapas** indica la ubicación de una etapa en el mapa. El número dentro del círculo es diferente para cada etapa y representa la posición de la etapa en la lista de rutas.



### Símbolo de destino de

**navegación** indica el punto final de una ruta planificada.



## Punto de siguiente maniobra

indica la ubicación del siguiente viraje en la ruta planificada.



**Símbolo Sin GPS** indica que no hay suficientes señales satelitales GPS disponibles para un posicionamiento preciso en el mapa. Este ícono podría aparecer bajo funcionamiento normal en un área con mal acceso a GPS.

## Botones de toque rápido

En el modo de mapa, toque cualquier parte de la pantalla del mapa para acceder a las siguientes opciones:

### Establ. como destino

Toque este botón para seleccionar una ubicación desplazada en el mapa para que sea su destino. Puede desplazar el mapa oprimiendo el dedo índice en la pantalla. Cuando llegue al lugar deseado, simplemente retire el dedo de la pantalla y toque **Establ. como destino**.

### Establecer como etapa

Toque este botón para definir la ubicación actual como etapa.

### Guardar en Favoritos

Toque este botón para guardar la localidad actual entre sus favoritos.

### Iconos PDI

Toque este botón para seleccionar los íconos que se mostrarán en el mapa. Puede seleccionar hasta tres íconos para mostrar en el mapa a la vez. **Active** o **Desactive**.

### Cancelar ruta

Toque este botón para cancelar la ruta activa.

## Ver/editar ruta

Acceda a estas características cuando haya una ruta activa:

- Ver ruta
- Editar destino / etapa
- Editar lista de instrucciones
- Desvío
- Editar preferencias de ruta
- Editar preferencias de tráfico
- Cancelar ruta.

Nokia es el proveedor de mapas digitales para la aplicación del sistema de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a Nokia directamente en <http://mapreporter.navteq.com>. Nokia evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá vía correo electrónico el resultado de su investigación.

## Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para su compra en su distribuidor; llame al 1-866-4NAVTEQ (1-866-462-8837) (en México, llame al 01-800-557-5539) o visite [www.navigation.com/sync](http://www.navigation.com/sync). Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

## Comandos de voz de navegación



Cuando esté en el modo de navegación, oprima el botón de voz en los controles del volante de dirección. Despues del tono, diga cualquiera de los siguientes comandos:

<b>Comandos de voz del sistema de navegación</b>
"Cancelar siguiente etapa" <sup>1</sup>
"Cancelar ruta" <sup>1</sup>
"Destino de navegación" <sup>2</sup>
"Destino <nametag>"
"Destino < categoría punto de interés>"
"Destinos favoritos"
"Destino - Casa"
"Destino - Intersección"
"Destino <Categoría de punto de interés> más cercano"
"Destino - Punto de interés más cercano"
"Destino - escuchar etiquetas"
"Destino - Punto de interés"
"Destino - categoría de punto de interés"
"Destino - Destino anterior"
"Destino - Calle y número"
"Desvío" <sup>1</sup>
"Navegación" <sup>3</sup>
"Disminuir volumen de instrucciones de navegación por voz"
"Incrementar volumen de instrucciones de navegación por voz"
"Repetir instrucción" <sup>1</sup>
"Mostrar 3D"
"Mostrar orientación mapa"
"Mostrar mapa"

<b>Comandos de voz del sistema de navegación</b>
"Mostrar alineación norte"
"Mostrar ruta" <sup>1</sup>
"Mostrar lista de instrucciones de ruta" <sup>1</sup>
"Desactivar instrucciones de navegación por voz"
"Activar instrucciones de navegación por voz"
"¿Dónde estoy?"
"Zoom para acercar"
"Zoom para alejar"
"Ayuda"

<sup>1</sup> Estos comandos solo están disponibles cuando hay una ruta de navegación activa.

<sup>2</sup> Si dice "Destino de navegación", puede decir cualquiera de los comandos del siguiente cuadro "Destino de navegación".

<sup>3</sup> Si dice "Navegación", puede decir cualquiera de los comandos del siguiente cuadro "Navegación".

<b>"DESTINO DE NAVEGACIÓN"</b>
"<etiqueta>"
"<Categoría punto de interés>"
"Favoritos"
"Hogar"
"Intersección"
"<Categoría punto de interés> más cercano"
"Punto de interés más cercano"
"Escuchar etiquetas"

<b>"DESTINO DE NAVEGACIÓN"</b>
"Categoría de punto de interés"
"Destino anterior"
"Calle y número"
"Ayuda"

<b>"NAVEGACIÓN"</b>
"Destino"*
"Zoom nivel ciudad"
"Zoom nivel país"
"Zoom para acercar al mínimo"
"Zoom para alejar al máximo"
"Zoom nivel provincia"
"Zoom nivel estado"
"Zoom nivel calle"
"Zoom a <distancia>"
"Ayuda"

\* Si dice "Destino de navegación", puede decir cualquiera de los comandos del cuadro "Destino de navegación".

## **Destino calle y número en un intento**

Cuando dice "Navegación, Destino - Calle y número" o "Destino - Calle y número", el sistema le pide que diga la dirección completa. El sistema mostrará un ejemplo en la pantalla. Entonces puede decir la dirección de modo natural, como "Uno dos tres cuatro, Calle principal, Cualquier ciudad".

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE MYFORD TOUCH®**

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Para obtener más información, visite [www.SYNCMyRide.com](http://www.SYNCMyRide.com), [www.SYNCMyRide.ca](http://www.SYNCMyRide.ca) o [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función dependiente del teléfono. Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quitele la batería e inténtelo de nuevo. Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos. Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.
El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono.	Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos. Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo. Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Puede necesitar otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	Esta es una función dependiente del teléfono. Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quitele la batería e intételo de nuevo. Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente. Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono. Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo. Desactive la configuración de descarga automática de la agenda. También puede realizar el procedimiento de restablecimiento MyFord Touch.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función dependiente del teléfono. Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quitele la batería e intételo de nuevo.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Esto puede ser una posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, restablezcalo o quitele la batería, e inténtelo de nuevo. Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB. Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función dependiente del teléfono. El dispositivo no está conectado.	Revise el diagrama de compatibilidad del dispositivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su teléfono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth. Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo. También puede realizar el procedimiento de restablecimiento MyFord Touch.
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. El archivo puede estar corrupto.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos. En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	

<b>Problemas de informe y servicio de mantenimiento del vehículo (tráfico, indicaciones e información)</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Recibí un texto que indica que no activé el informe de mantenimiento del vehículo.	No activó su cuenta en el sitio web. Es posible que tenga el VIN (número de identificación del vehículo) erróneo.	Esta es una función gratuita, pero primero debe registrarse en línea para usarla. Asegúrese de que el VIN se indique correctamente en la cuenta.
No puedo recuperar el informe en el sitio Web o recibí un error de sistema.	La información de distribuidor preferido no se cargó correctamente.	Cuando registra la cuenta, debe elegir un distribuidor preferido. Si ya indica un distribuidor, intente seleccionar otro distribuidor y cerrar sesión. Vuelva a iniciar sesión, vuelva a su distribuidor preferido y recupere el informe.
No puedo enviar un informe.	Esto se puede deber a la compatibilidad de su teléfono. Mala intensidad de señal. No registró su teléfono en el sitio web correctamente.	Actualice su número de celular en su cuenta en el sitio web. Asegúrese de tener intensidad de señal completa y que se aumentó el nivel de volumen Bluetooth. Asegúrese de que el teléfono conectado actualmente está registrado en su cuenta SYNCMyRide.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Problemas de informe y servicio de mantenimiento del vehículo (tráfico, indicaciones e información)</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Escuché un comercial cuando intenté usar Tráfico, indicaciones e información.	No activó este teléfono para este servicio. El teléfono tiene un bloqueador de ID activo.	Intente eliminar su teléfono y realizar una asociación limpia. Esta es una función gratuita, pero primero debe registrarse en línea para usarla. Desactive el bloqueador de ID del teléfono ya que el sistema lo reconoce por su número de teléfono. Asegúrese de que el teléfono conectado actualmente es el mismo que el registrado en su cuenta SYNCMyRide.

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones. Despues de oprimir el icono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	<p>Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó. Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.</p>	<p>Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles". Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A". No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce.</p>
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	<p>Possiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó. Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice. Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales. Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.</p>	<p>Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente. Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson". Mediante el menú de teléfono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando.</p>

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
		<p>El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe". No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce. Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".</p>

### **Sistema de restablecimiento MyFord Touch**

El sistema MyFord Touch cuenta con una función de restablecimiento de sistema que se puede realizar si se pierde la función de un SYNC. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC.

## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

### Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY") de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ESTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

## Descripción de otros derechos y limitaciones

- Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. NI FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y solo hasta donde estas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.

**Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.

**Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.

**Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido usan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO usa un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de este pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden

# Apéndices

---

requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.

## **Consentimiento para el uso de datos:**

**datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

**Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.

**Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

## Apéndices

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.

**Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atendrá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del

SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

## **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

**Exención de responsabilidad por daños determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER

SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (USD 250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

## Adobe

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] por Adobe Systems Incorporated. Este [Producto del Titular de la licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] bajo una licencia de Adobe Systems Incorporated. Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

## Aviso para el usuario final

### Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema, Ford SYNC, contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

**Lea y siga las instrucciones:** antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

**Mantenga la Guía del usuario en el vehículo:** al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

## ALERTA



Usar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

## Funcionamiento general

**Control de comandos de voz:** las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse solo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

**Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

**Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

### **Uso de las funciones de**

**reconocimiento de voz:** el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

**Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

**Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

### **Deje que su criterio prevalezca:**

cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

### **Seguridad en la ruta:** no siga las

sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicaría quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

**Possible imprecisión de mapa:** los mapas que este sistema usa pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

**Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

# Apéndices

---

## Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav

Lea cuidadosamente estos términos y condiciones antes de usar el software Telenav. Su uso del software Telenav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete y no instale ni use de modo alguno el software Telenav.

Estos términos y condiciones representan el acuerdo (el "Acuerdo") entre usted y Telenav, Inc. ("Telenav") respecto al software Telenav (incluyendo toda actualización, modificación y adición posteriores) (en su conjunto, el "Software Telenav"). Toda referencia en el presente documento a "usted" y a "de usted" significa usted, sus empleados, agentes, representantes y contratistas, y todo otro ente en nombre del cual usted acepta estos términos y condiciones, y todos los anteriores también estarán regidos por este Acuerdo. Además, la totalidad de la información de la cuenta de usted, así como toda otra información de pagos y personal suministrada por usted a Telenav (directamente o a través del uso del software Telenav) está sujeta a la política de privacidad de Telenav, que se encuentra en <http://www.telenav.com>.

Telenav podría modificar el presente Acuerdo y su política de privacidad en cualquier momento, con o sin notificación previa a usted. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

### 1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software Telenav podría representar un riesgo de lesiones o de muerte para usted y otras personas, en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software Telenav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) usar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software Telenav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software Telenav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no use el software Telenav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software Telenav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a Telenav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software Telenav en cualquier vehículo en movimiento, incluso de cualquier reclamación debida al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## **2. Información de cuenta**

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software Telenav con el fin de proporcionarle a Telenav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a Telenav acerca de todo cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## **3. Licencia de software**

Según el cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, Telenav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software Telenav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software Telenav (solo en la forma de código de objeto) para acceder al software Telenav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en usar el software Telenav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### **3.1 Limitaciones del sistema**

Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software Telenav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software Telenav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Telenav; (c) retirar del software Telenav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de Telenav o sus proveedores; (d)

distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software Telenav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software Telenav; o (e) usar el software Telenav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software Telenav, sin el permiso previo y por escrito de Telenav.

## **4. Descargo de responsabilidades**

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso Telenav, su licenciatarios y proveedores, ni los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software Telenav. Asimismo, Telenav no garantiza la exactitud de los datos de los mapas ni de los demás datos usados en el software Telenav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software Telenav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software Telenav para tomar decisiones críticas de

# Apéndices

---

navegación, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la exactitud de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software Telenav están orientados a apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIAZIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

## **5. Limitación de responsabilidad**

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN

DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ MENCIONADOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

## **6. Arbitraje y legislación vigente**

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software Telenav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese

# Apéndices

---

que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter vinculante, tanto Telenav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

## 7. Asignación

Usted no puede revender, ceder, ni transferir el presente Acuerdo, ni ninguno de sus derechos y obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software Telenav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software Telenav esté de acuerdo en someterse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de Telenav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software Telenav. Sin prejuicio de lo anterior, Telenav podría ceder el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a someterse al presente Acuerdo.

## 8. Otros puntos misceláneos

### 8.1

El presente constituye el único acuerdo que media entre Telenav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### 8.2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, Telenav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software Telenav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y Telenav y sus proveedores y licenciatarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### 8.3

Al hacer uso del software Telenav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de Telenav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente obligatorias u otra información relacionada con el software Telenav (colectivamente, los ““Avisos””). Telenav podría proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de Telenav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software Telenav.

# Apéndices

---

## 8.4

La omisión, sea por parte de Telenav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión del presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

## 8.5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

## 8.6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones “lo que incluye”, “incluyendo” y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras “sin limitación alguna”.

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software Telenav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a Telenav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software Telenav por parte de usted

también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de Telenav:

### **Acuerdo de licencia de usuario final para la distribución de HERE en Norteamérica y la región APAC**

El contenido suministrado (los “Datos”) se otorgan bajo licencia, no son objeto de venta. Al abrir este paquete, instalar, copiar o usar de alguna forma los Datos, acepta regirse por los términos de este acuerdo. Si no acepta regirse por los términos de este acuerdo, no tiene permiso para instalar, copiar, usar, revender o transferir los Datos. Si usted desea rechazar los términos de este acuerdo y no ha instalado, copiado ni usado los Datos, debe comunicarse con su vendedor minorista o con HERE North America, LLC (como se define más adelante) dentro de los treinta (30) días siguientes a la compra para obtener el reembolso del precio de compra. Para comunicarse con HERE, visite [www.here.com](http://www.here.com).

Los Datos se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos (este “Acuerdo de licencia de usuario final”) y condiciones que usted acepta, por una parte, y HERE y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. Para los efectos de dichos términos, “HERE” debe significar (a) HERE North America, LLC en lo que respecta a los Datos para las Américas y/o para la región Asia-Pacífico (APAC) y (b) HERE Europe B.V. en lo que respecta a los Datos para Europa, el Medio Oriente y/o África.

# Apéndices

---

Los Datos incluyen cierta información y ciertos contenidos asociados que han sido suministrados bajo licencia por terceros a HERE, sujeto a los términos pertinentes del proveedor correspondiente y a las notificaciones de copyright establecidas en el URL a continuación:  
[http://corporate.navteq.com/supplier\\_terms.html](http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html).

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

### **Limitaciones de la licencia respecto al uso:**

Usted acepta que la licencia para usar estos Datos está limitada y condicionada al uso exclusivamente para fines personales no comerciales, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Excepto cuando se indique lo contrario en el presente documento, usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

### **Limitaciones de la licencia respecto a la transferencia:**

La licencia limitada otorgada a usted no permite la transferencia ni la reventa de los Datos, excepto en la situación de transferencia permanente de los Datos y de todo el material incluido si: (a) usted no retiene copias de los Datos; (b) el destinatario acepta los términos de este acuerdo de licencia de usuario final; y (c) usted transfiere los Datos de la forma exacta en que los compró, al transferir el medio original (por ejemplo, el CD-ROM o DVD que compró), todo el embalaje original, todos los manuales y toda otra documentación. Específicamente, los conjuntos con múltiples discos solo se pueden transferir o vender como conjunto completo según lo recibió y no como un subconjunto de sí mismo.

### **Limitaciones adicionales de la licencia:**

Salvo en los casos en los que HERE le haya otorgado una licencia específica para hacerlo en un acuerdo por escrito separado, y sin limitar el párrafo anterior, la licencia está condicionada al uso de los Datos como se pre establece en este acuerdo, y usted no podrá (a) usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con, pero sin limitarse a, teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Nota:** *Estos datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias, fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales puede derivar en resultados incorrectos.*

### **Sin garantía:**

Estos Datos se le entregan a usted "como están", y usted acepta usarlos bajo su propio riesgo. HERE y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

# Apéndices

---

## ***Denegación de garantía:***

HERE Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

## ***Denegación de responsabilidad:***

HERE Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTOS DATOS; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTOS DATOS, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI HERE O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

## ***Control de exportación:***

Usted acepta no exportar desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de EE. UU. Departamento de comercio y Oficina de Industria y Seguridad de EE. UU. Departamento de Comercio. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

## ***Totalidad del acuerdo:***

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre HERE (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

## ***Separación:***

Usted y HERE acuerdan que si alguna parte de este acuerdo se considera ilegal o inaplicable, dicha parte debe separarse y el resto del acuerdo permanecerá completamente vigente.

## ***Separación:***

Usted y HERE acuerdan que si alguna parte de este acuerdo se considera ilegal o inaplicable, dicha parte debe separarse y el resto del acuerdo permanecerá completamente vigente.

# Apéndices

---

## **Ley aplicable:**

Los términos y condiciones antes establecidos se regirán por las leyes del Estado de Illinois (en lo que respecta a los Datos para las Américas y/o la región Asia-Pacífico) o por las leyes de los Países Bajos (en lo que respecta a los Datos para Europa, el Medio Oriente y África), sin dar efecto a (i) los conflictos entre las disposiciones de las distintas leyes, ni a (ii) la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes, que queda excluida de manera explícita. En el caso de todas y cada una de las disputas, demandas y acciones legales que surjan en virtud o en conexión con los Datos (las "Demandas"), usted acepta someterse a la jurisdicción personal de (a) el Estado de Illinois en el caso de demandas relacionada con Datos para las Américas y/o la región Asia-Pacífico suministrados a usted bajo las disposiciones del presente documento, y (b) los Países Bajos en el caso de demandas relacionadas con Datos para Europa, el Medio Oriente y/o África suministrados a usted bajo las disposiciones del presente documento.

## **Usuarios finales del gobierno:**

Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas

las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso", y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

## **AVISO DE USO**

CONTRATISTA  
(FABRICANTE/PROVEEDOR)

NOMBRE:

## **HERE**

CONTRATISTA  
(FABRICANTE/PROVEEDOR)

DIRECCIÓN:

**425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.**

Estos datos son un elemento comercial según se define en FAR 2.101

y se somete al acuerdo de licencia de usuario final

que estos datos proporcionaron.

© 1987-2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

## **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. N.º 5,987,525, N.º 6,061,680, N.º 6,154,773,

# Apéndices

---

N.º 6,161,132, N.º 6,230,192, N.º 6,230,207, N.º 6,240,459, N.º 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: N.º 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

## ***Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)***

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y execute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo.

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará,

copiará, transferirá o trasmisirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTE QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

# Apéndices

---

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIÉGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO,

GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007.

## **Vehículo con SYNC solamente**

Modelo: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo o dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## **Vehículo con SYNC y MyFord Touch o MyLincoln Touch**

FCC ID: KMHSYNC2G

IC: 1422A-SYNC2G

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Apéndices

---

### ALERTA

 Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

# Índice alfabético

## 4

### 4WD

Véase: Doble tracción.....157

## A

### A/C

Véase: Control de clima.....117

### Abridor universal de cochera.....133

Sistema de control inalámbrico  
HomeLink.....133

### ABS

Véase: Frenos.....162

### Accesorios

Véase: Recomendación de partes de repuesto.....11

### Acerca de este Manual.....7

### Acuerdo de Licencia del Usuario.....389

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)  
de SYNC.....389

### Advertencias e indicadores

audibles.....102

Alerta de advertencia de encendido sin  
llaves.....102

Campanilla de advertencia de faros  
encendidos.....102

Campanilla de advertencia de freno de  
estacionamiento activado.....102

Campanilla de advertencia de la  
transmisión automática.....102

Campanilla de advertencia de llave en el  
encendido.....102

Campanilla de advertencia de motor  
encendido.....102

### Aire acondicionado

Véase: Control de clima.....117

### Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....37

### Ajuste de los faros principales.....234

Ajuste de la alineación horizontal.....236

Ajuste de la alineación vertical.....234

### Ajuste del volante de dirección.....78

### Alarma

Véase: Alarma anti-robo.....76

### Alarma anti-robo.....76

Activación de la alarma.....77

Desactivación de la alarma.....77

Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....	187
Piso para carga ajustable.....	187
Sistema de manejo de carga.....	187
Almacenamiento del vehículo.....	249
Batería.....	250
Carrocería.....	249
Frenos.....	250
Información general.....	249
Motor.....	250
Neumáticos.....	250
Otros puntos misceláneos.....	250
Retiro del vehículo del almacenamiento.....	250
Sistema de combustible.....	250
Sistema de refrigeración.....	250
Apéndices.....	389
Apertura global .....	92
Apertura de las ventanas.....	92
Apertura y cierre del cofre.....	222
Apertura del cofre.....	222
Cerrado del cofre.....	222
Arranque a control remoto.....	124
Ajustes automáticos.....	124
Dispositivos calentados y enfriados.....	125
Últimos ajustes.....	125
Arranque con puente del vehículo.....	208
Arranque con cables pasacorriente.....	210
Conexión de los cables puente.....	209
Preparación del vehículo.....	209
Retiro de los cables puente.....	210
Arranque de un motor de gasolina .....	141
Apagado automático del motor.....	143
Apagado del motor estando el vehículo en movimiento.....	144
Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil.....	143
El motor no arranca.....	143
Información importante acerca de la ventilación.....	144
Protección contra los gases de escape.....	144
Vehículos provistos arranque con llave.....	142
Vehículos provistos de arranque sin llave.....	142
Arranque y paro del motor.....	141
Información general.....	141

# Índice alfabético

Asegurar y desasegurar.....	64
Activación del acceso inteligente.....	65
Ahorrador de batería.....	68
Apertura de la puerta trasera desde el interior.....	65
Apertura inteligente para llaves de acceso inteligente.....	66
Bloqueo automático de los seguros de las puertas.....	67
Control remoto.....	64
Desbloqueo inteligente de seguros para el transmisor integrado a la llave.....	66
Llave mecánica.....	65
Salida iluminada.....	68
Seguros eléctricos de las puertas.....	64
Sistema de entrada iluminada.....	68
Asientos.....	126
Asientos calentados.....	132
Asientos eléctricos.....	129
Soporte lumbar eléctrico.....	130
Asientos elevados.....	27
Tipos de asientos auxiliares.....	28
Asientos manuales.....	128
Ajuste de reclinación.....	129
Cómo ajustar la altura del asiento del conductor.....	129
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante.....	128
Asientos traseros.....	131
Ajuste de reclinación.....	131
Para desplegar el respaldo del asiento.....	131
Para plegar el respaldo del asiento.....	131
Asistencia activa para estacionarse.....	170
Conducción automática hacia el espacio de estacionamiento.....	172
Desactivación de la característica de asistencia de estacionamiento.....	173
Solución de problemas del sistema.....	173
Uso de Asistencia de estacionamiento activa.....	171
Asistencia de arranque en pendientes.....	163
Uso del sistema de arranque asistido en pendientes (HSA).....	164
Asistencia de estacionamiento.....	168
Sistema delantero de sensores.....	169
Sistema trasero de sensores.....	168
Asistencia en carretera.....	206
Vehículos vendidos en Canadá: obtención de asistencia en el camino.....	207
Vehículos vendidos en Canadá: uso de la asistencia en el camino.....	207
Vehículos vendidos en Estados Unidos: obtención de asistencia en el camino.....	206
Vehículos vendidos en Estados Unidos: uso de la asistencia en el camino.....	206
Atenuador de iluminación de tablero de instrumentos.....	86
Vehículos con faros para niebla delanteros.....	86
Vehículos sin faros para niebla delanteros.....	86
Ayudas de conducción.....	180
Ayudas de estacionamiento.....	168
<b>B</b>	
Bolsa de aire inferior del conductor.....	48
Bolsas de aire del conductor y del pasajero.....	43
Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero.....	44
Los niños y las bolsas de aire.....	44
Bolsas de aire laterales.....	47
Borrado de toda la información de MyKeys.....	60
<b>C</b>	
Cabeceras.....	126
Ajuste de las cabeceras.....	127
Cadenas para nieve	
Véase: Uso de cadenas para nieve.....	270
Caja de velocidades	
Véase: Transmisión.....	154
Calefacción	
Véase: Control de clima.....	117
Calidad del combustible.....	146
Cómo escoger el combustible correcto.....	146
Recomendaciones de octanaje.....	146

# Índice alfabético

---

Cámara de vista trasera .....	175
Uso del sistema de cámara de reversa.....	175
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera .....	175
Cambio de focos.....	237
Condensación en los conjuntos de luces.....	237
Reemplazo de focos de las luces traseras, de freno y direccionales.....	239
Reemplazo de focos de niebla, estacionamiento y direccionales.....	239
Reemplazo del conjunto de luces traseras.....	240
Reemplazo del foco de la luz de placa.....	240
Reemplazo del foco de la luz superior de freno.....	240
Reemplazo de los focos de las luces indicadoras laterales.....	238
Reemplazo de los focos de los faros.....	237
Reemplazo de los focos de los faros HID.....	238
Cambio de fusibles.....	220
Fusible(s).....	220
Cambio de la batería de 12V .....	232
Cambio de las hojas del limpiador.....	234
Hoja del limpiador trasero.....	234
Hojas del limpiador delantero.....	234
Cambio del filtro de aire del motor .....	242
Motor 2.5L.....	242
Motores 1.6L y 2.0L EcoBoost.....	242
Cambio de una rueda.....	275
Información del conjunto de rueda o llanta de refacción desigual.....	276
Procedimiento para el cambio de llantas.....	277
Capacidades y especificaciones.....	282
Especificaciones técnicas.....	286
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	103
Cinturones de seguridad.....	33
Funcionamiento.....	33
Claxon	
Véase: Freno de estacionamiento.....	163
Climatización.....	369
Comandos de voz de control de aire acondicionado y calefacción.....	371
Código de la transmisión.....	285
Colocación de los asientos para niños.....	29
Combustible y llenado.....	145
Compartimientos para almacenaje.....	140
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	226
Comprobación del aceite de motor.....	226
Cómo agregar aceite de motor.....	226
Comprobación de las hojas del limpiador.....	233
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	61
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	231
Comprobación del fluido del lavador.....	231
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	227
Comprobación del refrigerante de motor.....	227
Anticongelante para motor reciclado.....	229
Climas extremos.....	229
Llenado del anticongelante para el motor.....	227
Lo que debe saber sobre el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas.....	229
Revisión del anticongelante para motor.....	227
Compuerta levadiza eléctrica.....	69
Apertura y cierre de la compuerta levadiza.....	70
Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta.....	72
Detección de obstáculos.....	72
Compuerta levadiza manual .....	68
Apertura de la compuerta levadiza.....	69
Cerrado de la compuerta levadiza.....	69

# Índice alfabético

---

Compuerta trasera	149
Véase: Compuerta levadiza eléctrica	69
Véase: Compuerta levadiza manual	68
Computadora de viaje	106
Combustible inst.	106
Consumo medio	106
Cuenta km parcial	106
Distancia para vacío	106
Restablecimiento de la computadora de viaje	106
Tiempo de viaje	106
Todos valores	106
Velocímetro digital	106
Concentrador de medios	301
Conducción con remolque	197
Posición de la carga	197
Conducción económica	203
Conducción por el agua	204
Configuración	341
Ajustes	344
Pantalla	342
Reloj	342
Sonido	343
Vehículo	343
Consejos para conducir con frenos antibloqueo	162
Consejos para el control del clima interior	120
Calefacción del interior rápidamente	121
Consejos generales	120
Desempañar la ventana lateral en clima frío	123
Enfriamiento del interior rápidamente	122
La configuración recomendada calefacción	121
La configuración recomendada enfriamiento	122
Rendimiento de enfriamiento máximo en tablero de instrumentos o tablero de instrumentos y piso	123
Vehículo detenido durante períodos extendidos con temperaturas ambiente extremadamente altas	122
Consola central	140
Consola del toldo	140
Consumo de combustible	149
Cálculo del rendimiento del combustible	150
Llenado del tanque	150
Control automático de clima	118
Control de temperatura	120
Control de audio	78
Control de bamboleo del remolque	198
Control de clima	117
Control de clima manual	117
Control de crucero	80
Funcionamiento	178
Control de crucero	178
Véase: Control de crucero	178
Véase: Uso del control de crucero	178
Control de estabilidad	166
Funcionamiento	166
Control de iluminación	84
Destellador de los faros	85
Luces altas	84
Control de la pantalla de información	80
Control de tracción	165
Funcionamiento	165
Control de voz	79
Controles de MyFord Touch®	79
Creación de MyKey	59
Programación o Cambio de configuración configurable	59
Cubiertas del compartimiento de equipajes	187
Cuidado de las llantas	254
Glosario de terminología sobre llantas	255
Índice de desgaste	255
Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas	254
Información contenida en el flanco de la llanta	257
Temperatura A B C	255
Tracción AA, A, B y C	255
Cuidado del vehículo	244
Información general	244

# Índice alfabético

## D

Descansabrazos del asiento trasero.....	132
Desmontaje de faros.....	236
Detección de problemas de MyKey.....	62
De un vistazo.....	14
Información general del exterior frontal.....	14
Información general del exterior trasero.....	18
Información general del interior del vehículo.....	15
Información general del panel de instrumentos.....	16
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	328
Dirección .....	185
Dirección hidráulica eléctrica.....	185
Disposición de una bolsa de aire.....	51
Doble tracción.....	157
Funcionamiento.....	157
DRL	
Véase: Faros de operación diurna.....	87

## E

Emergencias en el camino.....	206
Encendido automático de faros principales.....	85
Faros activados por el limpiaparabrisa.....	86
Encerado.....	245
Entrada sin llave.....	72
TECLADO DE ENTRADA SIN LLAVE SECURICODE™.....	72
Entrenamiento.....	352
Audio Bluetooth.....	361
CD.....	356
Entradas de A/V.....	361
Radio AM/FM.....	354
Ranura para tarjeta SD y puerto USB.....	357
Reproductores multimedia, formatos e información de metadatos compatibles.....	360
Revisión del contenido del dispositivo.....	353
Equipo móvil de comunicaciones.....	12

Especificaciones del motor.....	282
Enrutado de correa.....	282
Especificaciones Técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	282
Espejo retrovisor interior.....	94
Espejo de atenuación automática.....	94
Espejos retrovisores exteriores.....	93
Espejo para puntos ciegos.....	94
Espejos con memoria.....	93
Espejos eléctricos exteriores.....	93
Espejos para puntos ciegos integrados.....	93
Espejos plegables exteriores.....	93
Espejos térmicos exteriores.....	93
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	91
Véase: Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	123
Etiqueta de certificación del vehículo.....	284

## F

Faros de niebla delanteros.....	88
Faros de niebla delanteros	
Véase: Faros de niebla delanteros.....	88
Faros de operación diurna.....	87
Tipo 1 - Convencional (No configurable).....	87
Tipo 2 - Configurable.....	87
Filtro de aire para la cabina .....	124
Filtro de combustible .....	231
Freno de estacionamiento.....	163
Frenos.....	162
Información general.....	162
Funcionamiento sin combustible.....	146
Carga de combustible con un recipiente portátil.....	147
Función de memoria.....	130
Almacenamiento de posiciones de memoria.....	131
Fusibles.....	211

## G

Glosario de símbolos.....	7
---------------------------	---

# Índice alfabético

Iluminación.....	84
Información general.....	84
Iluminación interior.....	88
Luz interior delantera.....	88
Luz interior trasera.....	89
Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para conducir con frenos antíbloqueo.....	162
Indicaciones de conducción.....	203
Indicadores de luces direccionales.....	88
Indicadores.....	97
Indicador de combustible.....	98
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	98
Pantalla de información.....	97
Indicadores y luces de advertencia.....	99
Abrochar cinturón de seguridad.....	100
Aceite de motor.....	100
Advertencia de llanta con baja presión.....	101
Batería.....	100
Bolsa de aire delantera.....	99
Control de crucero (C/C).....	100
Control de la tracción y de la estabilidad.....	102
Control de la tracción y de la estabilidad apagado.....	102
Espejo para puntos ciegos.....	100
Faros de niebla delanteros.....	100
Información.....	101
Intermitente.....	100
Luces altas.....	101
Luces de estacionamiento.....	101
Nivel de combustible bajo.....	101
Servicio del motor a la brevedad.....	101
Sistema de frenos.....	100
Sistema de frenos antíbloqueo.....	99
Información general sobre las frecuencias de radio.....	52
Acceso inteligente.....	52
Información.....	368
Alertas.....	369
Calendario.....	369
Inmovilizador del motor	
Véase: Sistema Pasivo Anti-Robo.....	75

Instalación de asientos para niños .....	21
Asientos para niños.....	21
Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH).....	24
Uso de cinturones pélvicos y de hombros.....	21
Uso de correas de sujeción.....	26
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	141
Interruptor de corte de combustible .....	208
Interruptor de encendido.....	141
Introducción.....	7

## L

Lavado de automóviles	
Véase: Limpieza del exterior.....	244
Lavado	
Véase: Limpieza del exterior.....	244
Lavadores	
Véase: Limpiaadores y lavadores.....	81
Lava parabrisas.....	82
Límite de carga.....	189
Carga del vehículo: con y sin remolque.....	189
Limpiaadores automáticos.....	81
Limpiaadores y lavadores.....	81
Limpia y lavador de medallón.....	83
Lavador de la ventana trasera.....	83
Limpia y lavador de la ventana trasera.....	83
Limpiaaparabrisas.....	81
Barrido intermitente.....	81
Limpiaadores dependientes de la velocidad (si está equipado).....	81
Limpieza de asientos de piel.....	248
Limpieza de las ruedas de aleación.....	248
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	246
Limpieza del exterior.....	244
Franjas o gráficas (si está equipado).....	245
Limpieza de piezas exteriores de plástico.....	245
Parte inferior de la carrocería.....	245
Piezas cromadas exteriores.....	245
Limpieza del interior.....	246
Limpieza del motor.....	246

# Índice alfabético

Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	247
Llantas	
Véase: Ruedas y llantas.....	252
Llaves y controles remotos.....	52
Funcionamiento.....	52
Llenado .....	147
Sistema de combustible sin tapón de Easy Fuel™.....	148
Luces de emergencia.....	207
Luz ambiental.....	89
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....	37
Condiciones de funcionamiento.....	38
<b>M</b>	
Mantenimiento del sistema de sujeción para niños y de los cinturones de seguridad.....	40
Mantenimiento.....	221
Información general.....	221
Mensajes de información.....	106
Acceso sin llave del vehículo.....	110
Alarma.....	107
Apagado automático del motor.....	107
Asistencia freno pendiente.....	110
Asistencia para estacionamiento.....	112
Batería y sistema de carga.....	108
Bolsas de aire.....	107
Control de tracción.....	116
Dirección hidráulica.....	113
Freno de mano.....	113
Indicador de mensajes.....	107
Luces.....	111
Mantenimiento.....	111
Motor.....	110
MyKey.....	112
Puertas.....	109
Sistema de arranque.....	113
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	115
Sistemas de información de puntos ciegos y de alertas de tráfico cruzado.....	108
Transmisión y tracción en las cuatro ruedas.....	114
Modo correcto de sentarse.....	126
Modo de económico.....	184
Restablecimiento de modo ecológico.....	185
Tipo 1.....	184
Tipo 2 y 3.....	185
MyFord Touch™ .....	333
Información general.....	333
MyKey™ .....	58
Funcionamiento.....	58
<b>N</b>	
Navegación.....	372
Actualizaciones del mapa de navegación.....	379
Botones de toque rápido.....	379
Categorías de punto de interés (POI).....	373
cityseekr.....	374
Comandos de voz de navegación.....	379
Configuración de sus preferencias de navegación.....	375
Configuración de un destino de navegación.....	372
Modo de mapa.....	377
Notas especiales.....	12
Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios.....	12
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	12
Instrucciones especiales.....	12
Uso del vehículo como ambulancia.....	12
Uso del vehículo con un barredor de nieve.....	12
Número de identificación del vehículo.....	283
<b>P</b>	
Pantallas de información.....	103
Información general.....	103
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	188
Ajuste de la barra transversal.....	188
PATS	
Véase: Sistema Pasivo Anti-Robo.....	75

# Índice alfabético

Personal Safety System™ .....	41
¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal? .....	41
Pesos de remolque recomendados .....	198
Portadores de carga	
Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga .....	188
Precauciones de seguridad .....	145
Productos de limpieza .....	244
Puerto USB .....	301
Puntos de remolque .....	200
Instalación del gancho de recuperación .....	200
Remolque del vehículo en cuatro ruedas .....	200
Ubicación del gancho de recuperación .....	200
<b>R</b>	
Recomendación de partes de repuesto .....	11
Garantía de las refacciones .....	12
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas .....	11
Reparaciones de choques .....	11
Recordatorio de cinturones de seguridad .....	38
Sistema Belt-Minder™ .....	38
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto .....	57
Registro de datos del caso	
Véase: Retención de datos .....	9
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas .....	201
Arrastre vacacional .....	201
Remolque de emergencia .....	201
Remolque .....	197
Reparación de daños menores en la pintura .....	248
Repuestos de Motorcraft .....	283
Retardo de apagado de faros principales .....	87
Retención de datos .....	9
Grabación de datos de eventos .....	9
Grabación de datos de servicio .....	9
Revisión del compartimiento del motor	
- 1.6L EcoBoost™ .....	223
Revisión del compartimiento del motor	
- 2.0L EcoBoost™ .....	224
Revisión del compartimiento del motor	
- 2.5L .....	225
Rodaje .....	203
Rodaje	
Véase: Rodaje .....	203
Ruedas y llantas .....	252
Especificaciones técnicas .....	280
Información general .....	252
<b>S</b>	
Safety Canopy™ .....	49
Seguridad de los Niños .....	19
Información general .....	19
Seguridad .....	75
Seguro del cofre	
Véase: Apertura y cierre del cofre .....	222
Véase: Apertura y cierre del cofre .....	222
Seguros a prueba de niños .....	31
Lado derecho .....	32
Lado izquierdo .....	32
Seguros eléctricos de las puertas	
Véase: Asegurar y desasegurar .....	64
Seguros .....	64
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....	50
Sistema de alerta posterior a un choque .....	210
Sistema de apertura de puertas de garaje	
Véase: Abridor universal de cochera .....	133
Sistema de audio .....	288
Información general .....	288
Sistema de control de emisiones .....	150
Diagnóstico a bordo (OBD-II) .....	151
Disponibilidad para prueba de verificación vehicular (VV) .....	152
Sistema de detección del pasajero delantero .....	45
Sistema de información del punto ciego .....	180
Sistema de información de puntos ciegos (BLIS™) con sistema de alerta de tráfico cruzado .....	180

# Índice alfabético

Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	271
Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	272
Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	273
Sistema de seguridad complementaria.....	42
Funcionamiento.....	42
Sistema Pasivo Anti-Robo.....	75
SecuriLock®.....	75
Solución de problemas de MyFord Touch®.....	381
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	34
Cómo quitar los cinturones de seguridad de los asientos traseros laterales.....	36
Conjunto de extensión para cinturón de seguridad.....	37
Modos de bloqueo de los cinturones de seguridad.....	35
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	35
SYNC™.....	303
Información general.....	303
<b>T</b>	
Tabla de especificaciones de fusibles.....	211
Caja de distribución eléctrica.....	211
Caja de prefusibles.....	211
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	215
Tablero de fusibles del compartimiento de equipaje.....	217
Tabla de especificaciones de los focos.....	240
Tablero de instrumentos.....	97
Tapetes del piso.....	204
Techo solar.....	95
Apertura y cierre de la pantalla solar.....	95
Apertura y cierre del toldo corredizo.....	96
Rebote.....	96
Ventilación del toldo corredizo.....	96
Techo solar	
Véase: Techo solar.....	95
Teléfono.....	363
Asociación del teléfono por primera vez.....	364
Asociación de teléfonos subsiguientes.....	364
Comandos de voz del teléfono.....	368
Configuración del teléfono.....	367
Hacer llamadas.....	365
Mensajes de texto.....	366
Opciones del menú de teléfono.....	365
Recepción de llamadas.....	365
Toma de entrada de audio.....	300
Tomas auxiliares de corriente.....	138
Tomacorriente de 110 voltios CA.....	138
Tomacorriente de 12 voltios CC.....	138
Ubicaciones.....	138
Tomas de energía auxiliares.....	138
Transmisión automática.....	154
Comprensión de las posiciones de la transmisión automática.....	154
Interbloqueo de la palanca de cambios.....	155
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	156
Transmisión automática SelectShift Automatic®.....	155
Transmisión.....	154
Transmisor remoto.....	53
Activación de la alarma de emergencia.....	55
Encend remoto.....	55
Llave de acceso inteligente.....	53
Localizador del automóvil.....	55
Reemplazo de la batería.....	54
Transmisores integrados a la llave.....	53
Transporte de carga.....	187
Transporte del vehículo.....	200
Tuerca de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda.....	275
Tuerca de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda.....	275
<b>U</b>	
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD Premium.....	295
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD.....	289

# Índice alfabético

---

Unidad de audio - Vehículos con: Sony AM/FM/CD.....	296
Estructura de menús.....	297
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC/ AM/FM/CD.....	292
Uso de cadenas para nieve.....	270
Uso de la tracción en las cuatro ruedas .....	157
Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas.....	158
Uso del control de crucero.....	178
Apagado del control de crucero.....	179
Encendido del control de crucero.....	178
Uso del control de estabilidad.....	167
AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ (RSC®).....	167
Uso del control de tracción.....	165
Desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla de información.....	165
Desactivación del sistema mediante un interruptor.....	165
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	165
Uso del reconocimiento de voz .....	305
Iniciando sesión de voz.....	305
Interacción y retroalimentación del sistema.....	306
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	62
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	319
¿Qué es esto?.....	320
Acceso al menú Tocar.....	324
Comandos de voz de medios.....	320
Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB.....	319
Configuración del sistema.....	326
Funciones del menú Medios.....	322
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	307
Acceso a la configuración del teléfono.....	315
Acceso a las características del menú Teléfono.....	312
Asociación de teléfonos subsiguientes.....	308
Asociación de un teléfono por primera vez.....	308
Comandos de voz del teléfono.....	309
Configuración del sistema.....	316
Hacer llamadas.....	310
Mensajes de texto.....	313
Opciones de teléfono durante una llamada activa.....	310
Recepción de llamadas.....	310
V	
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.6L EcoBoost™ .....	226
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™/2.5L.....	226
Ventanas eléctricas.....	91
Apertura de un solo toque.....	91
Bloqueo de ventanas.....	91
Cierre de un solo toque.....	91
Demora de accesorios.....	92
Rebote.....	91
Ventanas y espejos retrovisores calentados .....	123
Espejos térmicos exteriores.....	123
Medallón calentado.....	123
Ventanas y espejos retrovisores.....	91
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	117
Verificación del fluido de frenos.....	231
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	230
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	283
Viseras.....	95
Espejo de la visera iluminado.....	95
Volante de dirección.....	78